

UNIVERSIDAD AMERICANA

FACULTAD DE TURISMO Y

ADMINISTRACIÓN HOTELERA



**EL PUEBLO INDÍGENA DE SUTIABA COMO RECURSO
TURÍSTICO CULTURAL.**

MARIA ESMERALDA MONCADA ICAZA

Monografía para optar al grado de:

Licenciado en Turismo y Administración Hotelera

Profesora Tutora:

Lic. Ximena Gurdián Tijerino.

Managua, Nicaragua, Abril, 2003.

Dedicatoria

Dedico este estudio y logro primordialmente a Dios por hacer de mi una persona buena y justa aunque muy sentimental, por haber puesto en mi cabeza este tema porque me ha permitido conocer una cultura diferente, una cara nueva de mi ciudad con deseos de luchar, espero que me siga permitiendo ayudarles siempre que esté en mis manos.

A mis padres: María Esmeralda Icaza por su apoyo incondicional durante todas las noches de desvelo y sus preocupaciones cuando no estaba fuera de casa y me dirigía hacia algún lugar sola y Silvio Antonio Moncada por motivarme en los momentos donde más necesitaba el apoyo para salir adelante, por brindarme su mano y su tiempo para solucionar los problemas al estar lejos de casa, gracias a ambos por guiarme en el camino del amor y la amistad y por ser amigos incondicionales antes que padres, por enseñarme que dentro de los problemas en el matrimonio siempre existe una puerta, una nueva oportunidad para luchar por lo que realmente se quiere, son el mejor ejemplo para todos en general.

A mi hermana mayor Dolores Moncada de Rivera por darme el más valioso de los ejemplos de amor y cariño durante todos estos años, por alentarme y comprenderme siempre, puesto que ella pasó por más necesidades que yo al ser la primera de salir de casa para y empezar a construir por si misma su futuro, por cuidarme y estar pendiente de mi desde lejos y desde cerca, puesto que aunque emigró por un tiempo nunca dejó de llamarme y de escribirme, sabemos que luego de nuestros padres solo nos tendremos la una a la otra, gracias por enseñarme y mostrarme lo que significa ser hermana, a mi cuñado Oscar Rivera por mostrarme siempre el camino de un buen profesional, por confiar en mis ideas, por quererme siempre, por cuidarnos a mi hermana y a mi, por velar por toda la familia, tanto la suya como la nuestra, por darle tanto amor a mi hermana y a nosotros y por mantenernos unidos, gracias de verdad.

A mis abuelos: Gustavo, Rafael, que no se encuentran hoy conmigo y que pude conocer muy poco, se que desde donde estén están orgullosos de nosotros. A mis abuelas: Dolores y Haydeé que siempre he tenido a mi lado, por demostrarme que una abuela en

realidad es otra madre en todos los sentidos, pues solo brinda amor, apoyo y regaña y encamina cuando es indispensable.

A mi tío Rafael, por dedicar su tiempo enseñándonos el camino de la fe y la amistad con Dios, a mis tíos por haberme dado una familia numerosa y exitosa, a pesar de los malos momentos, a mis primos por demostrarme amor y cariño en todo momento, y a mis demás familiares por estar donde más los necesitaba.

A mis mejores amigos y a los que considero mis hermanos, ustedes son muchos y saben que me han dado la mejor familia que hubiera deseado, me hacen muy feliz, confían en mis logros y saben que los quiero al igual que yo lo se, gracias por escucharme, por regañarme y compartir alegrías en todos los años de conocernos.

A María, aunque estés lejos de mí, siempre te llevo en mi corazón, te extraño como no tienes idea al igual que amo desde que te conocí, gracias por ser una tía buena aunque nos separe la distancia y a tu familia también, al padre Daniel, por aguantarme mis travesuras y ser un amigo en quien puedo confiar, a Petrona, por cuidarme siempre desde los primeros años de mi vida.

A las Familias: Cardenal, Gurdíán, Lucchini, Mayorga, Morales, Ortiz, Pallais, Rivera, Saborío, Rivas, por hacerme sentir como en casa todo el tiempo, a todos en general por dejarme ser una amiga y por confiar en mí siempre, puesto que nos hemos demostrado que los amigos siempre estamos y eso es importante conservar por el resto de nuestras vidas.

Agradecimiento:

Agradezco el logro del estudio a Ximena Gurdíán, tutora y amiga, al profesor Giovanni Valle, y profesionales y autoridades de la Universidad Americana, Al Consejo de Ancianos, A la Comunidad Indígena y demás entidades de El pueblo Indígena de Sutiaba por permitirme llevar a cabo este estudio en beneficio vuestro, a la señora Mirna Quintanilla, a los turistas y a los pobladores de toda la región de Sutiaba, al personal de Marena, a la UNAN-León, Encargados de Museos, a Miembros de la Alcaldía de León y su Taller de patrimonio cultural, Oficina de Planificación de la Alcaldía, Señoras: Ing. Raquel Rivera y Guadalupe Laguna, al igual que todo el personal de la misma, a la Ing. Ruth Saavedra por guiarme y mostrarme parte de su trabajo con el Arlen Siu, y las zonas costeras de Sutiaba.

Agradezco a todos los sacerdotes por sus orientaciones, al Sr. Gabriel Rodríguez por mostrarme parte de su trabajo, que será elemental en un futuro para las visitas con motivos religiosos en Sutiaba, a todos los que hicieron posible que el estudio se llevara a cabo y que pudiera mostrar hoy en día la importancia que tiene el pueblo Indígena de Sutiaba en el ámbito del turismo cultural al igual que en general, también al señor Isaac Sánchez Salgado, al padre Juárez, al Sr. Jacinto Salinas y Poeta Mario Cruz, a los conocidos como Los Chocoyos, Familia Vázquez, a la Señora Socorro Quintanilla,

En lo personal agradezco al señor Pablo Medrano y al señor Eliseo Hernández, miembros del Consejo de Ancianos y ciudadanos, por mostrarme la historia de los indígenas e invitarme a actos conmemorativos, pues con ello me di cuenta que estaba haciendo una buena labor, y que lo que hice en este estudio, puede servir de mucho en los planes de este lugar donde aún se conserva la idiosincrasia de los mismos.

Agradezco a demás personas que me ayudaron con la parte técnica, por dedicar parte de su tiempo y de su amistad, por apoyarme en todos los aspectos, a mis profesores por hacer de mi lo que soy profesionalmente.

Índice

I. Introducción.....	1
II. Objetivo General.....	3
A. Objetivo General.....	3
B. Objetivos Específicos.....	3
III. Marco Teórico.....	4
A.Referencias de Sutiaba.....	4
B. Localización del Nuevo Centro Histórico.....	5
C. Historia de Sutiaba: Origen, Desarrollo y Estado Actual.....	5
D. Relación con los Tlapanecos del Sur de México.....	7
TLAPANECOS / ME'PHAA	
1. Del nombre.....	7
2. Localización.....	7
3. Infraestructura.....	8
4. Antecedentes Históricos.....	8
5. Lengua.....	11
6. Salud.....	11
7. Vivienda.....	12
8. Artesanías.....	12
9. Territorio, Ecología y Reproducción Social.....	13
10. Organización Social.....	14
11. Cosmogonía y Religión.....	15
12. Fiestas.....	15
13. Relación con los otros pueblos.....	16
IV. Definición de Hipótesis.....	17
A. Hipótesis.....	17
V. Origen y desarrollo de la población Sutiaba en Nicaragua.....	18
A. Los Hokanos Tlapanecayopi como Maribios.....	19
B. Desarrollo Cultural.....	21
C. ¿Cómo se debe de escribir Sutiaba y que significan sus variantes o transformaciones?.....	21
1. Subtiava es una forma que nos impusieron.....	23

2. ¿Qué otro nombre a tenido Sutiaba?	23
D. Territorio de Sutiaba	24
1. Parque del Indio	24
2. Iglesias	25
a. San Juan Bautista de Sutiaba	25
b. San Pedro	27
3. Casa Cural	29
4. Plaza	30
5. Museos	31
a. Indígena de Sutiaba: Adiact y Arqueológico	31
b. Arte Sacro	33
6. Calle de las Alfombras	34
7. Áreas Naturales	38
a. Arlen Siu	38
b. El Tamarindón	40
8. Ruinas	41
a. Veracruz	41
b. Santiago	42
c. San sebastián	43
d. San Andrés	44
9. Aeropuerto Fanor Urroz	45
10. Cementerios	46
a. San Juan Bautista de Sutiaba	46
b. San Sebastián	47
c. San Francisco	47
11. Las Piedras de los Nichos	48
12. Playas	49
a. Poneloya	49
b. Los Brasiles	50
c. Las Peñitas	51
d. Isla Juan Venado	51
13. Calle Real Ruben Darío	58

E. Entidades de El Pueblo Indígena de Sutiaba y su relación con las instituciones de la Ciudad de León.....	59
F. Proyectos.....	61
1. Requerimientos para realizar un proyecto en El Pueblo Indígena de Sutiaba.....	61
2. Proyectos Finalizados.....	61
3. Proyectos que se están llevando a cabo.....	62
4. Proyectos que se están planificando para un Futuro.....	63
5. Proyectos que han quedado en el olvido.....	63
6. Proyectos que se pueden planificar con fines de realizarse en los siguientes sitios de Sutiaba.....	64
VI. Mitos, Leyendas, Tradiciones y Costumbres.....	66
A. Mitos.....	66
1. Adiact y Xochitl Acatl.....	66
a. El Mito de Adiact tiene muchos elementos históricos que se encuentran escondidos.....	66
b. Mito Xochitl Acatl y Adiact.....	67
c. La Fundación de León.....	68
d. Entrada de Conquista.....	69
e. Muerte al Cacique Adiact.....	69
2. Toro Guaco.....	70
a. Mito del Toro Huaco.....	70
b. Mito del Toro Guaco.....	71
c. Procedimientos para la danza del Toro Guaco.....	71
d. Toro Guaco.....	72
e. Coreografía del Toro Guaco.....	72
f. Instrumentos Musicales.....	73
g. Instrumentos utilitarios de la Danza del Toro Guaco...	73
g.1 La Tajona.....	73
g.2 Collares.....	74
g.3 Sumario.....	74

g.4 Polaynos (Polainos).....	74
g.5 Brazaletes.....	74
3. Mito Vigente.....	74
a. Mito de la Mona.....	74
B. Leyendas más populares.....	75
1. Punche de Oro.....	75
2. El Coronel Arrechavala.....	75
a. La aparición de Arrechavala en las calles de León como leyenda.....	76
3. El padre sin cabeza.....	76
4. Otras Leyendas menos conocidas son relatos como.....	77
a. El Cerro de los Vientos.....	77
b. El Río de los Aposentos.....	77
C. Tradiciones.....	77
1. La organización social.....	77
2. Procesión del Gallo y la Cantada de Gloria.....	78
3. Calle de las Alfombras.....	78
a. ¿Cómo surgen las alfombras?.....	79
4. Santo Entierro de los Sutiabas.....	80
5. San Jerónimo.....	80
6. Toro de Sutiaba.....	82
7. Gigantona.....	82
a. La Juglaria española.....	83
b. Coreografía del baile de la Gigantona.....	85
El cuadro general de la Gigantona lo componen.....	85
b.1. El personaje central del baile, o sea " La Giganto- na ".....	85
b.2. El paje (llamado igualmente el enano o el payasito).	85
b.3. La banda de tambores, compuesta de " bombo " y varios " redoblantes ".....	86
b.4. Los faroles o luminarias.....	86

c. La danza.....	86
c.1. La danza puedes decirse que tiene los siguientes movimientos.....	86
d. Los versos.....	87
e. Los bailes del “ Enano Cabezón ” y del “ Pepito ”.....	87
e.1 “ El Enano Cabezón ”.....	87
e.2 “ El Pepito ”.....	88
8. Año Viejo.....	88
9. Santa Lucía.....	89
10. Griterías.....	89
a. Gritería Chiquita.....	89
b. Gritería Grande.....	90
11. La Judea.....	90
12. Viacruz de Penitencia.....	90
13. Celebración de los Difuntos.....	90
D. Costumbres.....	91
1. Repartición de Chicha.....	91
2. Almíbares.....	91
3. Velas.....	91
4. Costumbres que se han perdido a lo largo del tiempo.....	91
a. Las Tierras Heredadas.....	91
b. El Sombrero de pita.....	92
c. Hora de dormir: Las tres Campanadas.....	92
5. Lenguaje, Vestimenta y Gastronomía.....	93
a. Lenguaje.....	93
b. Vestimenta.....	93
c. Gastronomía.....	94
d. Además existen otros como.....	94
6. Calendario de Fiestas y Fetividades (Ver Anexo).....	95
7. Arquitectura Habitacional.....	95

8. Importancia de la Iglesia San Sebastián en el Aniversario del Recibimiento de El Pueblo Indígena de Sutiaba al Pueblo Imabite hoy conocido como León.....	96
VII. Diseño Metodológico.....	97
VIII. Resultados.....	102
A. Análisis de las encuestas.....	102
1. Gráficos.....	124
B. Entrevistas.....	155
IX. Conclusiones y Recomendaciones.....	205
A. Conclusiones.....	205
B. Recomendaciones.....	207
X. Bibliografía.....	209
XI. Anexos.....	218
A. Glosario de Términos.....	219
B. Encuestas.....	236
C. Entrevistas.....	246
D. Fotografías y Calendario.....	260
E. Mapas.....	279
F. Artículos Varios.....	284
G. Brochure.....	320
H. Página Web.....	320
I. Postales del Parque Arlen Siu.....	322

I. Introducción

El tema que se desarrolló en la monografía es “El Pueblo Indígena de Sutiaba como Recurso Turístico Cultural” por considerar que existen un sin número de recursos turísticos culturales y étnicos que se encuentran adormecidos dentro de la región de Sutiaba.

Se habló de las riquezas que no han sido explotadas de una manera adecuada debido al desconocimiento sobre los atractivos del mismo así como falta de información, infraestructura, promoción, inversión, actividades turísticas como creatividad para su desarrollo que destacan el desaprovechamiento turístico de la comunidad.

Hipotéticamente se mostró como impulsar el turismo cultural en el lugar y se comprobó que pueden ser un elemento viable y rentable tanto para la comunidad receptora como en la rama del turismo cultural del país, por ser un recurso de suma importancia.

Se identificaron los atractivos que permiten generar una corriente turística según las tendencias internacionales que nos indican que hoy en día el turista es menos pasivo física e intelectualmente y valora la autenticidad cultural y todos los aspectos étnicos, con ello se mostró los tipos de inversión que se pueden llevar a cabo para mejorarlos.

Se investigó los estudios realizados acerca del tema y se visualizó que no fueron enfocados como se ha hecho en esta monografía, puesto que los mismos mostraron un interés social a nivel educativo – informativo y no indagan en como llevar a cabo su explotación turística.

De manera general se expusieron todos sus aspectos étnicos y manifestaron que el turismo cultural permite el intercambio de la cultura del lugar a visitar por nuestros turistas nacionales como extranjeros y que tiene el propósito de llegar a conocer mejor a los pobladores de El pueblo indígena de Sutiaba.

Se analizó las actividades que se realizan en años anteriores y porqué decayeron lo que le provocó al objeto de estudio no alcanzar un auge de desarrollo para brindar una nueva opción para el turista e inversionista y es de en ello que se basó el estudio, conservando la cultura a través de valores agregados en la zona.

Se consideró que la imagen del pueblo de Sutiaba también forma parte de la oferta en las actividades culturales y tradicionales del departamento de León, debido a que el pueblo ha conservado su pasado. Esta oferta atraería al segmento nacional e internacional e inversionistas para lograr el desarrollo total o parcial de Sutiaba, proporcionando una alternativa más para el turismo y por ende brindando un resultado positivo generando rentabilidad económica y nuevas opciones de trabajo a la población además de entretenimiento al visitante motivado por aprender y divertirse.

II. Objetivo General.

Crear alternativas de desarrollo turístico sostenible que potencien los recursos culturales y físico-geográficos de la Comunidad Indígena de Sutiaba.

III. Objetivos Específicos.

- Destacar las actividades turísticas de entretenimiento y las mejoras que pueden realizarse en cada uno de los lugares de la región de Sutiaba, con participación de la comunidad.
- Promocionar los recursos culturales de la comunidad de los Sutiaba como parte de las posibilidades turísticas del departamento de León.
- Formular una nueva oferta turística que sea creativa e informativa sobre los atractivos de la cultura y características geográficas de la región de Sutiaba.

III. Marco Teórico

A.Referencias de Sutiaba

Datos Generales.

Límites:

Norte-----Municipio de Telica.

Sur-----El Océano Pacífico.

Este-----Ciudad de León.

Oeste-----Los Brasiles.

El pueblo indígena de Sutiaba se encuentra comprendido entre la comarca "Pueblo Grande" y el sector sur de San Pedro en Iquilapa, Departamento de León.

Extensión: 63 caballerías de tierra, según los títulos reales. Unas 126 viejas hojas constituyen los títulos reales del pueblo de Sutiaba.

El barrio cuenta 49 manzanas perfectamente configuradas.

El área urbana está formada por 23 repartos, barrios y nuevo asentamiento.

El área rural comprende 18 comarcas y se incluyen los balnearios de Poneloya y Las Peñitas y la Isla Juan Venado que también pertenecen a El Pueblo indígena de Sutiaba.

Cuenta con los siguientes barrios, repartos y comarcas:

Villa y Anexo 1 y 2, Cocal (Sutiaba sec. sur), Sta. María (Sutiaba), I y II Etapa Anexo W. Ferrey, 18 de Agosto (Sutiaba), Rpto. Reynaldo (Sutiaba), Colonia Sonia Barrera (Sutiaba), Sutiaba Consejo No.4, Rpto. Carlos Núñez(Sutiaba), Consejo # 3 (Sutiaba), Providencia (Sutiaba), Anexo La Providencia, Rpto. Felipe Santana, Rpto. Fanor Urroz,

Sutiaba Consejo #1, Justo Emilio Centeno, Róger Deshón (Sutiaba), Consejo #5 (Sutiaba), Consejo # 2 (Sutiaba), Rpto. Juan José A.(Sutiaba), Rpto. Ronald Sandino(Sutiaba), San Mateo (Sutiaba), Santa Lucía, I y II Etapa Adiacct - Sutiaba, Rpto. Covisua Sutiaba sur, Veracruz (Sutiaba) y Arrocería I y II.

Población: 45 mil habitantes aproximadamente.

Organización: Tiene autoridades de la comunidad electas democráticamente cada dos años, de acuerdo a su propio reglamento.

Es el barrio indígena que desde 1983 integra el centro histórico de la ciudad de León. Sutiaba hereda a las generaciones su arte y su cultura. Si se visita León no debe de olvidarse conocer estas joyas de la gran Ciudad Metropolitana.

B. Localización del Nuevo Centro Histórico:

El área total del Centro Histórico comprende 142.48 hectáreas de superficie, con diez barrios tradicionales.

El centro histórico ocupa el 12.7 por ciento sobre la totalidad de la extensión territorial del área urbana, contabilizándose 2,496 inmuebles en todos sus usos (habitacional, religiosos, función pública).

El 76 por ciento de la población que habita en el centro histórico es propietaria de sus inmuebles.

C. Historia de Sutiaba: Origen, Desarrollo y Estado Actual.

Está ubicada en la parte oeste de la ciudad de León, fue dividida en Sutiaba sur y norte por la Avenida Central de la Calle Real de Tolapa, hoy conocida como Calle Real Rubén Darío.

El nombre geográfico de Sutiaba proviene de un molusco de agua dulce que vive en los ríos y que se llama “ Chote de río”, que es de origen Mexicano y es Shuctli = caracolito

negro; atl = agua; pan = adverbio de lugar del cual se origina Suti-a-va según muchos historiadores como el Poeta Enrique de la Concepción Fonseca.

Los Sutiabas son un pueblo pescador y marinero, son magleros, sacan conchas y almejas, ostiones y huevos de paslama. Viven del mar. Miran al mar y no han querido alejarse de sus costas. En México habitan las costas cercanas a Acapulco. Viven en las costas de California y a lo largo del Golfo de México, siempre junto al mar, que quizás los trajo y que los llama, es por ello que algunos historiadores opinan que fue por mar la migración de los Suatiabas hacia Nicaragua.

Desde el año 1902 se convierte en un barrio más de León y a pesar de esta experiencia histórica ellos lucharon por mantener sus creencias religiosas y culturales contra la cultura del colonialismo español introducida por el clérigo religiosos de la época, estos indígenas retomaron y crearon nuevas formas culturales con fines religiosos, afectivos, políticos y recreativos (Cruz:2001).

Muchos historiadores son los que han indagado en las historias de este grupo en particular como son los indígenas de Sutiabas, aseguran que la palabra Subtiava no es de origen Maribio sino Chorotega como resultado de un adulterio de la lengua, por tanto Subtiava es una parodia que dice que cada Sutiaba encontró su padre en cada Leones que lo despoja de cuanto quiera.

Entre los historiadores que se han interesado en la cultura de este grupo indígena, que han escrito, conocido y algunos pertenecientes a Sutiaba encontramos a: Efraín Squier, Herrera y Morel de Santa cruz, Poul Rivett, Alfonso Valle, Ocanor Xiuiran Alvarado, Carlos Mántica, Natividad Campo, Dávila Bolaños, Fray Doroteo Amaya, Juan Felipe Toruño, Mario Cruz, Enrique de la Concepción Fonseca González, Mr. Hubert Howe Bancroft, entre otros.

Todos han indagado en el significado de su nombre y su cultura en general, pero no han mencionado que sería de ella si se explotara por lo que nuestro estudio se basa en este

aspecto en particular, lo cual ha sido lo que les ha faltado a los historiadores para concluir sus investigaciones (Fonseca González:1996:11).

D. Relación con los Tlapanecos del Sur de México.

Para comprender la historia de los Sutiabas, su origen, su organización social entre otras cosas, tenemos que saber quienes son los Tlapanecos, pues de ellos descienden directamente...

TLAPANECOS / ME'PHAA

1. Del nombre.

Aunque han sido conocidos como tlapanecos, ellos se llaman a sí mismos me'phaa, que deriva de la lengua tlapaneca mbo A phaa, "el que es habitante de Tlapa". Desde 1985, el magisterio bilingüe, junto con las comunidades, empezaron un proceso de reivindicación de su lengua y su grupo, que promueve el desconocimiento de la palabra "tlapaneco", puesto que es una designación azteca y tiene una connotación peyorativa: "el que está pintado (de la cara)", lo que significa para los me'phaa: "tener la cara sucia". Como parte de este proceso de reivindicación, en 1991-1993 se realizaron tres Foros de Expresión en los municipios de Zapotitlán y Tlacoapa. Desde 1997 se ha iniciado una serie de congresos en los trece municipios de la Costa y Montaña de Guerrero, con más de 230 comunidades participantes y un poco más de 460 autoridades representativas.

2. Localización.

La región me'phaa se localiza entre la vertiente de la Sierra Madre del Sur y la costa del estado de Guerrero. La población me'phaa se ubica, en su mayoría, en los distritos de Morelos y Montaña, principalmente en los municipios de Acatepec, Atlixac, Malinaltepec, Tlacoapa, San Luis Acatlán y Zapotitlán Tablas y, en menor concentración, en Atlamajalcingo del Monte, Metlatonoc, Tlapa, Quechultenango, Ayutla, Azoyú y Acapulco.

3. Infraestructura.

La región me'phaa se encuentra sumamente incomunicada debido a lo accidentado de su topografía; sólo hay tres entradas principales de brecha en la región. En siete poblaciones existen pistas de aterrizaje para avionetas con capacidad de seis pasajeros. En lo referente a medios de comunicación hay algunos teléfonos y oficinas de telégrafo. El correo es muy funcional en la mayoría de las comunidades, aunque no todas cuentan con este servicio. Un buen medio de comunicación en la región lo constituye la radiodifusora cultural XEZV La Voz de la Montaña, instalada en Tlapa por el Instituto Nacional Indigenista.

En cuanto a servicios, pocas comunidades cuentan con agua potable, en tanto que existen tres redes de distribución eléctrica. El combustible que se usa comúnmente es la leña.

Los servicios estatales de salud tienen instalados 18 centros de salud en los municipios de Malinaltepec, Tlacoapa y Zapotitlán Tablas, aunque en su mayoría carecen de medicinas.

En lo que se refiere a infraestructura educativa, se cuenta con escuelas de nivel preescolar, centros de educación inicial, planteles de primaria y secundaria y 26 albergues escolares. También hay escuelas de nivel medio superior y superior donde acude la población estudiantil.

4. Antecedentes Históricos.

Al parecer, los me'phaa se asentaron en el actual estado de Guerrero antes de la época teotihuacana en dos áreas geográficas: la Costa Chica y La Montaña. Estaban divididos en dos grupos: los del norte, asentados en Tlapa, y los del sur, asentados en Yopitzingo, conocidos como yopes. Tlapa incluía un territorio extenso situado en la porción oriental del actual estado de Guerrero: colindaba con la mixteca oaxaqueña y cubría una

superficie de 10 108 km² que se extendía desde la margen izquierda del río Balsas hasta los linderos de las tierras bajas de la Costa Chica, en lo que ahora son los municipios de Azoyú y San Luis Acatlán.

Tlapa era el centro ceremonial más importante de la región donde habitaban los me'phaa del norte. Se encontraba dividido en cuatro cacicazgos: Buáthá Wayíi (Huehueteppec), Mañuwíin (Malinaltepec), Miwíin (Tlacoapa) y Xkutií (Tenamazapa). La privilegiada ubicación geográfica del cacicazgo de Buáthá Wayíi le permitió crecer y extender sus dominios hacia el norte, siguiendo la orilla del cerro de la Reata hasta introducirse en forma de cuña en el territorio mixteco. El cacicazgo de Mañuwíin creció hacia el lado sur debido a la búsqueda de sal y a la intención de dominar la ruta comercial hacia el mar. Miwíin no pudo crecer debido a que su terreno era muy pobre y a que geográficamente se colocó fuera de la ruta comercial. Xkutií se apoderó de la otra ruta comercial hacia el sur.

Yopitzingo era la otra vasta región ocupada por los me'phaa, situada en los actuales municipios de San Marcos y Tecoaapa, que en conjunto tenía 2 000 km² de superficie. Los yopes eran un grupo muy rebelde que continuamente se desplazaba de un lugar a otro. Al igual que los me'phaa de la provincia de Tlapa, los yopes parecen ser los más antiguos residentes de la comarca costera.

A partir de la expansión imperial mexicana comenzaron las incursiones militares en el territorio de los me'phaa, quienes se mostraron aguerridos y ofrecieron continua resistencia. Sin embargo, en 1486 Tlapa cayó definitivamente, y fue quemada y bautizada por los aztecas como Tlachinolan ("lugar ardiendo"). Una vez sometida, Tlapa fue incluida en la matrícula de tributos. En cambio, los yopes nunca fueron vencidos. Siguieron representando el mayor problema en las tierras del sur hasta la llegada de los españoles, lo que originó la admiración de los mexicas hacia ellos, de tal manera que adoptaron como propio al dios me'phaa Xipe-totec. El mismo año en que Tlapa es sometida por los aztecas, un grupo de migrantes sale de este poblado, pasando por Malinaltepec, y llega finalmente a fundar el pueblo de Azoyú.

Los españoles llegaron a territorio me'phaa en 1521. Los nuevos conquistadores aprovecharon la estructura forjada por los aztecas e implantaron el sistema de encomienda.

En 1531, los yopes de Cuauhtepic se rebelaron matando a españoles e indios aliados con éstos. La respuesta española no se hizo esperar y provocó el exterminio casi total de los miembros del grupo, quienes finalmente se dispersaron hacia la montaña; incluso algunos llegaron hasta Nicaragua, en donde fueron conocidos como subtiabas.

Los primeros evangelizadores franciscanos fueron rechazados. Sólo lograron llegar a Chilapa los agustinos, quienes establecieron una misión y un convento tras su arribo en 1534, convirtiendo el lugar en un importante centro misionero. Los agustinos permanecieron más de 250 años en la provincia de Tlapa, donde enseñaron a los indígenas a cultivar algodón y añil e introdujeron la industria del rebozo.

A lo largo de la Colonia, los me'phaa se rebelaron debido a que fueron despojados de sus tierras; los levantamientos se iniciaron en 1716. Tiempo después, al inicio de la lucha por la independencia, los me'phaa de Atlixac, Quechultenango, Chilapa y Zapotitlán Tablas participaron en la revuelta con el fin de recuperar sus tierras. Posteriormente surgieron rebeliones, pues siguieron sufriendo despojos y maltratos por parte de los hacendados, de tal suerte que se agudizaron los enfrentamientos en 1842. Al año siguiente, como sólo se dio el indulto pero no se resolvió el litigio por las tierras, los campesinos se volvieron a levantar. Ante esta situación, que propició el movimiento popular en la región de La Montaña de Guerrero, en 1843 se creó una comisión nombrada por el general Álvarez para concertar el tratado de paz, conocido como "Convenio de Chilpancingo", con representantes de los pueblos de Chilapa y Tlapa. Sin embargo, el 30 de noviembre fue fusilado uno de los líderes del movimiento, por lo que los campesinos empezaron la retirada. Un mes más tarde, 25 pueblos del partido de Tlapa presentaron su sometimiento al gobierno. El 9 de octubre de 1844 cerca de 4 000 me'phaa sitiaron Chilapa debido al viejo problema de tierras y al cobro de la contribución personal; con el asesinato de su dirigente el movimiento se dispersó. En

1849 los mismos me'phaa se volvieron a sublevar, esta vez bajo el mando del indígena Domingo Santiago, originario de Hueycatenango.

Durante la etapa porfirista continuó el aumento de las contribuciones, el despojo de tierras y las arbitrariedades de los jefes políticos, lo que propició que en 1887 Juan P. Reyes y L. León firmaran la circular El Ejército Regenerador, en la que se estableció la negativa de las poblaciones de la región de La Montaña a pagar las contribuciones al gobierno, así como a aceptar cualquier disposición de éste.

Años después, los me'phaa participaron en la Revolución de 1910 con la finalidad de recuperar sus tierras, aunque una vez consumado el movimiento revolucionario los problemas agrarios siguieron existiendo.

Durante el cardenismo se notaron pocos avances en la región me'phaa, entre los más importantes se encuentra la dotación de ejidos. Actualmente, la mayoría de las comunidades se han organizado en la Unión de Ejidos, entre los que sobresale La Luz de la Montaña. Hoy en día los conflictos por la tierra continúan en la región.

5. Lengua.

El me'phaa es una lengua tonal, lo cual quiere decir que una misma palabra cambia de significado según el tono en que se pronuncie. Pertenece al tronco lingüístico otomangue y a la subfamilia subtiaba-tlapaneco. Tiene siete variantes dialectales en el país, además del dialecto subtiaba, que se hablaba en Nicaragua.

6. Salud.

Para los me'phaa, la mayoría de las enfermedades tienen su origen en la violación de ciertas leyes que regulan la coexistencia del hombre con la naturaleza. Para el tratamiento de las enfermedades realizan prácticas médicas tradicionales mediante el uso de plantas propias de la región. Dichas prácticas también incluyen a rezanderos, parteras y hueseros. Una figura importante dentro de estos especialistas es el méso o

curandero. Para los me'phaa la enfermedad está relacionada con sus síntomas; así, según su propia expresión, las dolencias más comunes, luego de la desnutrición, son la diarrea, el dolor de estómago y "el hinchazón".

7. Vivienda.

No hay un tipo característico de vivienda. Los materiales utilizados, la distribución y la forma varían de una región a otra ya que el me'phaa tiene normalmente dos casas: una en el centro de la comunidad y otra en la ranchería en donde tiene sus terrenos de cultivo, donde vive la mayor parte del tiempo.

En la vivienda original, las paredes y el techo estaban hechos de tejamanil. La mayoría constaba de un solo cuarto y carecía de ventanas y de escape del humo del fogón, lo que permitía mantener alejados a los insectos.

Actualmente, las casas de la comunidad se hacen por lo regular de adobe con techo de teja, lámina de cartón o asbesto. El fogón, compuesto de tres piedras redondas, se ubica en el centro de la habitación.

La residencia es fundamentalmente patrilocal, es decir, se ubica en la comunidad de origen del esposo, aunque a veces las autoridades del pueblo de la novia pueden obligar al esposo a avecindarse en la de ella, para lo cual la familia contribuye en la construcción de la casa una vez que los contrayentes se independizan del suegro.

8. Artesanías.

La producción artesanal varía según la región. Los me'phaa de Acatepec, Malinaltepec, Tlacoapa y Zapotitlán Tablas elaboran con su familia gabanes de lana de borrego; las familias de Huitzapula, municipio de Atlixac, hacen ollas y comales de barro, y los que conviven con los mixtecos de Atlamajalcingo del Monte, Metlatónoc y Tlapa tejen sombreros y sopladores de palma.

9. Territorio, Ecología y Reproducción Social.

El área me'phaa va de la Costa a La Montaña, y es de aproximadamente 3 000 km². Su topografía es accidentada y de 800 a 3 050 metros sobre el nivel del mar, por lo que se divide en tres zonas: una alta con clima frío, otra central con clima templado y una baja ubicada en la Costa Chica. De la parte alta nacen distintos ríos que alimentan al Papagayo y el Mezcala; entre los más importantes se encuentran el Tlapaneco, el Totomixtlahuacac y el río Chiquito.

Predomina el clima templado subhúmedo con lluvias en verano, con una temperatura media anual de 18°C y una precipitación pluvial anual de entre 800 y 1 200 m².

La mayor parte del área me'phaa presenta la flora de bosque acicolifolio de la Sierra Madre del Sur, con presencia de ocote chino y variedades de pino que alcanzan una altura media de 20 a 25 m. Se nota también la presencia de diversas gramíneas y encino rojo y blanco.

En la parte baja crecen caobas y una variedad de árbol conocido como ixé riñuu, que es utilizado para postes esquineros de las casas por su alta resistencia a la humedad. En la parte alta existe gran variedad de quelites silvestres y hongos que son aprovechados por los habitantes de la región para complementar su dieta alimenticia. Entre las plantas domésticas que se dan en la zona se encuentran platanares, cafetales, guayabos y guarumbo. La fauna silvestre que habita la región está compuesta por tlacuaches, armadillos, conejos, víboras, zorros, zorrillos, ardillas, pájaros diversos y abejas silvestres. En la zona boscosa hay venados, jabalís y tigrillos, que por la excesiva cacería están en proceso de extinción.

Predominan dos tipos de tenencia de la tierra: la comunal y la ejidal. Su distribución está a cargo del Comisariado de Bienes Comunales o Ejidales. Estas dos formas de tenencia carecen de importancia para el título jurídico de tenencia ya que la dotación comunal, con el tiempo, pasa a ser propiedad individual con carácter hereditario. En las tres zonas se siembra maíz, frijol y calabaza, además de otros cultivos acordes al clima

imperante y al consumo familiar. Sin embargo, los me'phaa dependen de la economía nacional debido a que la venta y producción de jamaica y de café constituyen el ingreso neto anual para las familias y absorbe la mayor parte de la fuerza de trabajo.

Mitológicamente, la costa y La Montaña de Guerrero representan para los me'phaa el lugar de origen de dos dioses o deidades: Bego conocido también como Totonásha (hombre-esposo), dios del agua, y Sabenásha (mujer-esposa). La producción agrícola se explica a partir del origen y la existencia de estos dos dioses.

Los me'phaa emigran poco debido a que su actividad en el campo absorbe la mayor parte de la fuerza de trabajo familiar. Cuando emigran es temporalmente hacia Acapulco y el Distrito Federal, con el fin de adquirir recursos económicos para fortalecer el gasto familiar. Casi todas las familias tienen a uno de sus integrantes fuera de la comunidad.

10. Organización Social.

Entre los me'phaa la base de la organización social es la familia nuclear, constituida por padre, madre e hijos. Un hombre casado tiene la obligación de cumplir con el sistema de cargos de la comunidad, participando en una mayordomía, en la comisaría, en la iglesia o en la escuela. La mayordomía es una institución importante, tanto por las fiestas como por el trabajo agrícola, ya que todos cooperan física y económicamente por igual; existe un trabajo de ayuda mutua conocido como naguma xtaja en el que todos los socios se ayudan sin remuneración económica. Los cargos de una mayordomía son: socio, mayordomo primero y auxiliar, mayor primero y auxiliar, mayor tercero y auxiliar, mayor cuarto y auxiliar. Todos los cargos duran entre uno y dos años según las normas de la comunidad. Los Quemadores de Vela están presentes en toda la mayordomía para presentar las peticiones de los socios ante el santo festejado.

Los cargos municipales o comisariales son designados por el conjunto de la comunidad de manera democrática; los más sobresalientes son: comisión o topil, comandante, secretario, comisario y suplente.

Los cargos están relacionados entre sí en el ámbito político y el religioso. Siempre están respaldados por un consejo de ancianos. Cuando alguien no cumple con los cargos es llevado ante las autoridades para ser encarcelado o multado económicamente. En ocasiones se le quita el terreno comunal que tiene en su poder.

11. Cosmogonía y Religión.

Los me'phaa explican los fenómenos naturales por medio de mitos tales como el de la creación del sol (Akha'), la luna (Gon') y el dios del fuego (Akuun mbatsuun'), los cuales nacieron juntos en la orilla del río y fueron criados por Akuun ñee, diosa del temascal y portadora de la dualidad frío-calor.

Otro elemento importante de su cultura es el nahualismo. Cuando un niño nace, al mismo tiempo nace un animal y se dice que el animal es el nahual del niño. Nadie de la familia sabe qué tipo de animal es el que nació, pues el nahual sólo se manifiesta en el sueño de la persona.

En la actualidad se notan claramente tres elementos religiosos entre los me'phaa: el primero lo constituyen las prácticas asociadas con el ciclo agrícola, en donde interviene la adoración a deidades originales; el segundo aquellos elementos católicos que se combinan con los valores originales y el tercero debido a la influencia de las religiones evangélicas o protestantes que han influido a diversos grupos en algunas comunidades. Estas prácticas religiosas fueron introducidas por el Instituto Lingüístico de Verano, Visión Mundial y otros misioneros formados en la Escuela Bíblica, tanto en México como en el extranjero.

12. Fiestas.

Existe una gran diversidad de fiestas que tienen su base en la organización religiosa de cada comunidad. Cada fiesta tiene de fondo una deidad original que posteriormente fue sustituida por algún santo católico durante la evangelización. En cada fiesta hay diferentes danzas como los Chareos, Moros, Doce pares de Francia,

Danza del tigre, la Danza del vaquero, los Apaches o Mecos, Danza del zopilote, etcétera. Cada fiesta constituye un momento de convivencia con otros grupos, ya sean mestizos, mixtecos o nahuas. Hay una forma de ayuda entre las comunidades conocida como "mano de vuelta", que consiste en que sin remuneración económica una comunidad lleva músicos a otro pueblo, el cual se ve obligado a reponer ese trabajo de la misma manera. Cada fiesta está a cargo de una mayordomía formada por socios que cooperan económicamente de manera igualitaria. Los miembros de la mayordomía trabajan fuera de la comunidad, de manera cooperativa, con el fin de recaudar fondos para costear la fiesta.

13. Relación con los otros pueblos.

Los me'phaa tienen como vecinos a mixtecos y nahuas, con quienes incluso comparten las mismas comunidades o municipios, como Atlixac, Metlatónoc, Atlamajalcingo del Monte y Tlapa. Otros de sus vecinos son los mestizos que conviven con los me'phaa en los municipios de Ayutla, Tlapa, San Luis Acatlán y Azoyú. Si bien las relaciones que mantienen con los mestizos son únicamente de carácter comercial, se evita en lo posible el trato con ellos, pues siempre tratan de obtener ventajas. (VERSIÓN ORIGINAL: ABAD CARRASCO ZÚÑIGA).

IV. Definición de Hipótesis

A. Hipótesis

Si los recursos culturales y geográficos de Sutiaba fuesen ofertados como un atractivo turístico entonces se crearía una alternativa de desarrollo viable y sustentable para la comunidad.

V. Origen y desarrollo de la población Sutiaba en Nicaragua.

Cuando los Sutiabas llegaron a este territorio trajeron algunas pertenencias para sostenerse en este nuevo asentamiento y enseres como utensilios de cocina, algunas armas, y semillas como maíz, frijol y otras especies.

Al llegar a estas tierras vieron en ella todo lo necesario, todo era del agrado de la mayoría y decidieron quedarse. Su territorio comenzaba por el este cabecera del río Manicia o El Tamarindo un poco acá de El Teblón al estuario en el mar de Salinas Grandes y por el extremo sur siguiendo sobre el litoral del pacífico hasta El Realejo o Estero hoy llamado de Doña Paula, y subiendo por el norte hacia el este, Posolteguilla, Pozoltega, Quezalaguaque, Abangasca, Olomega Telica, Olocotón así como muchos pueblo y comarcas, a lo interno del dicho territorio, como Acocoyagua, El Chagüe, Lechecuagos, El Convento, y según Fraile Antonio Ponce en 1586, al recorrer esta zona reconoció como pueblo de Sutiaba, Masatega situado entre Chinandega y Chichigalpa. Mianagalpa <posolteguilla> Chinandega un poco al sur.

El grupo de los Sutiabas se desprendió del tronco de los Tlapanecas cuando los Toltecas no habían desarrollado a esplendor su cultura; se supone que emigraron entre el final de la era arcaica y al comenzar la Teotihuacana.

Según su lengua provienen de California, Texas, el noroeste de México y del estado de Guerrero, especificando al puerto de Acapulco, rechazando toda relación con los Xincas de Guatemala pero si su parentesco con los Maribichicoas en el territorio Salvadoreño.

Esto quiere decir que por razones culturales los Sutiabas emigraron del norte del continente hacia el sur de este, descansando por Guatemala en su largo recorrido y asentándose en el Salvador donde dejaron a algunos parientes de hoy en día.

Después de haberse determinado el territorio de los Sutiabas como un barrio más de la ciudad de León en 1902, los pobladores de este barrio han venido creciendo poco a poco hasta nuestros días igual que sus vecinos los Leoneses, conservando algunas de sus

tradiciones y costumbres por lo que su cultura se ha venido desvaneciendo debido a el cruce que ha existido entre Sutiabas y Leoneses.

A. Los Hokanos Tlapanecayopi como Maribios.

Es curioso, pero por mucho que se ha dicho que los Sutiabas provienen del sur de México, es en la palabra **Tlapanecayopi**, de donde se puede manifestar que es cierta la teoría e investigación que se ha hecho por parte de México, con los **ME'PHAA**, es decir, la palabra la podemos descomponer en dos Tlapanecos y Yopis, Los Yopis como se dijo anteriormente son familia de los Tlapanecos del sur de México, del estado de Guerrero, y esa es la manera más rápida y cierta de conocer el Origen de nuestros Sutiabas.

Sin embargo, según el acucioso investigador general Alfonso Valle, Maribio quiere decir <<Piedra Labrada>>, es una lástima que el general Valle no haya indagado más sobre el significado de esta palabra de origen Maribio.

En la lengua Sutiaba piedra es Esenú, pero según el profesor, Ocanor Xiuiran Alvarado los Hokanos quien lucharon contra los chochopopolocas en la guerra contra los Mixtecas se autollamaron Hahambasaenu, como podemos ver aquí toma parte otro elemento como es el sufijo <<amba>> o <<mba>> que es un aumentativo de grande y se puede interpretar como los excelsos hombres de piedra.

Es posible que el señor Valle tomó las letras <<Mae>> como piedra, pero Mae tampoco quiere decir labrador o el que labra, casi parecido al latín en <<Magíster>> o Maestro <<Ma>> de <<Mae>> el muy principal, el que dirige, el que enseña y <<Estro>>, quiere decir estímulo, ardor, inspiración, ejemplo: Estro poético.

En cuanto a rabú como hombre está bastante bien, solo que, alla por 1947, Don Natividad Campo le enseñó a Enrique de la Concepción Fonseca a escribirlo con H, Hrabú <<hombres>> no rabú, al entender de Don Enrique lo más correcto sería interpretarlos como labradores de piedra y no como piedra labrada, esto equivaldría a

hombres labradores de piedra los que enseñan a labrar la piedra, Mahrabú y ya Españolizado <<Maribio>>.

Lo otro es la interpretación que hace Don Carlos Mántica en su exposición ante los Escritores y artistas americanos que intituló <estudios de un pueblo>: Los Sutiabas, donde traduce Maribio como hombres por excelencia, de Mai superlativo de bueno y rahpá hombre, Don Carlos está en lo cierto porque la conducta de los Sutiabas lo ha demostrado de más de mil años.

Tenemos que saber que la palabra Sutiaba no proviene de la lengua Hokana si no de sus vecinos los Chorotegas, ya que cuando vinieron los Españoles y les preguntaron cómo se llamaban ellos contestaron: Xuchiatl y estos la hispanizaron como Sutiaba. Xuchiatl se descompone de la siguiente manera; Xuch <<chote>> Atl <<agua>>, Xuchiatl = chote de agua, los Maribios llaman a los caracolitos de agua dulce Xuchtli de <<ia>> agua y <<tli>> diminutivode cosa que antecede a <<Xuch>>. Estos caracolitos los había por abundancia en riachuelos, ríos, quebradas, y en mayor concentración en posas estancadas, todos estos caracoles junto con otras especies de la fauna acuífera han desaparecido dede 1950, por la Toxicología químicas usadas en la siembra de algodón.

Según el Dr. Dávila Bolaños dice que <<caracolito o Xuchtli quiere decir botón de rosa>> y esto se puede prestar a una mala interpretación ya que el indio era muy exacto en sus detalles y la rosa tiene varias formas en su desarrollo, uno, pimpollo, dos, capullo, tres, botón de rosa y cuarta, la rosa en sí, y el Xuchtli no se parece al botón ó Xuch sino al capullo ó Xuchtli y se tiene entendido que la rosa la conocieron los indígenas hasta la llegada de los españoles. El chote más bien se parece al caracol pecho de niña que también es de agua dulce y los hay en el río Manicia o Tamarindo.

Antiguamente los indios vecinos asentados en algunos lugares alejados de las aguas a flor de tierra bajaban a los tianguis a proveerse de estos caracoles, pues los tenían como grandes alimentos principalmente para las parturientas cuando no les bajaba la leche, los vecinos llamaron a la capital de nuestra población, Xuchapan, y no Xuchiapan vemos

pues como los Chorotegas a la palabra <<Tli>> le intercambian entre <<Ch>> y <<a>> una <<i>> en Xuchiatl y no Xuchatl (Fonseca González:1996:11).

B. Desarrollo Cultural.

En Nicaragua fueron nueve los grupos tribales que los invasores encontraron, entre ellos se encuentran: Sumos, Ramas, Matagalpas, Misquitos, Chontales, Karibíes, Niquiranos, Chorotegas y Sutiabas.

De estos nueve grupos tres eran los pueblos de mayor expresión cultural:

Los Niquiranos del tronco lingüística UTO- Azteca.

Los Chorotegas del tronco lingüística OTO- Mangles.

Los Maribios o Sutiabas del tronco lingüística Hoka-Xiu.

De estos tres los Hokaños o Sutiabas así denominados por los Chorotegas, son los que presentaban menos desarrollo cultural en sus creaciones arqueológicas, tanto en la rama lítica estatuaria como en la cerámica lo que da entender que este grupo se desprendió del tronco Tlapaneca, cuando los Toltecas todavía no había desarrollado el gran esplendor de su cultura.

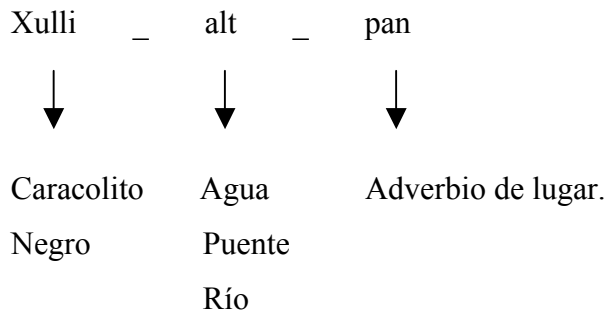
A medida que ha pasado el tiempo, los Sutiabas han optado las costumbres y culturas de Leones también, lo cual ha dejado a la cultura propia y pura del Sutiaba a desarrollarse en el ámbito cultural en sus tradiciones únicamente (Fonseca González:1996:4-5).

C. ¿Cómo se debe de escribir Sutiaba y que significan sus variantes o transformaciones?

Según el Consejo de Ancianos Sutiaba se deriva de uno de los ríos que forman la garganta en la cual se ubicaron al venir del sur de México el cual mediante generaciones

se ha conocido como Xulli_alt_pan, que significa: Lugar del río de los caracolitos negros.

La palabra Sutiaba ha tenido una serie de transformaciones como:



Lugar del río de los caracolitos negros.

Xutiache		Xulli: Caracolitos Negros; Chote
Xutiapan		
Xuliapan		alt: agua, fuente, río de los caracolitos negros; chotes.
Súbtiava		
Sutiaba		pan: adverbio de lugar.

La palabra Sutiaba significa eso según los hijos de sus antepasados que han estudiado su historia y todo lo que envuelve a su raza indígena.

En años anteriores, exactamente en 1902, es que empieza su transformación, y la variación en su significado.

Según Don Adolfo Isaac Sánchez, Sutiaba es una palabra que modificaron los españoles por no poderla pronunciar en lengua indígena así obteniendo de:

Xutli – atl – pan



Suti - a - ba

Modificaron Xutli por Suti, atl por a, mutilándole la tl y pan cambiando la p por la b y mutilando la n.

1. Subtiava es una forma que nos impusieron.

A la palabra Sutiava, se le mutila la “b” y ponen “v” dental en su lugar, intercalando solamente esa “b” labial en la primera sílaba, y como resultado de este adulterio de la lengua, tenemos como aborto de ese criadero, un mutante en la palabra sub.

Subtiava es deshonrosa y humillante, lesiva, porque Subtiava ya no quiere decir chote de agua, como decían los historiadores, Subtiava es una patadogia gigante que nos dice que cada Sutiaba encontró su padre en cada leonés que lo despoja de cuanto quiera.

Sub quiere decir por debajo y abba padre, es decir estar debajo de la bota del padre, “sub” palabra latina significa debajo y “abo” del abba palabra latina que significa padre.

En conclusión se dijo en reunión que tuvo lugar en el Olof Palme en el año 2000 que Sutiava se iba a escribir como lo escribían nuestros antepasados, porque se quiere que se maneje su propio lenguaje, ya que como Sutiabas tienen derecho a que se les respeten sus derechos y debemos estar sujetos a la realidad de sus raíces.

2. ¿Qué otro nombre a tenido Sutiaba?

Este era conocido en lenguaje Chorotega como Jiquilite y en lengua Sutiaba como shuschuricuaba los dos nombres se refieren a una misma cosa ya que según Oviedo, Jiquilite es una planta vegetal que se ocupaba para extraer tintura, o cosa para teñir y shush en Sutiaba es tintura y luaba es árbol, shu churi es manchar, tiznar, pintarrajearse,

colorearse, es decir shushuriluab, árbol de tinta y se la aplicaba la palabra “loague” adverbio de lugar de la lengua Sutiaba a “loabar árbol” tendríamos de los árboles de tinto. Otra es Sutiava y significa tierra de hombres grandes.

D. Territorio de Sutiaba

Lugares Evaluados.

Los lugares que se evaluaron fueron: Plaza, Iglesias de: San Juan Bautista de Sutiaba y San Pedro, Casa Cural, Los Museos: Adiact y Arqueológico de Sutiaba, La Calle de las Alfombras, Las Ruinas de: San Andrés, Santiago, Veracruz, Casa de la Pólvora, Las Playas de: Poneloya, Los Brasiles, Las Peñitas, y la Isla Juan Venado y Las Áreas Naturales de: El Alen Siu y El Tamarindón.

Todos éstos sitios se evaluaron en base a las entrevistas y encuestas por las personas y los turistas que se tomaron en cuenta que aparecen más detallado en la metodología, todo esto con el fin de presentar su estado actual y el provecho que se podría sacar de éstos con los planes propuestos en la investigación.

A continuación se detalla cada lugar del estudio.

1. Parque del Indio.

Situación y entorno.

Se encuentra ubicado en la avenida divisoria entre Sutiaba y León, exactamente del Banic Sutiaba 1c. al Sur. Rodeado por casas de arquitectura popular, y pasada principal en las procesiones que vienen de León a la Iglesia de Sutiaba.

Datos históricos.

Construido en el siglo pasado, para el año 1996 con el objetivo de darle mayor entorno a el mismo pueblo indígena que carecía del mismo.

Descripción.

Es un parque pequeño de menos de 50 varas cuadradas, rodeado de bancas, y en el centro una pila simbolizando a las pilastras de Xochitl Acatl y al Cacique Adiact en su extremo superior, puesto que la imagen del Cacique está montada sobre un cimientito simbolizando piedras sobrepuestas.

Materiales y sistemas constructivos.

Los materiales constructivos son los típicos de un parque, son los mismos materiales similares a los de las construcciones actuales, con cemento y arcilla.

2. Iglesias.

Sutiaba solo cuenta con dos iglesias, y ambas tienen celebraciones normales.

a. San Juan Bautista de Sutiaba.

Situación y entorno.

La iglesia se encuentra frente, a la plaza central de El Pueblo Indígena de Sutiaba. El atrio cumple correctamente con la función de integrar el templo al espacio urbano, caracterizado por ser amplio y despejado. Su entorno arquitectónico circundante, que originalmente debió ser muy rico y homogéneo como lo demuestra la composición de la casa cural, esta totalmente alterado con edificaciones irrelevantes, muy aisladas. Tal ocurre con el asilo de ancianos.

Datos históricos.

Los cronistas del siglo XXI la consideraron la más grande y monumental después de la catedral en león. Su construcción comenzó en 1698, el tiempo del corregidor Diego Rodríguez Menéndez, que murió en 1703 y tubo como sucesor a su sobrino Bartolomé González Fitori. Este la concluyó el 24 de agosto de 1710. Con el tiempo, sufrió de deterioro por lo que en 1804 se solicitó a la audiencia de Guatemala la inversión de los tributos para reedificarla. En 1844, con motivo de la invasión del militar Salvadoreño Francisco Malespín, su cúpula de media naranja que coronaba la torre fue destruida. A inicio de este siglo dicha cúpula fue reintegrada.

Descripción.

Esta iglesia representa la culminación constructiva y especial desarrollada en Sutiaba además de una evolución estructural, ya que se hace uso de las cúpulas de media naranja y la bobeda de baúl para cubrir espacios cuadrados y rectangulares.

Se considera es eslabón entre el periodo colonial primitivo (1600 a 1620) y el periodo barroco propiamente dicho (1700 a 1800), observando en ella resabios medievales, románticos y mudéjares en su volumétrica y decoración renacentista en el fraccionamiento del espacio, y barrocos en la verticalidad de sus fachadas y por su cornisa y columnas ochavadas que demarcan los diferentes cuerpos.

El espacio exterior lo forma un atrio delimitado por cestería fortificada y muro al venado en puntas, perimetrales, interrumpidas por los accesos laterales y eliminados en la parte frontal que da a la plaza del poniente.

Su fachada principal la integran cuatro entablamentos que en orden decreciente se alzan hasta rematar con una cruz. Poseen numerosos nichos y columnas adosadas que la rematan, definiendo la altura del entablamiento y la de frontispicio de influencia barroca.

Tras el último se encuentra el cuerpo central, de cañón corrido a dos aguas, rematados por el prebisterios y capillas menores formando la posición en cruz latina. Esta se altera por el acuñaamiento en escuadra de la sacristía del costado sur y por la colocación de la torre herreriana que sobresale a la derecha del mismo.

Esta obra es un ejemplo del arte popular de la colonia. En su interior, sobresale la extraordinaria talla de madera de las vigas, zapatas y columnas que, con los magníficos retablos, tallados también en madera, son el mejor exponente de la mano de la obra Indígena.

Materiales y sistemas constructivos.

La estructura monolítica de muros se resuelve con piedras y ladrillo de barro. Columnas y estructuras de techo en madera, utilizando tejas de barro como material de cubierta. Las cúpulas son de ladrillos de barro con morteros de cal y arena. El revestimiento de los morteros tradicionales: cal y arena; los enlucidos son de cal en los interiores. Los pisos de ladrillos de cemento no son originales y la carpintería es de madera.

b. San Pedro.

Situación y entorno.

La ermita se halla en Sutiaba, sobre la calle que más adelante bordea meridionalmente a la plaza de este barrio. Aun conserva, frente a la entrada principal, la pequeña plazuela; ejemplo característico de la arquitectura colonial. El inmueble se encuentra en una zona donde el trazado urbano ortogonal está bastante bien definido, ocupado por viviendas populares.

Datos históricos.

Fue construida entre 1406 y 1718 por el corregidor Bartolomé González Fitori, en sustitución de la primitiva iglesia de San Pedro que formó parte del conjunto de las cuatro ermitas primitivas de Sutiaba. En el transcurso del tiempo sufrió una serie de intervenciones en muros, pisos y cubiertas. En 1986 se reconstruyó parte del costado Sur que se había derrumbado.

Datos tipológicos.

De planta simétrica, conserva sus formas y detalles originales como exponente fiel de la arquitectura típica popular del siglo XVIII. Posee en su interior un cuerpo central y el altar mayor, delimitado simplemente por el desnivel del piso, con la tradicional cubierta a dos aguas.

Descripción.

Tiene fácil acceso desde la calle y sus fachadas son sencillas sin ornamentación. Las entradas, que son amplias, están cerradas con hojas de madera labradas; las ventanas, adinteladas para mayor iluminación, están protegidas por el exterior con verjas de madera torneada. Destaca en el frontispicio el acceso principal, rematado con arcos de medio punto y una cornisa que se apoya en columnas adosadas ochavadas sobre alto basamento, constituyendo el único elemento decorativo en el exterior.

Su planta dispone de un cuerpo central y la sacristía está adosada en su parte posterior, conservando la simetría original. El cuerpo central tiene tres naves sobre esbeltas columnas de madera, de sección cuadrada y biselada, que destacan en bases de piedra de sección octagonal, rematadas superiormente con zapatas de formas caprichosas. El interior está exento de decoración, pero son muy interesantes los dibujos que se aprecian en algunas de las vigas originales del techo.

Materiales y Sistemas Constructivos.

Los muros son anchos, de adobe y argamasa. Las columnas son de madera, al igual que la estructura de la cubierta, con cubiertas de barro y la carpintería de madera.

3. Casa Cural.

Situación y Entorno.

El inmueble se encuentra situado en el costado sur de la plaza de Sutiaba, en la esquina del extremo este. La casa y el cerramiento de su patio ocupan casi la totalidad del espacio. La calle sirve de elemento de transición entre el pórtico y la plaza, siendo los elementos de integración las tres escalinatas de acceso con balaustradas; la distribución y frecuencia de las columnas son determinantes en el ritmo del conjunto, así como la cubierta de tejas de cerámicas.

En la escena urbana circundante son determinantes el espacios abiertos de la plaza y el volumen de la iglesia de Sutiaba. Su entorno inmediato está constituido por inmuebles de arquitectura vernácula que en algunos casos no se ajustan a las características ambientales del conjunto.

Datos Históricos.

Tuvo su origen en el período de 1534 a 1544 cuando el Gobernador Rodrigo de Contreras impulsa la visita de los curas doctrineros a las poblaciones indígenas. El actual edificio fue construido entre 1743 - 1752, año en que el obispo Morel de Santa Cruz alude de su presencia.

Datos tipológicos.

Esta obra conserva la característica de la arquitectura colonial primitiva, a pesar de que su construcción corresponde cronológicamente a la etapa del periodo barroco. Su

concepto espacial esta determinado por la jerarquización ambiental de su cubierta, soportada por una serie de columnas espigadas, provocando interesantes efectos de luz y sombra. Su estilo es simple y no presenta ningún tipo de ornamentos.

Descripción.

El inmueble se encuentra a escala superior de la calle. Posee una cubierta de cañón corrido a tres aguas, rematada en el extremo oeste por un mojinete; y tiene corredores porticados en las fachadas sur y norte, con escalinatas de acceso en este último.

La fachada exterior se caracteriza por un corredor con columnas ochavadas dispuestas rítmicamente, las cuales están rematadas por zapatas de madera labrada. Los vanos de puertas y ventanas están dinteladas y son de buenas proporciones. El cañón principal en su origen estaba conformado por tres espacios independientes; posteriormente, una de las divisiones fue eliminada, dejando más amplio el salón del extremo oeste.

Materiales y Sistemas Constructivos.

Los muros internos y externos están contruidos con adobe y arranque de piedra. Las columnas y zapatas son de madera con una base de piedra.

La estructura del techo es de madera, y la cubierta es de teja cerámicas. Dejando más amplio el salón es de madera machihembrada. El piso es de ladrillos de cemento.

4. Plaza.

Situación y entorno.

Está localizada frente a la actual Iglesia de Sutiaba, rodeada por importantes construcciones como toda plaza de simbología española. Puedes encontrar 5 construcciones importantes: La Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba a su frente, a su costado derecho la Casa Cural, El Museo de Arte Sacro y el colegio de Sutiaba, y por el

otro costado encontrarás el Acilo de Ancianos, por detrás solo casas habitacionales, y en la esquina opuesta sobre la calle de la Iglesia el parque Infantil de Sutiaba.

Datos históricos.

Data del mismo siglo en que se construyó la Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba, fue utilizada para solemnes actos tanto españoles como indígenas.

Hoy en día es utilizada para ferias, circos, y alguno que otro acto cultural o deportivo.

Descripción.

No es una plaza adoquinada, se conserva como en tiempos en que se construyó, mide aproximadamente 400 varas de perímetro.

Materiales y sistemas constructivos.

Ninguno.

5. Museos.

a. Indígena de Sutiaba: Adiact y Arqueológico.

Situación y entorno.

Está sobre la Calle Real Rubén Darío a una cuadra de la Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba.

Descripción.

La riqueza de la cultura chorotega e indígena aguarda en el Museo Adiact en la Casa Indígena de Sutiaba. Ahí, centenares de turistas y curiosos aprecian las evidencias

arqueológicas recabadas en los últimos años por arqueólogos y preservadores de la cultura sutiabeña.

Hermosas piezas arqueológicas moldeadas por manos indígenas chorotegas, hechas de barro, piedra, pinturas y cerámicas, entre otras. Sobreviven al tiempo como testigos del arte y la cultura de nuestros ancestros.

El museo arqueológico tiene más de 25 años de existencia, es administrado por representantes de Sutiaba y atesora aproximadamente cinco mil piezas de todo tamaño, de gran valor cultural, con las que se teje una historia.

La cultura sutiabeña puede apreciarse en sus templos y ritos, su actividad económica en los campos de agricultura, la pesca, sus mitos, leyendas, dichos, y rasgos físicos.

Y es que los sutiabas mantienen viva su identidad cultural aun con el pasar de los años. “El recuerdo del cacique Adiact, último cacique asentado en tierras sutiabeñas, aún vive”.

El cacique Adiact luchó en contra de los españoles defendiendo la libertad y sus principios indígenas. Murió ahorcado en un árbol de tamarindo después del enfrentamiento. Este antiguo árbol conocido como ‘el tamarindón’ se yergue en el centro del Barrio de Sutiaba, preservando la historia real que vivieron sus ancestros.

Se dice que el museo alberga 300 piezas arqueológicas, entre estatuillas, jarras zoomorfas bicromas y policromas, instrumentos de labranza y molienda, etc; según el estudio realizado por Juan Echánove y Joaquín Rabella para su libro publicado en el 2002 y titulado La Guía de Nicaragua, pero muchos aseguran que en realidad acoge menos piezas del número mencionado.

El museo abre sus puertas de lunes a viernes, de 8 a 12 pm y de 2 a 5 pm, y los sábados hasta las 12 pm.

b. Arte Sacro.

Situación y entorno.

Situado frente al costado derecho de la Plaza de Sutiaba, entre la Casa Cural y el colegio de Sutiaba.

Descripción.

El Museo de Arte Sacro alberga un sin número de piezas religiosas de siglos pasados, es encargado de velar por el museo y principal gestor es el Lic. Gabriel Rodríguez, director del colegio de Sutiaba y brazo derecho del padre Juárez, sacerdote de la Iglesia san Juan Bautista de Sutiaba.

El Museo no está abierto al público por si solo, se tiene que hablar directamente con el señor Rodríguez para que el los guíe por una visita interesante y emocionante, puesto que en el estudio al que el señor Rodríguez ha dedicado parte de su vida, ha recopilado asombrantes comprobantes de la historia religiosa de los sutiabas, conserva libros de certificados de bautismo y difunciones del siglo XIX, los que podrían servir a los historiadores como un nuevo proyecto para saber quienes son los primeros sutiabas en los inicios de la evangelización de el pueblo indígena, también existen piezas exquisitas como cristos, cruces, copones, sagrarios que se recopilaron con el tiempo e imágenes del siglo XVI y XVII que estaban en las iglesias de León Viejo y que fueron trasladadas al actual en 1610, el museo tiene una capacidad para 45 personas.

El mismo, abrirá sus puertas al público oficialmente el sábado 5 de Abril de este año, en el cual se hará mediante una inauguración oficial, en la que se expondrán alfombras de aserrín policromado, hechas por la familia Quintanilla.

Materiales y sistemas constructivos.

Los muros internos y externos están contruidos con adobe y arranque de piedra. Las columnas y zapatas son de madera con una base de piedra.

La estructura del techo es de madera, y la cubierta es de teja cerámicas. Dejando más amplio el salón es de madera machihembrada. El piso es de ladrillos de cemento.

6. Calle de las Alfombras.

Situación y entorno.

La calle de las Alfombras está ubicada del Banic de Sutiaba 2c. al sur. Está habitada por arquitectura habitacional.

Datos históricos.

Data de 1910 la tradición, cuando Don Juan Rojas abuelo de la señora Lidia Rojas y bisabuelo de las señoras Mirna e Ivania Quintanilla, decidió elaborar una alfombra con arena y aserrín el día de la procesión del Santo Entierro, iniciativa que gustó a los vecinos y la cual fueron adoptando cada año, al sumarse más familias en la elaboración de más alfombras.

Según el historiador y descendiente indígena Isaac Sánchez Salgado, en su obra “Alfombras de Flores y Aserrín Coloreado”, Nos dice que actualmente se conocen y conservan en América solo dos lugares de expresión de vieja data: En Ciudad Antigua, Guatemala y en el Pueblo Indígena de Sutiaba, en León de Nicaragua, pero sobre su paternidad no se puede decir nada hasta el momento.

De esta manera de Arte no existe huella en la historia de la vieja Europa; tampoco las Antiguallas Aborígenes Precolombinas hablan de algo parecido. Aunque Henry Lehman y Efraín Squier señalan que los indígenas Sutiabas predilectaban las flores.

Esta acotación la señaló como pista el señor Sánchez, puesto que las Alfombras primigenias en la Calle Real de Sutiaba eran de flores. La fecha exacta de su aparecimiento no se conoce, conforme sucesos evolutivos de la ciudad de León tanto en el aspecto religioso como el social permiten suponer que su aparecimiento fue en el primer tercio del siglo XVIII.

Descripción.

Durante todo el año permanece como una calle cualquiera, excepto en semana santa, en la procesión de San Benito y en la del Santo Entierro en donde las dos cuabras que la comprenden son vestidas por alfombras coloridas de hermosos dibujos de pasajes bíblicos o simbólicos a la Semana Santa.

Procedimientos en el arte de las Alfombras.

Preparación.

1. Barrer el sitio, hacer el marco de madera (con reglas de 15 cm de grosor).
2. Colocar objetos pesados (bloques) en las esquinas del marco.
3. Rellenar el marco con aserrín rojo.
4. Humectar al aserrín con mucho agua y compactarlo.
5. Obtener una clase de aserrín húmeda y compacta.
6. Mezclar manualmente Aserrín Blanco y Colorante.

Rellenado.

1. Trazar las líneas sobre el aserrín húmedo.
2. Cubrir manualmente amplios sectores de las líneas trazadas, con el aserrín teñido y según se aprecia en el modelo.

3. Completar manualmente al relleno de los sectores trazadas, con el aserrín teñido.

Nota.

Precaución básica para lograr una Alfombra Pasionaria bien hecha, artística, de calidad: No pararse directamente sobre el aserrín húmedo y compactado... se dejan marcas y huellas del calzado o los pies!!! Se apoya el cuerpo sobre tablas o reglas!!!

Adornado.

1. Delinear los contornos o bordes de la figura o figuras del tema de la Alfombra.
2. Completar la escena o figura del tema, con los rellenos en adornos o sectores respectivos.
3. Enriquecer la presentación de la Alfombra con otros elementos que contribuyen a su impacto visual.

Nota.

Como por ejemplo agregar material fosforescente para realizar la visión del tema de esa Alfombra.

Cierre.

Retirar los soportes esquineros y el marco de madera, cuidar que los visitantes no pisen, ni dañen las Alfombras, las que deben humectarse ocasionalmente. Una vez que pasó la procesión, retirar los desechos de aserrín, para preservar la salud respiratoria de la comunidad, ya que los residuos secos, son fácilmente arrastrados por el viento.

Familias Integrantes.

Primera Cuadra.

1. Nubia Martínez.
2. Enrique Martínez.
3. Danilo Cortez.
4. Fernando Delgado.
5. María Inés Delgado.
6. Yamilet Cortez.
7. Guillermo Pérez.
8. Pablo Hernández.
9. Yolanda Maravilla.
10. Liela Morales.
11. Gloria Rojas.
12. Ramona García.
13. Lidia Rojas.
14. Nadia Isabel Sáenz.
15. Ivania Quintanilla.
16. Haydeé García.
17. Julio Pérez.
18. José Toval.
19. Rosario Morales.
20. Martha López.
21. Luisa López.
22. Cenaida Morales.
23. Cecilio Rojas.

Segunda Cuadra.

1. Francisca Cano.
2. Manuel Morales.

3. Cecilio Vargas.
4. Mario Pérez.
5. Osmán Pérez.
6. Orlando Pérez.
7. Josefa Cantillo.
8. Juana Morales.
9. Cenelia Moreno.
10. Federico Quezada.
11. Isabel Romero.
12. Pablo Romero.
13. Antonio Sánchez.
14. Maritza Vanegas.
15. María Sánchez.
16. Yamilett Sánchez.

Materiales y sistemas constructivos.

Adoquinada.

7. Áreas Naturales.

a. Arlen Siu.

Situación y entorno.

El Parque Infantil Arlen Siu se encuentra ubicado a dos kilómetros de la Ciudad de León, dentro de Sutiaba, para llegar al parque por carretera León-Poneloya siendo su principal vía de acceso.

Datos históricos.

Anteriormente el área que hoy ocupa el parque pertenecía al señor Silvio Argüello quien utilizaba como una granja porcina, en el período de la insurrección a él, le confiscan dejándole como un área recreativa donde la población puede recrearse.

Descripción.

Tiene una extensión de diez manzanas y media. La época seca es de noviembre a abril y la lluviosa de mayo a octubre.

El parque cuenta con un hermoso riachuelo el cual le da un atractivo paisaje de ese lugar, tiene un área de juegos infantiles, cubiertos por andenes, especies ornamentales, frutales y forestales al fondo del área de juegos se observa un cafetín donde la municipalidad lo ha dado como arrendamiento.

Continuando hacia la izquierda, se encuentran andenes y sus alrededores con plantas ornamentales, forestales, frutales y a su paso nos ubicamos en el sendero del amor donde se pueden localizar bancas y árboles de gran porte especies nativas, paralelo a ello se encuentra el río de los Aposentos y hacia la derecha la Parcela Demostrativa, la que se estableció con el fin de obtener material vegetal (yemas, estacas).

Continuando con el recorrido se observa la presa del parque y frente a ella el área de Pic-nic, un vivero de 5, 500 metros cuadrados, un zoológico con 14 especies, cuadro de Béisbol, dos canchas de baloncesto, una escuela de educación vial, cual tiene 80 bicicletas y presta todas las condiciones para educar a los niños de primaria.

Entre las actividades que se pueden realizar tenemos retiros, entrenamientos, cultos religiosos, actividades recreativas, competencias deportivas. El horario del parque es de lunes a domingo de 7:00 am a 6:00 pm.

b. El Tamarindón.

Situación y entorno.

Ubicado en la parte sur de El Pueblo Indígena de Sutiaba a media cuadra del aeropuerto Fanor Urroz, rodeado de arquitectura habitacional en el sector urbano.

Datos históricos.

Su historia y antigüedad son un atractivo más a su belleza, radica desde la época colonial, pues ahí ahorcaban a Caciques, y el último de ellos fue el famoso Cacique Adiact.

Es un famoso árbol que tubo como historia de servir de horca, para que las bestias españolas de la época, dieran muerte al Cacique mayor “Adiact” y con su muerte, lograr sojuzgar a los aguerridos sutiabas que no aceptaban ser sometidos y se oponían a ésta invasión.

Este árbol que cumplirá 608 años de existencia y 386 del asesinato del Cacique, hoy siendo símbolo de resistencia indígena que demostrará nuestro Cacique en contra del invasor español.

Como símbolo de “Resistencia” este árbol es un llamado a preservar en la memoria del pueblo de Sutiaba y trnasmitirlo a las generaciones venideras, pero además los sutiabas deben seguir el ejemplo de sus antepasados y defender el patrimonio histórico ante los modernos invasores y saqueadores de nuestras tierras y recursos que además de apropiarse de ellas, desconocen la existencia de El Pueblo Indígena.

Descripción.

Es un árbol de más de 10 metros de altura, frondoso, y realmente hermoso, en sus pies, está resguardado por dos monumentos pequeños de piedra, con un redondel de cemento y unas verjas de hierro.

El visitante al llegar al lugar, aún puede observar el verdor de las ramas agradable y acogida sombra que este árbol ofrece; en los días calurosos de esta ciudad colonial.

8. Ruinas.

a. Veracruz.

Situación y entorno.

Se localiza en el sector suroeste de la plaza de subtiava. En su alrededor predominan las viviendas con tipología de arquitectura popular y predominio de los espacios vacíos.

Datos históricos.

La primitiva parroquia de subtiava, Veracruz, fue erigida en la segunda mitad del siglo XVI, constituyendo el núcleo generador del pueblo indígena. En sus inicios se levanto con materiales primitivos y posterior mente fue reconstruida en piedras.

A finales del siglo XVIII, se consideró de pequeñas dimensiones para las necesidades de la población y, debido a su mal estado, fue casi abandonada. En consecuencia, el culto se traslado a la nueva iglesia de San Juan bautista. Finalmente, la erupción del volcán Cosigüina en 1835 termino con ella. Las actuales ruinas fueron parcialmente consolidadas en 1975 y en la primera mitad de los años 80.

Descripción.

Las ruinas reflejan la simetría de la planta original, con una sola nave central de tres cuerpos y sus respectivos accesos; a escala superior, están el presbiterio y la sacristía.

En la actualidad, la altura de los muros varía de 1 a 5 metros, con la presencia de vegetación en sus parámetros y coronaciones. Posee zócalo perimetral y contrafuertes que se encuentran desprendidos.

Internamente, se encuentran restos de la columnada que era de piedra y de sección ochavada, cumpliendo con la función de soportar la cubierta.

Se han realizado obras de reconstrucción del muro posterior del presbiterio y de impermeabilización de muros, columnas y pisos.

Materiales y sistemas constructivos.

Los muros son de piedra, ladrillo de barro cocido y argamasa; los pisos de barro cocidos y los revestimientos de cal y arena.

b. Santiago.

Situación y entorno.

Las ruinas están confinadas en el centro de una manzana del barrio de Subtiava, pues ha sido ocupado el espacio de su plaza para uso habitacional, obstruyendo su accesibilidad y ocultando su visión desde la calle; si bien aun queda bastante espacio libre junto a las ruinas, a estas la bordean tapias, arcadas y edificaciones de poca relevancia e interés.

Datos históricos.

Fue construida a inicio del siglo XVII. Es la única del grupo que conserva elementos de su estructura, reflejan la evolución arquitectónica local por el uso de la cúpula de media naranja, la que posteriormente se utilizó en otras construcciones de mayores proporciones.

Descripción.

Se conserva la torre de planta cuadrada y de baja altura, con dos cuerpos, uno de ellos el campanario que tiene arcos de medio punto y están rematado con cúpula de media naranja. La pared posterior está casi completa, con presencia de vegetación. Aun se conservan restos de fundaciones, escalinatas, etc. Todo esto corrobora que la ermita tenía una sola nave y torre en su costado Norte, junto al frontis, con el presbiterio en sus remates y la sacristía a cada lado, los accesos por el frontispicio y los laterales.

Materiales y sistemas constructivos.

Los restos que se conservan son de piedra irregular con morteros de cal y arena, conformando una estructura monolítica. En la torre los remates decorativos y confinamientos de vanos son de ladrillo de barro observándose también que estaba recubierto con repello fino, siempre de cal y arena.

c. San Sebastián.

Situación y entorno.

Estas ruinas se localizan fuera de la ciudad, carretera a Poneloya, en un terreno amplio, utilizado antiguamente como cementerio indígena.

Datos históricos.

Pertenecen al grupo de las cuatro ermitas primitivas de Sutiaba, habiéndose construido en 1742 sobre un Teocali o adoradores naturales de los aborígenes, como la de San Andrés.

Descripción.

Existen únicamente los restos de lo que fue el frontis y el cordón de los cimientos. Estos pertenecían a las columnas originales de ladrillo con piedra de morteros de cal y arena. Hay restos del muro original del mismo material con alta presencia de vegetación.

Materiales y sistemas constructivos.

Columnas originales de ladrillos de barro, piedra y morteros de cal.

d. San Andrés.

Situación y entorno.

Se encuentra en la parte periferia del barrio de Subtiava, en un espacio hoy ocupado por viviendas precarias. Su entorno inmediato lo componen viviendas.

Del inmueble original solo se conservan los arranques de sus columnas y partes del perímetro de sus bases. El cambio de uso del suelo para fines habitacionales aceleró el deterioro de las ruinas, perdiéndose restos de algunos de sus elementos arquitectónicos: muros columnas, etc.

Datos históricos.

Es parte del conjunto de las cuatro Ermita que circundan a la primitiva parroquia de Veracruz estratégicamente por barrios con sus respectivas plazas menores.

Descripción.

Del inmueble original solo se conservan los arranques de sus columnas, parte del perímetro de sus bases.

Materiales y sistemas constructivos.

Los materiales son: piedra con argamasa, para los muros.

9. Aeropuerto Fanor Urroz.

Situación y entorno.

Está ubicado frente a las Ruinas de San Andrés y el Cementerio San Juan Bautista de Sutiaba al otro extremo.

Datos históricos.

Data del siglo pasado, casi a mediados, siempre se ocupó para guardar las avionetas que se utilizaban en los cultivos de los agricultores adinerados, hoy en día se pueden observar la pista, las avionetas que aún son utilizadas, y alguna que otra persona trabajando en su mantenimiento.

Descripción.

Ocupa más de medio kilómetro de largo, casi un kilómetro.

Materiales y sistemas constructivos.

La carretera de la pista de aterrizaje, igual que las demás, y las casetas y guarderías de las avionetas, de cal, arena, madera y cemento, al igual que bloques, y techados por nicalit.

10. Cementerios.

a. San Juan Bautista de Sutiaba.

Situación y entorno.

Ubicado en la parte urbana de El Pueblo Indígena de Sutiaba, a unos metros del aeropuerto Fanor Urroz.

Datos históricos.

No se tienen los datos históricos, pero si se puede decir que a pesar de no tener la fecha exacta de su construcción si es contemporáneo como los otros cementerios y las nuevas construcciones como la actual Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba.

Descripción.

Ocupa más de una manzana en su totalidad.

Materiales y sistemas constructivos.

Los materiales son cal, arena para su revestimiento, madera, bloques de barro, portones de hierro, sus muros son anchos y hechos de bloques aunque tiene espacios vacíos por el deterioro.

b. San Sebastián.

Situación y entorno.

Está ubicado frente a la antigua gasolinera del reparto Santa María Carretera a Poneloya, rodeado de terrenos vacíos, y colegios.

Datos históricos.

No se tienen los datos históricos, pero si se puede decir que a pesar de no tener la fecha exacta de su construcción si es contemporáneo como los otros cementerios y las nuevas construcciones como la actual Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba.

Descripción.

Ocupa casi una manzana en su totalidad, pero su terreno es de forma irregular. En otras épocas no fue ocupado como cementerio, ya que conserva aunque deteriorada por el tiempo, las ruinas de San Sebastián.

Materiales y sistemas constructivos.

Los materiales son cal, arena para su revestimiento, madera, bloques de barro, portones de hierro, sus muros son anchos y hechos de bloques aunque tiene espacios vacíos por el deterioro.

c. San Francisco.

Situación y entorno.

Está ubicado a unas cuadras del cementerio San Sebastián, siguiendo la carretera que va al Instituto Politécnico la Salle.

Datos históricos.

No se tienen los datos históricos, pero si se puede decir que a pesar de no tener la fecha exacta de su construcción si es contemporáneo como los otros cementerios y las nuevas construcciones como la actual Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba.

Descripción.

Ocupa más de una manzana en su totalidad.

Materiales y sistemas constructivos.

Los materiales son cal, arena para su revestimiento, madera, bloques de barro, portones de hierro, sus muros son anchos y hechos de bloques aunque tiene espacios vacíos por el deterioro.

11. Las Piedras de los Nichos.

Situación y entorno.

Carretera a Poneloya, sobre el camino que va a la Finca “la Gallina”, cruzando el río para llegar a El Patastule.

Descripción.

Sutiaba es el barrio indígena que abrió sus puertas en 1610 al pueblo de León Santiago de los Caballeros, cuando la erupción del Momotombo invadió el antiguo pueblo de Imabite obligando a la gente a buscar nuevos horizontes.

La riqueza de esta comunidad representa un legado histórico de gran valor, al cual ningún gobierno ha brindado el apoyo necesario para preservar su cultura.

No sólo las iglesias primitivas corren el riesgo de desaparecer, sino que también «los nichos de piedra» que utilizaban los indios para sus rituales.

Estos se encuentran ubicados a lo alto de una loma en la finca «El Patastule» a unos cinco Km. de la ciudad. Son monumentos de piedra natural petrificada en forma de pequeñas grutas.

El nicho mayor, de acuerdo al señor Isaac Sánchez, vinculado a la investigación de Sutiaba, servía para colocar en su interior a los dioses al momento de la fiesta religiosa indígena.

En los otros dos monumentos más pequeños los indígenas ponían lumbres o fogatas para alumbrarse durante la noche.

Con todas las riquezas arquitectónicas de este barrio se podría promover el turismo, no obstante esta iniciativa planteada por un grupo de sutiabeños depende del interés de las autoridades indígenas y del gobierno municipal que hasta la fecha ha ignorado en sus planes el rescate de estos baluartes históricos.

12. Playas.

a. Poneloya.

Situación y entorno.

Está ubicada a tan sólo 19 km de Sutiaba. Llena de casa veraniegas y balcones frente al mar, es el balneario preferido por los sutiabas y leoneses.

Datos históricos.

Fue poblada por los sutiabas cuando emigraron del sur de México, luego de muchos siglos fue convertida por los mismos pobladores en un balneario, como lo es hoy en día. Su nombre se deriva de una historia que cuentan los señores de Sutiaba. Dicen que

habían dos personas que estaban encargadas de cuidar los extremos de las playas, entonces una le gritaba a la otra al final del día, Pone la olla y fue así como se quedó el nombre de PoneLOYA.

Descripción.

La playa tiene unos dos km de largo, la corriente costera es a veces peligrosa para los bañistas. Las arenas, de origen volcánico, son cálidas, a pesar de la refrescante brisa marina que sopla la playa.

La playa tiene sitios interesantes y naturales como son la bocana donde puedes ver todo tipo de peces cuando los pescadores llegan de su dura labor, la peña del tigre en donde se cuenta que vivían tigres antes de ser poblada la costa y la peña del estudiante, en la cual por estar estudiando un alumno, en un descuido una ola se lo llevo y desde ese entonces se quedó el nombre.

Flora y Fauna.

Aunque en menor existencia es la misma que se encuentra en la Isla Juan Venado, exceptuada por Cocodrilos y Algunas Aves.

b. Los Brasiles.

Se desconoce toda su historia, una parte pertenece a Sutiaba, aunque no se conoce exactamente su extensión, puesto que la mitad de la isla que se puede observar frente al balneario de la bocana de PoneLOYA pertenece a Corinto.

Su nombre data de unos pocos años, al frente de la bocana se puede observar un poco el paisaje de la isla, puesto que en algunas partes está compuesta por manglares. Su flora y su fauna se asemeja a la de PoneLOYA y las Peñitas, pero no se ha realizado un estudio acerca de la misma, lo cual ofrece una oportunidad para desarrollarlo.

c. Las Peñitas.

Situación y entorno.

Se encuentra al este de Poneloya y se prolonga por varios kilómetros hasta Salinas Grandes.

Datos históricos.

Son los mismos datos de Poneloya, excepto de donde radica su nombre, puesto que el mismo lo describe, se deriva de las muchas peñas pequeñas que se encuentran al recorrerla.

Descripción.

En el se practican la pesca, la recolección de conchas y cangrejos, así como cortes de mangle. Los esteros del Pacífico se extienden en forma sucesiva a lo largo del litoral de Chinandega y León, revelando un progresivo aunque lento proceso de hundimiento costanero que caracteriza a este sector del Pacífico nicaragüense.

Flora y Fauna.

Aunque en menor existencia es la misma que se encuentra en la Isla Juan Venado, exceptuada por Cocodrilos y Algunas Aves.

d. Juan Venado.

Situación y entorno.

Ubicada entre el Estero de las Peñitas y el Estero de Salinas Grandes.

Descripción.

La Isla “Juan Venado” es un tesoro ecológico. Mirando desde el mar las casas de los populares balnearios de Las Peñitas y Salinas Grandes, en Sutiaba, con una extensión de

4,600 hectáreas, se encuentra la Isla “Juan Venado”, poco conocida por los leoneses, aunque posee una flora y una fauna exuberantes.

La Isla “Juan Venado”, según la leyenda que por muchos años ha pasado de boca en boca, se llama así porque en ella, allá por 1912, vivió un cazador llamado Juan, que solía vender pieles de venado en el mercado de León.

Desde 1983 la Isla de Juan Venado es una de las 76 áreas nacionales cuya fauna y flora están protegidas por el Estado, según el Decreto 1320 del 8 de septiembre del citado año.

Se puede describir como una isla plana ya que su mayor altura sobre el nivel del mar es de 25 metros, su suelo es de tipo arenoso y arcilloso. Es sin embargo de forma irregular por lo que en algunas áreas su ancho puede ser de 1-10 km y su largo en realidad es de 17.5 km, pero según la época del año puede crecer o disminuir sus medidas, es por ello que existen tantas variaciones.

La isla es de origen cuaternario y formado por depósito marino y continental de arena y arcilla; con una altura de 0-25 msnm; el tipo de bosque es tropical seco y manglar, perennifolio. La estación seca es muy marcada la cual se extiende de Noviembre a Abril, con precipitaciones anuales de 1600-1800 mm y una temperatura entre 26°-28° en días normales pero que alcanza los 35 grados en los días más calurosos. El sustrato es de arenoso fangoso.

En cuanto a la precipitación ésta oscila entre los 1,600 y 1,800 milímetros.

Dos Ríos, Fuentes De Contaminación :

Frente a la Isla, por el lado de Las Peñitas, desemboca el Río Chiquito, y por Salinas Grandes el Río La Loma. La contaminación de agroquímicos que ambas corrientes arrastran contaminan las aguas del estero.

Catorce especies de peces, seis de anfibios y veinticuatro de reptiles, entre ellas la tortuga marina y la tora, constituyen ejemplares de la rica fauna de la isla, algunos de ellos en peligro de extinción.

Además, en la reserva hay presencia de un centenar de aves. De ellas, veinticinco variedades son migratorias y seis ya tienen población residente en Juan Venado, sobre todo la paloma blanca y algunas variedades de güises.

Entre las veinticuatro variedades de mamíferos existentes se encuentran gatos monteses, cocodrilos, barba amarilla, ardillas, coyotes y por supuesto, los venados.

Su flora es riquísima en maderas preciosas. Año con año la oficina municipal del medio ambiente se dedica a la siembra de propágulos para conservar el mangle rojo, uno de los recursos de mayor explotación. La ceiba, la caoba, el genízaro, guayacán y guanacaste, son entre otras las variedades que tratan de proteger las instituciones ecológicas con el apoyo de las directivas comunitarias de Salinas Grandes y Las Peñitas.

“La isla es un potencial que forma parte del corredor biológico mesoamericano. Es uno de los reductos más grandes de Centro América”.

Tortugas Toras (Actualmente se encuentra en peligro de extinción.) y Paslama.

“Juan Venado”, un sitio privilegiado pues a ella llegan a anidar dos especies de tortugas, la “Paslama” y la “Tora”, cuyos nombres científicos son *Lepidochelys Olivácea* y *Dermochelys Coriácea*, respectivamente, aunque ellas apenas son dos de las cinco variedades que visitan las playas de Nicaragua y que están en peligro de extinción.

Actualmente la Oficina del Medio Ambiente de la Alcaldía de León, junto con el MARENA, hacen esfuerzos para que se cumpla un plan de veda -que ya fue promulgado-, que proteja a la tortuga marina durante siete meses.

El período de los siete meses comprende de el 15 de Agosto al 31 de Enero, durante el período mencionado, a cada ayudante se le paga por una semana de trabajo 210 córdobas concernientes a 30 córdobas diarios.

De acuerdo con informes de ese “Plan de veda de la tortuga marina 1999-2000”, en la Isla “Juan Venado” las tortugas produjeron 26 mil 856 huevos en 296 nidos, y los

tortuguillos nacidos se estiman en 11 mil 595 por el sector de Salinas Grandes, mientras en Las Peñitas se produjeron 17 mil 852 huevos, en 215 nidos y nacieron 5.538 tortuguillos.

Los lugares de mayor desove en los 22 kilómetros de playa de la Isla Juan Venado han sido El Tamarindo y La Navaja, Botoncillo, en Salinas Grandes; Palo de Oro, El Manzano y Melenco, en Las Peñitas.

Este año el Plan de Veda de la tortuga marina fue un verdadero reto. Las juntas directivas de las comunidades de Salinas Grandes y Las Peñitas se propusieron cuidar los recursos naturales de la isla.

Es importante destacar que la tortuga marina se enfrenta a miles de problemas para su reproducción y con el consumo del huevo de paslama contribuimos a su depredación.

Entre los depredadores de los tortuguillos se encuentran los peces, pájaros, mapaches y pulpos. Al nacer, en su primer kilómetro de recorrido, muere casi el 50 por ciento de ellos debido a causas naturales.

Memoria Fotográfica de las Tortugas.

La madurez sexual de las tortugas se establece a los quince años y a pesar de su lentitud hacen un recorrido extraordinario pues se mueven magnéticamente. Tienen una memoria fotográfica y después de los quince años de recorrido vuelven a sus lugares de origen a anidar.

Además, los huevos se manejan a una temperatura de 29 a 30 grados centígrados. Si durante el período de 45 días que necesitan los huevos para que nazcan las especies la temperatura ha sido superior a los 30 grados, nacen hembras; si es inferior nacen machos.

Entre los problemas que enfrentan las leyes de la veda se encuentran falta de capacitación de los brigadistas, falta de sensibilización de la población y la falta de aplicación de leyes para sancionar a quienes las transgreden.

Especies de Flora y Fauna.

La reserva natural declarada en algunas zonas como áreas protegidas por lo que es una combinación de ambas y la hace más apta para el desarrollo turístico, ofrece bosque de manglar con una enorme importancia ecológica-económica con una gran productividad energética las cuales aprovechan una amplia gama de organismos; otro atractivo biológico lo conforman las aves residentes y migratorias que pasan dándole colorido a la Isla la mayor parte del año, también algunos mamíferos los cuales con un poco de suerte observaremos huellas o excretas ya que estos generalmente se muestran muy temerosos ante la presencia humana, generalmente la vista de animales está regida por la época y la hora a la cual se les busque. Uno de los más grandes atrayentes es la anidación de tortugas en la playa, las cuales vienen a desovar entre agosto y enero como se destacó anteriormente.

Importancia Económica-Ecológica de los Manglares.

Los Manglares se encuentran distribuidos en casi toda América tropical y por la parte del pacífico su distribución se extiende desde Baja California hasta Perú.

Su importancia económica radica en la explotación comercialmente de los bosques como la madera para construcción, taninos, medicina, etc. Ecológicamente su importancia es grande ya que: Participan en la formación de suelo por captura de detritos. Filtran el escurrimiento terrestre. Sirven de habitat para muchos organismos por su gran productividad. Disminuyen los efectos de huracanes y maremotos, entre otros.

Especies de Flora.


FLORA	
NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO
Acacia.	Acacia Mangium.


Acacia Amarilla.	Senna Siamea.
Acetuno.	Simarouba Glauca.
Caoba del Pacífico.	Switenia Humilis.
Carao.	Cassia grandis.
Casuarina.	Casuarina Quisetifolia.
Cedro Real.	Cederla Odorata.
Chocuabo.	Caesalpinia Violacea.
Espino de Playa.	Pithecellobium dulce.
Eucalyptus.	Camaldulensis.
Genízaro.	Albizia Saman.
Guásimo de Ternero.	Guazuma Ulmifolia.
Guachipilín.	Diphysa Robinioides.
Guanacaste de Oreja.	Enterolobium Cyclocarpum.
Guapinol.	Hymenaea Courbaril.
Jiñocuabo.	Simarouba Glauca.
Laurel.	Cordia Alliodora.
Leucaena.	Leucaena Leucosephala.
Madero Negro.	Gliricidia Sepium.
Madroño.	Caycophyllum Candidissimum.
Mandagüal.	Caesalpinia Velutina.
Marango.	Moringa Oleifera.
Melina.	Gmelina Arborea Roxb.
Mora.	Chloroflora Tinctoria.
Nacascolo.	Caesalpinia Coriaria.
Neem.	Azadirachta Indica.
Ojoche.	Brosumum Alicastrum.
Paraíso.	Melia Azedarach L.
Pochote.	Bombacopsis Quinata.

Roble Sabanero.	Tabebuia Rosea.
Tempisque.	Mastichodendron Capiri Var. Tempisque.
Tigüilote.	Cordia Dentata.

Especies de Fauna.

Aunque son muchísimas las especies, las más destacadas y que se ven más en el día son las siguientes.

FAUNA.		
AVES.		
NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	PELIGRO DE EXTINCIÓN.
Pelícano.	Pelecanus Occidentalis.	
Garza Rosada.	Ajaia Ajaja.	
Café.	Cochlerarius Cochlerarius.	
Garza.	Egretta Thula.	
Golondrina.	Stelgindopterix Ruficollis.	
Martín.	Ceryle Torquata.	
Urraca.	Calocitta Formosa.	
Salta Puñuelas.	Campylorhynchus Rufinucha.	
MAMÍFEROS.		
NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	PELIGRO DE EXTINCIÓN.
Puma.	Felis Concolor.	
Tigrillo.	Felis Tigrina.	
Tigre, Jaguar.	Pantera Onca.	
Oso hormiguero.	Mirmecophaga Tridáctila.	

Jabalí de collar (Pecarí de collar).	Tayassu Tajacu.	
Jabalí labiblanco.	Payassu Pecari.	
Venado cola blanca.	Odocoileus Virginianus.	
Venado cabrito.	Mazama Americana.	
REPTILES.		
NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	PELIGRO DE EXTINCIÓN.
Tortuga Tora (Baula).	Dermochelys Coriacea.	
Tortuga Paslama.	Lepidochelys Olivacea.	
Cocodrilo americano.	Crocodylus Acutus.	
Coral negro.	Micrurus Nigrocintus.	
Barba amarilla.	Botrops Asper.	
Cascabel.	Crotalus Durissus.	

13. Calle Real Ruben Darío.

Situación y entorno.

Es la calle principal de la cabecera departamental, y si la seguimos, nos conduce por la parte oeste hasta las playas y por el este hasta la Iglesia el Calvario, pasando por la Catedral.

Datos históricos.

Declarada por los Sutiaba y mejorada por los españoles, hoy en día es conocida no como la Calle Real de Tolapa sino como la Calle Real Ruben Darío.

Descripción.

Está rodeada por casas de arquitectura habitacional en el territorio de Sutiaba, y se encuentra dividida por un angosto boulevard, solo tiene un carril de ida y uno de regreso.

Materiales y sistemas constructivos.

Asfalto para la calle y cemento para el boulevard que alberga plantas y postes de luz.

E. Entidades de El Pueblo Indígena de Sutiaba y su relación con las instituciones de la Ciudad de León.

Consejo de Ancianos.

El Consejo de Ancianos es Vitalicio, he igual que la comunidad se elige democráticamente a excepción que esto no ocurre cada dos años si no cuando muere uno de los miembros del mismo.

La elección se basa en el candidato que esté más preparado, para ello no existe escuela alguna, cada poblador que quiera formar parte del mismo, deberá interesarse por la cultura de sus antepasados y estudiarla por su cuenta.

El Consejo de Ancianos no es tan reciente, de hecho desde el período de los Españoles y antes de venir a Nicaragua no se llamaba Consejo de Ancianos, sino que se llamaba Monéxico.

El Consejo cuenta con diez miembros: El presidente y Alcalde de Vara, El Consejal de la Alcaldía y secretario, otros consejales y voceros.

Alcalde de Vara.

El Alcalde de Vara por el momento es vitalicio, pues han muerto recientemente algunos, por lo que el Alcalde hoy en día es el mismo presidente de la Comunidad y su función como entidad es igual que la del Alcalde de cualquier municipio.

Consejal.

Es el mismo secretario del Consejo de Ancianos y tiene la función de velar por los asuntos legales de los ciudadanos.

Comunidad Indígena.

La comunidad indígena se elige cada dos años.

Vice Alcalde de León.

Ente encargado de ver los proyectos de el municipio en su totalidad.

Talleres de cultura de la Alcaldía de León.

Ver entrevista.

Casa de Cultura de León.

Promotores de la cultura del municipio.

INTUR-León.

Encargados de el turismo en el departamento de León.

F. Proyectos.

1. Requerimientos para realizar un proyecto en El Pueblo Indígena de Sutiaba.

Los requerimientos que se necesitan para llevar a cabo un proyecto es realizar el plan del proyecto, luego presentarlo a las entidades encargadas de el tipo de proyecto y dirigiéndose a ellas, le dirán que deber o no debe de hacer para la satisfactoria culminación del mismo.

2. Proyectos Finalizados.

Parque del Indio.

Se realizó en el año 96 con el fin de brindarle más ambiente y belleza a El Pueblo Indígena de Sutiaba.

Iglesias.

San Juan Bautista de Sutiaba.

Se restauró en el año 96 con el fin de conservar y mantener su estructura y estilo.

San Pedro.

En 1986 se reconstruyó parte del costado sur que se había derrumbado. Conserva sus formas y detalles originales como exponente fiel de la arquitectura típica popular del Siglo XVII.

Museos.

Indígena de Sutiaba: Adiact y Arqueológico.

Se trasladaron las reliquias de cerámicas encontradas en el colegio Modesto Armijo.

Ruinas.

Veracruz.

Aunque las ruinas de Veracruz fueron restauradas en 1975 y a inicios de los ochenta, la falta de mantenimiento y el descuido han acelerado el deterioro permanente del templo que sirvió a los indios para realizar sus ritos.

Playas.

Juan Venado.

Plan de Veda de las especies de Tortugas, mencionado al hablar de las mismas.

3. Proyectos que se están llevando a cabo.

Playas.

Juan Venado.

El Plan de Veda de la Tortuga, y las visitas guiadas por lancheros, policías-guardaparques.

4. Poyectos que se están planificando para un Futuro.

Playas.

Juan Venado.

Plan de Veda de las Tortugas, un itinerario completo de la isla, se seguirá llevando a cabo los paseos para el auto-sustento de los lancheros, colocación de carteles para los senderos de la isla.

Peticiones de dirigentes del proyecto:

“El Estado debería apoyar más la regulación y el cumplimiento de leyes para proteger las reservas”.

5. Proyectos que han quedado en el olvido.

Museos.

Arte Sacro.

Por falta de tiempo no se ha continuado, pero el señor Gabriel Rodríguez también necesita de ayuda económica para sacar adelante el museo, que contiene una riqueza cultural en la historia de Sutiaba, puesto que así se podría abrir al público.

Calle de las Alfombras.

Iniciativa para un Museo.

Debido al entusiasmo de los promotores de la tradición se han realizado gestiones ante el Ministerio de Cultura y Turismo para instaurar el «Museo de las alfombras de Sutiaba».

Las principales gestoras fueron Mirna e Ivania Quintanilla, hijas de doña Lidia Rojas, quienes consideran de gran importancia establecer un lugar que brinde información visual y escrita sobre este arte que ya es parte de la cultura popular de los Sutiabas.

Los dibujos religiosos han aparecido en postales, camisetas y son del interés de investigadores nacionales y extranjeros por lo que deben tener un Museo con fotos, videos e historias. La calle de las Alfombras está ubicada del Banic de Sutiaba 2c. al sur.

Ruinas.

Veracruz.

El plan turístico por parte de INTUR-León, de mejorar las Ruinas y abrirlas al público en general.

6. Proyectos que se pueden planificar con fines de realizarse en los siguientes sitios de Sutiaba.

Parque del Indio.

Podrían levantar una pared a partir de la estatua del indio como fondo para que el turista o poblador no observe al pasar por ahí, el lava carros, lo cual da una imagen poco atractiva de la pequeña construcción.

Museos: “Indígena de Sutiaba: Adiact y Arqueológico” y “Arte Sacro”.

Deberían de estar abiertos al público con un guía del sitio para llevar a cabo la explotación turística de los mismos.

Calle de las Alfombras.

Por el momento, poner un rótulo que señale su ubicación.

Ruinas: “Veracruz”, “Santiago”, “San Sebastián”y “Las Piedras de los Nichos”.

Se podría hacer un tour donde se revele el estado de los mismos, en donde las personas asistentes o turistas puedan ver y exponer sus puntos de vista de lo que se podría hacer en cada sitio para conservarlos, puesto que es una manera indirecta de conseguir un poco de dinero para mantenerlos y escuchar opiniones que podrían tomarse en cuenta para explotarlos de una mejor manera.

Aeropuerto Fanor Urroz.

Podría utilizarse para el uso turístico o científico, puesto que su pista de aterrizaje se conserva en buen estado.

Parque Zoológico Arlen Siu.

Es uno de los sitios con mayor oportunidad de uso, puesto que conserva 15 especies, las cuales podrían explotarse con visitas de parte de los colegios, esto para recolectar dinero para darle el sustento diario a los animales en cautiverio, por otro lado, podría convertirse el lugar en un sitio para practicas veterinarias, puesto que los animales están necesitados tanto de medicinas como de muchos cuidados, que aunque sus encargados les proporcionan el cariño y cuidados que les pueden ofrecer como personas no poseen los medicamentos e ideas primordiales para el bienestar inmediato del animal, además se necesita la ubicación de las especies y construcción de nuevas jaulas para una mejor presentación.

Playas: “Poneloya”, “Las Peñitas”, “Juan Venado”.

Podría colocarse rótulos y realizarse estudios que lleven como fin revelar cual es su flora y su fauna, puesto que luego podrían utilizarse con fines turísticos.

VI. Mitos, Leyendas, Tradiciones y Costumbres.

De todas las expresiones culturales a medida que se vaya desarrolló el trabajo de investigación se detallarán a continuación y se aclararan que estos mitos, leyendas, tradiciones y costumbres son originarias de los Sutiaba, no de los Leoneses como se considera por la ignorancia de la población, además se hablará de las más importantes y las más conocidas por todos.

El pueblo de Sutiaba cuenta con una gran crónica que es la tradición oral contada por abuelos. Además dicen los Sutiabas.

A. Mitos.

1. Adiact y Xochitl Acatl.

a. El Mito de Adiact tiene muchos elementos históricos que se encuentran escondidos:

● Ilustra por ejemplo, a través de la hija de Adiact, el rol de la mujer en la sociedad clásica Sutiaba, en el mito, el papel que juega Xochitl Acatl es de una importancia crucial para entender la organización política del Cacicazgo; es también una guerra justiciera que ofrece elementos de orden moral diferentes a la moral de los conquistadores. Xochitl Acatl muestra funciones de la mujer indígena Sutiaba en la atención de la casa y es un símbolo de libertad.

● Su nombre y el de su hija Adiact y Xochitl Acatl ya para el año 1610 no hay caciques que tengan nombres indígenas, ni galpones como estructura política, ni

fuegos sagrados en templos indígenas como el mito histórico; allí lo llevaron amarrado de pies y manos empujado con una punta de espada que tenían los españoles.

● Al llegar al lugar, lo vendaron y le preguntaron si se arrepentía; que si reconocía el error que quería hacer con León, pero dijo que no se estaba arrepintiendo porque él no había hecho daño a nadie, que más bien lo que había era una tradición por la hospitalidad que el había hecho.

● Entonces le quitaron la venda; le pusieron la soga al cuello y así lo colgaron del árbol.

Para entender estos puntos principales, se presenta la Referencia Histórica.

b. Mito Xochitl Acatl y Adiact.

Es muy importante que se tome en consideración que muchas de las fuentes escritas están basadas en recopilaciones de fuentes orales del conocimiento popular, siendo necesario por tanto, una cuidadosa revisión de la literatura puesto se han reconstruido, precisamente de la fuente más flexible del conocimiento histórico. Resulta muy ilustrativo condicionar la siguiente cita a la impresión del tiempo cuando se dice:

“Mire, el conocimiento que yo tengo lo escuche directamente de un señor que se llamaba Natividad Campo. Hace más de cuarenta años, que él conoció la historia de su abuelo, y le contó que: León fue fundado en 1610 en el León actual, en la cual fue la hija del Cacique Adiact de Sutiaba, que se trajo a esta gente, siendo hospitalario Sutiaba. Aquí ésta ciudad era la única que existía, Sutiaba grande, abarcaba hasta el lugar hoy llamado Santa Clelia, o sea Río grande, hasta allí llegaba la población.

Entonces, este tiempo cuando el volcán Momotombo hizo erupción, provocó estragos, que tantos eran los retumbos que sentían que el suelo se hundía y no hallaban para donde coger la gente leonesa.

c. La Fundación de León.

Vino el Cacique Adiact y mandó a su hija Xochitl Acatl, que ya en nuestra lengua se llama “Flor de Caña”, la mandó como delegada a ver el tremendo choque que tenía el Momotombo, fue que ella se interesó y le dijo que ella podía traerlos a un lugar seguro donde el volcán no les iba a hacer nada, el cual aceptó este señor, Guardia Espinal, porque así se llamaba este señor que comandaba, era español y aceptó la propuesta de Xochitl Acatl.

Entonces ella se volvió a venir y trajo el mensaje a su padre y este le dio el visto bueno, que los trajera. Llegó a la semana después, a traer a toda la gente de León Viejo hacia el actual y se vinieron por veredas, pasando por la Paz Centro hasta llegar a la ciudad tal como está ahora, y donde está ubicado el monumento a Máximo Jerez, este señor español, Guardia Espinal, va cansado con toda su tripulación, porque tenía más de 16 mil habitantes, él venía a la cabeza con sus escoltas: guardias, el clero, el Monseñor Obispo quien tenía venía cuando él llegó al lugar donde está el monumento, se sentó y dijo: ¡Hasta aquí llego! Y enterró su espada, vino Monseñor Obispo bendijo el lugar, y la escolta que traían unos cornetines, comenzaron a tocar sus cornetas, bendijeron el lugar. Entonces levantaron sus tiendas y se posesionaron de la ciudad, vino Xochitl Acatl a Sutiaba donde su padre y le dijo que teníamos esa visita, en el cual todo el indio de Sutiaba ayudó en los alimentos para que ellos comieran tranquilos.

Luego a través del tiempo después de tres años ya había confianza entre los Sutiabas y León y había mensajeros entre ambos pueblos. En una de esas idas y venidas el Cacique Adiact se reunía con su gente en un cerro que se llamaba en aquel entonces **el cerro de los vientos, hoy se llama cerro de oro (La piedra de los Nichos)**, donde hacían sus reuniones.

Entonces había un señor que de apodo le decían “perro muerto” y era enamorado de Xochil porque ella era muy guapa, morena, con su pelo largo y linda toda, y también Guardia Espinal era enamorado de Xochil. Entonces había una disputa entre los dos.

Pero como Xochil a ninguno lo aceptaba, perro muerto, dijo que si no era de él, Xochil iba a traicionar a su pueblo, y así fue. Llegó entonces donde Guardia Espinal y dijo que el Cacique Adiact, se reunía para invadir León.

Entonces Guardia Espinal como tenía buenas armas con pólvora, se alistó, mientras que el pueblo de Adiact desconocía lo que estaba haciendo su mismo subalterno.

d. Entrada de Conquista.

Entonces una madrugada entre las tres y las cinco de la mañana los españoles le cayeron encima a la población india, violando a las mujeres y degollando a los varones jóvenes, más que todo, fue un salvajismo lo que hicieron. A los ancianos los dejaban colgados de los pies y de las manos. Las gentes al ver que sus casas eran incendiadas, mujeres violadas y jóvenes pasados con cuchillos y tirados, huyeron en desbandada dejando la población a merced de los españoles.

e. Muerte al Cacique Adiact.

Al Cacique Adiact lo capturaron y lo llevaron a un árbol de tamarindo, que todavía tenemos como recuerdo.

El mito tiene virtud de poder mover acontecimientos que históricamente ocurren en momentos diferentes y presentarlos en un solo momento.

El mito presenta dos acontecimientos cruciales, uno de los españoles de Adiact y el sacrificio de Xochitl Acatl, otro, la llegada de los españoles a León Viejo en 1610, que es una manera de recrear la invasión de la conquista, si bien son dos momentos diferentes, se trata de un mismo acto de invasión. Los puntos centrales, se trata de un mismo acto de invasión. Los puntos centrales del mito son, Adiact, Xochitl Acatl representando a la sociedad Maribia y Guardia Espinal representaba la conquista.

La moral de los maribios es ofendida cuando los españoles pagan atención brindada con la captura, muerte y devastación del pueblo indio. Xochitl Acatl es la flor, el español conquistador es espina, Xochil es justicia.

La estructura del mito reproduce la lógica de Adiact, Xochitl Acatl, Padre e hija que reúnen espacios sociales, políticos, culturales; tal como se ve en las referencias al Gapón, a los aposentos y al fuego sagrado. Adiact es el antepasado mítico de todas las familias o linaje indígena, es de las Lomas, del Panecillo o de Abangasca.

Xochitl Acatl representa la sociedad maribia, representaba al pueblo Sutiaba, ratificado por la acción de sacrificio de la heroína, mediante una acción renace en el fuego sagrado, asumiendo la nueva identidad. Por último es importante señalar que el mito de Adiact, Xochitl Acatl es parte de una producción cultural del pueblo de Sutiaba, que pone en ejecución un mecanismo de memoria colectiva para rescatar valores, que permiten enfrentar la opresión de que han sido víctimas.

Este es un acto cultural psicológico profundo de la conciencia popular Sutiabeña, que sitúa en el mito un símbolo de resistencia a la situación de la colonización. Es la herencia de Adiact a esa realidad que perdure.

2. Toro Guaco.

a. Mito del Toro Huaco.

¡Oh india de los ondos caminos de icacos, por donde amor escondes del pájaro pijul, pasas, y en una tumbazón de toros guacos huacos, se arrecuesta Sutiaba sobre el inmenso azul!.

El Toro Guaco o Toro Gueco.

Origen de la palabra “Gueco”.

Las dos palabras son válidas “Guaco” palabra que viene de quehua (Guaca) ídolo, cosa sagrada. En América sepultura de los antiguos indios; tesoro escondido, alcancía; lugar donde se ponen frutas verdes para que maduren.

“Gueco” cosa cóncava, vacía que tiene una cavidad interior, árbol hueco, hueco del barroco o de la tierra roca hueca etc.

b. Mito del Toro Guaco.

La danza del toro de Sutiaba tiene raíces muy profundas, su origen hoy milenario viene de las culturas de Olmecas.

Cuando los colonizadores españoles trajeron el toro a Nicaragua lo trajeron como semental para apariarlo con su hembra la vaca y multiplicar su especie tan útil para su cuero, su carne y su leche, así como por su fuerza para el trabajo en provecho de quienes lo trajeron.

c. Procedimientos para la danza del Toro Guaco.

La primera parte corresponde al sacrificio del animal, pelarlo y usar su propio cuero al revés y comerlo a continuación de la danza, esto es parte de los Sutiabas primitivos.

En cuanto al sacrificio del animal y del uso de su piel al revés en su danza y además comer de sus restos no era otra cosa que bajar el poder de su Dios a través de la purificación de la sangre regada en su nombre sobre aquellos lugares ya consagrados y por lo que ya traspasado ese poder ya no era ni más ni menos que su mismo Dios convertido en pan, el cual pasaría a ser parte del cuerpo y la sangre de quienes lo comieran siempre y cuando éstos fuesen cumplidores de los mandamientos sagrados, por lo que este tipo de danzas eran compuestas por pasos, gestos, palabras y gritos rituales antes de ingerir el alimento.

d. Toro Guaco.

El Toro Guaco es una danza muy antigua, solo que se hallaba usando la figura de otros animales propios de la fauna del territorio sutiabeño. Para esto escogían a los más fuertes, grandes y feroces, pues para los Hokanos, Maribios o Sutiabas además de ser un culto sagrado, también era un medio de mantener en las prácticas efemérides los símbolos de su soberanía nacionalista a través sobre un esqueleto de aquel remedo de animal, donde el que servía de sacerdote metiéndose debajo danzaba al compás de tambores y pitos para ser flagelados por quienes usando las máscaras en representación de los animales pequeños, no era otra cosa que ese mensaje de la unificación de los débiles contra los poderosos.

e. Coreografía del Toro Guaco.

La coreografía consta de veinte máscaras imitando rostros de animales propios de nuestra fauna indígena escogidos entre los 20 días y los 18 meses del calendario maribio como son: la guacamaya, la lechuza, el águila, el jaguar, la serpiente, el venado, el mono, el garrobo, el lagarto, el danto, el cusuco, la guardatinaja, etc (Ver Anexo). Cada personaje disfrazado de animal, usaba un chischil y una tajona y el que bailaba el toro iba protegido con polainas cubriéndose de los golpes por las arremetidas, por sus hostigadores y se presenta a través de movimientos marciales.

Toda la indumentaria o coreografía es símbolo; la tajona, además que puede presentar el mosqueador que es símbolo de nobleza, también puede representar un arma en manos de un pueblo insurreccionado que para hacerse respetar hace uso de cualquier cosa con tal de imponerse por la fuerza cuando la razón no surte los efectos esperados en pro de la defensa de sus derechos o de sus obligaciones reivindicatorias.

f. Instrumentos Musicales.

Entre los instrumentos musicales que tenían nuestros Sutiabas desde el período precolombino hasta la conquista. Se destacan: Las ocarinas, los pitos, tambores, caracoles, Chischiles.

Tambores y otros: eran fabricados del tronco de un árbol seco, lo ahuecaban usando el fuego y el pedernal y lo forraban de cuero.

Chischiles: eran utilizados en toda la América, lo utilizaban para acompañar sus danzas rituales, tanto en los cantos como en la música en todas las lenguas indígenas.

Ocarinas y pitos: son fabricados de barro y de diferentes formas, ricos en sonidos y tan distintos en estructuras que estaban presentes en nuestras danzas.

El pito como instrumento musical es de un solo agujero, elaborado de barro rojo, modelado a manos.

g. Instrumentos utilitarios de la Danza del Toro Guaco.

g.1. La Tajona.

Era utilizado como instrumento de defensa o de agresión hacia el toro, bajo un símbolo o instrumento de hostigamiento. Eran fabricadas de una gran variedad de árboles como Guásimo rollo, estaban pintadas con diseños o símbolos, con pinturas o colorantes naturales, utilizándose los siguientes colores:

Rojo = fuego.

Negro = tierra.

Amarillo = agua.

Blanco = aire.

Azul = cielo.

g.2. Collares.

Éstos sirvieron como adornos decorativos para expresar belleza y diferencia en cada una de sus representaciones. Eran elaborados de cerámicas, color castaño y negro (el hilo era de tendones de animales) cada collar en la parte central era representado por figuras de tigrillos, jaguares, serpientes, cusucos, tapires, águilas, etc.

g.3. Sumario.

Vasija de arcilla donde se quemaban esencias aromáticas de copal o de árboles balsámicos (aroma), el humo representaba la sublimación de la materia y era usado en representación del levantamiento del espíritu.

g.4. Polaynos (Polainos).

Es una especie de brazalete de los pies que cubría el tobillo a la rodilla para protegerse de las agresiones de los tajones y de los golpes corta punzantes de los cuernos del toro, le hacían incrustaciones de diferentes metales preciosos o dibujos pintados de colores naturales, dejando expresar la suma realeza de lo divino y estético.

g.5. Brazaletes.

Son pequeños pedazos de cuero, adaptados al antebrazo, para darle una máxima protección, poder y belleza a sus guerreros.

3. Mito Vigente.

a. Mito de la Mona.

El mito de la Mona está vigente. Hace tres años aproximadamente fue que se dio en el sector sur de Sutiaba, muchos pobladores la vieron incluso los pobladores lo palparon sobre todo los niños del colegio Modesto Armijo que avisaron a sus maestros y todo el

colegio se levantó en pesquisa, hasta tuvo que llegar la policía y proteger a las personas de quien se convirtió en la Mona en los lugares del campo en donde también sale y que no se puede revelar quien es porque se desconoce quien pueda ser, esto basado según los pobladores cercanos al colegio.

B. Leyendas más populares.

1. Punche de Oro.

Aunque es una leyenda que nace cuando en el árbol histórico de Sutiaba conocido como El Tamarindón en donde el Cacique Adiact, el último de los Caciques Sutiabas fue ahorcado por defender sus tierras.

La leyenda supone que el Cacique se convirtió en un punche de Oro y que anda rondando sus alrededores y quien lo encuentre será guiado por el punche hasta el tesoro oculto del Cacique.

El Punche de Oro no solo anda cerca del árbol de El Tamarindón, puesto que también se asegura que el punche recorre el trayecto que va de las Ruinas de Veracruz a la actual Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba, y aunque nadie lo ha visto, esta leyenda se ha transmitido de generaciones a generaciones.

2. El Coronel Arrechavala.

Es un personaje popular cuyo espíritu asusta por las noches de las barriadas de la ciudad colonial. Arrechavala era un español, vivía frente a San Juan.

Dicen que compraba casas y casas, era un hombre muy rico, formaba parte de funcionarios enviados por parte de España que constituyeron la oligarquía nicaragüense.

Arechavala aparece siempre en las visiones nocturnas montando su caballo de un lujo imaginable con charreteras de oro, ropas doradas, monturas, frenos espuelas de oro, hasta los dientes del general y de su caballo brillan como el oro.

La historia nos muestra a Arechavala actuando en un período del segundo decenio del siglo pasado, marcada por violentas insurrecciones, durante todo este período de agitación se destacó el coronel Arechavala, uno de los principales promotores de imprimir terror en la población Arechavala así como muchos oligarcas de la época enterraban sus riquezas, lo cual era inconcebible para el indígena.

a. La aparición de Arrechavala en las calles de León como leyenda.

Se dice que el Coronel Arechavala era un personaje que amasó mucha fortuna y que lo enterró en diferentes casas. Al morir, cuenta la leyenda que él salía por las noches en su corcel para recorrer la ciudad y visitar los lugares en donde se suponía estaban enterradas sus riquezas. La gente tenía temor en las noches debido a su presencia al escuchar su caballo y cadenas que el arrastraba.

3. El padre sin cabeza.

En las calles del barrio de Sutiaba las almas en pena deambulaban asustando a todos los que encuentran en su interminable recorrido nocturno, bajo el peso del lúgubre silencio de la media noche se veía pasar la fría presencia de un gran bulto negro; el padre sin cabeza.

Muchos lo han visto y lo oyeron rezar sus largas letanías al compás del chilín, chilín de una campanita que la colgaban del cordón junto al largo rosario de gruesas cuentas prendido desde la cintura que le caía al lado derecho de su sotana negra. El padre sin cabeza recorría todas las iglesias por la noche y en especial los días de sábado de gloria.

Esta leyenda nos demuestra el testimonio lejano del aborigen; el eco remoto de aquellas voces que expresan el terror vivido con la muerte de una de sus primeros defensores, considerado talvez como la cabeza de una población completamente desmembrada, que

lo conduzca en su incansable lucha por recobrar su identidad física y cultural y su derecho a hacer su propia historia.

4. Otras Leyendas menos conocidas son relatos como:

a. El Cerro de los Vientos.

Ubicado a un kilómetro del pueblo de Sutiaba al poniente ahí se hacían sacrificios, pero no humanos, sus ancestros de esa forma adoraban a sus dioses, realizando los sacrificios.

b. El Río de los Aposentos.

En el río de los Aposentos es donde bañaban a la reina Xochil toda la servidumbre cada vez que iba a bañarse, estaban expuesto su cuerpo en lugares muy seguros porque resguardaban la seguridad de su virginidad.

Este río corre aunque se ha ido secando debido al despale indiscriminado que han hecho personas que se han adueñado de esos lugares que ahora son propiedad privada. El río está ubicado carretera Poneloya, pasa cerca del Parque infantil Arlen Siu y se une en una curva con el río Pochote dentro del mismo territorio del Arlen Siu, cerca del Zoológico.

C. Tradiciones.

1. La organización social.

la organización social que hoy en día está constituida por el Consejo de Ancianos o Monéxico, la cual es la más alta representación del pueblo ante el de España, quien les favoreció un manuscrito para la adquisición y apogeo de sus tierras que aún la conservan.

2. Procesión del Gallo y la Cantada de Gloria.

La Ermita de San Pedro, escenario de las festividades religiosas, es Patrimonio Nacional y fue edificada hace unos 300 años. Los sutiabas retoman actividades religiosas de antaño y convergen en la histórica Ermita de San Pedro.

Oficios religiosos como “la cantada de gloria” del Sábado Santo, que no se realizaba desde hace 300 años y la procesión de San Pedro o “del gallo”, como se le conoce en referencia al canto del ave, minutos antes que el apóstol Pedro negara a Jesús, salió el Martes Santo en la noche, de la Ermita de San Pedro, en Sutiaba, después de 29 años de no recorrer sus calles. Un comité coordinado por la Dra. Magda Granados, Sergio Bravo Iglesias y familiares, entre otros, propuso al sacerdote asignado a la ermita, rescatar la procesión que hacía 40 años había reiniciado con su llegada a ese sector. Por falta de recursos y muebles propios, la imagen de San Pedro, tallada en madera de casi un metro, salió en procesión después de la misa solemne.

Miembros de la hermandad de San Benito de Sutiaba, parroquia que facilitó la tarima, cargaron en hombros la antigua imagen que recorrió varias calles aledañas del barrio.

3. Calle de las Alfombras.

Una de las características que llama la atención por su atractivo, son las bellas alfombras pasionarias que los sutiabas elaboran para el paso de la procesión, en dos cuadras que son recorridas por la Hermandad del Santo Entierro que carga el sepulcro.

Aserrín pintado con colores llamativos y decoraciones con imágenes bíblicas dan un toque artístico a las calles, donde se manifiesta el arte y originalidad del pueblo indígena de Sutiaba.

Este año las alfombras adornaron algunas de las calles donde pasó la procesión de San Benito de Palermo, que constituye junto a la procesión del Santo Entierro de Sutiaba, la mayor expresión de fe y religiosidad.

Casi un siglo ha transcurrido desde que se construyó por primera vez una alfombra religiosa de aserrín en honor a la imagen del Santo Entierro que anualmente sale en procesión los Viernes Santos de la Iglesia de Sutiaba.

Más de treinta alfombras adornan las dos cuadras del pueblo indígena que, comprometido con el legado de generaciones pasadas, ha convertido en una tradición religiosa popular este arte que atrae a centenares de leoneses y turistas.

Desde tempranas horas de la mañana, el Viernes Santo, todo es movimiento en «las cuadras de las alfombras» a como se le llama al sector, los artistas de cada familia empiezan a preparar el aserrín con colorantes de diferentes colores para rellenar y dar vida a la estampa religiosa escogida en esta ocasión.

El trabajo artístico aprendido de padres y abuelos, según cuenta doña Lidia Rojas de 67 años y su hija Mirna Quintanilla Rojas, dura entre 3 a 4 horas dependiendo del dibujo seleccionado que, por lo general, es un pasaje Bíblico, adornos florales o un motivo.

a. ¿Cómo surgen las alfombras?

De acuerdo a la señora Mirna Quintanilla Rojas su visabuelo, su abuelo Juan Rojas refería que en 1910 una familia de apellido Alonso que residía a inicio de la cuadra, decidió elaborar una alfombra con arena y aserrín el día de la procesión de Santo Entierro, iniciativa que gustó a los vecinos y fueron adoptando cada año.

A diferencia de las primeras alfombras hechas con arena y aserrín de mangle dedicadas exclusivamente a adornos florales, actualmente el material es aserrín de pino teniendo el artista la libertad de elegir entre una amplia gama de dibujos religiosos. El prestigio y la fama que han adquirido, «las calles de las alfombras» por su originalidad ha trascendido hacia otros departamentos y actividades culturales nacionales en las cuales son invitados los artistas para exhibir las creaciones.

4. Santo Entierro de los Sutiabas.

Una ceremonia que se efectuará el Viernes Santo, por los miembros de la Hermandad del Santo Entierro de Sutiaba, sucesores de las “Cofradías” del barrio indígena, que comienza con el Vía Crucis y prosigue con la crucifixión de Jesús, el descendimiento y el Santo Entierro, es un ritual que encierra el esplendor de la Semana Santa, en León.

A las seis de la mañana del Viernes Santo el Vía Crucis penitencial saldrá del Banic Sutiaba, hacia el tope de las alfombras.

A las once de la mañana del Viernes Santo, la imagen es llevada en procesión penitencial al templo San Juan Bautista, en Sutiaba, y a la una de la tarde monseñor Ricardo Juárez ofrece el oficio litúrgico. Mientras la imagen, tras ser cambiada de vestiduras, es ocultada en un cofre de manera inadvertida para los fieles.

Luego se le prende de la cruz por tres horas y el descendimiento se produce a las cinco de la tarde, cuando Monseñor Juárez dice el sermón. Al ser bajada de la cruz, la imagen es recibida por el presidente de la Hermandad del Santo Entierro, Luis Ordóñez Berríos, que la deposita con ayuda de otros miembros, en el sepulcro de madera tallada.

En hombros de la Asociación de Cargadores del Santo Entierro sale la procesión a las seis de la tarde para hacer su recorrido de 36 cuadas por el barrio indígena. Luego la cargan los miembros de la hermandad en el tope de las alfombras y la llevan diez cuadas, hasta la esquina del “Tamarindón”, donde la recibe el pueblo hasta llevarla a su templo a las doce de la noche.

Arcos de coco, de palmera, de limonarios, de corozos, en las esquinas o puertas de las casas adornan las calles del recorrido. La procesión es acompañada al menos de unas mil antorchas encendidas.

5. San Jerónimo.

En cuanto a la fecha en que apareció el toro danzando para San Jerónimo de los Sutiabas, todavía no podemos darlo como asegurado, lo que se puede asegurar, por éstas

razones que veinte años después de haber construido Veracruz, los españoles mandaron a construir la iglesia de San Juan Bautista en el mismo lugar y sobre el centro religioso de nuestros viejos abuelos en 1710 como los sutiabas eran adoradores del jaguar o sol de la noche, los españoles años después decidieron hacer un sol y lo colocaron en el centro de la iglesia para atraerlos, pero los Sutiabas no le dieron importancia, fue así que pensaron en algo que tuviera más afinidad expresiva.

Con el perecimiento a las cosas más importantes entre las creencias indígenas y sin lugar a duda pensaron en un representante del Dios de la noche de los Sutiabas, el jaguar, todos pensaron en algo parecido al jaguar, pero más poderoso y fue así como apareció San Jerónimo.

Pero los españoles les exigían a que participaran en las fiestas de San Jerónimo y cuando quisieron hacerlo con su cuero de jaguar no se los permitieron, solo si usan como animal principal a los animales traídos por ellos, como el toro.

Además para que los Sutiabas cambien aquellos sones y la coreografía de aquella danza vivo retrato de verdaderas batallas sugiriendo cambiar las máscaras por algo más discreto y estético, y el cuero volteado y que mejor sería poner promesantes con sus verdaderos rostros humanos y fue así que surge el remedio del toro cubierto con una capa de bramante, sobre aquel remedio de cuero, pusieron cintas representando las víceras, lo mismo hicieron con los sombreros y además a éstos pusieron espejos para demostrar a través de la retrovizada luz del sol y como podemos ver, ésta vieja danza ritual no la hacían por San Jerónimo sino por el león representante del jaguar o sol de la noche.

La procesión de San Jerónimo se da durante septiembre, tiene lugar a su acontecimiento los dos días finalizadores del mes. El 29 salen los danzantes de Sutiaba con sus toros pasando por la Calle Real Rubén Darío para traer a San Jerónimo a la Catedral de León, para ser velado en la Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba y el día siguiente con sus danzantes toros nuevamente es llevado de regreso a la Catedral pasando ésta vez por el Parque del Indio y regresando por el mismo trayecto que incluye a el barrio del Laborío.

6. Toro de Sutiaba.

Muchos llaman a la tradición del Toro de Sutiaba como Toro Guaco, pero en realidad quienes son los más conocidos son los Toros hechos por la familia Vázquez, a quienes se les otorga el mérito como “El Toro de los Chocoyos” debido al logotipo que llevan los Toros de Sutiaba en su caparazón y que ésta familia a mantenido la tradición por tantas generaciones.

Los danzantes se inscriben dos meses antes de las festividades de septiembre 300 a 400 en total, se les hace un almuerzo de sopa de mondongo y la cuota es de 15 córdobas.

Existen tres niveles, el de los pequeños, el de los medianos, y el de los grandes, y se da el ciclo a medida que van creciendo.

La vestimenta se hace en la cotona, calada, un logotipo de los chocoyos.

El toro se hace de bejucos llamados papa miel sin luna, se amarra con alambres, se pinta y se corta su logotipo.

Ellos tienen la organización llamada los chocoyos que es de ahí de donde radica su nombre popular.

Los Chocoyos no solamente sacan el toro en septiembre, sino que tratan de dar a conocer la tradición cuando son invitados a festividades.

7. Gigantona.

En el folklore leonés sobresale la vistosidad de 'La Gigantona' y 'El Enano Cabezón', coplero que ridiculiza a los personajes más sobresalientes del quehacer local y nacional.

Este baile revela en su aspecto fundamental y en sus mismas formas de expresión, un origen claramente español. Lo cual no quiere decir. Que no existan también en ellos

elementos indígenas. Estos se dan, desde luego, como en todas las manifestaciones de nuestra cultura mestiza. Pero es innegable que lo predominante en ellos es lo español de los Siglos XV y XVI. Así, nos encontramos con que su carácter propio y esencial de “danzas callejeras”, en las que la música, el baile, las recitaciones, las figuras de los muñecos y todo cuanto en ellas tiene por objeto y finalidad divertir a las gentes, indica de por sí una relación directa con la juglaría española.

a. La Juglaría española.

Los juglares eran todos los que ganaban la vida actuando ante un público, para recrearle con la música. o con charlatanería, o con juegos de manos, de acrobatismo, de mímica, etc.

En España hubo dos clases de juglares por razón del público ante el que actuaban conociéndose así los “juglares cortesanos” (que actuaban en las cortes de los príncipes y señores) y los “juglares populares” (que por lo general daban sus representaciones en las plazas y calles).

De igual modo, se diferenciaban los juglares por la clase de instrumentos musicales que ejecutaban, pudiéndose clasificar en “juglares de cuerda” y juglares “juglares tromperos y tamboreros”.

Algunas veces los juglares incorporaban a su cuadro de música y de bailadores. Muñecos y personas disfrazadas para proporcionar mayor regocijo a los espectadores.

Hacia el siglo XVI se usaba el término “trovador” para designar específicamente al juglar que componía los versos, dejándose la denominación simple al juglar que componía los versos, dejándose la denominación simple de juglar para el que se encargaba de recitarlos y divulgarlos por los castillos, salones de las Cortes, plazas, calles y caminos.

La juglaría tuvo una gran importancia, manteniéndose todavía viva en los finales del siglo XV, cuando empezó a surgir el Teatro, habiéndose desempeñado Hasta entonces y en cierta forma el papel de este.

La relación directa tuvo con las festividades religiosas: el sentido de loor a "la dama" y de galantería que expresaba, entre otras cosas, el juglar; y el significado que llegó a adquirir hacia los siglos XIV y XV la llamada "juglaría cazurra" para el desarrollo de la poesía popular. En cuanto al juglar frente a la dama, este tenía para la dama otro atractivo muy particular: él era el divulgador de los loores que le tributaba el enamorado. La juglaría cazurra, hace ver en primer término y basándose en textos del siglo XIII que estos tenían cierto sentido de desestimación frente a los otros, por su mal porte, "que dicen versos sin argumentos" y sin regla ninguna, ganando un mal salario en vida deshonrada.

La gigantona represente el papel de "la dama" ante quien el recitador-juglar rinde galantería y loa sus cualidades: tal como puede verse en la selección antológica que aparece más adelante y en que las poesías de presentación del baile, se inician siempre con este verso: "Aquí tienen a mi damita..." incluso, en la que hemos identificado con el número 1, el recitador se define a si mismo como "un galancito que baila junto a ella", reconociéndola como.

Aquí tienen a mi damita,
Adornada de mil primores
Que ni juntas todas las flores
Le adornan a su belleza.

b. Coreografía del baile de la Gigantona

El cuadro general de la Gigantona lo componen:

b.1. El personaje central del baile, o sea “ La Gigantona ”

Es una muñeca como de tres varas de alto, dentro de cuya armazón de madera se coloca un hombre para conducirla y hacerla bailar. Lleva casi siempre blusa y falda larga, así como sombrero, diadema o corona y una amplia cabellera que le cubre los hombros y le llega casi a la cintura. Sus ojos, nariz y boca son iluminados desde el interior de la cabeza por una luz de candil o de vela. Sus brazos penden hacia abajo, agitándose luego con gran flexibilidad cuando se ejecuta la danza. Finalmente, el cuello, los brazos y aún el mismo vestido son adornados con collares, brazaletes y toda suerte de chechereques.

b.2. El paje (llamado igualmente el enano o el payasito).

Es otro elemento central. Hay veces que son dos, pero por lo común es uno. Es el que baila frente a la Gigantona y a ciertos intervalos de la danza recita unos versos. Desempeña, por consiguiente, un papel muy importante, ya que del repertorio de sus poesías, de la gracia con que las declama y del ingenio personal de que pueda disponer cuando se le solicita por el público una improvisación, depende en gran parte el éxito de todo el conjunto. Su atuendo es simple, pues no lleva más que un saco (o chaqueta), un cucurucho en la cabeza y una máscara. Esta, por lo general, es confeccionada por los mismos “ sacadores ” del baile. Se suelen valer para ellos de jícaros grandes, de los que se fabrican los “ Huacales ” partiendo el fruto por la mitad en dos hemisferios. Se escoge la mitad que pueda cubrir la cara, haciendo en ella agujeros y hendiduras correspondientes a los ojos, nariz y boca. Luego se colorea y se le pegan o agregan cejas, bigotes, barbas, etc., y se sujeta a la cabeza con alguna cuerda.

b.3. La banda de tambores, compuesta de “ bombo ” y varios “ redoblantes ”.

b.4. Los faroles o luminarias.

Presentan diferentes formas: de triángulos, rombos, estrellas, etc. Se fabrican con armazones de madera y papel transparente de diversos colores, iluminándose interiormente con velas o candiles.

El son que se ejecuta con los tambores ofrece dos variantes: uno para acompañar el paso de la Gigantona y su peje mientras caminan por las calles y otra para la realización propiamente del baile o danza. La primera es de ritmo pausado y bastante repetidor y la otra, mucho más movida y de más diversidad de matices obtenidos con los redoblantes. Ambas han sido recogidas en la actualidad por nuestro gran folklorista musical Don Salvador Cardenal y presentadas en un álbum general de música popular nicaragüense.

c. La danza.

c.1. La danza puedes decirse que tiene los siguientes movimientos:

Inicialmente, la Gigantona se coloca en el centro de un círculo formado por los faroles y los tambores, mientras el paje se sitúa frente a ella.

Al romper el son de los tambores, la Gigantona avanza hacia delante y retrocede al compás del ritmo ejecutado y con gran agitación, luego da una media vuelta hacia la derecha y otra hacia la izquierda, extendiendo los brazos en toda dirección.

Simultáneamente, el paje (enano o payasito) baila al mismo compás.

Con un típico brincadito que le hace flexionar pronunciadamente hacia atrás las piernas, yendo y viniendo a uno y otro lado de la Gigantona.

En ciertos momentos el paje, como ya se indicó antes, ordena silencio a los tambores y declama sus versos ante la Gigantona, que permanece quieta, reanudándose el baile al terminar la recitación. Así, tras varias suspensiones en que se siguen recitando versos continúa la danza como por espacio de unos quince minutos. Generalmente, las recitaciones empiezan con lo que puede llamarse “ la presentación del baile ”, tras la cual, siguen versos de diferentes temas, terminándose con la “ despedida ”. También en este instante, el baile adquiere mayor dinamismo. La Gigantona se estremece y convulsiona y el paje hace unos pasos como de restregamiento de sus pies sobre la superficie de la calle, que llaman “ el patineado ”.

d. Los versos.

Los versos que se suelen recitar en estos bailes, pueden clasificarse de la siguiente manera.

Fragmentos de poesía culta, conservados por tradición oral y muchas veces modificadas y alteradas. La gran mayoría de estos fragmentos llegados hasta nosotros, no podemos precisar a que autor perteneces, pero su estilo parece remontarse por lo menos al Siglo de Oro Español.

Coplas Populares, de origen anónimo y de expresión indiscutiblemente colectiva.

“ Bombas ” o improvisaciones debidas al ingenio del recitador

e. Los bailes del “ Enano Cabezón ” y del “ Pepito ”.

Estos bailes difieren de los de la Gigantona, únicamente en el muñeco, pues en todo lo demás,) música de tambores, recitaciones, movimientos de la danza etc.) son lo mismo.

e.1. “ El Enano Cabezón ”

El Enano Cabezón es una figura que trata de representar lo que su mismo nombre dice, para lo cual se adapta al cuerpo de un hombre una cabeza extremadamente grande, armada con varas flexibles.

e.2. ´ El Pepito ´ .

Es una representación original, en la que se figura a un hombre que va llevando ´ atuto ´ (a cuestras) a otro. Esto se logra de la siguiente manera: se toma un gancho de árbol cuya base o pie de la Y tenga más o menos una vara de largo y en este extremo se arman el tronco, la cabeza y los brazos del muñeco llamado ´ Pepito ´ . Luego se coloca por delante del encargado de bailarlo sujetándose a la cintura por los dos brazos del gancho, de los que a su vez, se hacen pender (a uno y otro lado) unas piernas de trapo con sus respectivos zapatos. Seguidamente, la parte inferior de quien lleva el muñeco se cubre con una especie de falda y encima se pone un saco corriente de vestir. Así, de este modo, la parte superior del muñeco viene a confundirse con la inferior de la persona que lo lleva, mientras la cabeza, tronco y brazos de este, parecen formar un solo cuerpo con las dos piernas colgantes, con lo cual, se termina de dar la sensación de que el Pepito carga a cuestras a quien en verdad lo conduce.

8. Año Viejo.

El Año Viejo es una festividad inolvidable, muchas son las familias que construyen un muñeco de tamaño natural, aproximadamente de 1.5 metros es el mínimo, el cual visten y cuidan diariamente desde el 26 de diciembre hasta el 31 del mismo. Este muñeco está relleno de papelillos papeles etc. y de pólvora como zartas y cachinflines, no se permiten rellenarlos de cuetes o buscadores o cualquier artículo de pólvora que dañe a las personas, sobretodo a los infantes, todos los días se pueden ver al querido viejo de cada familia colocado en distintas posturas como por ejemplo en una camilla, con suero, sus botellas de licor, sus cervezas a la orilla de la misma o una en su mano y sus muletas al pie de la camilla, o sentado en el piso con la apariencia de estar muy borracho y enrollado en una botella de licor. El 31 de diciembre a las 12 de la noche todos los viejos son colocados en el medio de las calles y quemados para dar la bienvenida al

nuevo año. Ésta es una tradición que viene del mismo tiempo de las otras tradiciones como la gigantona y atrae a muchos visitantes.

Los Midence Calderón son una de las familias que ha hecho el muñeco del Año Viejo, y cuentan que el costo del muñeco varía pero el mínimo es de 200 córdobas, pues varía en accesorios, otra de las familias es la del señor Cristóbal Tórrez Susano, quienes han hecho por dos años el personaje del año, en el 2001 tuvo lugar Osama Bin Laden y el año pasado Arnoldo Alemán.

9. Santa Lucía.

Empieza desde el 28 de noviembre y termina el 13 de diciembre. Todas las noches artesanos de distintas partes del país muestran sus obras, la plaza en si se viste con juegos mecánicos, está rodeada de comiderías, similar a una feria de pueblo, el día 12 de diciembre, se pone en vela la imagen de Santa Lucía, que ha curado a muchos ciudadanos, a ello asisten devotos y personas sanadas por el don de Santa Lucía, se venden los famosos cebos curadores. A las 8:30 empieza la alborada que culmina a las 12 y que da lugar a 3 toros encuetados que corren por los alrededores de la iglesia, el día 13 se lleva a cabo su procesión con la cual se culmina esta celebración.

10. Griterías

a. Gritería Chiquita.

Implementada el 14 de Agosto del año 1947 por el milagro ocurrido al cesar la terrible erupción del volcán Cerro Negro, esto fue gracias a una Procesión que el Obispo Augusto Oviedo y Reyes junto con el pueblo de León organizó desde el centro de la ciudad hasta llegar a las laderas del Cerro en erupción, el milagro se produjo cuando las oraciones del camino hicieron que el pequeño y gran volcán terminara con su erupción y desde entonces cada 14 de agosto como ofrenda de agradecimiento se celebra una gritería chiquita por ser un evento propio del departamento el cual incluye a Sutiaba como parte de la celebración por ser parte del departamento.

b. Gritería Grande.

La fastuosidad con que los Sutiabas celebran el 7 de diciembre 'La Gritería' a la Concepción de María es sin igual, una tradición que introdujeron los monjes franciscanos en 1857, es algo único de admirar y que ningún visitante debe perderse.

11. La Judea.

La Judea es la representación de la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo, ésta es representada por actores netamente autóctonos de Sutiaba. Esta Judea tiene muchos años de llevarse a cabo en las calles de Sutiaba creando un aspecto de fe en el espectador, ya que dicha representación va llena de colorido y de escenas que sucedieron en aquella tarde del Viernes Santo las cuales son interpretadas con mucho realismo.

12. El Viacrucis de Penitencia.

Se le llama así porque es efectuado a mediodía, cuando el sol es inclemente y en donde encontramos a penitentes recorriendo la procesión descalzos como promesantes. La devoción con que se acompaña a esta procesión es muy grande. Los cargadores de la Cruz (esta no lleva ninguna imagen, solamente es la Cruz de madera) se turnan durante su recorrido hasta que esta vuelve a entrar a la Iglesia. Esta procesión es netamente de hombres, aunque acompañada siempre por mujeres. Cada promesante que carga la Cruz, debe inscribirse previo a la salida de la Iglesia para saber el momento en que le corresponde.

13. Celebración de los Difuntos.

La Celebración de los difuntos no es el 2 de noviembre como se cree, esta tradición se ha tenido desde muchos años atrás, la fecha se desconoce, pero tal actividad se realiza un mes antes del día de los difuntos y como tal, empieza con el toque de los tambores por la madrugada anunciándole a los pobladores que tienen que ir a limpiar las tumbas

de sus ancestros, en dicha actividad se reparte tanto comida como bebidas y se observa la hospitalidad entre los Sutiabas, puesto que unos ayudan a otros y las ofrendas en agradecimiento es lo que se reparte al final de la faena.

D. Costumbres.

1. Repartición de Chicha.

Se hacía en todas las fiestas de Sutiaba, viene desde siglos pasados y hoy en día la tradición se conserva, la chicha es hecha del maíz.

2. Almíbares.

Los Almíbares son regalados en semana santa de parte de una familia para con otra. Al inicio fueron hechos de mango, hoy en día se hacen de todo tipo.

3. Velas.

Son iguales a las de los demás municipios o comarcas, se reparte café, se juega naipes, se cierra la calle, es a pesar de un dolor profundo, sin duda parte de la cultura de nuestros antepasados, una manifestación cultural que se logra ver en todo su esplendor.

4. Costumbres que se han perdido a lo largo del tiempo.

a. Las Tierras Heredadas.

La tierra pertenecía a todos en común, pero se le otorgaba a la cabeza de la familia de acuerdo a la cantidad de sus deudos.

A los nuevos matrimonios se les otorgaban sus tierras de acuerdo a la actividad que iba a realizar ya que si este quería ser agricultor y su padre era artesano, tendría que irse a

vivir fuera del sector rural, y se proporcionaba cuando el futuro esposo pidiera la mano de la novia.

No existía en su cultura la primogenitura como entre Judíos e Israelitas.

De modo que la tendencia a la tierra dependía del matrimonio y los hijos fuera del matrimonio no eran permitidos ante la ley (Fonseca González:1996:39-78).

b. El Sombrero de pita.

El sombrero de pita es una costumbre que radicaba en que la persona más rica en conocimientos, que era el presidente del Monéxico, acompañaba a la persona que se iba a casar a pedir la mano de la novia, cuando a éste le daban el si los padres de la novia, el presidente salía por las calles acompañado de las familias que se le unían a medida que iba saludando con el sombrero para festejar que se iba a dar un nuevo matrimonio.

c. Hora de dormir: Las tres Campanadas.

La primera se tocaba a las 6 de la tarde y se llamaba las tres salves, debido a que se rezaban las tres salves.

A ésta le seguía la siguiente campanada siempre proveniente de Catedral, y se tocaba a las 8 de la noche, se llamaba El toque de ánimas, o sea el toque de las almas, y las campanadas se tocaban como las de la misa de muerto, como antes no había tanto ruido las campanadas se escuchaban hasta la plaza de Sutiaba.

Y por último a las 10 de la noche se tocaba un clarín y eso significaba que todo el mundo debía de estar acostado y dormido, porque al rato pasaban las leyendas a la hora del silencio o sea a las once de la noche, pero esta última no pertenece a las tres campanadas.

5. Lenguaje, Vestimenta y Gastronomía.

a. Lenguaje.

El lenguaje es el conjunto de palabras y modo de hablar de un pueblo o nación, o sea el sistema regular de emitir todas las voces que representan uno o muchos pensamientos. Hay que resaltar que la pronunciación de las mismas es de tonalidad aguda.

Así como el lenguaje es el instrumento de que nos servimos para comunicar las ideas, el idioma es el arte que con sonidos nos guía.

De la lengua Sutiaba se conocen escasamente 200 palabras;

La perfección de una lengua consiste en que además de ser elegante, sea rica precisa y exacta.

Según cuenta Juan Felipe Toruño, quien puede agragar que no fue al principio del siglo, sino un poco después de la mitad del siglo, en que todavía pudo conocer a los últimos ancianos que hablaban la lengua sutiaba, entre ellos Chanita Salinas, Salvador Martínez y Don Natividad Campo.

En Nicaragua se utilizó el cuero para plasmar los dibujos y escrituras de sus pueblos como fueron los niquiranos, Chorotegas y Sutiabas (Fonseca González:1996:82-85).

b. Vestimenta.

La moda en el vestir era bien sencilla y fáciles de hacer, las ropas eran confeccionadas con telas de algodón, las hojas de estas plantas eran medicinales de las cuales hacían un corcelete o media camisa que cubría de las axilas hasta cerca del ombligo. También tejían largas mantas de muy vistosos colores que se enrollaban desde la cintura hasta la cadera y con la punta del otro extremo del cordón entre nalga y nalga de atrás hacia delante y esa punta la metían entre la piel y el enrollado que cubría al sexo.

Las mujeres de las clases populares (macehuales) traían enaguas que les cubrían del ombligo a la rodilla y las de la alta sociedad (calachunes) hasta cerca de los tobillos. Los hombres usaban zapatos llamados gutaras o caites eran hechas de cuero de venado (Fonseca González:1996:79-81) .

Hoy en día los Sutiabas visten ropa moderna, pero los más humildes y los más arraigados a sus costumbres, utilizan la vestimenta típica para los actos más conmemorativos.

c. Gastronomía.

La gastronomía del Sutiaba estaba relacionada a la semilla del maíz que era su principal alimento, el cual lo trajo consigo en su migración hacia nuestros territorios.

El maíz era el alimento básico para la alimentación del indio, también era parte de sus ídolos, aunque el indio amaba a todas las especies aprendió a regular su uso.

Gracias al maíz y al cereal inventado por los indios de este continente probablemente de origen mexicano su aparición en diferentes variedades a constituido un alimento vital para el hombre de este continente, aunque también el frijol era elemento decisivo en la dieta indígena (Fonseca González:1996:22-26).

d. Además existen otros como:

Bebidas.

Chicha

Comidas.

Gonces

Bastimentos.

Tortilla, Tamal Revuelto, Tamal Relleno, Tamal Paco.

Dulces.

Almíbares.

6. Calendario de Fiestas y Fetiividades (Ver Anexo).

7.Arquitectura Habitacional.

Las casa al igual que en granada son de adobe y rara es la que tiene mas de un piso. Todos tienen un espacioso patio sembrado de arboles frutales o simplemente sombroso. Algunas también un traspatio, en el fondo de la casa, destinado a los animales domésticos, mientras que el que da a las habitaciones esta plantado de arbusto y rosales y rodeado de corredores. Este estilo, de construcción adecuada al clima y necesario en un país en donde los temblores son frecuentes, es de poca presunción arquitectónica no da al constructor oportunidad de demostrar su gusto ni su técnica, salvo en el protón o zaguán y en los balcones enrejados. Los zaguanes son a menudos altos e imponentes y lucen ornamentos de buen gusto. Algunos reproducen los arcos moriscos tupidos de los arabescos tan comunes en España. Otros son de severo estilo griego y también los hay de diseño indescriptible y claramente original. Sobre estos arcos la vieja aristocracia solía tallar sus blasones. Los militares sus escudos de armas y los inclinados a la piedad una jaculatoria o bien un pasaje de la Biblia”.

8. Importancia de la Iglesia San Sebastián en el Aniversario del Recibimiento de El Pueblo Indígena de Sutiaba al Pueblo Imabite hoy conocido como León.

La primera ciudad de León fué fundad en 1524, a orillas del Lago Xolotlán, junto a la población indígena de Imabite, esta ciudad es abandonada debido a causas diversas en 1610, para reasentarse a 30 kms. de distancia más al nor-oeste, entre dos ríos y cerca de la población indígena de Subtiaba.

Fundándose de esta forma la nueva ciudad de León el 19 de enero de 1610, fecha en que se procedieron a ordenar el trazado urbano en cuadrículas y bajo el esquema de núcleo generadores, policéntricos jerárquicos, siendo San Sebastián uno de esos núcleos que dió origen al Barrio de la Españolita el que luego se dividió en San Sebastián y Laborio.

En cada núcleo se debía de construir una Iglesia para la catequización de la población indígena, de acuerdo a las ordenanzas de Felipe II, así la Iglesia de San Sebastián sería para los indios Yacacoyagua y la suposición más lógica que se ha aceptado para definir la causa de su localidad es que los leoneses, cuando se trasladan, después de haber cruzado el Río San Pedro (hoy Río Chiquito), se detuvieron en el caserío de los indios Yacacoyagua, como amedia legua de Subtiava, a unos 150 mts. del actual puente de Guadalupe del mencionado Río. sitio que coincide con la localización actual de la Iglesia, y allí le dieron gracias a Dios.

Ya para el 13 de febrero de 1610 se tiene evidencias escritas de la asignación de tierras para la construcción de la Iglesia, en un acuerdo que aprobó el Presidente de la Audiencia don Alonso Criado de Castilla, en el que también incluía la asignación de solares para el convento de la Merced, San Francisco, Casas Reales, Viviendas y Plazas.

La Iglesia de San Sebastián es la más antigua de todas las Iglesias de la Ciudad Colonial de León, pues las otras se fueron sustituyendo con materiales más duraderos y este se ha mantenido aunque según afirmaciones verbales, se supone que a finales del Siglo XVII fué reconstruida por el Coronel Joaquín Arrechavala, usando los mismos materiales, dicho Coronel le prestó una atención especial a ésta reconstrucción.

O sea que la Iglesia se construyó a finales del Siglo XVII, como Capilla de La Catedral. Hoy en día la Iglesia de San Sebastián es la sede de la ceremonia que se lleva a cabo por cada Aniversario que se celebra cada 16 de Enero desde hace 3 años.

VII. Diseño Metodológico

Generalidades.

El método de investigación que se utilizó fue el inductivo porque se partió de una realidad concreta, es decir, se fue de lo particular a lo general, por eso el interés se inició con la descripción y el análisis de los Sutiaba como sujetos y la oferta de los recursos turístico, como objeto de estudio.

En definitiva el estudio tuvo como base metodológica La Investigación Descriptiva, porque “en comparación con la naturaleza poco estructurada de los estudios exploratorios, requirió considerable conocimiento del área que se investigó para la formulación de las preguntas específicas que se respondieron”. La paráfrasis fue clara y es la que mejor se adecuó.

Como fuentes primordiales de observación literaria se tomó en cuenta los libros dedicados al estudio de la Cultura indígena de Sutiaba, visto como un segmento de la cultura nicaragüense, así como fuentes de información en lugares de acervo como: datos de registros en INTUR, oficina de Patrimonio Histórico de la Alcaldía Municipal de León y artículos publicados en los Diarios de circulación nacional, y libros llamados reliquias en poder de ciudadanos ilustres del lugar.

Definición del Objeto de Estudio.

El estudio que se realizó es descriptivo porque identificó el estado actual de los atractivos culturales que posee la comunidad indígena de Sutiaba y la naturaleza de la región donde habitaron los mismos, visto como potencial carente de oferta.

Dicho estudio no fue de experimentación sistemática, sin embargo, integró una actividad para demostrar la posibilidad de crear una alternativa de desarrollo sustentable, es un estudio singular debido a que no se sometieron todos los resultados a manipulación estadística en las variables que se estudiaron, porque se sustentó en unos presupuestos interpretativos derivados de opiniones y experiencias que se manifiestan en la realidad social de El Pueblo Indígena de Sutiaba de la Ciudad de León.

Definición de los Sujetos de la Investigación.

Universo de Estudio.

Comprendió a los pobladores de la ciudad de León y de la región de los Sutiabas, así también los que por iniciativa propia visitaron, aun sin promoción, el lugar donde se realizó el estudio.

La Muestra.

La Muestra a Entrevistar comprendió:

1 Miembros del Consejo de Anciano:

- Pablo Medrano (Consejal de la Alcaldía).

1 Delegado de INTUR- León:

- Myriam Saborío.

2 Miembros de la Casa de Cultura de León:

- Jacinto Salinas.
- Mario Cruz.

1 Encargado del Patrimonio de la Iglesia de Sutiaba y Casa Cural de Sutiaba:

- Sr. Gabriel Rodríguez.

2 miembros del Taller de Cultura de León:

- María Lourdes Chévez.
- Marlen Landeros.

1 Encargada de la Calle de las Alfombras:

- Sra. Mirna Quintanilla (Calle de las Alfombras y proyecto museo que no se llevo a cabo por otras condiciones)

1 Encaragado de los Museos de Sutiaba y Miembro de la Comunidad Indígena:

- Benito Téllez. (Arqueológico y Adiact)

Otros en Particular:

Gigantona:

- Sra. Socorro Quintero.

Año Viejo:

- Roberto Midence Calderón.
- Cristóbal Tórrez Susano.

Encuestas:

Encuestas a 99 personas dos encuestas distintas:

- 49 habitantes al azar que vivan cerca de los sitios histórico-culturales.
- 50 Turistas entre nacionales y extranjeros que visiten Sutiaba entre el 20 de Enero al 15 de Febrero, o en su defecto, al menos 30.

Nuevo Total: 10 entrevistados en resumen y 99 encuestados. Suman: 109 personas

Selección de las Técnicas.

Tal como se desprendió de la muestra las técnicas se basaron en las entrevistas a informantes claves, así como de la observación, sobre todo en inventario y la descripción del estado actual de los recursos que posee la región de los Sutiabas, y también se incluyó en menores cantidades la aplicación de un ítems (Pruebas Específicas) a posibles financiadores de actividades turísticas en la zona, como encuestas. Creemos que fueron las más acertadas por el tipo de estudio.

Diseño de los Instrumentos.

Los cuestionarios que sirvieron de guía de Entrevistas y Pruebas Específicas, como Encuestas. Todas ellas en la parte de Anexos.

Selección de los Recursos de Apoyo.

Grabadoras de Mano.

Video Cassette.

Material Fungible.

Cámara Fotográfica.

Transporte Terrestre y Acuático.

Computadora, Impresora, Scanner

Alojamiento y Alimentación.

Recurso Monetario

Guías del lugar (pobladores)

Asesoría.

Afectivo.

Explicitación de los Procedimientos.

Definición de la Duración y Número de Observaciones.

Durante un mes, en cinco fines de semanas, diez incentivos o recursos turísticos; realizadas directamente por el investigador.

Duración y Número de entrevistas.

Durante tres fines de semanas se aplicaron a los turistas nacionales y extranjeros que visitaron el lugar (al menos 30). A los informantes claves, sedentarios, se le realizaron 37 durante la 1era. Semana de Diciembre.

Duración y Número de Pruebas.

Durante la 2da. semana de Diciembre, en cantidades de 7. una por día debido al tecnicismo que requirieron.

Condiciones en las que se aplicó el Cuestionario.

Primeramente se tuvo la obligación de velar por la confiabilidad de la información, debido a esto, se aplicó sin intermediación el cuestionario guía de las entrevistas, así se aprovechó la oportunidad de hilvanar preguntas de las respuestas que nos brindaron los informantes. También es importante destacar que las preguntas que se hicieron estuvieron en función de la comprensión del respondiente, eso quiere decir que estuvieron dirigidas al nivel de cada segmento.

En el caso de los turistas extranjeros no fue difícil el manejo de la información, por lo que no se requirió de guías en su propio idioma, por lo tanto no se ocupó la traducción del texto por el investigador, ni servicios profesionales.

La aplicación de lo que llamamos pruebas, estuvieron dirigidas a potenciales empresarios de la actividad turística en la región, así como posibles empleados lugareños que de sentido y fundamente nuestro concepto de un desarrollo sustentable.

Quién aplicó los Instrumentos.

Se aplicó directamente **in situ**, por el investigador.

VIII. Resultados

A. Análisis de las encuestas

Resultados de encuesta a los habitantes de Sutiaba (n = 50)

Al ser consultados por su lugar de origen, 43 (86 %) de los encuestados son nacionales, 2 (4 %) extranjeros (nacieron en Honduras) y 5 (10 %) no respondieron. De los entrevistados, 35 (70 %) nacieron en Sutiaba.

33 (66 %) de los encuestados consideran a Sutiaba como un lugar histórico, 14 (28 %) lo consideran un pueblo y solamente 3 (el 6 %) lo considera un barrio de la ciudad de León.

Al preguntarles por su percepción de Sutiaba, 24 (48 %) lo consideran un sitio fidedigno de la historia, 13 (26 %) lo consideran una oportunidad para realizar proyectos, 8 (16 %) un nuevo destino turístico y 4 (8 %) como un lugar de descanso.

Lo que más le llama la atención de Sutiaba a 26 (52 %) encuestados es su riqueza cultural, mientras que a 24 (48 %) su potencial turístico (de estos últimos 17 (34 %) lo consideran como un nuevo destino).

Al preguntarles sobre su percepción sobre la gente de Sutiaba, 25 (50%) los consideran cuidadosos de sus costumbres y tradiciones, 19 (38 %) los consideran trabajadores y 6 (12 %) como ingeniosos.

Según los encuestados, las 5 cosas que más les gusta de Sutiaba es su gente (42 puntos), su historia (41 puntos), la calle de las alfombras (36 puntos), su cultura (32 puntos) y sus iglesias (28 puntos). Otros sitios mencionados en orden de importancia son: sus lugares históricos, sus playas e isla, sus fiestas, el Tamarindón, el sitio en sí y sus ruinas. De las opciones propuestas las que menos puntos acumularon son: el zoológico “Arlen Siu”, su arquitectura, su gastronomía y su museo.

Todos lo consideran un sitio ideal para el Turismo

30 (60 %) de los entrevistados, consideran que se requiere de más de una semana para visitar este destino, 13 (26 %) consideran que se le puede visitar en una semana, mientras que sólo 7 (14 %) creen que se podría visitarlo en menos de una semana.

10 (20 %) de los entrevistados consideran que se podrían gastar menos de US \$ 100.00, 19 (38 %) consideran que se podrían gastar US \$ 100.00, mientras que 20 (42 %) creen que se requieren más de US \$ 100.00.

Al preguntárseles por el tipo de turismo que se podría desarrollar Sutiaba, se obtuvieron los siguientes resultados:

1.	turismo cultural	57
2.	turismo religioso	35
3.	turismo de salud o medicinal	29
4.	turismo ecológico	25
5.	turismo de negocios	21
6.	turismo estudiantil	20
7.	turismo de descanso	20

8.	turismo étnico	20
9.	turismo científico	16
10.	turismo familiar y de amigos	15
11.	turismo alternativo	13
12.	turismo gastronómico	9
13.	turismo de deportes	8
14.	turismo de aventuras	5
15.	turismo rural	4
16.	turismo de congresos y convenciones	3

Los entrevistados recomiendan visitar Sutiaba en diciembre (84 puntos), abril (79), marzo (40) y septiembre (33). En menor medida se le podría visitar en agosto, febrero, mayo, noviembre, enero y julio. Ninguno recomienda junio y octubre.

35 (70 %) de los entrevistados consideran que las Políticas municipales no favorecen turismo, mientras que 15 (30 %) las valoran positivamente.

Al preguntarles por lo que harían para mejorar Sutiaba, respondieron :

- Promover su cultura. ✓✓✓✓✓
- Cambiar la directiva de la comunidad por personas apolíticas.
- Componer y limpiar sus calles ✓✓✓✓✓✓✓
- Conservar sus lugares ✓✓✓✓✓✓
- Dar a conocer belleza natural y sus costumbres.
- Instalar tuberías de aguas negras. ✓✓✓✓
- Limpiar las playas, más cosas turísticas
- Más seguimiento a la historia de Sutiaba.
- Modernizar museos y parque zoológico, arborizar, restaurar ✓
- Mejorar a la comunidad indígena
- Pedir ayuda extranjera. ✓
- Promover más el turismo en sus playas, construcción de hoteles y turismo deportivo. ✓✓✓

- Promover más el turismo en Sutiaba. ✓
- Que existan más proyectos no gubernamentales que ayuden a la cultura y el deporte.
- Que existan más proyectos para que exista más oportunidad de empleo. ✓
- Que los colegios contribuyan.
- Que los turistas visiten sus lugares ✓
- Que todos conozcamos que es Sutiaba
- Que tuviera su propia alcaldía. ✓
- Reparación de alumbrado público ✓
- Reunir todas las artesanías y tener un centro de enseñanza a cerca de todo los nativos del lugar
- Trataría de buscar formas de actividades educativas y dinámicas para recoger fondos y poder llegar h
- Valorizarla para ayudar por parte de la alcaldía.

Resultados de encuesta a turistas que visitan Sutiaba (n = 49)

32 (65.3 %) de los entrevistados son nacionales y 16 (32.7 %) son extranjeros, de estos últimos 4 (8.2 %) son de la Estados Unidos, 3 (6.1 %) de El Salvador, 2 (4.1 %) de Panamá y 1 de cada uno de los siguientes países: Argentina, Brasil, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras e Inglaterra.

Todos han visitado Sutiaba, 42 (85.7 %) la han visitado de vez en cuando, 1 (2 %) la visita semanalmente y 6 (12.2%) la visitaban por primera vez al momento de la entrevista.

41 (83.7 %) considera a Sutiaba un lugar histórico, 5 (10.2 %) la consideran un pueblo y sólo 3 (6.1 %) lo consideran un barrio de la ciudad de León.

Al preguntarles por su percepción de Sutiaba, 18 (36.7 %) lo consideran un sitio fidedigno de la historia, 16 (32.7 %) un nuevo destino turístico, 11 (22.4 %) lo consideran una oportunidad para realizar proyectos, y 3 (6.1 %) como un lugar de descanso.

Lo que más le llama la atención de Sutiaba a 30 (61.2 %) encuestados es su potencial turístico (de estos 23 (46.9 %) lo consideran como un nuevo destino), mientras que a 19 (38.8 %) su riqueza cultural.

Al preguntarles sobre su percepción sobre la gente de Sutiaba, 21 (42.9 %) los consideran trabajadores, 19 (38.8 %) los consideran cuidadosos de sus costumbres y tradiciones y 5 (10.2 %) como ingeniosos.

Según los encuestados, las 5 cosas que más les gusta de Sutiaba son sus playas e isla (57 puntos), su historia (41 puntos), la calle de las alfombras (35 puntos), el sitio en sí (26 puntos) y sus iglesias (26 puntos). Otros sitios mencionados en orden de importancia son: el zoológico “Arlen Siu”, sus fiestas, su gente, su cultura, sus lugares históricos, y sus ruinas. De las opciones propuestas las que menos puntos acumularon son: su arquitectura, el Tamarindón, su museo y su gastronomía.

48 de los entrevistados (98 %) lo consideran un sitio ideal para el Turismo, mientras que 1 (2 %) la valoraron negativamente. 47 (95.9 %) valoran importante un hotel pequeño y de precio cómodo, mientras que a 2 (4.1 %) no lo valoran importante.

46 (93.9 %) de los entrevistados se mostraron interesados en un tour por Sutiaba, mientras que 3 (6.1 %) no muestran interés.

A 19 (38.8) de los entrevistados les gustaría visitar Sutiaba en una semana, a 16 (32.7 %) le gustaría hacerlo en menos de una semana y a 13 (26.5 %) le gustaría visitarla en más de una semana.

20 (40.8 %) de los entrevistados estarían dispuestos a gastar US \$ 100.00, 8 (16.3 %) estaría dispuesto a gastar menos de US \$ 100.00, 6 (12.2 %) estarían dispuestos a gastar más de US \$ 100.00. 12 (24.5 %) seleccionaron otra opción, pero no expresaron ninguna cantidad.

Al preguntárseles por el tipo de turismo que se podría desarrollar Sutiaba, se obtuvieron los siguientes resultados:

1.	turismo cultural	72
2.	turismo ecológico	54
3.	turismo de descanso	35
4.	turismo estudiantil	29
5.	turismo de aventuras	26
6.	turismo étnico	24
7.	turismo religioso	21
8.	turismo familiar y de amigos	17
9.	turismo científico	15
10.	turismo de negocios	12
11.	turismo alternativo	11
12.	turismo de deportes	10
13.	turismo de salud o medicinal	5
14.	turismo gastronómico	4
15.	turismo de congresos y convenciones	4
16.	turismo rural	4

Los entrevistados recomiendan visitar Sutiaba en abril y diciembre (64 puntos c/u), marzo (40) y septiembre (33). En menor medida se le podría visitar en agosto, febrero, octubre, junio, julio, mayo, enero y noviembre.

41 (83.70 %) de los entrevistados consideran que las Políticas municipales no favorecen turismo, mientras que sólo 8 (16.3 %) las valoran positivamente.

Al preguntarles por lo que harían para mejorar Sutiaba, respondieron :

- Arreglar calles. ✓✓✓✓✓✓✓✓
- Poner lugares de atracción para los niños
- Ayuda extranjera ✓✓
- Componer la carretera limpiar las playas.
- Conocer afondo sus costumbres, leyendas, etc. ✓
- Hacer un centro de información de Sutiaba (histórico)

- Conservar las casas coloniales y el color de ellas, sus costumbres, cultura y sus restos. ✓✓
- Conservar las ruinas, iglesia. hacer más museo.
- Decir a mis amigos que es un lugar hermoso.
- Desarrollar el turismo explotando su riqueza cultural y mejorar el aspecto del pueblo.
- Desarrollar sus culturas, su educación, sus tradiciones y levantarla sus costumbres principales
- Fomentar empleos
- Fomentar visitas
- Hacer entender al gobierno de que Sutiaba puede traer mucho turismo y así mejorar su economía.
- Informar más a los turistas.
- Invitar a los pobladores a que mantengan sus costumbres y tradiciones.
- Componer la carretera a Poneloya.
- Limpieza de sus playas. ✓
- Limpieza es muy importante ✓✓✓✓✓✓
- Siendo histórico no se me hace el establecimiento de parques de diversión
- Ofrecer buenos productos (alimentación, granos básicos) .
- Mejorar, pintar y reconstruir el museo, mejorar la plaza.
- Motivar a las personas para tener mejores condiciones un lugar histórico.
- Organizar grupos para que lleven gente a conocer la historia, sus culturas todo de Sutiaba.
- Promovería el lugar internacionalmente y en canales de TV internacionales. ✓✓
- Terminaría de pavimentar, las zonas malas que ya están pavimentadas.
- Traería más animales para el parque Arlen Siu, mejorar los viveros, la iglesia y los barrios.

Resultados de encuesta a los habitantes del Barrio de Sutiaba

Lugar de origen

	Frequenc y	Percent
Nacional	43	86.0
Extranjer o	2	4.0
Total	45	90.0

Nota: Los dos extranjeros nacieron en Honduras

¿Nació en Sutiaba?

	Frequenc y	Percent
Sí	35	70.0
No	15	30.0
Total	50	100.0

¿Cómo considera Sutiaba?

	Frequency	Percent
pueblo	14	28.0
barrio	3	6.0
lugar histórico	33	66.0
Total	50	100.0

¿Cómo percibe Ud. este sitio?

	Frequenc y	Percent
Lugar de descanso	4	8.0

Sitio fidedigno de la historia	24	48.0
Nuevo destino turístico	8	16.0
Oportunidad para realizar proyectos	13	26.0
Total	49	98.0

¿Qué le llama más la atención?

	Frequenc y	Percent
riqueza cultural	26	52.0
potencial turístico	7	14.0
nuevo destino turístico	17	34.0
Total	50	100.0

¿Cómo es la gente de Sutiaba?

	Frequenc y	Percent
trabajadora	19	38.0
ingeniosa	6	12.0
cuidadosa de costumbres y tradiciones	25	50.0
Total	50	100.0

¿Qué es lo que más me gusta?

su gente	42
su historia	41
su calle de alfombras	36
su cultura	32

sus iglesias	28
sus lugares históricos	26
sus playas e isla	24
sus fiestas	13
el Tamarindón	12
el sitio en sí	12
sus ruinas	12
el zoológico "Arlen Siu"	9
su arquitectura	9
su gastronomía	8
su museo	4

¿La considera sitio para turismo?

	Frequenc	Percent
	y	
sí	50	100.0

¿En cuánto tiempo se puede visitar?

	Frequenc	Percent
	y	
menos de una semana	7	14.0
una semana	13	26.0
más de una semana	30	60.0
Total	50	100.0

¿Cuánto se puede gastan en visita?

	Frequency	Percent
menos US \$ 100	10	20.0
US \$ 100	19	38.0

más US \$ 100	21	42.0
Total	50	100.0

¿Qué tipo de turismo se podría desarrollar en este sitio?

turismo cultural	57
turismo religioso	35
turismo de salud o medicinal	29
turismo ecológico	25
turismo de negocios	21
turismo estudiantil	20
turismo de descanso	20
turismo étnico	20
turismo científico	16
turismo familiar y de amigos	15
turismo alternativo	13
turismo gastronómico	9
turismo de deportes	8
turismo de aventuras	5
turismo rural	4
turismo de congresos y convenciones	3

¿En qué época del año consideraría ideal para visitar Sutiaba?

diciembre	84
abril	79
marzo	40
septiembre	33
agosto	29
mayo	12

febrero	12
noviembre	5
julio	4
enero	4
octubre	0
junio	0

¿Políticas municipales favorecen turismo?

	Frequenc	Percent
	y	
sí	15	30.0
no	35	70.0
Total	50	100.0

¿Qué harías para mejorar Sutiaba?

- Aprender e instruirme sobre su cultura.
- Aumento de empleo
- Cambiar la directiva de la comunidad por personas apolíticas.
- Componer sus calles
- Conservar sus lugares
- Dar a conocer belleza natural y sus costumbres.
- Dar buen mantenimiento a las calles y a la iglesia.
- Elaboraría un proyecto para el mantenimiento de lugares históricos y ruinas.
- En cuanto a municipalidad es de vital importancia adoquinar las calles sur oeste y oeste.
- Exponer su cultura
- Fomentar a través de la comunidad indígena actos culturales, etc. que promuevan la importancia histórica
- Instalar tuberías de aguas negras.

- Instalar tuberías de aguas negras. Pavimentar calles.
- Limpiar las playas, más cosas turísticas
- Limpiar sus calles
- Más seguimiento a la historia de Sutiaba. Modernizar museos y parque zoológico, arborizar, restaurar
- Mejorar a la comunidad indígena
- Mejorar las calles
- Mejorar sus ruinas.
- Pavimentar las calles. Dar mantenimiento a la iglesia.
- Pavimentar sus calles.
- Pavimentar todas las calles. Instalar aguas negras.
- Pedir ayuda extranjera.
- Promover más el turismo en sus playas, construcción de hoteles y turismo deportivo.
- Poner tuberías de aguas negras.
- Promocionar la cultura, reforzar la zona, darle mantenimiento a los sitios turísticos
- Promover más el turismo en Sutiaba.
- Promover más el turismo, ya que tiene muchos lugares que pueden ser más explotados como es el Fortín
- Promover más sus playas y su cultura
- Promoverlo turísticamente
- Que alguien trajera más turistas
- Que existan más proyectos no gubernamentales que ayuden a la cultura y el deporte.
- Que existan más proyectos para que exista más oportunidad de empleo.
- Que los colegios contribuyan.
- Que los turistas visiten sus lugares
- Que se realicen más visitas a los lugares
- Que todos conozcamos que es Sutiaba
- Que tuviera su propia alcaldía.

- Que tuviera su propia alcaldía. Políticas de higiene y limpieza.
- Reconstruir y modernizar las instalaciones del museo y zoológico, arborizar, calles
- Reparación de alcantarillado
- Reparación de alumbrado público
- Repararle o darle mayor importancia a sus ruinas a sus casa coloniales a sus templos, etc.
- Reparar las luminarias.
- Reunir todas las artesanías y tener un centro de enseñanza a cerca de todo los nativos del lugar
- Tener conectes en primera instancia con países extranjeros que tengan puesto los ojos en Sutiaba.
- Trataría de buscar formas de actividades educativas y dinámicas para recoger fondos y poder llegar h
- Valorizarla para ayudar por parte de la alcaldía.

Resultados de encuesta a Turistas

Lugar de origen

	Frequenc	Percent
	y	
Nacional	32	65.3
Extranjer	16	32.7
o		
Total	48	98.0

PAÍS

Frequenc	Percent
y	

Nicaragua	32	65.3
USA	4	8.2
El Salvador	3	6.1
Panamá	2	4.1
Argentina	1	2.0
Brasil	1	2.0
Costa Rica	1	2.0
Ecuador	1	2.0
Guatemala	1	2.0
Honduras	1	2.0
Inglaterra	1	2.0
Total	49	100.0

¿Ha visitado Sutiaba?

	Frequenc	Percent
y		
sí	49	100.0

¿Con qué frecuencia visita Sutiaba?

	Frequenc	Percent
y		
semanal	1	2.0
de vez en cuando	42	85.7
primera vez	6	12.2
Total	49	100.0

¿Cómo considera Sutiaba?

	Frequenc	Percent
y		

Pueblo	5	10.2
Barrio	3	6.1
lugar histórico	41	83.7
Total	49	100.0

¿Cómo percibe Ud. este sitio?

	Frequenc	Percent
	y	
0	1	2.0
lugar de descanso	3	6.1
sitio fidedigno de la historia	18	36.7
nuevo destino turístico	16	32.7
oportunidad para realizar proyectos	11	22.4
Total	49	100.0

¿Qué le llama más la atención?

	Frequen	Perce
	cy	t
Riqueza cultural	19	38.8
potencial turístico	7	14.3
nuevo destino turístico	23	46.9
Total	49	100.0

¿Cómo es la gente de Sutiaba?

	Frequenc	Percent
	y	
0	4	8.2

trabajadora	21	42.9
ingeniosa	5	10.2
cuidadosa de costumbres y tradiciones	19	38.8
Total	49	100.0

¿Qué es lo que más me gusta?

Sus playas e isla	57
Su historia	41
Su calle de alfombras	35
El sitio en sí	26
Sus iglesias	26
El zoológico “arlen siu”	17
Sus fiestas	16
Su gente	15
Su cultura	15
Sus lugares históricos	14
Sus ruinas	13
Su arquitectura	12
El Tamarindón	8
Su museo	6
Su gastronomía	1

¿La considera sitio turístico?

	Frequenc	Percent
	y	
sí	48	98.0
no	1	2.0
Total	49	100.0

¿Le importaría hotel pequeño y precio cómodo?

	Frequenc	Percent
	y	
Sí	47	95.9
No	2	4.1
Total	49	100.0

¿Interesado en tour por Sutiaba?

	Frequenc	Percent
	y	
Sí	46	93.9
no	3	6.1
Total	49	100.0

¿En cuánto tiempo le gustaría visitar?

	Frequenc	Percent
	y	
0	1	2.0
menos de una semana	16	32.7
una semana	19	38.8
más de una semana	13	26.5
Total	49	100.0

¿Cuánto estaría dispuesto a gastar?

	Frequenc	Percent
	y	
0	3	6.1

menos US \$ 100	8	16.3
US \$ 100	20	40.8
más US \$ 100	6	12.2
otro	12	24.5
Total	49	100.0

¿Qué tipo de turismo se podría desarrollar en este sitio?

turismo cultural	72
turismo ecológico	54
turismo de descanso	35
turismo estudiantil	29
turismo de aventuras	26
turismo étnico	24
turismo religioso	21
turismo familiar y de amigos	17
turismo científico	15
turismo de negocios	12
turismo alternativo	11
turismo de deportes	10
turismo de salud o medicinal	5
turismo gastronómico	4
turismo de congresos y convenciones	4
turismo rural	4

¿En qué época del año consideraría ideal para visitar Sutiaba?

abril	64
diciembre	64

marzo	56
septiembre	39
agosto	18
febrero	16
octubre	13
junio	12
julio	12
mayo	5
enero	4
noviembre	3

¿Las políticas municipales favorecen turismo?

	Frequenc	Percent
	y	
Sí	8	16.3
no	41	83.7
Total	49	100.0

¿Qué harías para mejorar Sutiaba?

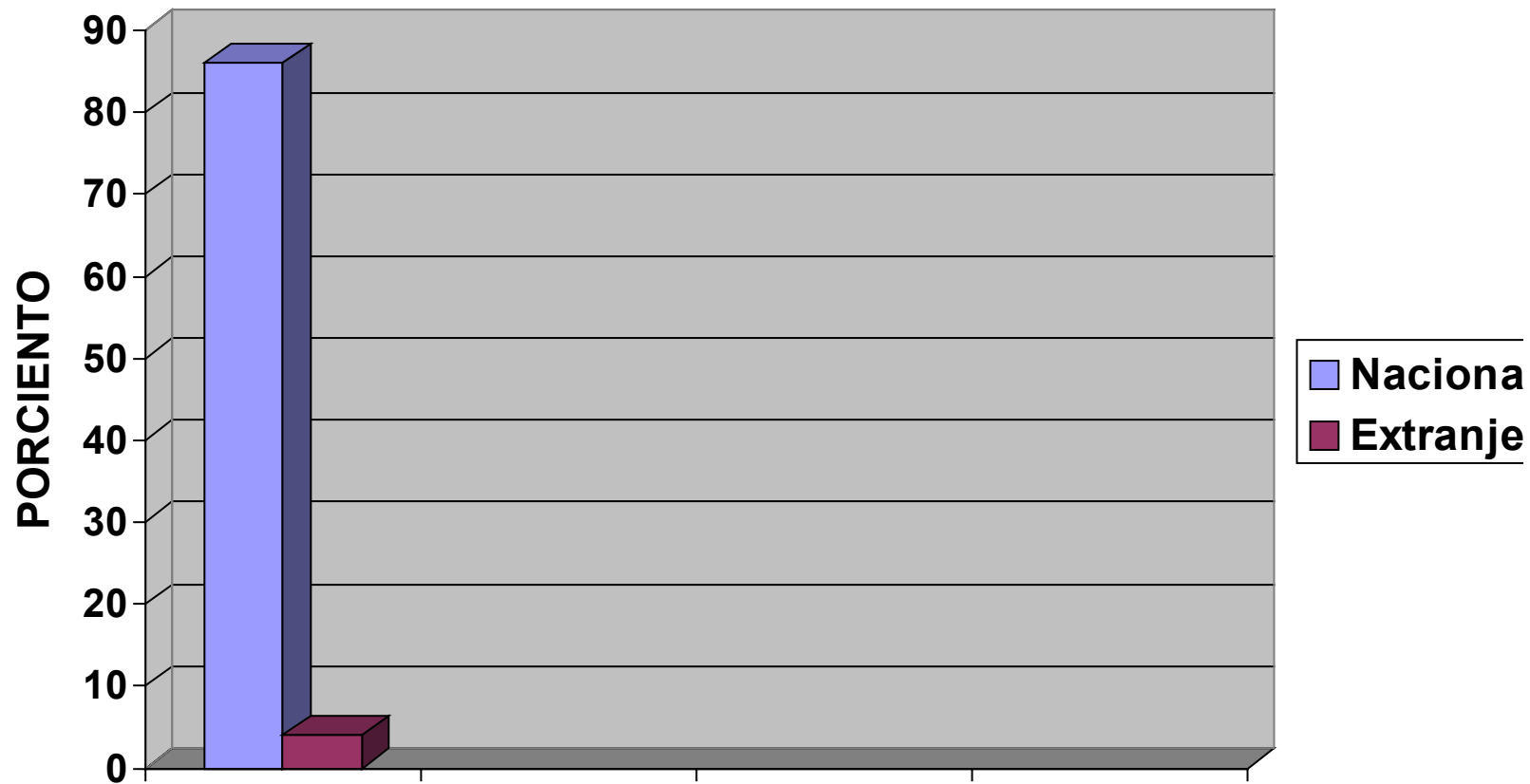
- Arreglar calles, poner lugares de atracción para los niños.
- Arreglaría algunas calles
- Ayuda extranjera
- Buscar ayuda
- Componer la carretera limpiar las playas.
- Conocer afondo sus costumbres, leyendas, etc. Hacer un centro de información de Sutiaba (histórico)
- Conservar la cultura de ella todas sus costumbres.
- Conservar las casas coloniales y el color de ellas, sus costumbres, cultura y sus restos que se han
- Conservar las ruinas, iglesia. hacer más museo, mejorar las calles.

- Decir a mis amigos que es un lugar hermoso.
- Desarrollar el turismo explotando su riqueza cultural y mejorar el aspecto del pueblo.
- Desarrollar sus culturas, su educación, sus tradiciones y levantarla sus costumbres principales
- En mi caso lo que haría es de un poco más de limpieza en las calles y disminuir la delincuencia
- Fomentar empleos
- Fomentar visitas
- Hacer entender al gobierno de que Sutiaba puede traer mucho turismo y así mejorar su economía.
- Informar más a los turistas.
- Invitar a cooperantes extranjeras.
- Invitar a los pobladores a que mantengan sus costumbres y tradiciones.
- Limpiar las calles, componer la carretera a PoneLOYA.
- Limpieza de sus playas mejorar sus calles.
- Limpieza es muy importante y siendo histórico no se me hace el establecimiento de parques de diversión
- Mantener limpia las calles, playas. Ofrecer buenos productos (alimentación, granos básicos) .
- Mantener Sutiaba limpio, sin botar basura.
- Mantenerla limpia para que el turista quede satisfecho y a mantener su cultura.
- Mantenerla limpia para que el turista quede satisfecho.
- Mantenerla limpia y cuidar los patrimonios históricos.
- Mejorar las calles que el ambiente no sea tan contaminado.
- Mejorar, pintar y reconstruir el museo, mejorar la plaza y mantenerla limpia.
- Mejoraría las calles y ampliara el turismo.
- Motivar a las personas para tener mejores condiciones un lugar histórico.
- no se.
- Organizar grupos para que lleven gente a conocer la historia, sus culturas todo de Sutiaba.

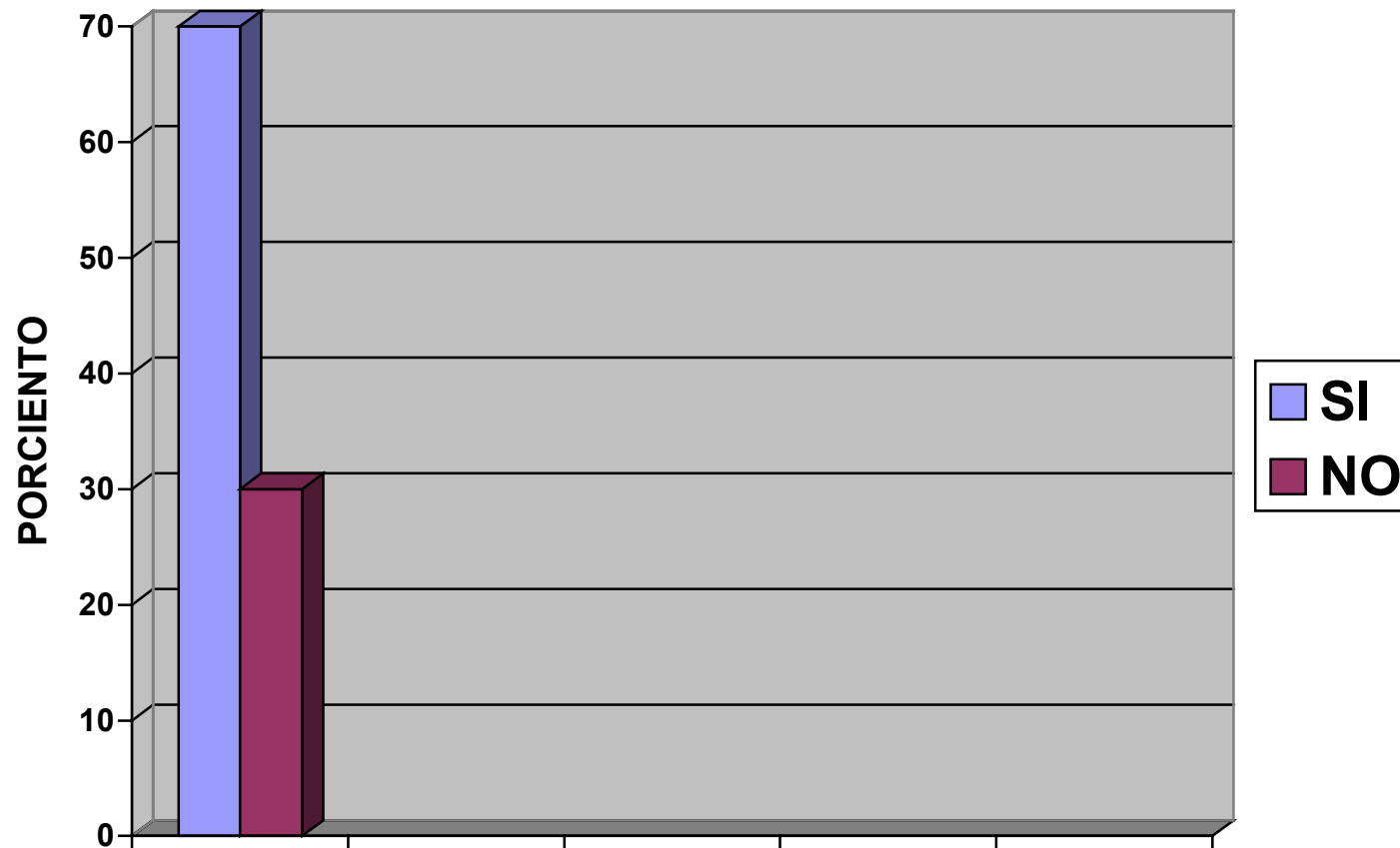
- Promovería el lugar internacionalmente.
- Promoverla en canales de TV internacionales.
- Promoverla más
- Que el gobierno trajera más turista como yo.
- Recordar más las costumbres antiguas y renovar los ídolos que están enterrados allí y sus iglesias y
- Regresar
- Regresar con la familia.
- Reunirme con la comunidad, ver sus proyectos para ver como ayudarlos por medio de una cooperación ex
- Terminaría de pavimentar, las zonas malas que ya están pavimentadas.
- Traería a mis amigos.
- Traería más animales para el parque Arlen Siu, mejorar los viveros, la iglesia y los barrios que no
- Volvería

1. Gráficos

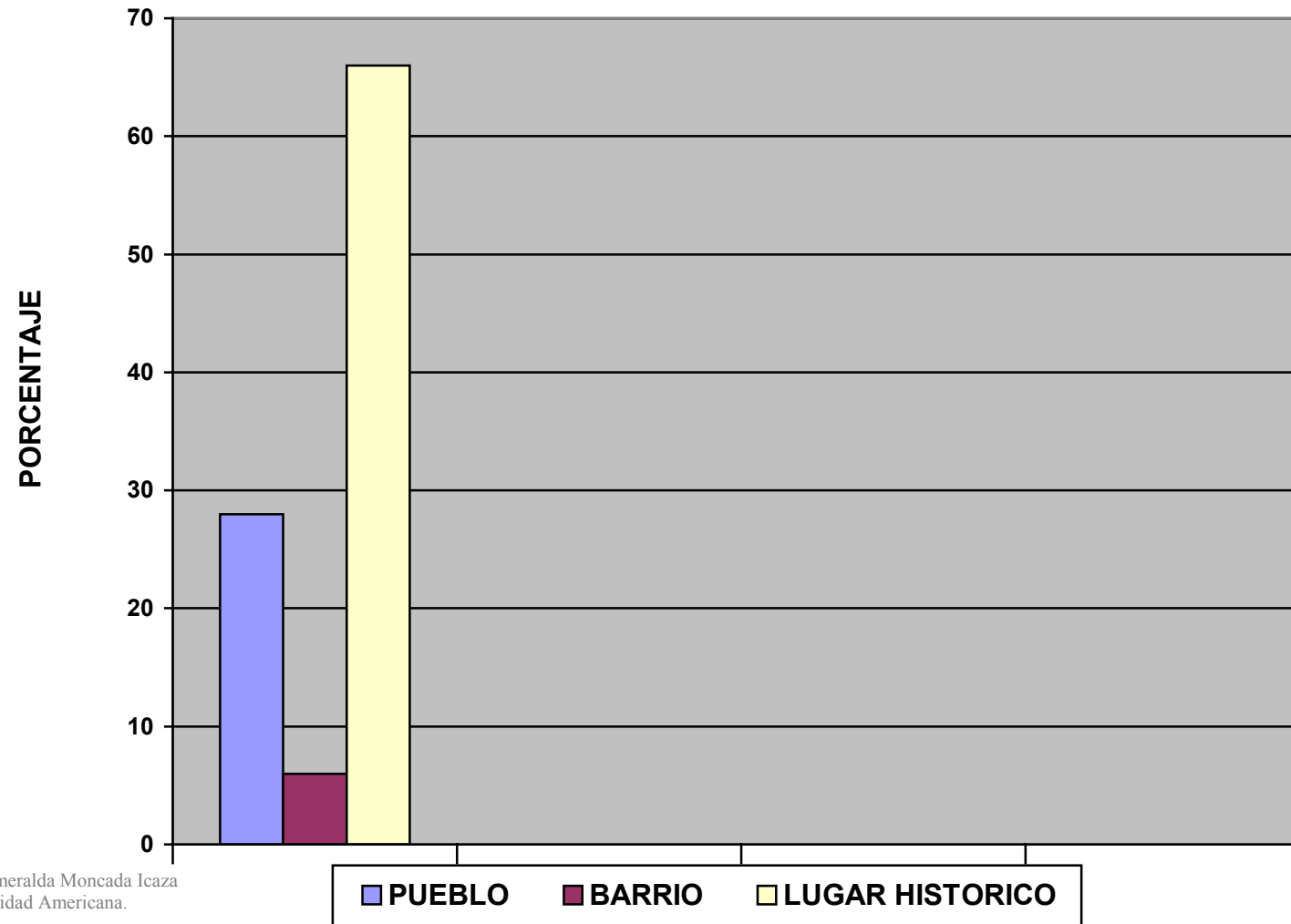
LUGAR DE ORIGEN



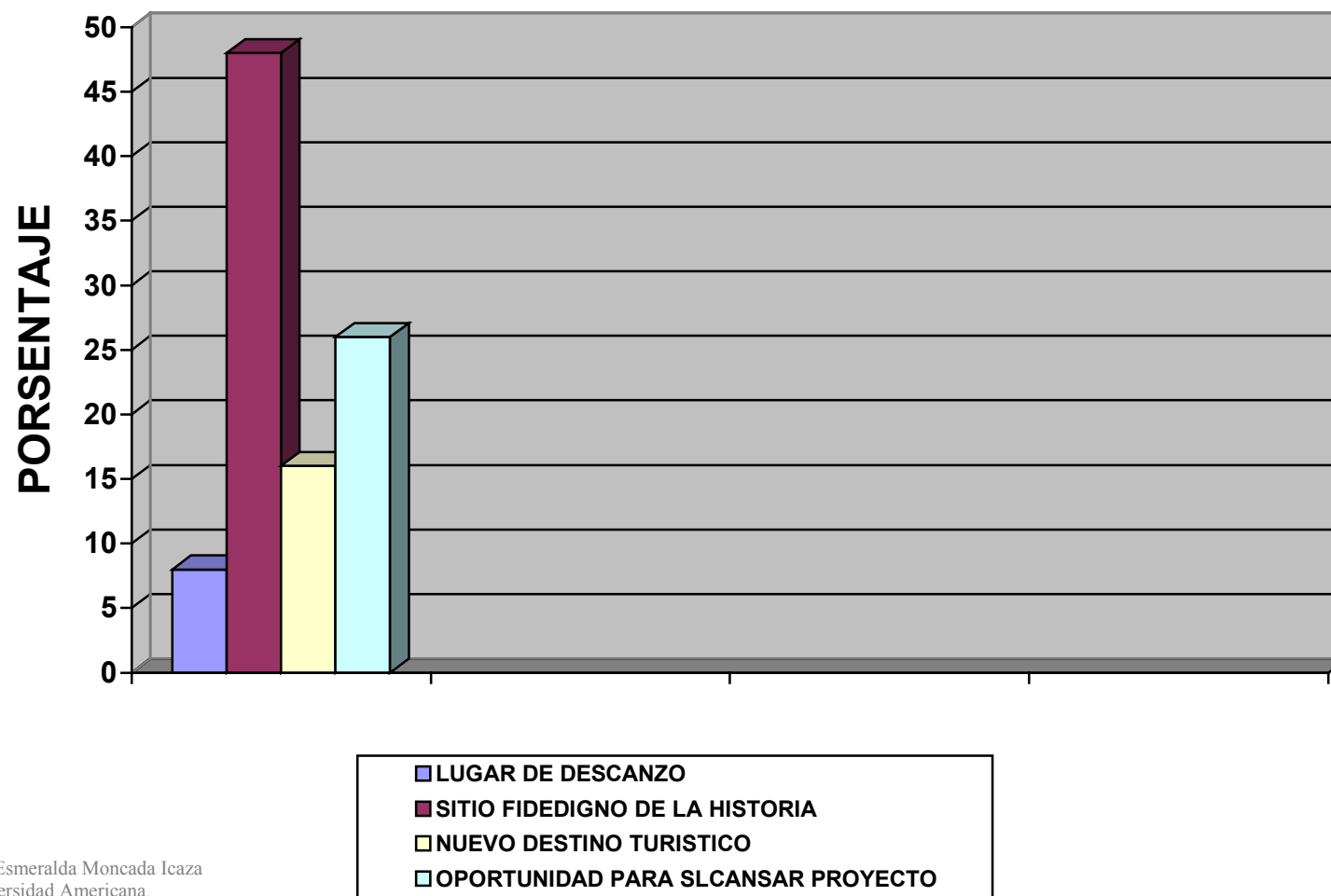
NACIDOS EN SUTIABA



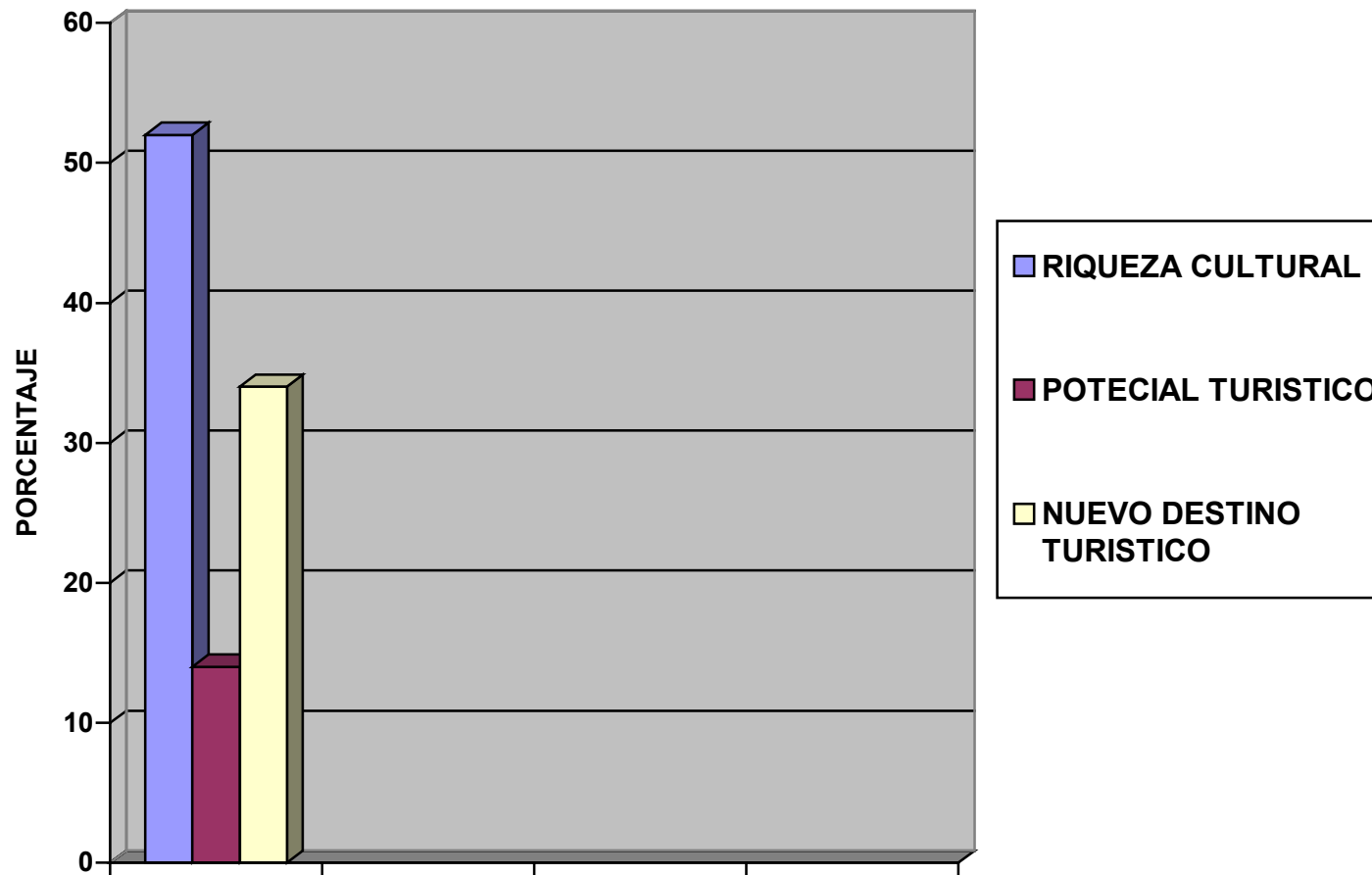
¿COMO CONSIDERA SUTIABA?



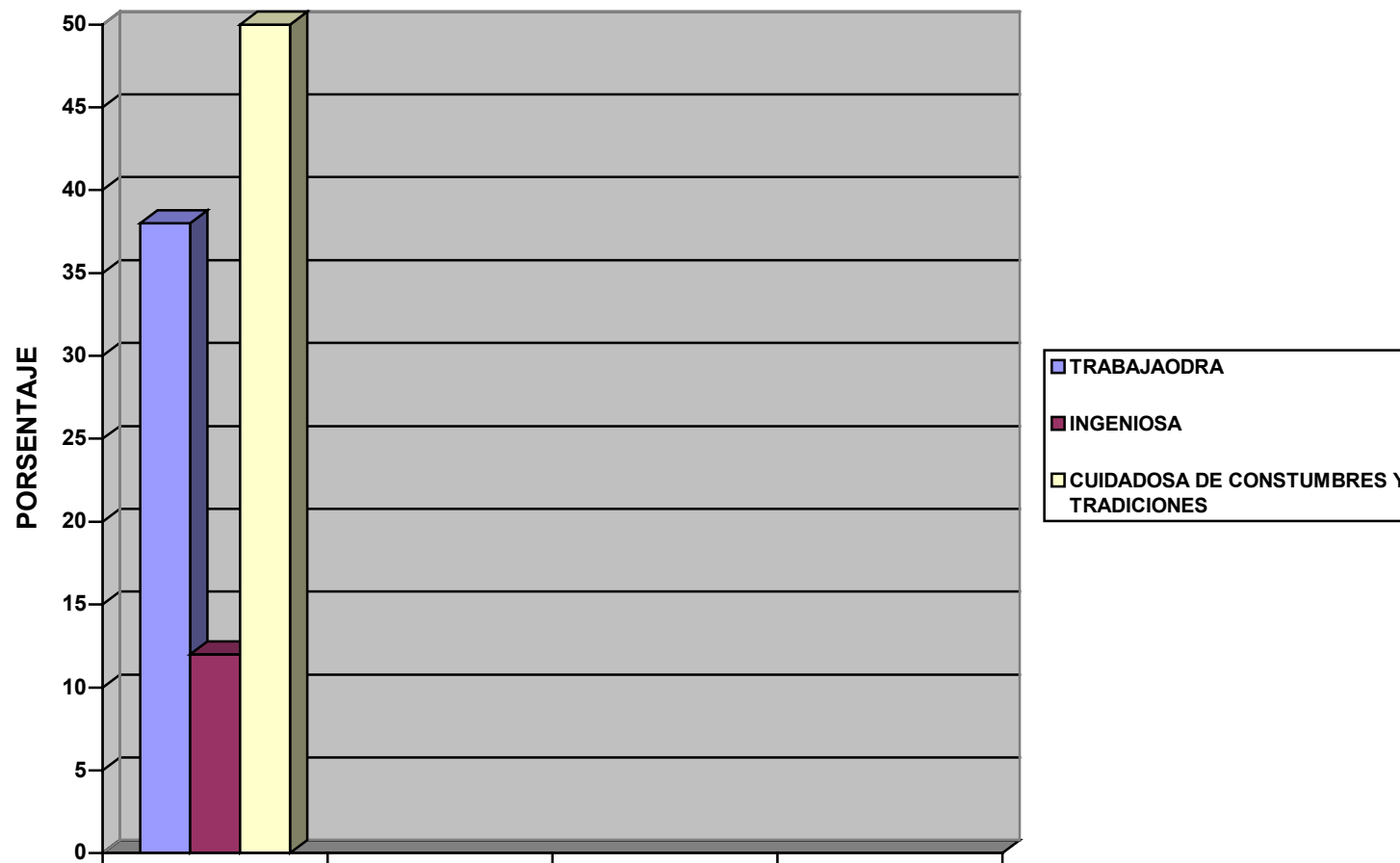
¿CÓMO PERCIBE USTED ESTE SITIO?

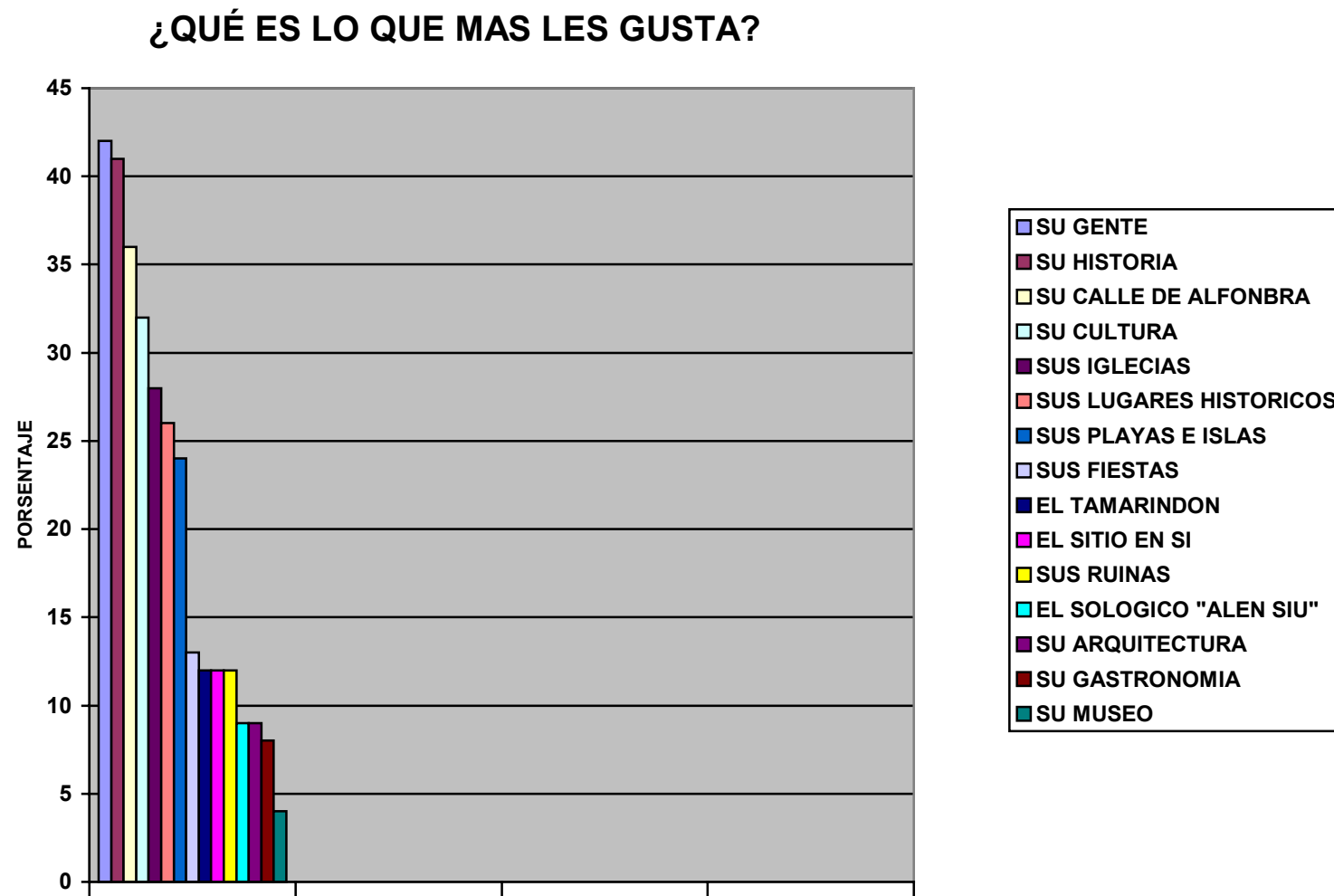


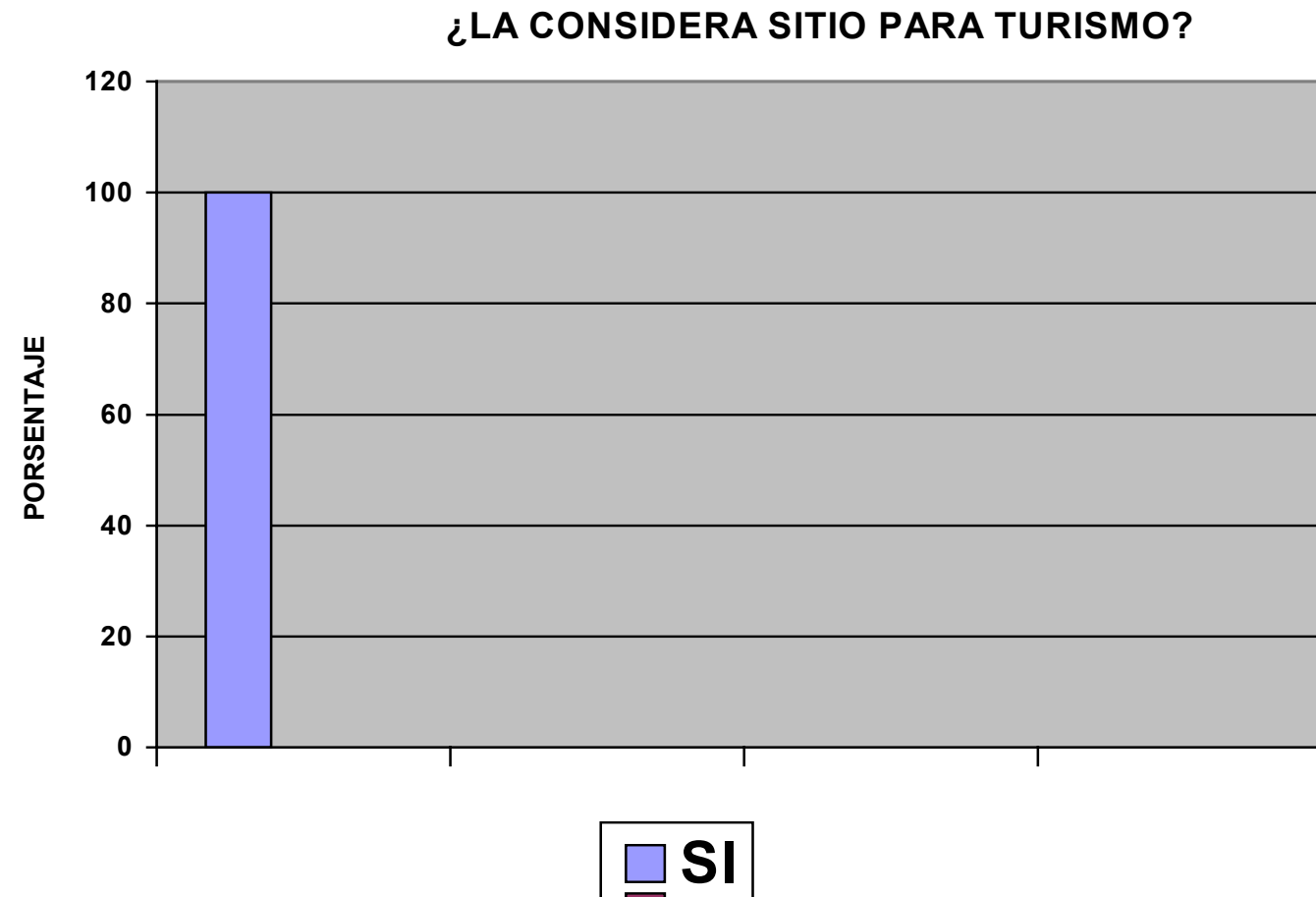
¿QUÉ LES LLAMA MAS LA ATENCIÓN?

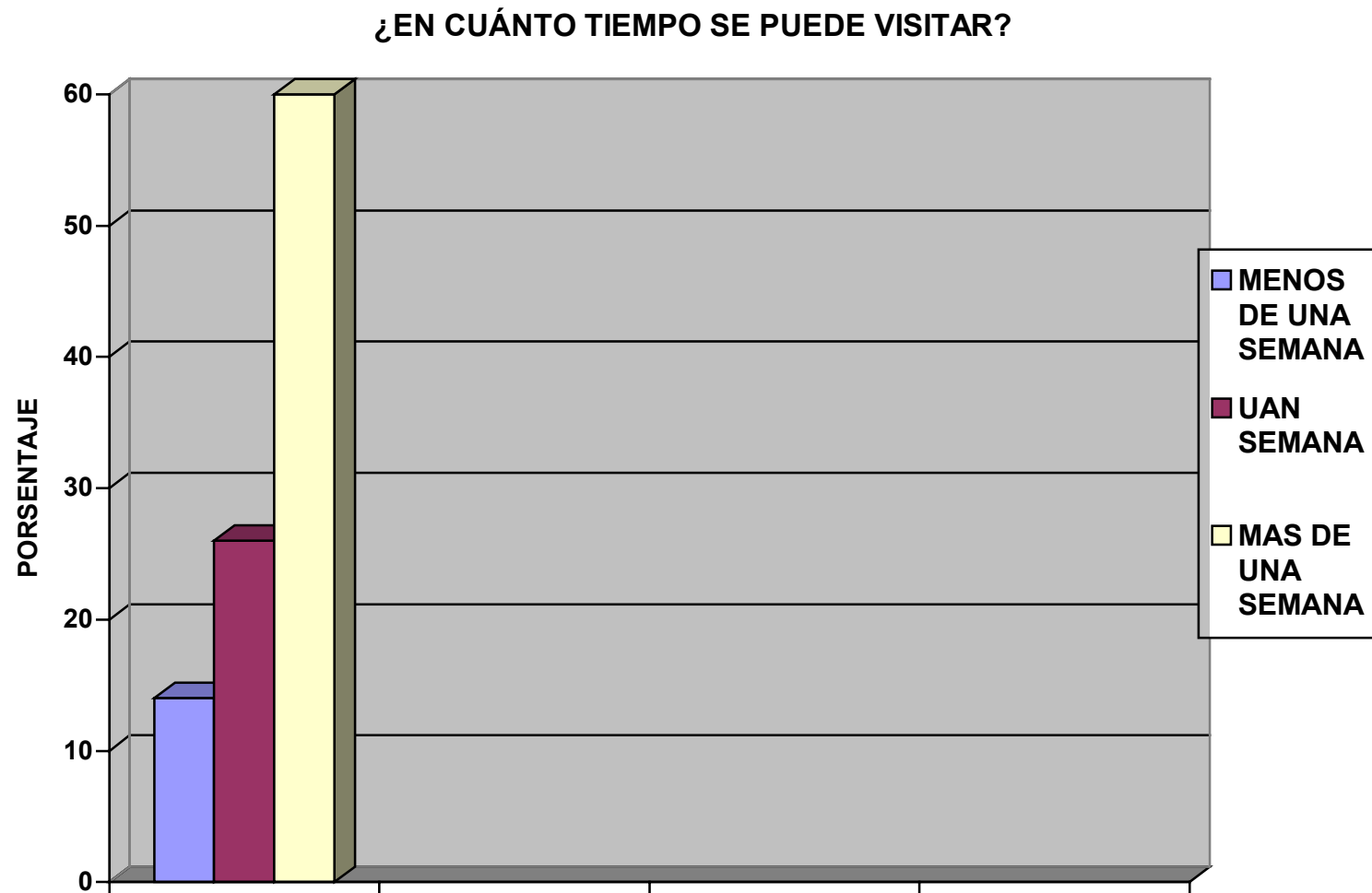


¿CÓMO ES LA GENTE DE SUTIABA?

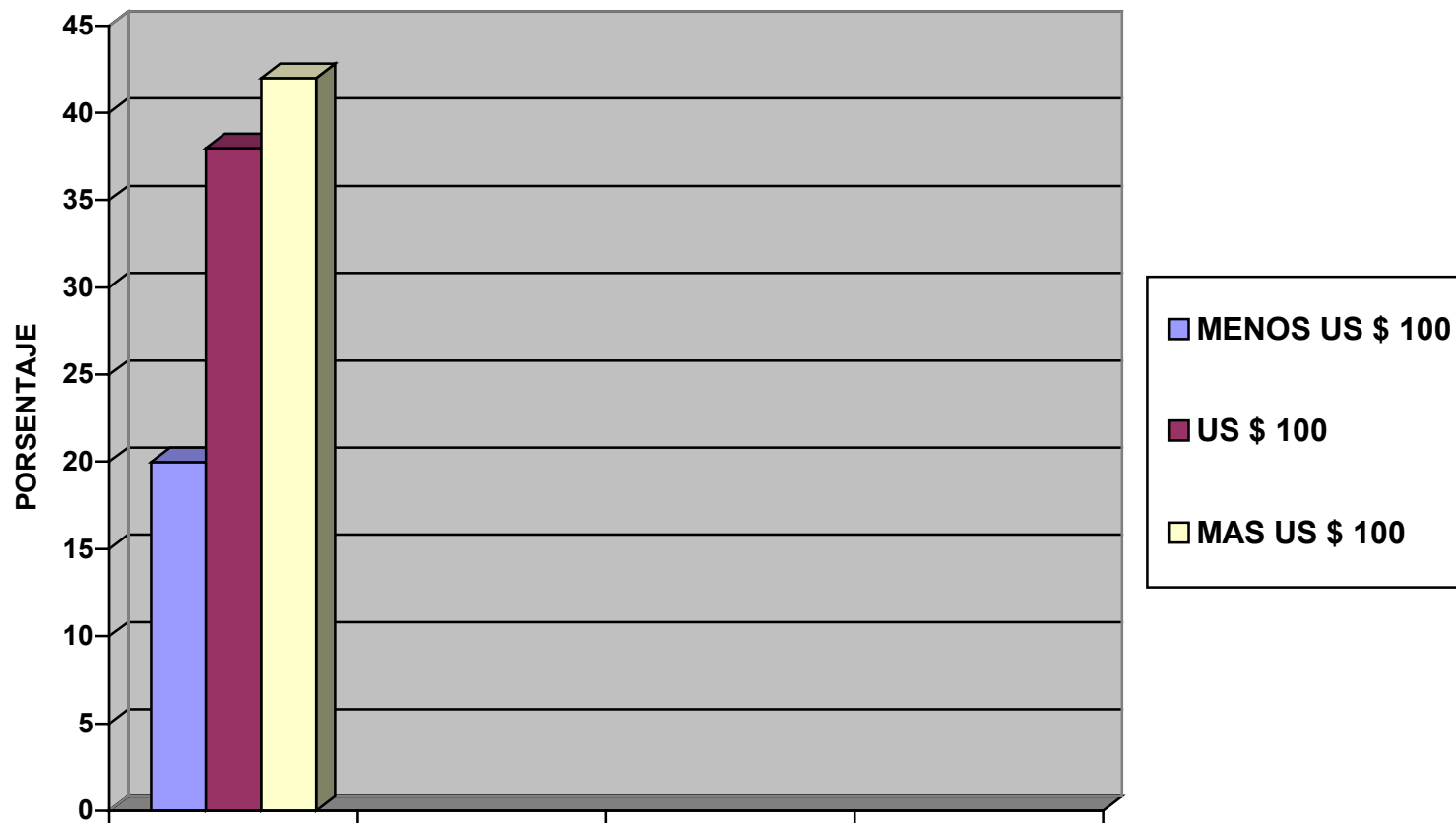




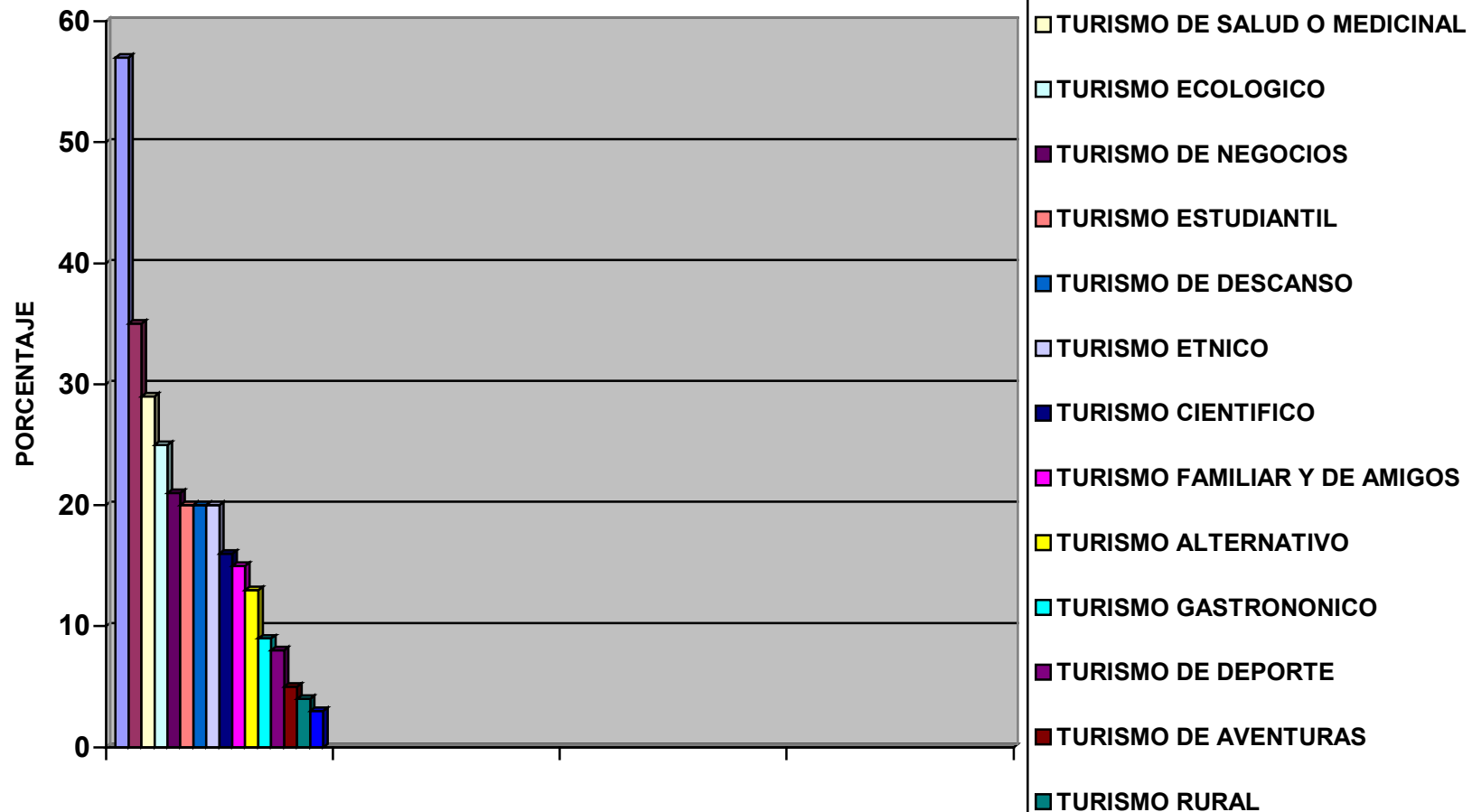


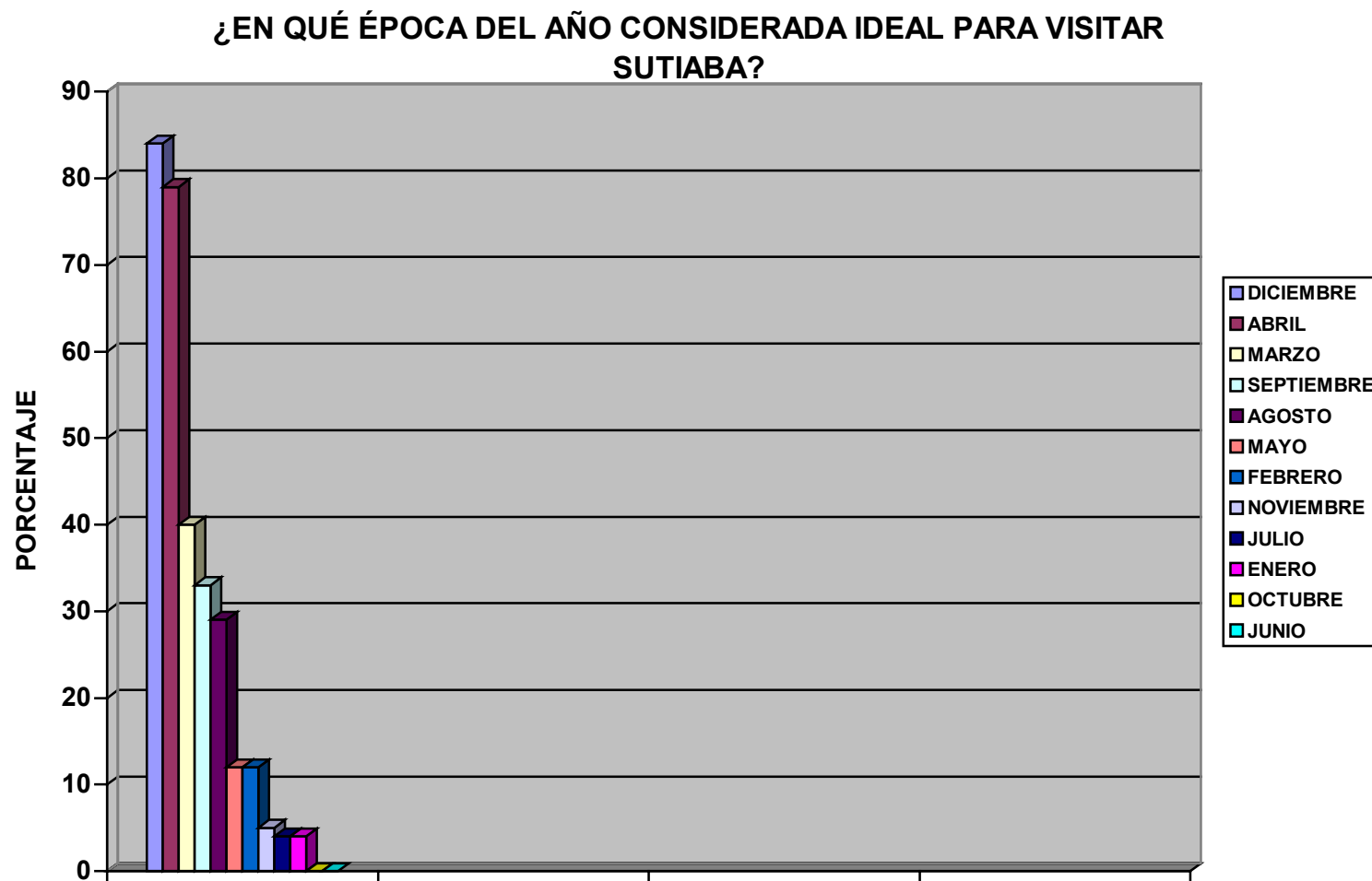


¿CUÁNTO SE PUEDE GASTAR EN VISITAS?

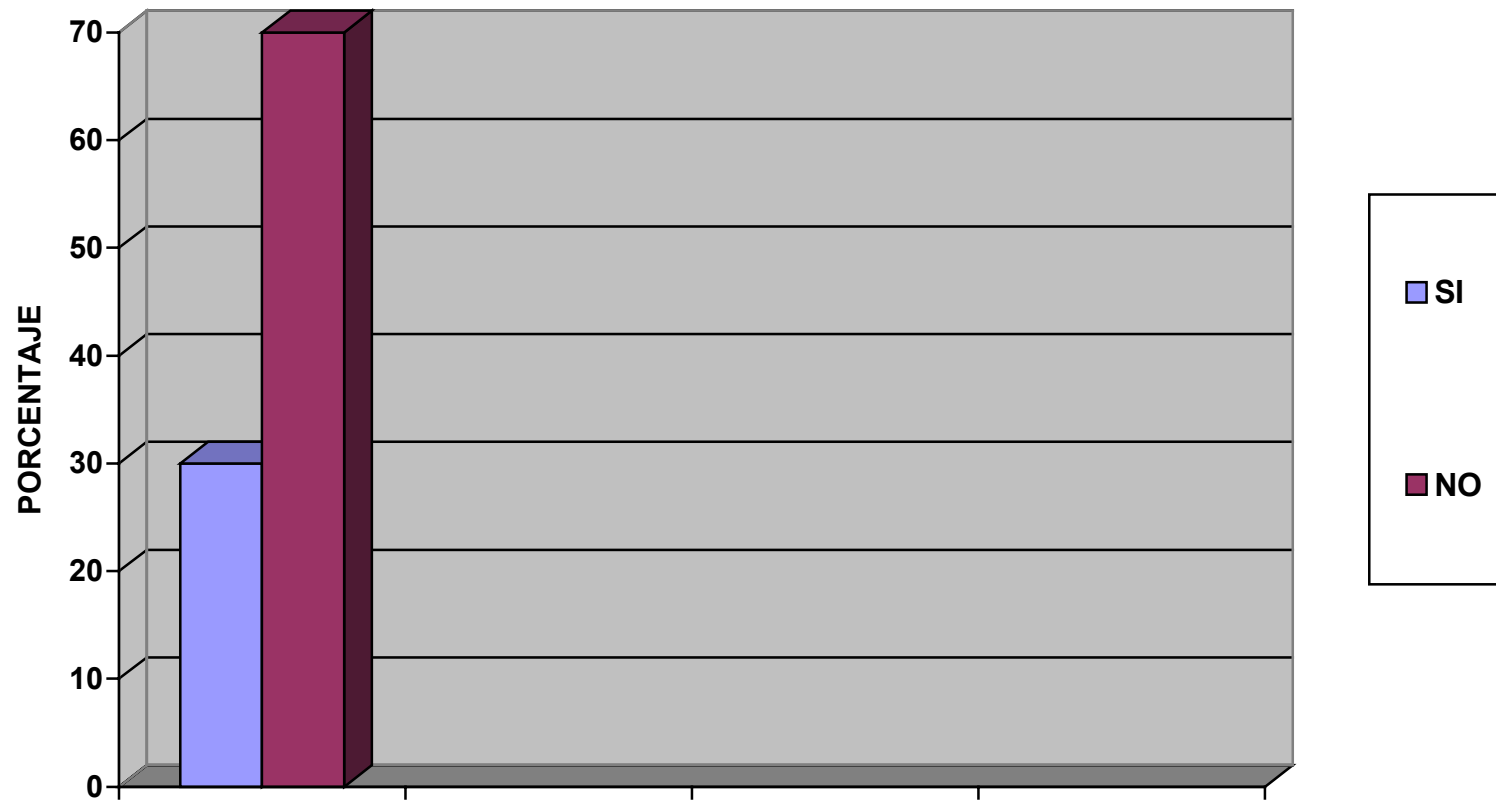


¿QUÉ TIPO DE TURISMO SE PODRÍA DESARROLLAR EN ESTE SITIO?

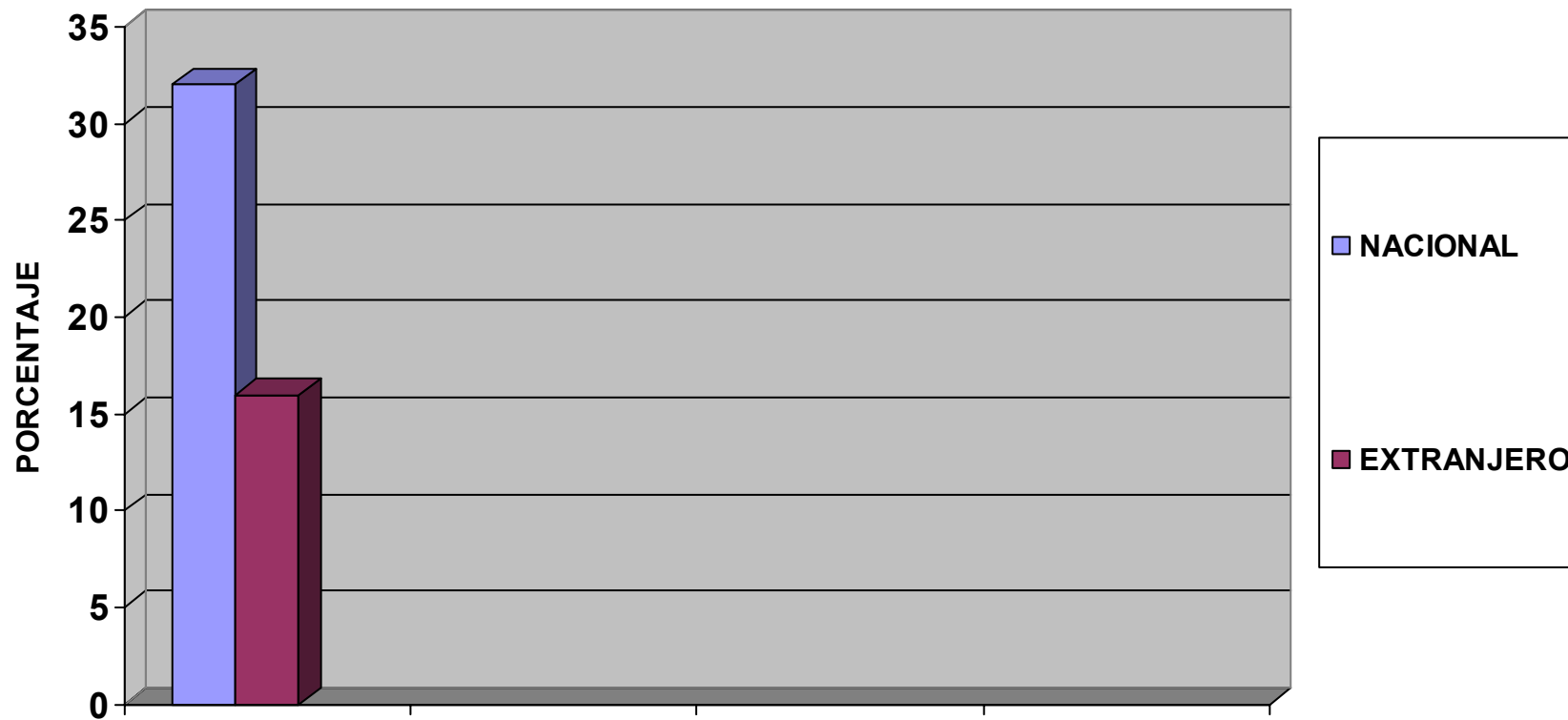




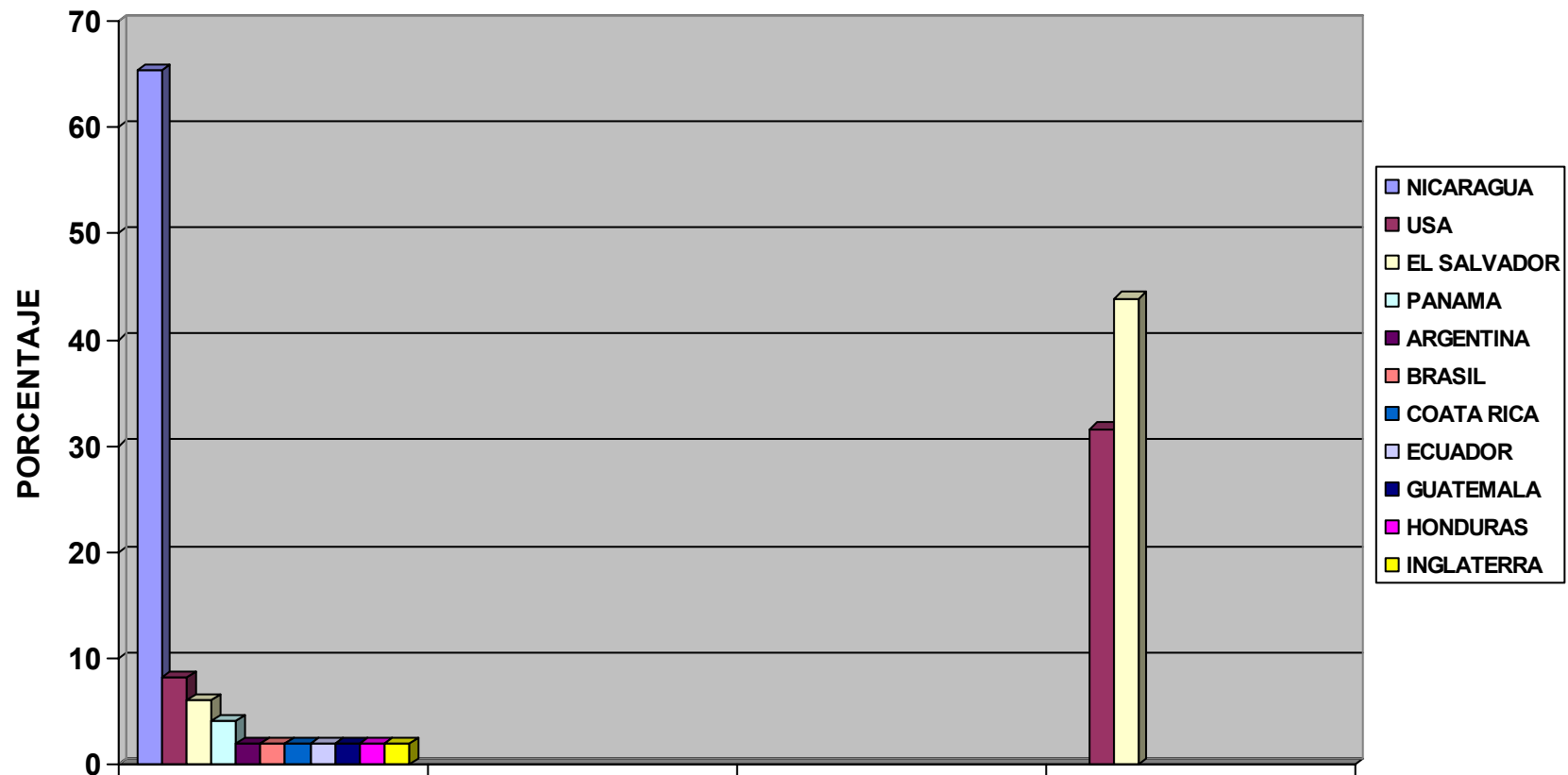
¿POLÍTICAS MUNICIPALES FAVORECEN TURISMO?



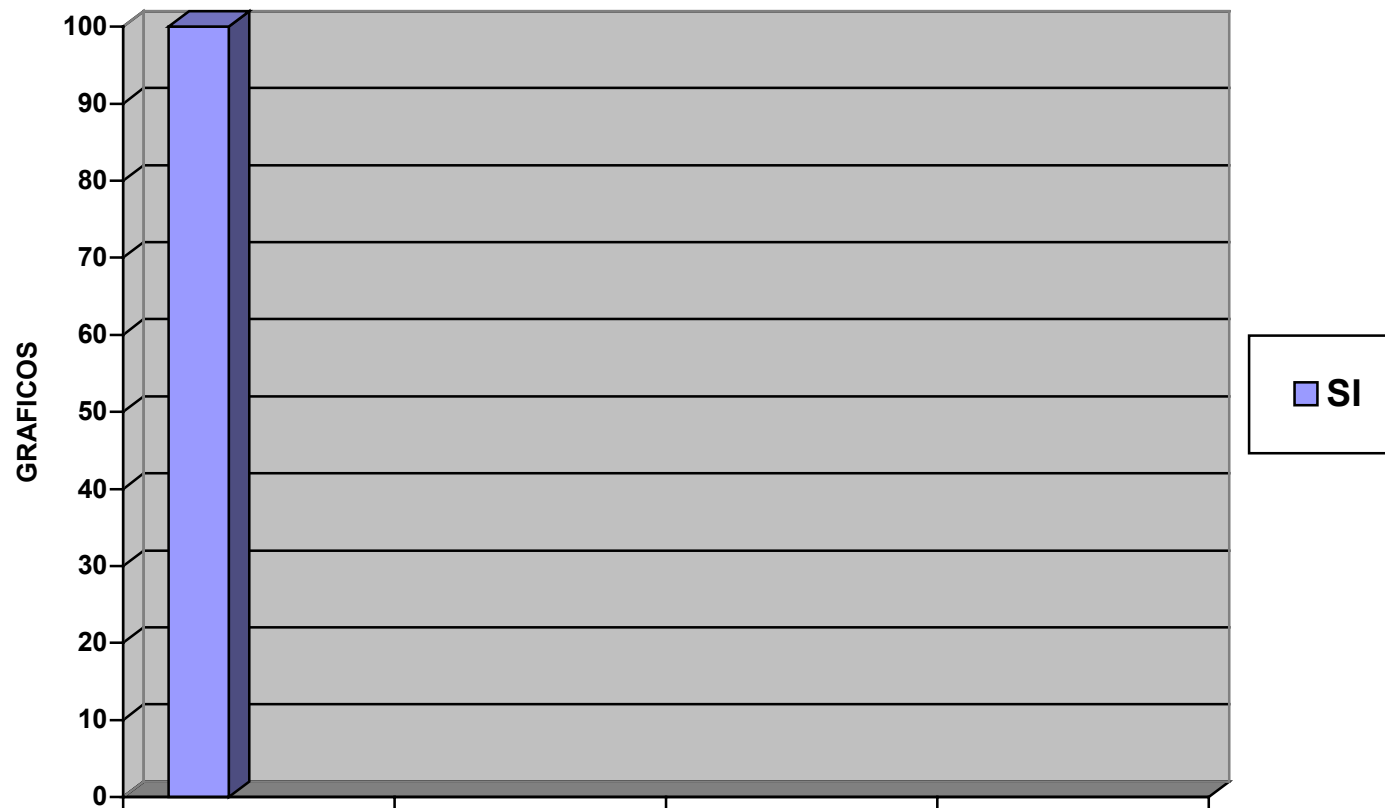
LUGAR DE ORIGEN



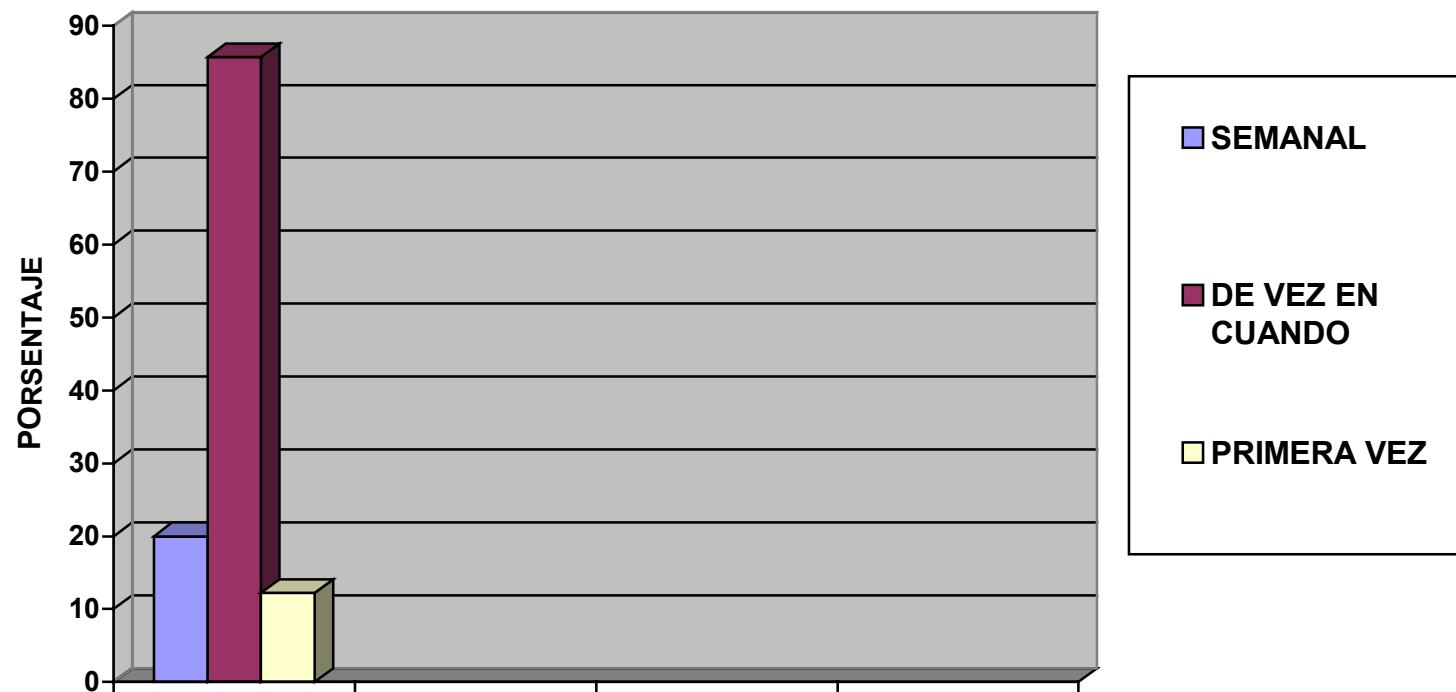
PAIS



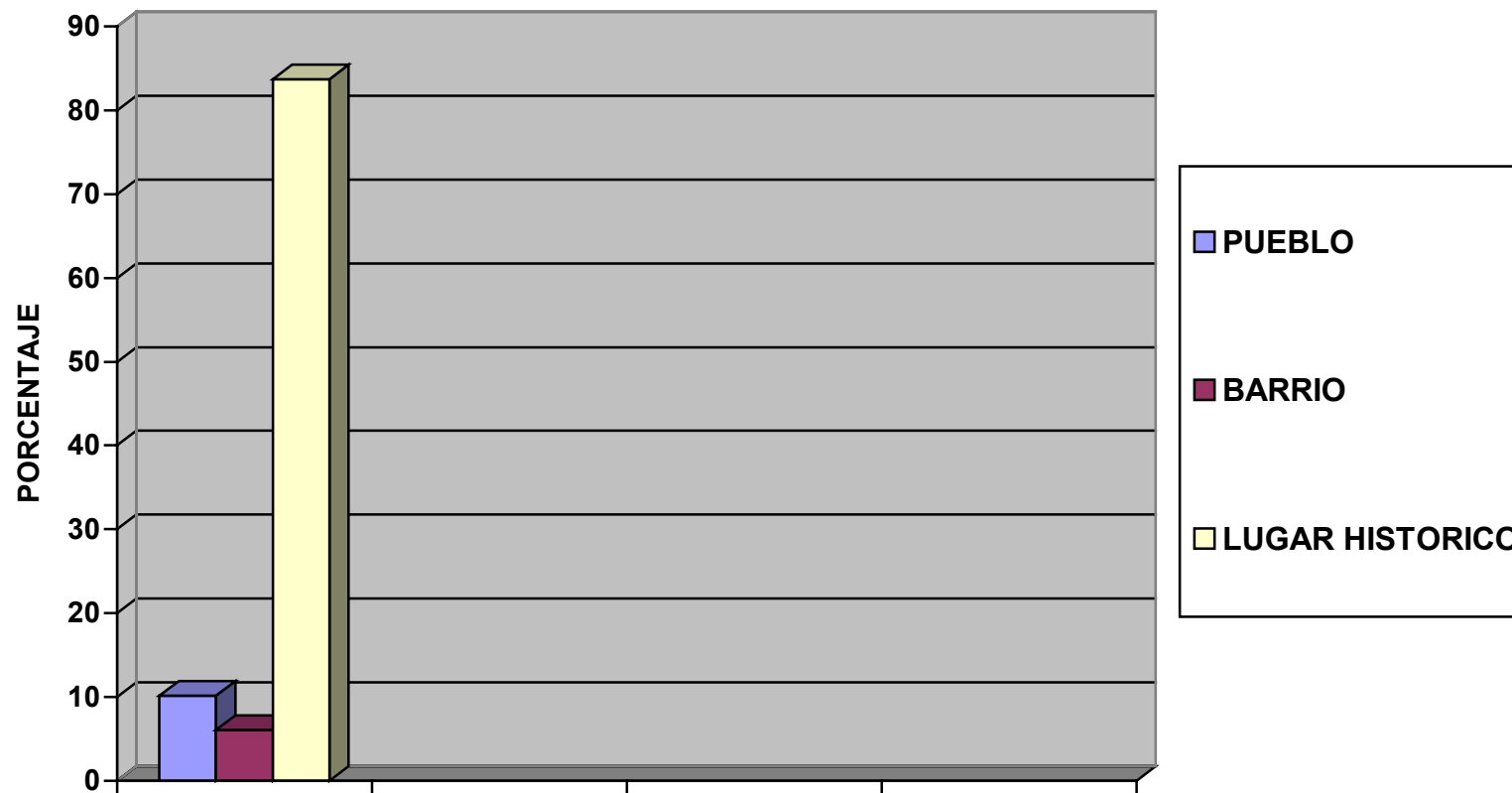
¿HA VISITADO SUTIABA



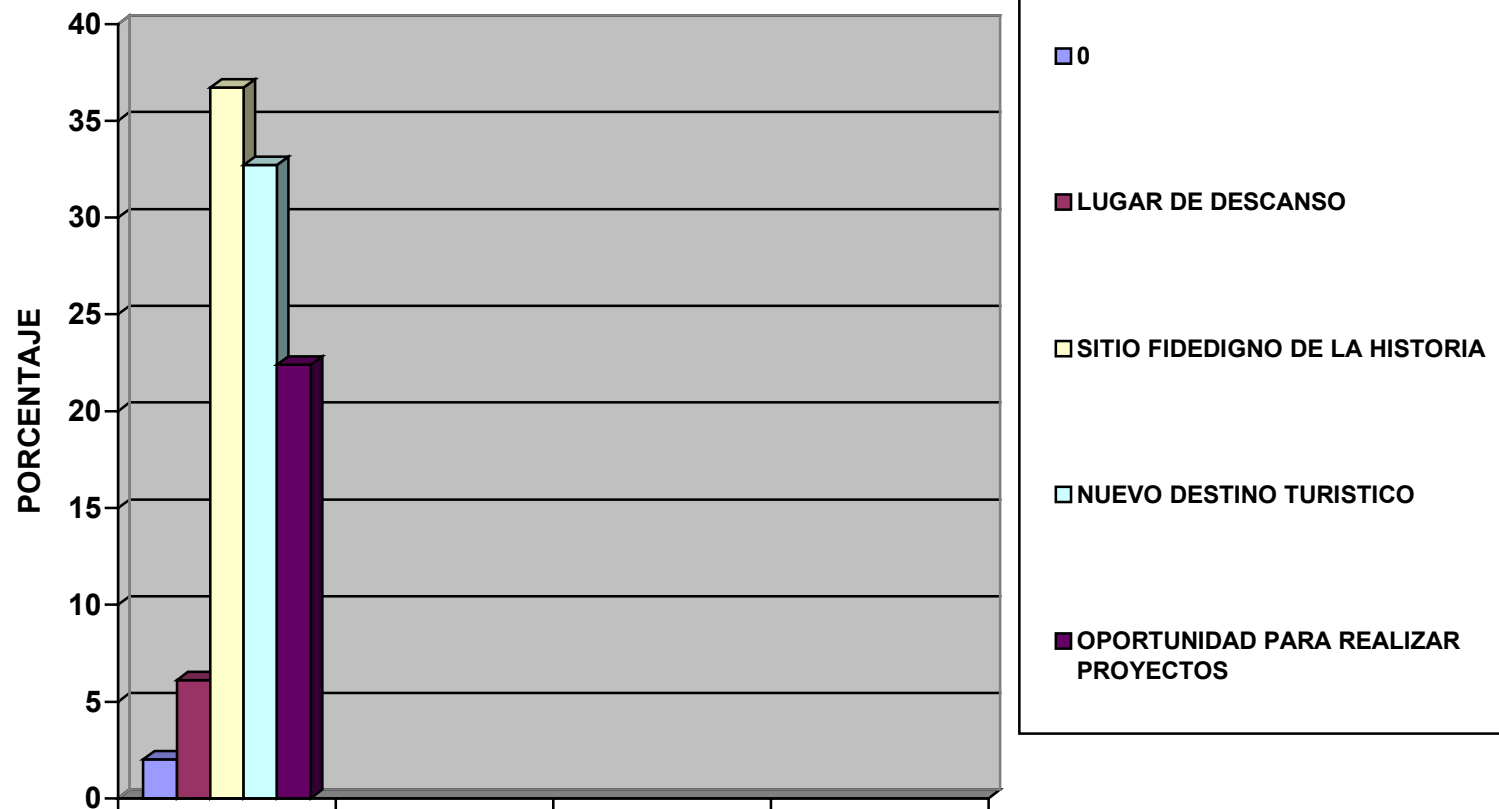
¿CON QUÉ FRECUENCIA VISITA SUTIABA?



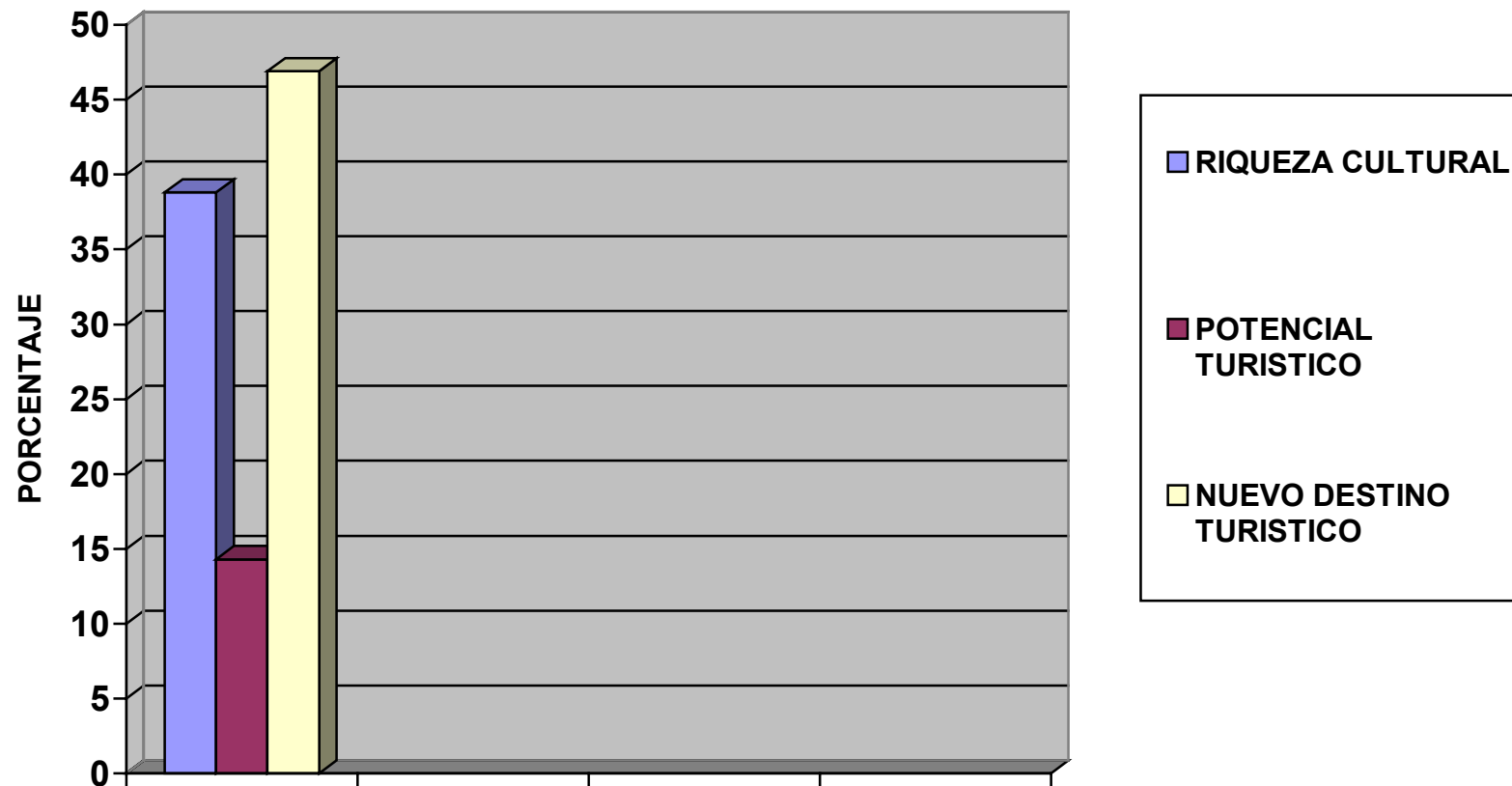
¿CÓMO CONSIDERA SUTIABA?



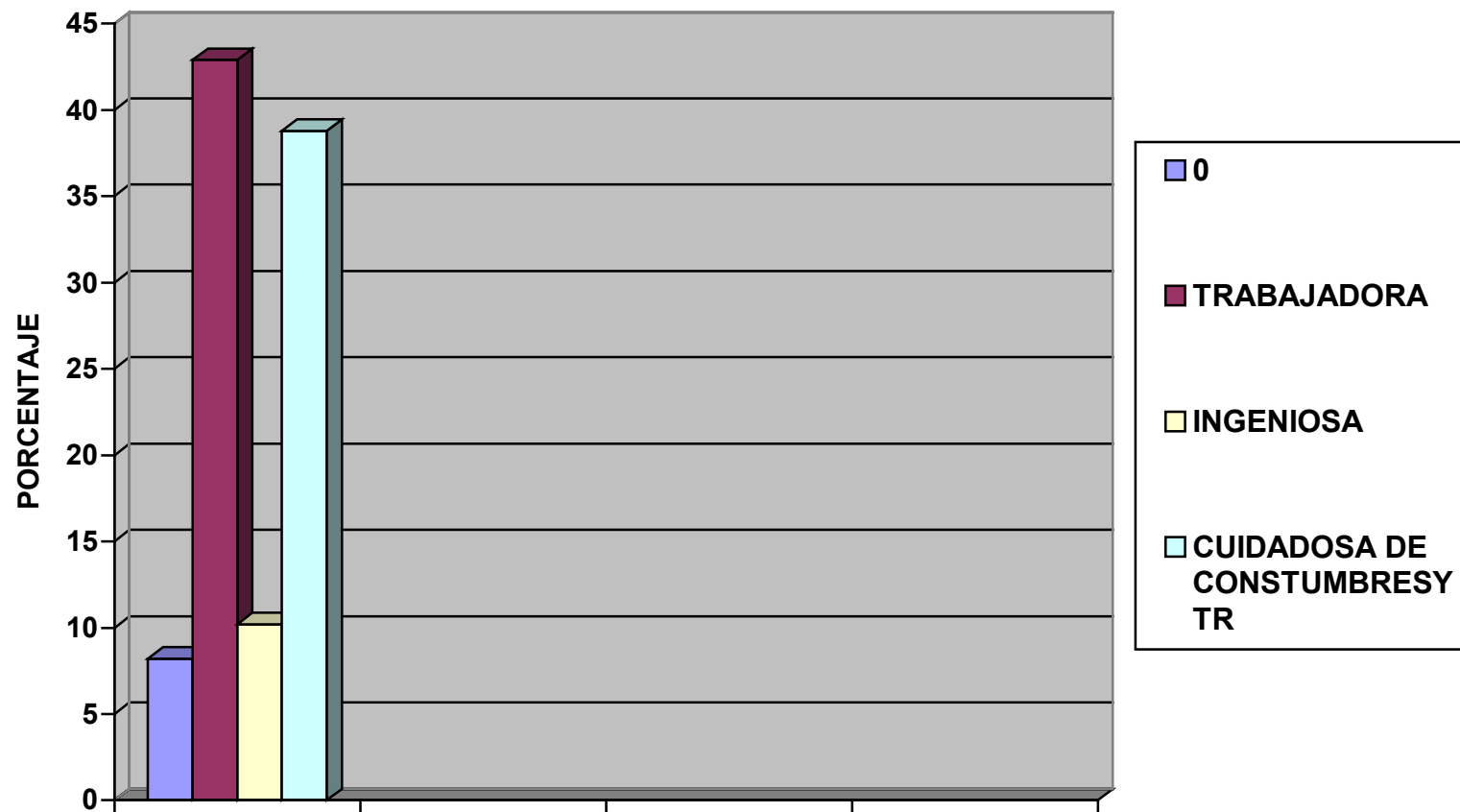
¿CÓMO PERCIBE USTED ESTE SITIO?



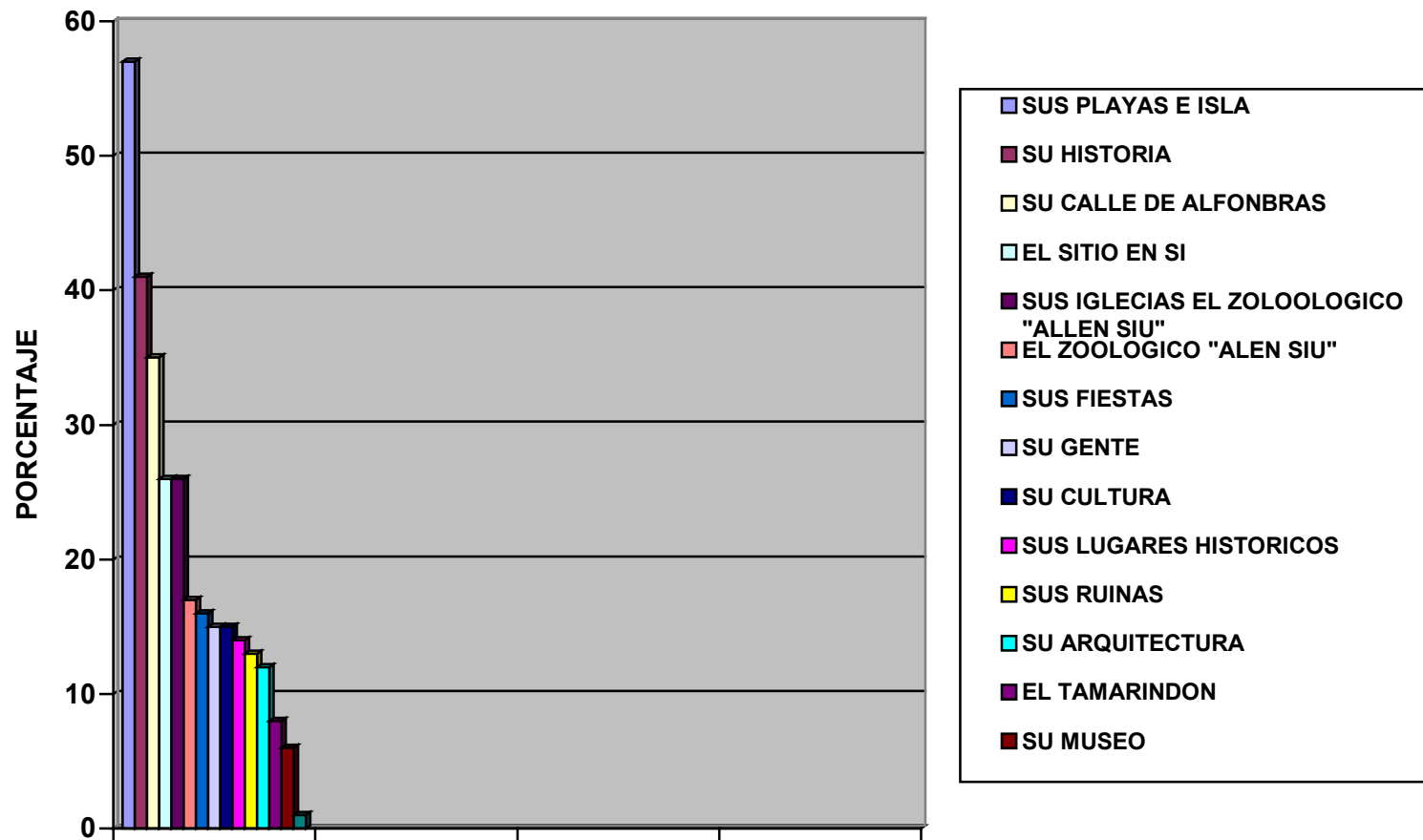
¿QUÉ LE LLAMA MÁS LA ATENCIÓN?



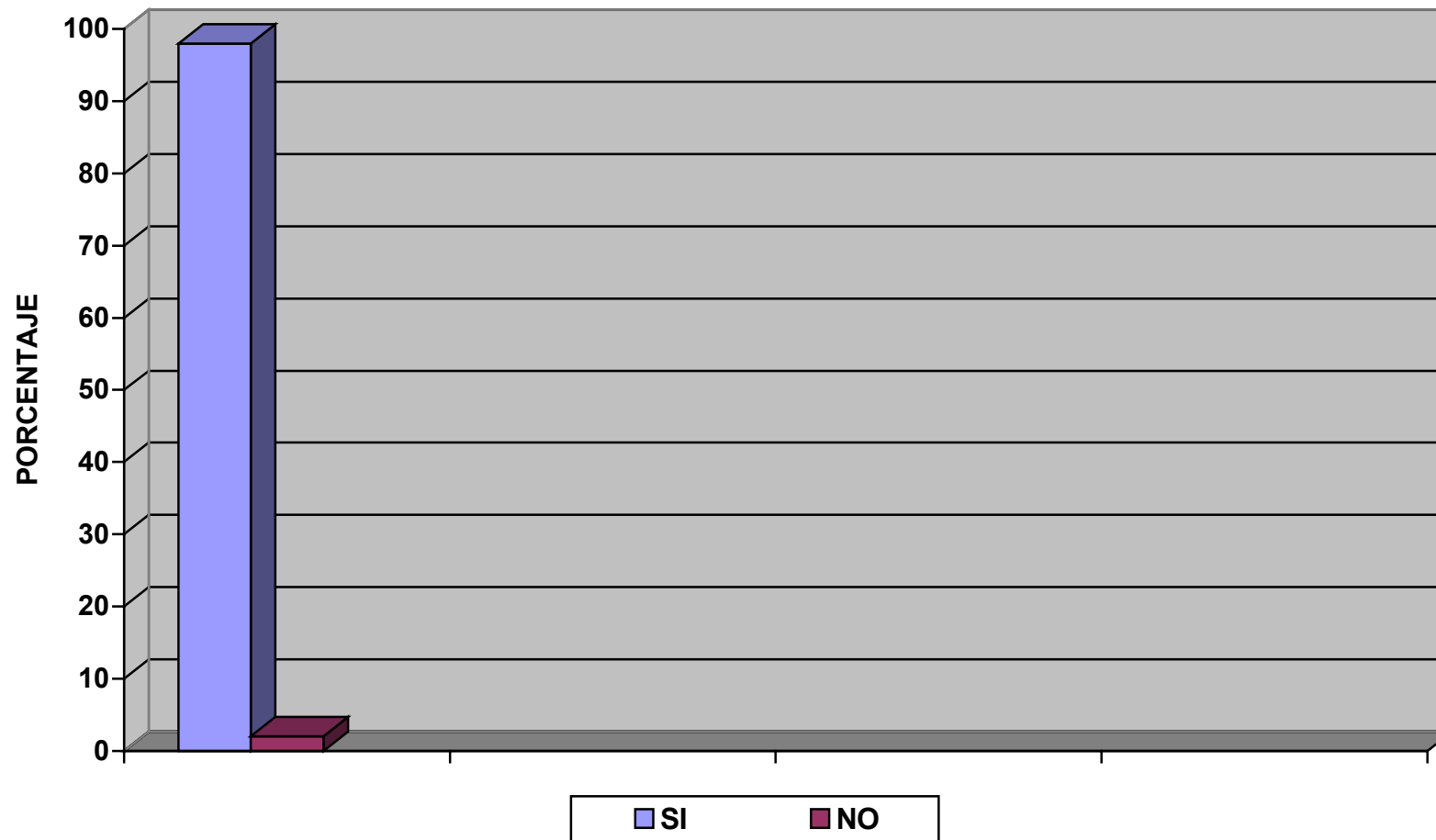
¿CÓMO ES LA GENTE DE SUTIABA?



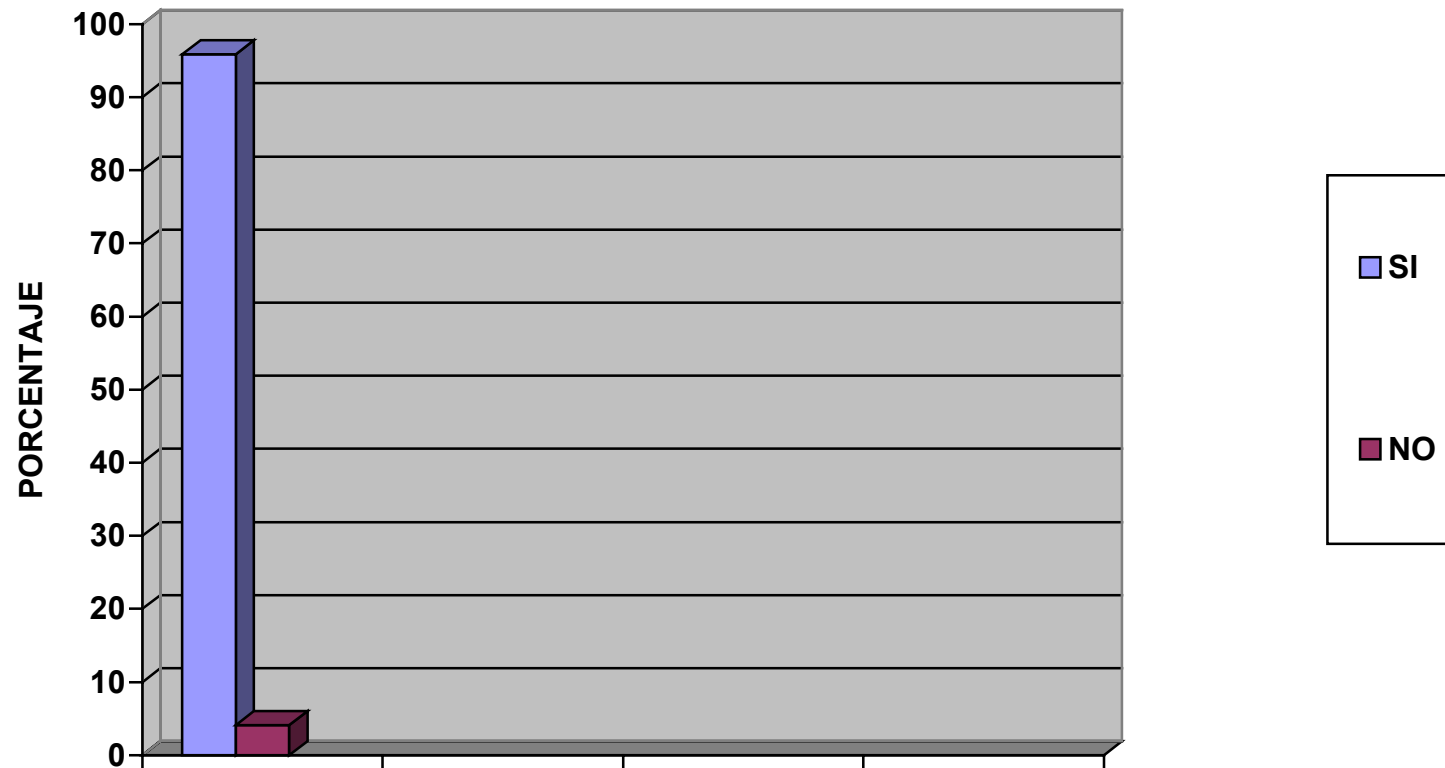
¿QUÉ ES LO QUE MAS LES GUSTA?



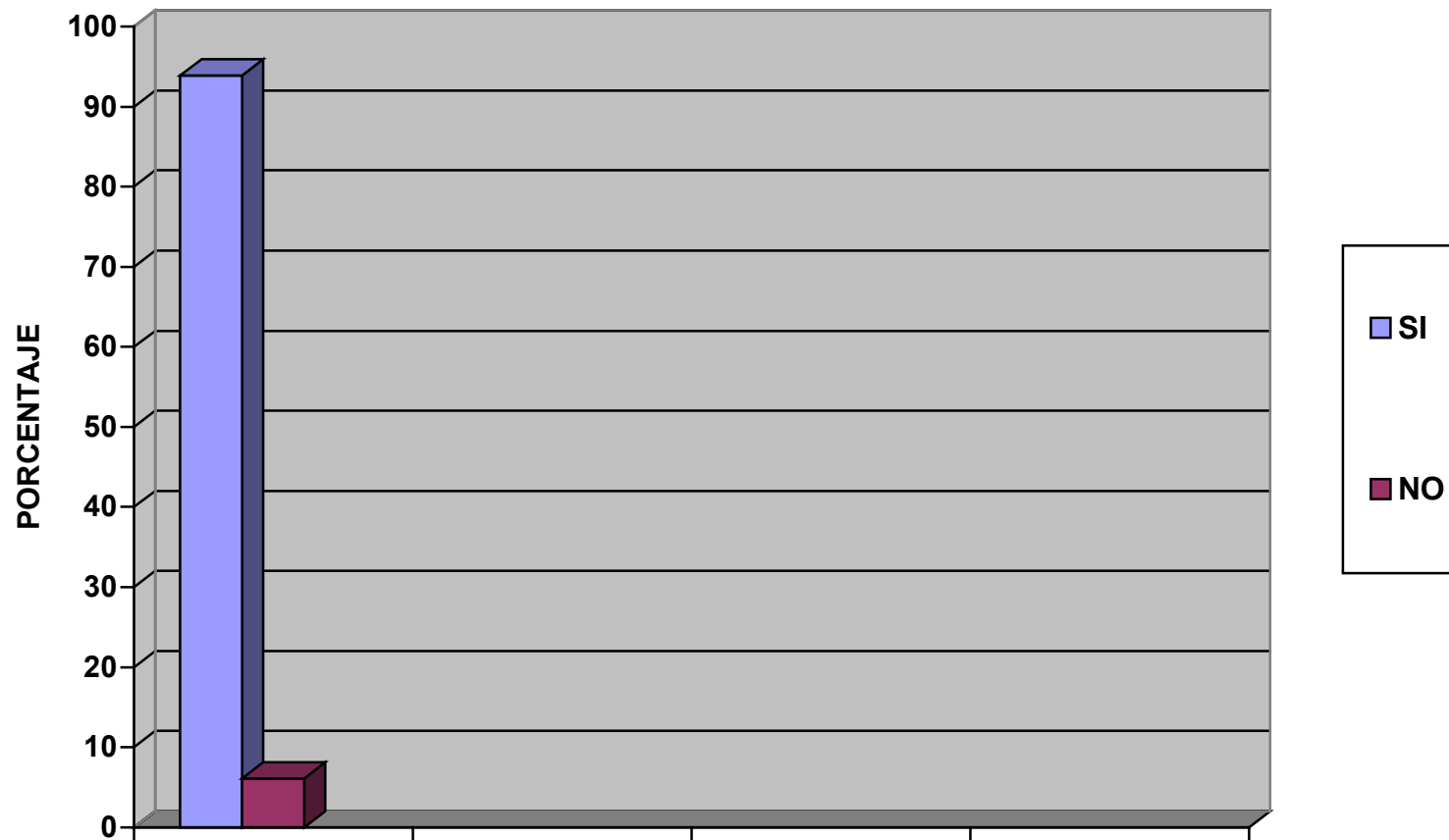
¿LA CONSIDERA SITIO TURISTICO?



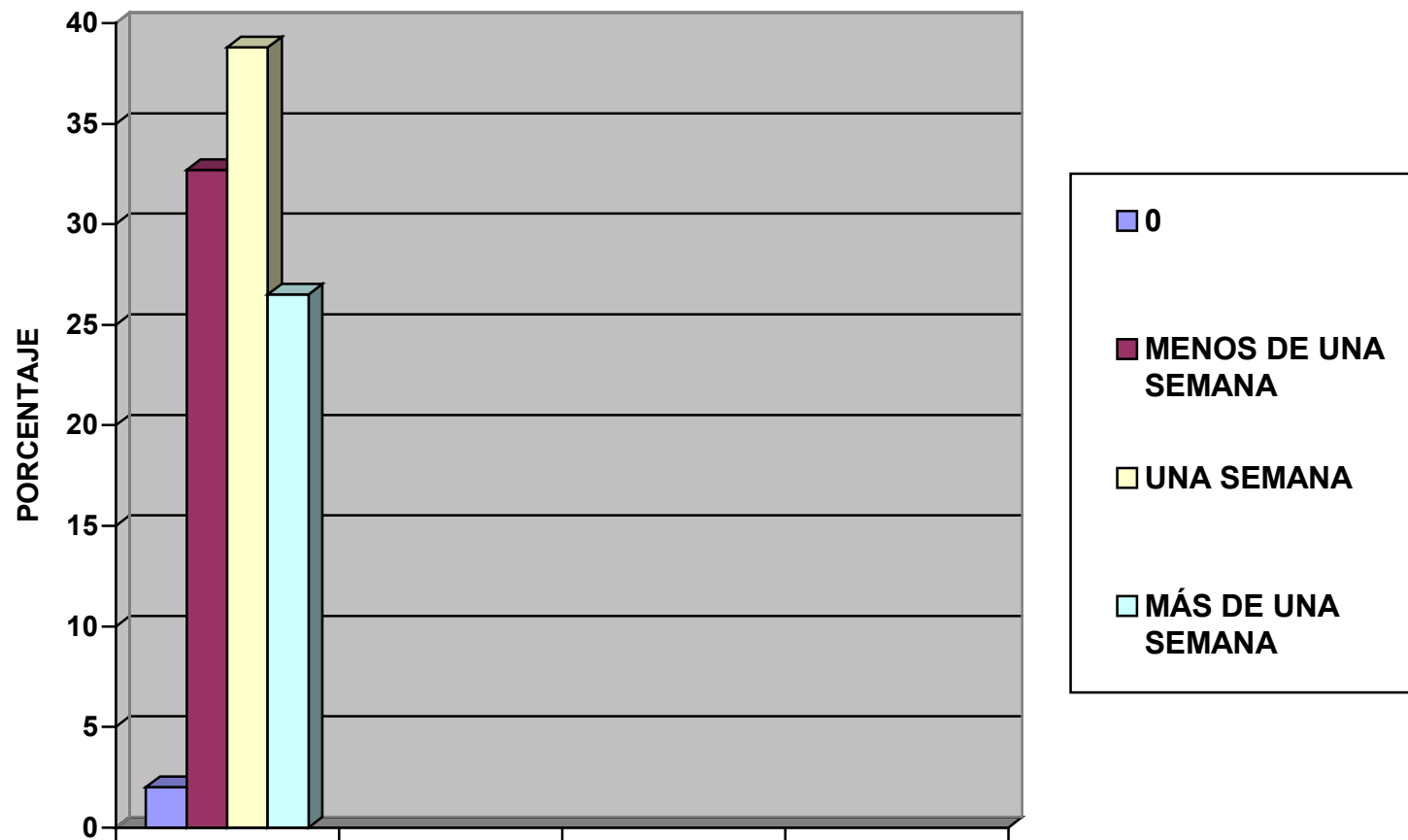
¿LE IMPORTARIA HOTEL PEQUEÑO Y PRECIO CÓMODO?



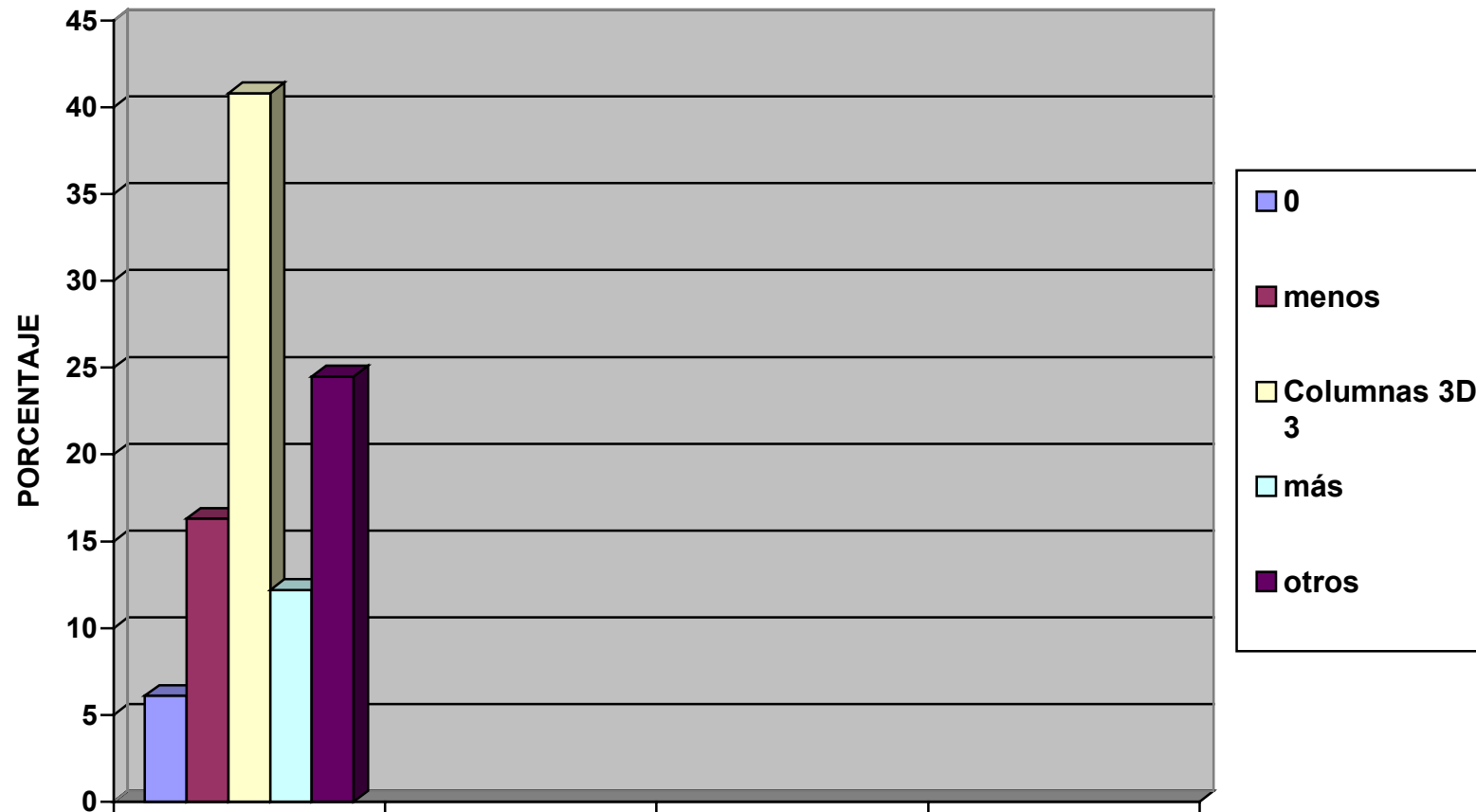
¿INTERESADO EN TOUR POR SUTIABA?



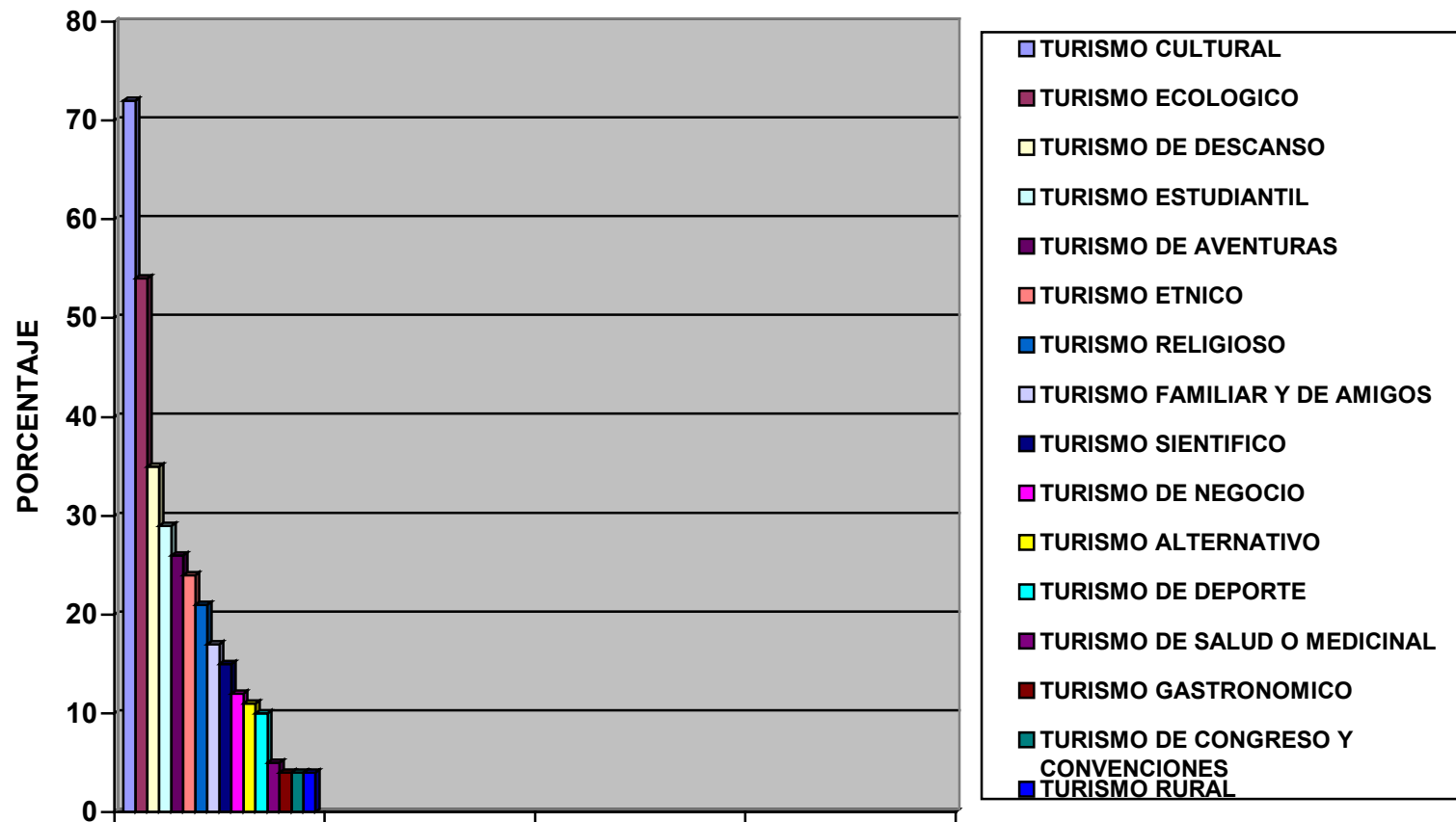
¿EN CUÁNTO TIEMPO LE GUSTARÍA VISITARLA?

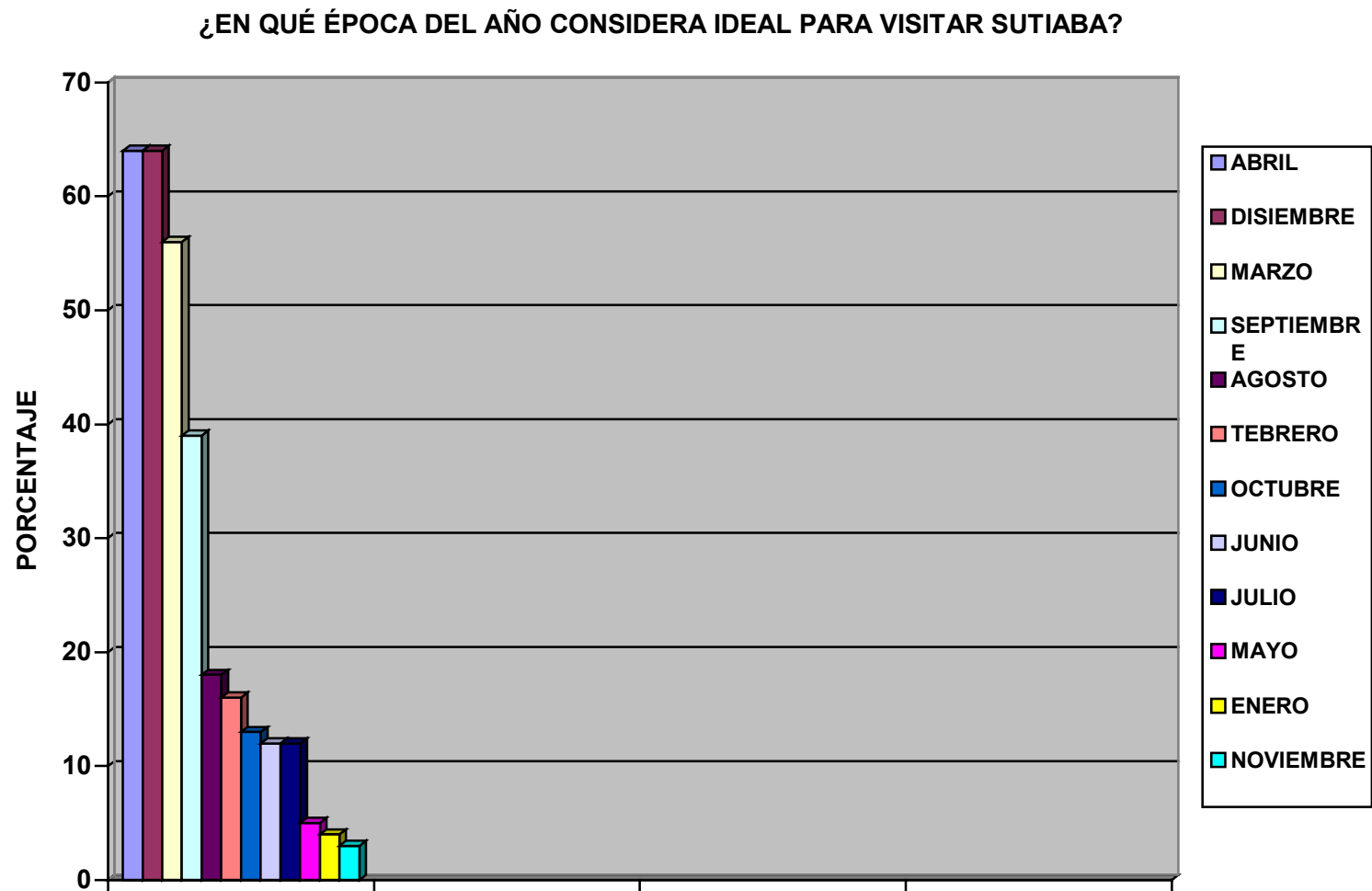


¿CUÁNTO ESTARÍA DISPUESTO A GASTAR?

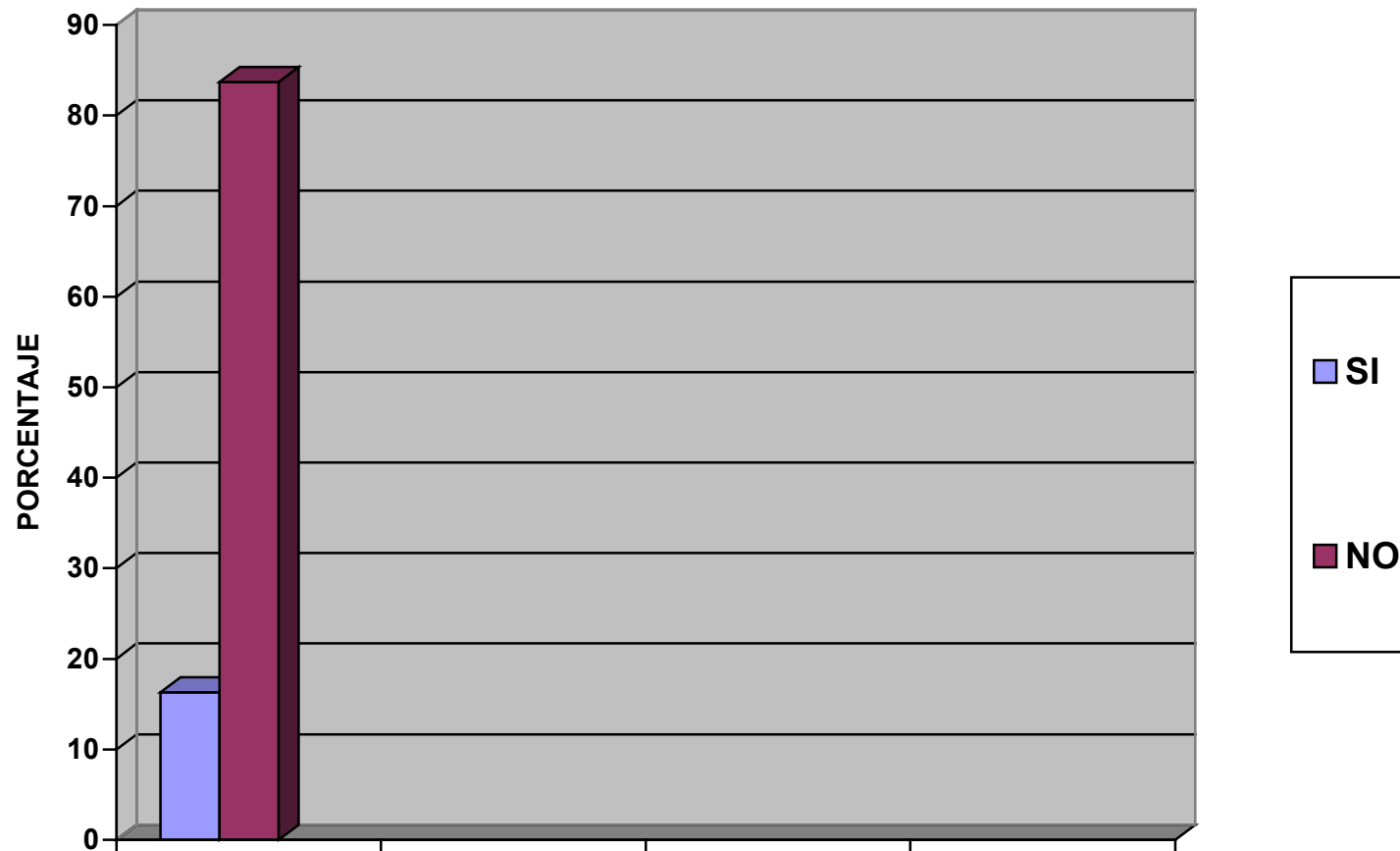


¿QUÉ TIPO DE TURISMO SE PODRÍA DESARROLLAR EN ESTE SITIO?





¿LAS POLÍTICAS MUNICIPALES FAVORECEN AL TURISMO?



B. Entrevistas

Preguntas en común e individuales.

1 Miembro del Consejo de Anciano:

- Pablo Medrano (Consejal de la Alcaldía).

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Miembro del Consejo de Ancianos.

Estimada señora, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿ Desde hace cuanto empezó el consejo de ancianos?

Bueno el consejo de ancianos ha venido haciendo algunas atribuciones dentro de la sociedad del pueblo indígena de Sutiaba y mas aun persiste en la actualidad pero su descendencia se remonta desde antes de la venida de la conquista de los españoles ya el consejo de ancianos era un gobierno local del común indígena donde existen asentamientos de pueblos indígenas hay consejos de ancianos.

2. ¿ Cuales son los requisitos para ser miembro del consejo de ancianos?

Bueno, hay algo importante que para una persona como lo dije anteriormente dentro de las atribuciones que tenía el consejo de ancianos está por ejemplo sus estatutos su reglamento de leyes y dentro de los principales para poder obtener primeramente ser miembro de un consejo de ancianos se necesita primero la moralidad de la persona por ejemplo tener conocimientos históricos de la comunidad, tener conocimientos de sus costumbres, ser hijo y nacido según el lugar del asentamiento donde vive, no cometer actos criminales, soborno, negociaciones ilícitas de las tierras indígenas y tener por lo menos treinta años de conocimiento dentro de lo que puede ser un poquito mayor de cincuenta años.

3. Tengo entendido que los Sutiabas son de origen mexicano. ¿ En realidad lo son?

Bueno, mire por eso le traigo esta documentación para presentarle aquí tenemos documentos de la comunidad indígena de Sutiaba de 1825, 1926 son los títulos reales tenemos aquí Nicaragua antigua por Carlos Bobalíus de este escritor, también tenemos lo que es la urbanización de Sutiaba a través del arquitecto Barahona y lo más sagrado que es la arqueología que ha existido aquí en Sutiaba de Samuel Lopro, eso es la cerámica entre Costa Rica y Nicaragua.

Todo esto nos da a entender de que los Sutiabas somos mejor dicho del lado pudiéramos decir del lado norte o mejor dicho noroeste buscando hacia el imperio maya nosotros y usted lo puede constatar porque somos del imperio maya porque la raíz de los Sutiabas es chorotega si algún día a usted su profesor le dice porque los Sutiabas son del imperio maya porque el imperio maya se extendió en todo lo que es Mesoamérica comprendida entre Guatemala parte de México y lugares cerca de Costa Rica una colita de Panamá todavía una pringuita de Colombia aquí en Colombia están los Chic Chac pero de donde son originarios estos están entre los maya los Aimara y los quechua pero la raíz social de los Sutiabas viene del imperio maya con una rama que se llama chorotega ¡eh! Los hijos de la guacamaya son los Sutiabas y la tribu chorotega se divide en los nagrandanos, los niquiranos los de abajo, los hombre bajos y los hombre altos.

4. Hoy en día, ¿Cuál es el territorio total de Sutiaba?

Mire a través de este documento que le demostré que es parte de los títulos reales Sutiaba tenía en la actualidad según sesenta y tres medidas para que usted la mire sesenta y tres medidas españolas pero vino el general José Santos Zelaya hizo la remedida del pueblo indígena dando un total de sesenta y cinco caballos medida de tierra en su totalidad lo que comprendía los sitios de Sutiaba.

5. ¿Cuál es el vínculo entre ustedes con la comunidad indígena y la Alcaldía?

El vínculo se da a través del decreto de Adhesión de que además de que José Santos Zelaya lo había anexado nos dejó una junta directiva de que muchos historiadores hablan de que José Santos Zelaya lo anexó la pregunta del porque no anexó José Santos Zelaya al pueblo de Sutiaba sencillamente porque estaba de por medio la Iglesia los partidos las luchas intestinas de los pueblos hay que ver cuantos años mandó los conservadores cuanto tuvieron en el mandato con la revolución de José Santos Zelaya ella vino y después se continuó Sutiaba con una junta directiva legalizada por la asamblea nacional entonces al anexar en calidad de barrio a Sutiaba pero dejando libre su tierra quedaron invivita sus tierras quedaron exentas de impuestos y algunas que pagan el canon de arriendo.

6. ¿En el caso de las playas como hacen para arreglar los terrenos?

Mire, hay una ley del estado que es la Marisma que surgió una ley que es de 1902 aproximadamente habla de que salinas grandes, poneloya y las peñitas pertenecen al municipio de León por una ley del estado porque también recordemos que es cierto que la población indígena tiene derecho a salir a pescar pero también de no abusar de los bienes un ejemplo del patrimonio de la naturaleza y hay que respetarlos es una parte fundamental yo como miembro de la comisión del medio ambiente yo también soy consejal y pertenezco a la comisión del medio ambiente es importante que nosotros protejamos y seamos protectores de los últimos recursos naturales que existen en la población indígena de Sutiaba.

7. ¿Qué piensa acerca del turismo?

Bueno para mí en mi carácter personal como miembro de la comisión de cultura voy a dividirlo en tres etapas.

En mi carácter personal, el turismo debe ampliarse mas de una manera fluida. En mi carácter como miembro de la comisión de cultura ante el consejo municipal del municipio de León es de tener cambios diplomáticos entre la municipalidad, el estado organizaciones y los actores principales para darle mas embellecimiento al sector de Sutiaba sino a todo León a todo el municipio de León porque así estamos dando como dicen cuando una imagen se retoca pero aunque tenga su edad su antigüedad conserve su patrimonio pero hay que darle su retoque medida se va deteriorando lo que es el urbanismo, los caminos y miles de cosas y que si nosotros lo, las ruinas la conservación hay que conservar algunos patrimonios históricos para darle a entender que aquí existe que aquí existieron fuentes de asentamientos indígenas fuentes de la cultura indo americanos que es la que deberíamos conservar mas para que el turismo es importante.

Aquí sabemos que hoy los restaurantes ocupan nombre indígenas le dan sabor al esto la otra cosa para una atracción turística que a veces por tradición vamos a los bares vamos donde “La Carreta”, al Náhuatl, el Rancho de Sutiaba son parte del turismo pero el turismo en si en el aspecto teórico hay que tratar de ampliar desarrollar mas ver de que manera de que proyecto porque sabemos que yo puedo decir que se haga esto pero si no tenemos los técnico apropiados de turismo eso es lo que necesitamos. Por que podemos decir tengo este de libro pero dentro de el hay una documentación que necesita de la asesoría legal, que necesita del técnico de organización, que necesita de técnicos de turismo de patrimonio. El patrimonio juega un papel dentro de la urbanización tradicional de León.

8. Ahora, por ejemplo si se desarrollara el turismo, ¿ Conoce a personas aptas para ser guías?

Además de los técnicos que le hablé claro que tienen que haber los guías los guías es muy fácil, un guía turístico tiene que tiene que darle prioridad porque se necesitan de guías turísticos pero un guía con conocimiento con todos los técnicos no es preciso que sea de lo que sea de que sea un guía con una especialidad en la materia y además debe a medida pues que se va desarrollando la actividad pues se van empleando los métodos de talleres, de seminarios pero pausadamente escalonadamente pues para que esto avanza a medida que se da la superación, el desarrollo la actividad.

La monografía de nosotros en realidad comprende como desarrollar el turismo en Sutiaba pero siempre ayudando a todos los miembros de Sutiaba ya sea darles trabajo como guías poniendo las diferentes propuestas que se puede hacer en Sutiaba.

Yo este martes he tenido relaciones con países holandeses, existen aquí el lado de Sutiaba por el obraje todavía hay unos monumentos de piedra, obras esculpidas en piedra por eso de lo que se le dicen los nichos son templos de adoración de los indígenas.

En aquellos tiempos los indígenas llegaban a adorar al sol, llegaban a hacer sus ceremonias sus rituales invocando a los diferentes dioses, entonces allí se convocaba el consejo de ancianos, porque dentro del consejo de ancianos hay señores que son curanderos, sobadores conocen de plantas y hasta de la manera de sembrar la tierra hay como dicen un legado de conocimiento que es parte del a pregunta que me hizo anteriormente sobre ramas del museo. Hay unos que son expertos en el arte de la medicina del arte culinario, de los conocimientos astrales, históricos y de algunos que dan sabiduría de que es lo que estamos viviendo en la actualidad.

9. ¿ Qué sitio histórico recomendaría para desarrollarlo como un corredor turístico? O sea a la hora de traer al turista llevarlo a que lugares.

Primero lo que es el centro de Sutiaba llevarlo a la ruina, los hornos que hay que restaurarlos, vamos a hablar para que traten de restaurarlos esos hornos. Todo los que hemos pasado han querido hacerlo pero nunca hacen nada, talvez no hay presupuesto o el presupuesto es muy bajo que existe pero bueno puede haber alguien interesado por ejemplo los nichos, después ahí esta el puerto el toro después escalando los puertos que han existido antiguamente los centros turísticos el mar, la bahía, la isla Juan Venado, allí también hay algunas ruinas y dicen que están encantadas las ruinas ves esos son lugares turísticos salinas grandes, poneloya y se baja por allí hay una serie un corredor allí buscando el lado de nahualapa también, aquí al lado buscando también el san silvestre, la gallina donde hay esos serian los únicos mas importantes.

10. Y hablando de los eventos que se dan durante todo el año, ¿ cuál sería el más importante?

El evento más grande que se va a dar ahorita, es el encuentro que se va a dar entre los Sutiabas reciben a los leones que vienen de León viejo a causa del volcán Momotombo que ocasionó una; pero como a través del vireinato de guatemala se mandaron cartas para españa y hay que ver venir una carta, mandar una carta ahorita para que le den respuesta en españa y la naturaleza no espera de cartas y comenzo la erupcion y entonces se trasladan ellos y ya venia la orden en camino sí de todas maneras.

El otro evento es que cada año se elige la junta directiva de la comunidad pero ahora la han propuesto para dos años, entonces este año se va a elegir la nueva junta directiva de la comunidad, es que ellas son nada más temporales.

Lo único que tiene el consejo de anciano a demás de su personalidad jurídica, tiene lo que es la como dicen que es para la persona indefinido, o sea que hasta que el último cacique muera cambia su totalidad, se ha venido de una manera rotativa cambiándose los alcaldes de vara han muerto en la actualidad cinco alcaldes de vara, en lo que yo he

estado en mi mandato como secretario o sea pues que el secretario no sabe cuando va a morir verdad, pero siempre hay un repuesto, hay un consejo que tenemos Nahualapa, Abangasca, Goyena nosotros no tenemos porque ahí es una colonia reciente pero tenemos lo que es pueblo grande y san pedro de Jiquilapa lado suroeste.

11. Hablando de la iglesia de Sutiaba, actualmente se tiene la tradición del sol, tengo entendido que eso lo trajeron los españoles.

Si entramos un poco de la lectura del doctor historiador Alfonso Ayon encontrando en su segundo tomo que el obispo Pedro Real en 1611 estuvo en la plazoleta de Sutiaba y dicen que el sacerdote lloraba de ver la flagelación del indio para poder entrar a la iglesia y entonces no había mas campo que hacerle el sol, era lo que adoraba el indio. El sol era como una bendición era un astro que aparecía y que había de rendirle tributo, porque tributo en la mañana y tributo por la tarde entonces se fijo el obispo y dijo no, no podemos estar castigando al indio hay que crearle el sol entonces al indio se le agachaba la cabeza y volvía a ver arriba talvez no miraba el altar pero miraba el sol que ahí estaba el sol es lo único que tenemos de la parte adorativa, de la parte de rendición a ese dios.

Ahora hablando por ejemplo de la iglesia es la única iglesia en Nicaragua que tiene al sol, por que he visto que otras iglesias no tienen al sol.

En otras iglesias hasta el diablo tienen dicen, pero estas dicen que tiene hasta el diablo de Daniel no se como es eso, en San Rafael dicen que tiene un diablo con cachos, cola y vuela fuego por la boca. Aquí no, aquí tenemos un sol que usted lo puede ver a la hora que sale y en la tarde ya que se pone el sol cambia de colores y todo es bonito ver esto era como una costumbre de la bendición del sol era como una vida como un despertar, como un bello amanecer como una nueva vida el sol. Dicen que hasta los niños las mujeres que parían ponían los niños al sol solo le envolvían la cabeza con hojas de caliguate y lo ponían al sol para que recibiera la bendición del sol, que lindo dicen los curanderos antiguos del siglo pasado por eso dicen que el indio es muy difícil encontrarle una cana es negro pues las mujeres se escondían de los astros malos por ejemplo la luna que estaba mala por eso no salían por ejemplo en cuarto menguante no

se podía ni sembrar ni nada, había un respeto pues en esas cosas hacia los astros con respecto a la adoración al sol.

Ahora tengo entendido que la comunidad indígena tiene un proyecto de averiguar exactamente donde está el río que le dan el nombre al origen de Sutiaba donde estaban los caracoles.

Los caracoles vienen de los diferentes ríos tanto del río chiquito como del río san José del zapote, conocido como el río del zapote.

Yo hice un descubrimiento hace unos diecinueve años haciendo unos trabajos en el ramo de la construcción en casa de don Laureano Vanegas encontré un cilindro de caracoles estos del tamaño de unos diez centímetros que era el caracol la comida sabrosa del indio.

12. ¿Y era la principal?

Era el plato principal de los Sutiabas el caracol negro que era un caracolito que trepaba lo hacían en sopa con condimentos y se hacían picadillos y le hacían varias cosas.

13. ¿A las embarazadas también se les daba verdad?

A las embarazadas era para la leche del niño tierno.

Hablando de Juan Venado a mí me interesa bastante porque después quiero seguir estudiándola más. Ahorita viene un proyecto de estas haciendo los muelles y vienen también otros tipos de hoteles cercanos.

Acabamos de aprobar un proyecto de la isla Juan Venado, un proyecto sobre la protección de la veda de la tortuga, conchas, de la iguana verde y es un proyecto que tiene como U\$ 170,000.00 porque también va a entrar chacra seca con el mismo estudio de los viveros.

14. ¿La extensión real de la Isla?

Tengo la extensión pero como se han hecho remedidas entonces no le puedo decir exactamente cual es la extensión pero si le puedo decir que es de unos quince, diecisiete Km, pero es que como va bordeado todo eso por los ríos tiene que hacerse una nueva topografía para la medida exacta porque hay unas partes que todavía no han llegado a medir por ejemplo un abrevadero de agua un desembarcadero que va a la isla del toro, hay que ver eso.

15. ¿Cuánto es la población de la isla?

En la isla la población es poca, suponga que hay unas diez personas, treinta personas entre algunos lugareños y personas que viven de la pesca guardianes celadores es lo mas que he visto yo.

16. ¿En cuanto a la fauna silvestre, existen especies peligrosas o no?

Por ejemplo, la barba amarilla que es una culebra peligrosa, lagartos los guajipiles que le decimos nosotros, el mero que es muy peligroso.

17. ¿Tigres?

Según hay una versión pero eso es por San Silvestre, al lado de la Gallina puede ser que haya algún tigrillo por allí bueno ese día se alimenta bien para que el jodido ese no se lo coma. Es que hay dos clases de tigres tiene que ir bien apertrechada para que, no si ese vive tranquilo no vive comiendo venados, los terneros de las fincas que hay por allí, están bien que van a necesitar de nosotros.

18. Con respecto al nombre de la isla, ¿Conoce la historia?, tengo entendido es por un seño que se llamaba Juan.

Le dieron el nombre de la isla por que ya para los años cincuenta pero no es la isla Juan Venado, es Isla las Pilas dicen los títulos reales según habla don Mateo Zamora, la isla Las Pilas con conocimiento. Ahí se habla en la documentación.

19. La isla Juan Venado cariñosamente le decimos así tiene su.

Sutiaba ha sido una población muy hospitalaria las tierras se han mantenido de una manera social que les da albergue a muchas personas que no tienen donde vivir pero si la junta directiva de la comunidad indígena no puede dar tanta tierra por que estamos perdiendo lo que es la idiosincrasia del indio, estamos perdiendo lo que es la casa indígena, se están perdiendo los valores históricos del indio porque a veces el presidente de la junta directiva por captar un fondo pierde. Pero eso se puede dar en los mares en poneloya pero aquí en el sector no se puede. Lo veo yo un poco de que Sutiaba tiene que darle al indio que no tiene donde vivir pero por ejemplo a las empresas que han venido las camaroneras panameñas que pagan un canon de arriendo, para el desarrollo social y el inturismo que desarrolle la economía está desacuerdo pero lo que son las tierras comunales es donde debería de tener mas cuidado.

20. Hablando de las comunidades típicas de Sutiaba, ¿ Cuales son?

Aquí lo que había era el punche relleno, el totoposte, la chanpaina y la sopa que había de garrobo, de iguana la de cusuco, zorro cola pelada y aun comerte un zorro es mas caro que comerte una gallina, el indio viejo, el nacatamal era de guajolote no era de chanco, todavía no había venido el chanco aquí, el indio ya hacia su nacatamal era cocido en la tierra según dice Oviedo era en la tierra en una forma de olla y allí ponían a cocer el nacatamal era como a fuego de vapor ponían el nacatamal como tapesco. Ahora no para mayor rapidez en una olla con agua hirviendo, es la técnica como se ha venido perdiendo.

El tamal relleno, el tamal pisque, el totoposte que lo hacían en el tiempo de guerra habían comidas de guerra y comidas de casa y comidas de cacería.

21. Y hablando de los almíbares los dulces.

Yo solo conozco que se hacen almíbares de mango y de jocote, últimamente he visto que hacen de papaya, pero aquí los tradicionales se hacían para el tiempo de semana santa es el famoso curbasan hay uno que le llaman la cusnaca que se hace con jocote con manteca como frito le echan canela sabroso pero solo para semana santa.

22. ¿Y las bebidas típicas?

La chicha, pero antes dice que habían una chicha de coyol que la usaban para embriagarse existe la chicha en todas sus formas la colorada la chicha de maíz negrito que es la que dan en San Benito esa ha sido la tradicional y a la chicha roja en las misas es que se acostumbra. Recuerdo que cuando llegabas a la casa del difunto te daban chicha roja y al rato cacao con tortas de mantequilla que le dicen que las comprabas en la panadería salgado.

Cuando se hacían esas famosas misas aquí de difuntos era una gran comilona, la gente que acompañaba al panteón cuando regresaba a medio día tenía un gran plato de caldo de chanco. Ahora ya no, ahora esta la coca cola antes la costumbre era esa.

Desde 1610 cuando estallo el Momotombo se trasladaron para jaca y entonces divisaron las jalabanzadas que traían los españoles y se subieron a la iglesia del calvario y desde un palo alto divisaron la ciudad de León que estaba en un valle porque aquí es como un valle que esta rodeado de dos ríos el río chiquito y el platanal entonces vieron los españoles que tenían al pueblo de Sutiaba aquí y los españoles siempre buscaban como estar a la par de un barrio o de un pueblo indígena para ellos poder conseguir la servidumbre de los indígenas y de ahí sacaron la mano de obra para la construcción del catedral y para conseguir la comida porque todos los indígenas salían del mar para arriba con pescados, camarones garrobos.

Pero vos sabes que este es un pueblo que tiene sus costumbres y organización cuando ya vinieron los españoles se acabo eso porque ellos ya implantaron sus propias normas, este ya no era un pueblo fue anexado como barrio porque al fundarse la ciudad de león allá arriba tenia sus barrios entonces en el tiempo de Zelaya anexaron esto como barrio.

Las tierras comunales están plasmadas en la constitución política, aquí hay una comunidad indígena que puede repartir lotes a las personas que están necesitadas ellas hacen una solicitud pero ellos han sido negociantes porque estas tierras comunales pegan con el ingenio san Antonio por el polvón que le dicen. Polvón fue un ingenio azucarero y más allá esta el ingenio san Antonio pero en el polvon todavía se ven las maquinas, era una hacienda para sacar dulces, es que antes era una costumbre que para semana santa el alfeñique que los sacan del dulce negro eso que queda de broza del dulce. Como costumbre en semana santa la gente compraba el alfeñique para comerlo con el pinol simple.

23. Vamos a leerle algo aquí referente a los chorotegas:

Los chorotegas se dividen en cuatro grupos a saber, primero los cholutecas de la costa del golfo de Fonseca y la principal población fue la presente ciudad de Choluteca. Los nagrandanos, entre el lago de Managua y el pacifico su capital fue Sutiaba cerca de lo que hoy es León. Los dirianes entre los lagos de Managua y Nicaragua hasta la costa del pacifico su poblado mas grande fue Xalteva hoy Granada. Los orochinas bastante separados del resto de la familia que habitaban en la península de nicoya y el territorio de Guanacaste. Todo lo que es nicoya, en otra historia habla ejemplo aquí descienden de los chorotegas.

Monografía del Doctor Pacheco, Víctor Manuel Lainez Vega.

Fundamentalmente los españoles vienen a León y buscan un pueblo para tener acceso a la comida entonces a León la comida le ha llegado desde Sutiaba. Antes cuando no habían buses aquí se miraba pasar el gentío con panas ahí mirabas vos la gente de aquí de Sutiaba que iba con las panas.

Lo que arruino este pueblo es la extensión del algodón lo que paso en Chinandega. El despale que se hicieron para la siembra del algodón.

Grupos chorotegas hay uno chapaneca, orotina aquí también se habla de los mazatecas pero también tenemos los tacachos le decían así los españoles a los Sutiabas en el seno de Sutiaba pero había otro grupo al lado suroeste.

Pero vamos a leer lo que dice:

Haroldo Ponce paso por yacoyacaoyagua situada a una lengua al oeste de Sutiaba a una legua al oeste peculiar de este sitio se presenta la presencia de las hojas de mangues, Sutiabas y otra en esa región puede ser que aquí tengamos los restos de linajes lingüísticos independientes quiero decirle que tratándose de la lengua los Sutiabas éramos tratoamin eso quiere decir que hablábamos todas las lenguas náhuatl, así lo ha definido Haroldo Ponce pero existe el historiador Robelo y no define que los Sutiabas éramos tratoamin así que Sutiaba ha sido una capital como le dije anteriormente Sutiaba ha sido una capital de las diferente tribus de todo Nicaragua.

24. ¿ Existe algún diccionario de las traducciones de las palabras Sutiabas?

Si, hubieron varios diccionarios el de Tomas Ayón, de Robelo, Natividad Campos, han habido copias de algunos autores.

25. ¿ Dónde se pueden encontrar esos diccionarios?

Yo tengo un librito, para que le saques copias.

De todos los miembros del consejo de ancianos ¿hablan el idioma?

Si, pero somos muy reservados muy cuidadosos, será porque no pudimos apreciar. La anexión vino a destruir todo lo que es la idiosincrasia de este pueblo.

26. Con respecto a la anexión, ¿ Cuales fueron los eventos ahorita por el veintisiete?

El aniversario de un acontecimiento histórico nada mas, de que Sutiaba se anexo en calidad de barrio dicen que debemos respetar.

Aquí hay dos cosas que yo respeto todo investigador o todo historiador o todos los dirigentes tienen que respetar los decretos de un estado y yo tengo que respetar los decretos de estado las leyes porque si no hay leyes aquí todo el mundo se macheteara.

El pueblo vivía en una discordia Sutiaba vivía en una revuelta que solo la anexión pudo parar y se terminaron los pleitos. Fíjese que los del norte no podían ver a los del sur esa calle que mira usted ese boulevard usted podía pasar a aquella acera si tenía algún amigo, un compadre pero el de aquí no se podía pasar y aquí no mas teníamos una iglesia que era Santiago y aquellos tenían mas iglesia pero sin embargo vivíamos en pleitos, el de abajo no podía subir con el de arriba. Peleaban hasta por una gallina, y no había mando estábamos desorientados hasta que vino alguien a poner una junta directiva para que pudiera haber paz, tranquilidad y así hoy estamos tranquilos.

Hay una junta directiva por entidades políticas, pero hay una directiva que esa la dejo José Santos Zelaya, yo respeto el decreto, pero claro niego la anexión pero me sujeto a las leyes del estado.

27. Con respecto al nombre, a la manera de escribir Sutiaba.

Sutiaba se escribe Sutli cayipan o Sutil capuyin eso quiere decir ríos de caracoles negros o Suchate en lengua Sutiaba.

Ahora a la hora de escribirlo en castellano he notado que se escribía con “V” y ahora.

Eso ha venido a través del sub, bajo el español se lo agrego para la fecha de 1902, pero en realidad es Sux iava, no existe la Subtiava.

Y la ultima ves “V”

Es “V”

Pero actualmente lo tienen escrito Subtiava.

Aquí en el centro escolar talvez ahora que pongan el nuevo rotulo. Bueno eso no cambia porque el sitio es bajo, ha habido esa mala interpretación. El sub es bajo y el sut es simplemente sut río, río de caracoles negros ava agua.

La calle real de Sutiaba es importante y se le dice así porque aquí traficaba el correo real que venia de España a través de León viejo pasaba por León hasta llegar al barquito de ahí pasaba hacia el Realejo se hacia por medio de indios encomenderos a pie o a caballo, o en carreta entonces por eso es que le dicen la calle real.

1 Delegado de INTUR- León:

● Myriam Saborío.

U N I V E R S I D A D A M E R I C A N A U A M

GUÍA DE ENTREVISTA..

A Delegada de INTUR- León.

Estimada Delegada, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer tus impresiones acerca de los planes que INTUR tiene respecto a la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turisticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿qué tipo de información a recopilado el INTUR acerca de la comunidad indígena de sutiaba?

INTUR a recopilado información general de Sutiaba, para poder brindar a sus visitantes la documentación que necesitan.

2. ¿qué información de sutiaba le brindan al turista?

Información práctica y disponible de manera hablada.

3. ¿actualmente el INTUR promociona sutiaba como destino turístico?

INTUR no promociona Sutiaba, puesto que han tenido muchos roces pero si da la ayuda de 30,000 pesos a la Calle de la Alfombras y al Museo de Arte Sacro de la Casa Cural de Sutiaba y de manera hablada informa al turista.

4. ¿qué potencial turístico reconoce el INTUR en la región que habitan los sutiabas?

La Iglesia, El Museo de Arte Sacro, la Casa Cural.

5. ¿por qué el INTUR se muestra un poco indiferente ante los recursos turísticos de la región de sutiaba?

No se muestra indiferente, pero lo que puede brindar es lo que se ha mencionado anteriormente por la falta de interés de colaboración por parte de los Sutiabas.

6. ¿tiene algún valor la cultura sutiabeña en los planes del INTUR?

Tiene mucho valor, puesto que es parte del departamento, pero por la falta de colaboración no se han llevado a cabo los proyectos y recomendaciones planteadas.

7. ¿qué planes tiene el INTUR, como entidad de desarrollo, para mejorar la condición de los recursos turísticos de sutiaba?.

No tiene ningún plan por ahora, debido a los fracasos anteriores, excepto seguir colaborando con la Calle de las Alfombras y con el Museo de Arte Sacro de la Casa Cural de Sutiaba.

8. En los planes del INTUR ¿está contemplado involucrar a sus pobladores en actividades de sostenibilidad?.

INTUR ha realizado un sin número de capacitaciones en los diversos medios del turismo y el número de personas a tomarlas han sido mínimas, solo existe un guía especializado en león.

9. ¿Conoce usted si el lugar es visitado actualmente y si es con mucha frecuencia?

El lugar es visitado, de hecho a los turistas que visitan INTUR se les envía a todos los sitios.

10. La visita es con fines turísticos?

La visita es con fines turísticos, pero por cuenta propia del turista o por medio de tours planeados.

11. ¿Qué piensa usted acerca del turismo?.

Que es importante desarrollarlo en todo el departamento pero que no se lleva a cabo por la carencia de cultura turística.

12. ¿Cree usted que es necesario explotar turísticamente Sutiaba? Explíque.

Es necesario, pero ponen muchas barreras las entidades de Sutiaba por lo que a INTUR se le ha hecho difícil.

13. ¿Estaría usted dispuesto a trabajar en la mejora de los recursos turísticos de Sutiaba?

Si estaría dispuesta como delegada de INTUR, si se lo permitiesen.

14. ¿Podría usted sugerirnos algunas mejoras a los lugar turístico de Sutiaba?

Las Ruinas, El Museo Adiact y Arqueológico pero solo tienen unas cuantas cosas.

15. ¿Por qué cree usted que a Sutiaba no se le ha tomado en cuenta en el ambiente turístico?.

Por la falta de cooperación por parte de las entidades, sin embargo es visitada por turistas.

2 Miembros de la Casa de Cultura de León:

● Jacinto Salinas.

● Mario Cruz.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

A Miembros de la Casa de Cultura - León.

Estimada señor, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de

Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Como Casa de Cultura ustedes han realizado actividades que promueven la cultura sutiabeña?

Jacinto Salinas.

Desde la celebración del 475 aniversario de fundación y traslado de León a su actual asentamiento (año 2000) en cada aniversario se integra la participación de la comunidad indígena de Sutiaba ; como parte de la historia que une a los Sutiabas y Leoneses .

Por otro lado, desde 1979 por iniciativa de ciudadanos de la Ciudad se funda la Casa de Cultura “ Feliz Pedro Carrios “ , donde actualmente se encuentra el Museo de Pieza Arqueológica de Sutiaba . En distintos momentos se ha mantenido una relación y coordinación con los distintos directores o responsables de la Casa de Cultura de Sutiaba , apoyando en la promoción y capacitación de ciudadanos que asiste en este espacio Cultural .

Mario Cruz.

La Casa de Cultura es una institución cultural sin fines ideológicos, étnicos, cultura, etc. Por lo tanto mi respuesta te la reafirmo porque desde ésta institución es y ha sido la institución que más promueve la cultura de Sutiaba incluso me atrevo a asegurar siendo la Comunidad Indígena la propietaria del asiento cultural de la comunidad socio-culturalmente no se ha preocupado seriamente por organizar responsablemente ni ordenadamente la cultura, ni los artistas de Sutiaba por simple hecho de que sus líderes son personas incapaces de ejercer esa tarea.

Nuestra institución a adjuntado y se ha responsabilizado de manera atónoma según nuestro criterio y programa de promover la cultura popular especialmente la de rasgos indígenas.

2. ¿Qué actividades culturales comparten con Sutiaba?

Jacinto Salinas.

Con la comunidad de Sutiaba se ha compartido el apoyo en la celebración y organización de efemérides y expresiones Culturales de carácter religioso y Folklórico tradicionales : Ejemplo : La elaboración de Alfombras Pasionarias de Semana Santa , promoción del Teatro Popular la Judea de Sutiaba , recitales, festivales , ferias , a través de la junta directiva de la comunidad y la agrupación Cultural Sutiaba en la Cultura.

Mario Cruz.

Buscando la manera a nuestras posibilidades de brindarle su lugar y mérito a los artistas de Sutiaba, a través de promocionar eventos como concursos de gigantonas, corridas de caballos de San Pedro, bailes autóctonos como el Toro Guaco de Sutiaba, los bailes de los Mantudos, las Alfombras de Semana Santa del Santo Entierro, concierto con música de Sutiaba, conmemorar eventos de gran trascendencia (Los cien años de anexión a la ciudad de León).

Son muchos los eventos, programas que ha venido desarrollando la Casa de Cultura a través desde su fundación de 1979. Hasta la fecha somos y será la única institución que tenga la responsabilidad seria de promocionar la cultura de Sutiaba (Por el momento).

“ La Casa o APC, o ACL-OPM”, no son órganos que tengan nexos fuertes o presencias organizativas en los patrones de ciertos grupos culturales, solamente nos hemos sujetados acercamientos constantes cuando de éstos grupos o personas individuales nos sugieren actividades de interés popular, hemos sido muy abiertos e incluso nuestras propuestas han servido de gran utilidad para ambas partes. Yo siento que León por sus

condiciones de ser el eje económico de la región ha tenido mayor auge, sus condiciones organizativas, por tal razón siempre se dan en conjunto el que ayuden en un porcentaje a promover la cultura popular del pueblo de Sutiaba, hasta que no cambiemos los líderes ignorantes que llegan al poder no habrá un desarrollo cultural; en nuestro pueblo siempre habrá dispersiones de grupos y de artistas trabajado cada uno por su lado.

3. ¿Qué conocimientos tiene de Sutiaba?

Jacinto Salinas.

Sutiaba es un pueblo laborioso, históricamente su procedencia según los investigadores es de origen Hocano (Mexicano), a través del tiempo esta comunidad ha logrado mantener su poca estructura organizativa a nivel político , comercial, territorial , artesanal y cultural . Aclarando que en los ultimaos años esta situación se ha venido diluyendo con el transcurso del tiempo por la influencia que han tenido con otros sectores sociales de la ciudad de León .

Mario Cruz.

Son muchísimas las informaciones que manejo de mi pueblo. Yo he sido un artista que ama la cultura de los Sutiabas desde 1993 hasta la fecha. Me he convertido en un historiador aficionado capaz de escudriñar, desempolvar misterios ocultos detrás de bastidores de la memoria colectiva, en verdad talvez pronto escriba un libro que ayude desde mi punto de vista a mantener y enriquecer el acervo cultural de mi pueblo.

4. ¿Cree que la cultura de los Sutiabas podría promocionarse como producto turístico nacional e internacionalmente?

Jacinto Salinas.

Perfectamente es posible por su propia característica de pueblo aborigen, que todavía conserva huellas arqueológicas de su cultura, tradiciones folklóricas de la mezcla de su

raza con los españoles : Ejemplo ; La Gigantona, El toro Huaco en la procesión San Jerónimo , el Museo de Pieza Arqueológica , Danza Auctòtonas de Sutiaba, su gastronomía .

Mario Cruz.

Esta de más decir, es lógico que si el problema es que Nicaragua está virgen en el campo turístico y las malas políticas del Instituto de Turismo más las malas políticas de nuestros gobernantes municipales por su incapacidad en la materia es uno de los tantos atrasos para el desarrollo.

Si yo comenzara a dilucidar ideas se escucharían fantásticas, por ejemplo:

- Un complejo turístico: Plaza, Parque de las Ruinas de Veracruz sería fenomenal.
- La construcción de esculturas enormes de atracción histórico-cultural en puntos estratégicos sería formidable.
- La celebración de cultos o rituales públicos como en México sería estupendo, puesto que tenemos la capacidad.

5. ¿Qué tareas de ustedes tienen efectos positivos sobre la cultura sutiabeña?

Jacinto Salinas.

En estos momentos se esta trabajando en la propuesta de organizar un consejo y / o comité de Cultura con la participación de personas ligadas al campo Artístico y Cultural de Sutiaba , con el objetivo de impulsar un plan de promoción , protección y rescate de la Cultura Sutiabeña.

Mario Cruz.

Bien, mi trabajo ha tenido un efecto positivo porque a través de lo que hago se han beneficiado muchos niños, jóvenes, buscando como tarea fundamental dejar plantado el

fruto de su propia cultura para el futuro, por ejemplo: He construido grupos de danzas folklóricas para niños y jóvenes teniendo como eje fundamental rescatar las danzas antiguas como el Toro Guaco, la Xochitl Acatl, Los Mantudos.

He llevado al plano de iconografía las imágenes de muchas tradiciones folklóricas a plano nacional en exposiciones muy importantes y a nivel internacional. He dejado sentado la fuerza y vigor ancestral del mestizaje puro de nuestras obras danzarías teatral ganando el primer Alma Mater a nivel de universidades nacionales con la obra teatral callejera de Los Mantudos.

6. ¿Por qué cree usted que Sutiaba no ha sido tomada en cuenta para fines turísticos?

Jacinto Salinas.

- * Falta de iniciativa de sus propios líderes autóctonos .
- * Dispersión y ausencia de organización de su dirigente en el campo de la Cultura .
- * Contradicciones políticas entre ellos mismos .

Mario Cruz.

Existe un conflicto de interés político, económico, cultural y étnico. No es de nada desconocido, la marginación de los leoneses hacia los Sutiabas, ni tampoco es invisible el interés de los leones que desaparezcan las instituciones territoriales de los Sutiaba, la anexión de Sutiaba de 1902 fue especialmente para que León viva de este pueblo sometiéndole a recaudaciones arancelarias y pagos de impuestos para sus beneficios sociales aumentándole además la lucha de los Sutiaba y características rebeldes de estos a sus costumbres críticas a los diferentes sistemas o políticas en detrimento del pueblo.

1 Encargado del Patrimonio de la Iglesia de Sutiaba y Casa Cural de Sutiaba:

● Sr. Gabriel Rodríguez.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

A Encargado del Patrimonio de la Iglesia y Casa Cural de Sutiaba.

Estimada señor, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Puede relatarnos brevemente la historia religiosa de Sutiaba?.

La historia religiosa de Sutiaba se remonta a siglos pasados y no se sabe con exactitud ya que no ha existido un estudio que indique la fecha exacta de la primera evangelización, existen libros con certificados de bautismo, pero sería un estudio que llevaría tiempo para saber con exactitud dichos datos.

2. ¿La Iglesia está de alguna manera relacionada al desarrollo turístico en Sutiaba?

La Iglesia solamente está vinculada con las fiestas y festividades religiosas que atrae turistas, pero nada más. El Museo de Arte Sacro es el que está más vinculado hacia la proyección turística.

3. ¿Cuáles son las actividades de la Iglesia que promueven el turismo religioso de Sutiaba?

Pues en general si tomáramos en cuenta las fiestas y festividades tendríamos por ejemplo Santa Lucía, San Jerónimo, El Santo entierro, entre otras.

4. ¿Cuál es la relación de la Iglesia con el Consejo de Ancianos?

Con el Consejo de Ancianos no existe ningún vínculo ya que la Iglesia es una actividad aparte de las entidades de Sutiaba.

5. ¿La Autoridad Parroquial tiene algún interés especial en la promoción del turismo en Sutiaba?

Solamente el Museo, y si se toma en cuenta como tal las festividades y fiestas sería lo otro.

6. Con respecto al Museo, ¿Qué piezas Alberga? ¿Tiene el Museo de Arte Sacro de la Casa Cural contactos con el INTUR y universidades locales?

Alberga un sin número de piezas como Cruces, Imágenes, Libros de bautismo, en fin reliquias de tiempos, de siglos atrás traída por los españoles para la evangelización de los Sutiaba.

7. ¿Qué ayuda recibe el Museo de Arte Sacro para funcionar? Y ¿De parte de quién la ha recibido?

El Museo recibe ayuda por parte del INTUR, y de alguna que otra actividad, como tours organizados, la capacidad del Museo es para 45 personas.

8. ¿Qué propone usted para ayudar al desarrollo turístico del Museo de Arte Sacro de la Casa Cural de Sutiaba?

Propongo terminar el estudio que he mantenido por años, pero necesito tiempo y recursos puesto que estoy muy ocupado con el colegio y otras actividades, pero si los tuviera ya lo hubiera terminado.

2 miembros del Taller de Cultura de León:

● María Lourdes Chévez.

No tuvo la amabilidad y cortesía de atenderme y de contestarme las preguntas, eso demostró su interés, por su trabajo.

● Marlen Landeros.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Funcionario de Alcaldía de León, Miembro del Taller de Cultura de León.

Estimada señora, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Qué acervo de la cultura sutiabeña guarda la oficina de Patrimonio Histórico – cultural de la Alcaldía de León?

2. ¿En los planes de desarrollo de León, qué lugar ocupa Sutiaba?
3. Sabemos que de los impuestos se promueve el desarrollo de obras de infraestructura en un pueblo, ¿Está la Alcaldía favoreciendo a cambiar la imagen de El Pueblo Indígena de Sutiaba?.

La Oficina de Patrimonio cultural en el I.N.C. tiene documentos de obras de restauración de la Iglesia de Sutitava, además existen documentos bibliográficos de distintos autores tales como el Dr, Edgardo Buitrago , Barahona etc además de documentos propios de la época indígena tales como títulos reales de propiedad proporcionados por los reyes españoles así como también existen piezas arqueológicas de la zona sutiabeña.

4. ¿Cómo es la relación entre las Autoridades locales y el Consejo de Ancianos de El Pueblo Indígena de Sutiaba?

En cuanto a la relación que existe entre Alcaldía y Consejo de ancianos o Comunidad Indígena, le informo que no existe una relación tan afuente, pues el Consejo de Anciano es muy receloso en sus asuntos de propiedad y costumbre indígenas, y la Comunidad Indígena es considerada como un grupo muy aparte que vela por interés propios, es decir, que ambos grupos Comunidad Indígena y Consejo de anciano viven en constantes pugnas por defender sus derechos como grupos líderes de las Comunidad de Sutiaba.

5. Concretamente, ¿Qué planes turísticos se tienen contemplados desde la alcaldía municipal con El Pueblo Indígena de Sutiaba?

Hasta la fecha no se conoce ningún tipo de proyecto turístico por parte de entidades publicas o privadas o por parte la alcaldía , lo único es que existe un monumento declarado Patrimonio Histórico de la ciudad como son la Iglesia de Sutiaba, la Casa Cural, la Plaza y las Ruinas de Veracruz.

La Alcaldía ha realizado obras de aguas negras en el barrio de Sutiaba pero con financiamiento externo de ciudades hermanas con León tales como Hamburgo, Luxemburgo, Zaragoza España, etc.

6. ¿Manejan algún registro del ingreso de turistas a la ciudad de León, sabiendo cuántos visitan Sutiaba?

La oficina de Información turística maneja un libro de visitantes a la ciudad pero no creo que exista un registro propio de los turistas que llegan a Sutiaba, debería de haber un libro de registro ya sea en la Iglesia, en el museo Indígena, o en la Casa Cural pero eso estaría en dependencia de las personas que cuidan esos sitios.

7. Existen recursos culturales y naturales explotables turísticamente en Sutiaba, ¿cuál de ellos interesa más a los planes estratégicos de la Alcaldía de León?

Hasta el momento no tengo conocimiento de algún recurso cultural o natural que este explorándose turísticamente en Sutiaba, pues solamente existe proyectos de restauración de sitios como por ejemplo Las Ruinas de Veracruz para convertirla en un Anfiteatro cultural.

El cual fue elaborado por la Oficina de Turismo en León hace varios años atrás, pero por parte de la Alcaldía no existe por el momento ningún tipo de plan estratégico de explotación turística en Sutiaba.

8. ¿Qué proyectos se han llevado a cabo, cuales se están llevando a cabo y que otros proyectos se piensan desarrollar en un futuro que vayan dirigidos al desarrollo y beneficio de Sutiaba?

La Oficina del Plan Estratégico de León Siglo XXI esta conformando un Patronato Turístico de León precisamente para realizar proyectos turísticos dentro de la ciudad, quizás ellos pudieran proporcionarles mas detalles del grupo sus oficinas se encuentran ubicadas en la Esquina de Banic de Sutiaba.

1 Encargada de la Calle de las Alfombras:

● Sra. Mirna Quintanilla (Calle de las Alfombras y proyecto museo que no se llevo a cabo por otras condiciones)

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Encargada de la Calle de las Alfombras.

Estimada señora, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿ Usted qué piensa de la comunidad indígena de Sutiaba? ¿ Conoce el valor histórico y cultural del lugar que habitan?

Sutiaba tiene valor en todos los sentidos, porque nosotros, a pesar de que no es un gran pueblo, sabe conservar sus tradiciones, su cultura, y la solidaridad que se ha mantenido siempre.

2. ¿ Qué conoce usted de Sutiaba? Y ¿Cuál es la importancia que le han transmitido sus padres?

Sus costumbres, que son las que se han mantenido mas aquí, ejemplo: las alfombras, sus comidas: indio viejo, los almíbares en Semana Santa, que se regalan a los familiares y personas más cercanas, también sopas: de Mondongo que se cocinan los fines de

semana y los días de semana también, los nacatamales, propios de consumo tradicional en los fines de semana.

3. Este lugar, ¿Qué tan visitado está?.

Bueno, vienen las personas a preguntar qué calle es esta, o qué hacen aquí. Se llama la calle de las Alfombras.

4. ¿ Se puede ver algún extranjero viendo las fiestas de Sutiaba?

Sí, en Semana Santa, sobre todo el viernes santo, mejor dicho, comenzando la semana, a partir del domingo de ramos, la gente pregunta. Gente que ha venido años atrás, trae a otras sirviendo ellos mismos de guías. Hay gente que piensa que son más días, antes trabajábamos solo el Viernes Santo hasta medio día, o sea, también cambió el horario. Trabajaba hasta medio día y terminaba en la tarde, ahora no, para tener más tiempo de descansar, comenzamos por la mañana como a las nueve de la mañana y como a las cuatro o tres de la tarde terminábamos, depende del tamaño de la alfombra, en sí tiene bastante trabajo, del cuadro que vayas a hacer.

5. ¿Y en otras actividades, también es visitado el lugar?

Por ejemplo, para San Jerónimo, viene bastante gente, casi todo León viene, es una tradición muy fuerte cuando vienen a Sutiaba las calles tradicionales que siempre se acostumbra a llevar, como la Marcoleta, está la otra, Chombo Elvir; cuando el santo viene para abajo, viene bastante de gente. Últimamente cuando viene la virgen de Merced, su recorrido, cuando viene, porque solamente como dos veces ha visitado Sutiaba. También la gente no deja de venir para abajo, porque piensa que vamos a hacer alfombras, entonces la gente viene a buscar la comida, la cultura a parte de la costumbre. La gigantona que anda mucho tiempo por aquí sobre todo en los meses de diciembre y enero y anda la gente buscando el baile del pepe, esos son las mas que se han mantenido, el árbol de tamarindo que siempre ha tenido algo histórico.

6. ¿Y la celebración de Santa Lucia?

Es una procesión donde llega bastante gente y los niños que se confirman dan la primera comunión el 12 de diciembre, son bastantes; la celebración de San Isidro ha decaído, porque la gente ya no siembra ,ya no hay tantos como cuando estaba el algodón. Antes eran bonitos, los desfiles se hacían, las carreras de caballo, ya me acuerdo que aquí venía la gente de los pueblitos, entonces se hacían en la ladera de San Pedro y San Pablo que ahora la hacen en la calle del alacrán y antes se hacia aquí y en la calle real y así fueron cambiando las calles que eran hermosas, tengo ciertos recuerdos de que hicieron aquí las últimas carreras de caballo, eso también ya se perdió.

La gente no hace nada, ni procesiones, ni las iglesias celebran absolutamente nada, entonces el visitante cuando venía decía: “qué cosa mas linda “ como el nicaragüense tiene ese arte, ellos dicen “el año que viene vengo, yo no sabía esto, me gustó”; andaba con una cámara y me dijo que si le daba permiso, porque en Guatemala pagan dependiendo de la cámara, nosotros no cobramos eso, por eso dejamos dos ladrillos de distancia para que el visitador tengo acceso, para tomar ya sea video o foto porque la gente no te va a dejar ver porque esta pasando a cada rato, entonces vienen varios y nos piden permiso para poder acceder a esto, pero ya cuando viene cerca ni quiera Dios, el santo ya cuando viene por la esquina de arriba de la casa, yo mejor me quito, porque la gente es capaz de llevarte y te deja como a la esquina de abajo, media para abajo y así vas.

7. Y estas visitas que hacen, ¿Son con objetivos religiosos o solamente por turistiar?

En algunos casos se unen las dos, por lo menos al extranjero le gusta ver lo que es el arte y a parte de eso como decís vos vienen a pasear, mientras hay personas que han vivido aquí vienen por lo religioso porque le gusta andar y participar en la tradición, entonces también vienen a ver los que son las alfombras, muchachos vienen y dicen tengo tiempo de no venir pero, yo siempre estoy pensando en las tradiciones que se ha mantenido que no se pierdan eso es lo principal que al nicaragüense no le gusta perder las costumbres le gusta mantenerla siempre, ellos siempre viene como Lunes Santo,

desde que comienza ya de Domingo de Ramos, aunque el santo o la procesión vaya rápido, pero a la gente le gusta ir de detrás de ella es la procesión mas rápida, que digo yo que hay, sí, porque la procesión va rápido y vos seguís detrás de ella, pero Lunes Santo ya es algo más respetable, la gente la hace ya con bastante fervor, con mucho respeto, también no vas a ver ningún tipo de problemas algo que haya sucedido tampoco gente que va pagando su promesa que va descalzo y la gente tranquilo paga su promesa

8. ¿ Y qué piensa usted acerca del turismo?

El turismo es una gran cosa una gran inversión para el país, mas que el gobierno no ha sabido aprovechar te imaginas a parte de que fuéramos algo ya internacional por que eso solo en Guatemala realmente se hace en Chinandega dicen que lo hacen de la cascarita esa del arroz pero la que se ha mantenido aquí le gusta porque aquí nosotros la hacemos en la mañana bajo el sol el mismo día la hacemos al pulso así es que hay muchas cosas virtudes que se unen que la gente hace cada quien su creatividad propia es algo ya nato que a uno le nace de adentro que le ha gustado creando mas ideas. Entonces es allí donde deberían dar un gran respaldo al turismo y eso esta bueno por que Nicaragua tiene que ofrecer y enseñarle al turista pero entonces ellos deben como darle mas amplitud a esto pero si que necesitan mas pero mas organización.

9. Y respecto a la región de lo que es Sutiaba, ¿ Cree usted que es necesario explotarlo mas turisticamente

Si, claro que si porque Sutiaba tiene bastante porque si vos miras Sutiaba es la que mas sobresale en lo que es cultura Sutiaba tiene bastante Sutiaba tiene los toros tiene la gigantona Sutiaba tiene las alfombras prácticamente todo eso sale de aquí.
Aquí hay pintores hay poetas hay de todo un poquito pero Sutiaba lo tiene.

10. ¿Estaría usted dispuesta a ayudar para mejorar todo lo que sea recursos turísticos de Sutiaba?

Estaría dispuesta a apoyar porque es una forma de dar a conocer nosotros la identidad de Sutiaba.

11. ¿ Nos podría sugerir algunas mejoras que podría contener el lugar en toda la zona? ¿ Qué se podría hacer que no se ha hecho? ¿ Qué haría para mejorar lo que ya esta?

A mí me gustaría que se hiciera una organización que fuera especialmente par el pueblo de Sutiaba y organizar cada actividad en una agenda que vayan buscando como ayudar porque hay gente que también por lo menos no tiene mucho apoyo entonces me gustaría que las apoyaran para difundirla porque aquí en León si van a otro lado les gusta como la que hubo en agosto y vieron como sobresalieron la gigantona en el carnaval de Managua a mi me gustó porque eso es algo que nos identifica afuera, entonces a mi me gustaría que para esos casos siempre esa gente tenga ese apoyo porque no todos tenemos los recursos.

Otra cosa que a mí me gustaría, y eso es bien caro, que cuando venga la semana santa hagan esos programas como esas propagandas que digan: “Viste tal barrio en el municipio de León, como la de San benito por ejemplo” a como dicen las isletas de Granada aquí están los vía crucis entonces van en una agenda de todo la semana santa lugares que a la gente le gusta ir o vistan por así decirlo, pero mi mamá me dice cuando si eso es una cosa cara porque eso es prácticamente es el gobierno que es ahí donde el debe buscar como darle propicio al turista darle a conocer cuales son los lugares que el perfectamente puede visitar y en la que la gente realmente te acoge, te atiende, porque nosotros somos atentos, pero esto es bien caro. Fíjate cuanto tiempo pasaría para que te puedan aprobar esto, miran la televisión y la televisión es nacional y entonces digo miren aquí esta tal dia tal lugar tal departamento esta esto, esto y esto. Y martes santo esta esto, y esto y así también y así sucesivamente hasta que termina la semana santa y no solamente en la semana santa pero como esa es la parte que es por donde se da bastante. Lo que es diciembre que es cuando se da el nacimiento, pero cada cual lo

celebra en su casa es algo familiar mientras que la semana santa no ahí van todos entonces las personas van donde les gusta estar entonces ahí asisten es otra cosa más distinta que la gente admira que sale mucho, también salen las familias a pasear afuera. Aquí por lo menos el veinticuatro en dentro de su casa y ahí lo celebras afuera entonces son cosas muy distintas la gente puede cuanta gente viene de Managua no solamente de Managua de Masaya si en Granada con decirte que ahí hacen la purísima con unos pelones. Mira en León aquí la purísima te dan gofio te dan leña, ayote en miel, suspiro cajeta de leche que no vas a ver y eso es lo que le gusta a la gente venir para acá entonces que en Managua te dan pero tienes que cantarle y rezarle a la virgen entonces yo te digo incluso el papá de mi niña vive en Managua y me dice mira allí a la señora le gusta que le canten y le recen y yo le digo no a mi no me haga eso, halla en León el que grita le dan, entonces la gente ya va con sus mismas costumbres entonces así como te digo las costumbres uno no debe perderlas entonces ese es un consejo una recomendación que me gustaría que la tomaran en cuenta, es resto depende del gobierno.

12. Y usted, ¿Piensa que Sutiaba no se ha tomado en cuenta en el ambiente turístico?

Creo que no hay una organización muy buena no hay quien respalde.

13. ¿Y la comunidad Indígena?

La comunidad indígena un año creo que con costo, y es que depende también del presidente que llega a la comunidad indígena, porque allí solo se atienden casos de terrenos, de lotes algo de una finca por así decirlo entonces, de personas que no tienen donde vivir, el valor de por lo menos los cementerios, no como Guadalupe que pertenece a al alcaldía eso no se toca son otros casos.

La comunidad indígena debe mantener, promover esta tradición porque eso es lo que nosotros valemos y con lo que nos identificamos, yo se lo he dicho a ellos pero me han dicho que no tienen recursos esta esa organización plasmada pero no para eso. Por eso yo con mi hermana busco apoyo por fuera para que la gente no pierda la tradición y

siga de generación en generación aunque sea alguien que la haga sencilla, pero que la haga para que se motive sino se pierde.

14. El Desarrollo del turismo, ¿ Le puede ayudar a usted a mejorar su situación económica?

Talvez la situación económica no porque la ayuda en realidad que te dan es poca claro que no deja de ayudarte porque solamente el que te ayude por lo menos a nosotros como somos muchas personas la ayuda no te abastece, solamente dándose a conocer talvez le guste a alguien y quiera mantener también esta tradición para que no decaiga ahí talvez pero es personal digamos que INTUR y el otro el de cultura es porque es lo mismo asociación e institutos de cultura y eso es como un deber de ellos que no decaigan las culturas nicaragüenses pero de que sea algo económico que te va a quedar no porque solo la mano de obra cuanto cuesta a parte de que no es solo una persona a veces son cinco, seis, siete, ocho depende porque fíjate que cuando hacen la santa cena son doce personas las que trabajan mete la pluma con solo que le des la comida y su tiempo entonces no sale es algo pues muy difícil que alguien quiera hacerse responsable de dar demasiada comida entonces se va aunque sea una vez al año a como dice el padre que eso después se vota son riales perdidos entonces no todos pensamos iguales entonces te digo es difícil que nosotros podamos dar hacer una alfombra sabemos que una persona nos puede ofrecer su ayuda por que sabemos que mas no por eso te digo nosotros pedimos fotos pedimos videos, de pedido en pedido es que estoy teniendo pero aquí la gente ni para un foto nos queda. Cuantos años han pasado y nosotros ni fotos le hemos tomado no tenemos, no tenemos y yo he pensado que hasta después se la pago hasta hace poco, y digo hay Dios mío mi lindo que no deseara yo tener, tenerla solita claro que seria lindo, y donde la vamos a agarrar nosotros aunque yo quiera de donde ahí solamente que venga una persona que diga bueno yo quiero que exista una organización un instituto lo que ustedes quieran entonces eso es para esto para un museo que queremos donarles una cámara de video para que se filmen y se recuerden porque ideay no morimos no son la misma creatividad el arte no todos lo llevamos en las manos somos muy distintos entonces se pierde lo que hiciste este año no lo haces el próximo año aunque hagas el mismo porque vos miras los mismos cuadros pero no todos lo

hacemos igual si hasta en eso nos fijamos por que cada quien tiene su propia ideología la creatividad es original de cada quien aquí no damos copia aunque hayan copias pero cada quien es original en su propio arte a mi me gusta porque cuando yo termino me voy a ver todas las alfombras me gusta me parece que estoy en otro lado si uno que esta aquí que dirá el turista que dirá la gente que viene de visita que bonito que es porque yo digo que esto es una cosa extraordinaria venir desde el tope ver la entrada de la gente cuando viene y ver aquel desborde. En todo el año yo digo que es allí cuando mas se ve la gente hasta ahora pues que se esta atendiendo Guadalupe vienen de Guadalupe y me dicen mira muchacha te doy quinientos córdobas anda y me haces aunque sea un pequeñito pero aunque yo deseara me dan para la mañana le digo, ahí vino una señora si por compromiso se lo voy a hacer sinceramente te digo me quedo aquí le decía yo y yo considero porque ellas andan para que le ayudes y ande y ande por que la señora viene de los estados y viene a promesa imaginate vos terminas a las cuatro de la tarde sin mudarme sin nada irme a hacerlo a dos cuadras de aquí a esa hora a poner a remojar a remojar otra vez y a plasmar a dibujar y me dice raya vos pues rayo y ustedes van rellenando terminemos rápido si vieras terminamos ya casi a las siete de la noche cuando casi por aquí ya no podía pasar ni entrar a venirme que me hace daño por eso le digo ahora me meto una camisa por dentro en la noche manga larga por ya no, hay días que cuando me quito la camisa siento que la espalda me duele a veces estoy tan rendida que a veces ni le siento gusto antes hacíamos la brutalidad de terminar e irnos a bañar ¡ah! Cuando amanecía yo me sentía apaleada, yo me bañaba porque me quitaba todo el aserrín pero después que me sentaba y miraba a la gente feliz, yo deseaba tener ese animo póngase pantalón me decía una señora y con un trapito límpiese y es una realidad porque después no me quería no levantar eso era un trabajo pero como era para el santo el santo me tiene que dar salud y seguir hasta donde el quiera.

15. Pero aquí en el área, ¿ Hay lugares donde se pueda quedar el turista?

No, eso es lo que a mi me da lastima porque ahí es donde se aprovecha el turismo de pensar, la virgen de mercedes cuando esta como me heredo hacer una casa como donde esta. Una casa de visitante porque vos si te ponen una maquita y vos te quedas allí, si yo fuera alcalde que no hubiera hecho aquí en León. León es un lugar lindo que la gente se

va con tranquilidad de que no te va a pasar nada tranquilamente puedes andar hasta las doce de la noche ni los taxistas te roban te dejan en tu casa. Que no deseara yo una casita ahí para atender al que venga aquí no porque todas las casas son familiares entonces no hay un lugar para decir que yo he estado aquí a ultima hora alquilen un cuarto hay yo desear tener que entre la gente y poner las fotos del viernes santo pero te imaginas como vas a tener tanta gente y que viernes santo aquí esta la samaritana seria mas tequiosos entonces que me den un lugarcito por ese día y que la gente mire año con año como ha cambiado si porque antes solamente eran flores, florcitas que fácilmente se morían eso era todo ahora la técnica ha cambiado ya cuadros bíblicos completos ya hace como 45 años mi papá dice que comenzó a hacer los cuadros mas sin embargo la gente no ha aceptado dicen que porque pasaban encima del santo pero a los que le gusto siguieron se cambio la técnica los colores la técnica de combinar colores por no todo el tiempo es lo mismo. Nos vamos en una camioneta a cortar colosos una vez fuimos hasta el sauce por que aquí no había y uno va porque es para dios nos vamos arriesgando que nos pase algo pedimos permiso yo traigo y le doy a mi tia le doy a otro señor para que todos tengan. Así uno se prepara consiguiendo las flores pero tienes que hacerlo con tiempo para poder trabajar sino te quedaste sin ella porque todo el mundo quiere todo el mundo compra. La gente se las lleva a los vía crucis no solamente en Sutiaba se hace alfombra sino también en Guadalupe, San Felipe todo esa semana yo ya tengo mi agenda.

Todo triste con un desanimo porque al ver nosotros que tantos años yo estaba chavala pero yo se que le digo a mi mamá en este tiempo uno esta chavalo y le gusta ayudar pero vieras visto un viernes santo que no ibas a trabajar que no iba a pasar el santo era una cosa horrible para uno y experimentarlo por primera vez entonces nos poníamos a pensar esta era la hora en que nosotros estábamos trabajando entonces ya era una costumbre que a nosotros nos hacia falta le decía por la noche estuviera pasando el santo por aquí que alegre ver alegre la calle mirabas un descontrol porque la gente un hizo un recorrido desordenado nos íbamos a la esquina y nos preguntaban no es aquí la calle de las alfombras pero donde esta la gente la alfombra el santo bueno no paso por aquí yo se que todos los años esta es la calle tradicional y pasaban en los carros y esta no es la calle de las alfombras y no trabajaron ahora el santo ya no pasa por aquí como

que lo quitaron y vos mirabas que la gente pasaba por aquí y miraban pero que le íbamos a ofrecer y entonces en este año el dos mil tampoco no paso por aquí ahí hubo un problema por que nos dicen que el santo tampoco va a pasar por aquí entonces nos organizábamos y hablamos con Clemente por que el señor no nos olvida ni nos desampara por que nosotros le pusimos la carta a Clemente y le dijimos que el santo no iba a pasar por aquí y el tenia la voluntad de seguir la tradición pero paso y no nos daban respuesta halla después a las diitas vamos a hablarle por teléfono pedimos ayuda a un amigo porque aquí no habían ni líneas ni nada vamos pues y entonces me dice mira me dice el muchacho porque estamos cerca y las personas se avocan a nosotros para saber si van a tener ayuda o no entonces me dice el aquí hay un problema tenemos dos cartas la suya y de la hermandad de un santo entierro entonces no sabemos a quien darle la ayuda a usted por tradición o a ellos porque llevan al santo entonces le digo bueno que diga el licenciado Clemente Guido a lo que el quiera por nosotros no hay ningún problema si se la va ha dejar a ellos pues bien yo lo único que quería es ser clara y decirle miren no esperen cada quien por su propia cuenta ala me dice mi hermana no nos van a dar la ayuda bueno lo que dios quiera bueno si yo puedo yo hago hasta que este hasta la pata porque es tradición bueno paso y le habíamos dicho a el como estaba otro fijate que así y así creo que no vamos a tener ayuda pero mira viene dios como esta presente y vienen doña Miriam Saborio y dice bueno ustedes son las hermanas Quintanilla yo vengo por que INTUR les va a dar ayuda pase o no pase el santo como le digo yo el que pide al señor tiene pero le digo yo mire doña Miriam que así así nos pasó no tenemos respuesta si nos dan ayuda bien pero hay gente que mucho critica supóngase que ellos pues quieran brindar la ayuda y se ponen enojados porque van a dar aquí van a dar alla entonces hay que gente que no le va a gustar o que piensa usted nosotros somos sinceras en decirle no, no hay ningún problema agárrenla me dice pero yo pase o no pase en santo aquí la ayuda ustedes la tienen pero ellos no nos dieron la ayuda entonces ya son tres años que doña Miriam nos a dado esa ayuda agradezco porque nos han tomado en cuenta porque ella siempre viene Hermanas Quintanilla yo quiero que lleguen a mis oficinas quiero que me organicen esto como van a hacer tal dia van a retirar su dinero lleven su cedula, porque solo con INTUR nos hemos quedado ya el otro no.

16. ¿ Pero INTUR de León no los apoya?

Si, con ese nos hemos quedado actualmente pero antes nos ayudaba el Lic. Clemente Guido con el pues cuando no era ni ministro el fue en realidad que por medio de una amistad nos invitaron a sus casa y ahí fue porque uno no sabe ni nada que presupuesto puedo dar yo sin son cuarenta y pico de alfombras no podía tampoco exigirle no sabia como entonces el me dice mira hagan presupuesto como van a saber si vos le decis quinientos córdobas la gente te agarra los quinientos córdobas y te imaginas si son cuarenta y pico de alfombras a quinientos córdobas entonces le digo no eso es abusar entonces yo le dije lo que fuera su voluntad entonces el me dijo como dijiste tu voluntad uno pierde me dice el. No se ella cuando fue ministro nos regalo mas ,una postal, nos trajo camisetas nos tomaba fotos donde hacia constar que nosotros firmábamos donde la gente le entregaban el dinero para que en parte cuando nos trajo las postales aquí vino entonces ella dijo cállense hermanas quintanilla que el Licenciado va a llegar donde ustedes va a llegar como a las diez de la noche pero no le digan que yo les avise va a llegar con unos paquetes porque le digo yo ni camiseta porque dicen semana santa Sutiaba entonces el dijo a ver hermanas Quintanilla repartan las camisetas eran dos por familia entonces nosotros repartimos y le dijimos a nosotros no nos dio las camisas entonces el que reparte agarra la mayor parte hubieran agarrado sus camisas bueno le digo yo gracias pero cuando el nos trajo las postales nos trajo las Camisas una para mi, otra para mi hermana y otra para un hermano mío aquí las traigo tres camisas para que les quede de recuerdo hay miran ustedes cuantas postales le salen por cada familia son tantas por cada familia para entregárselas a cada quien.

Por que son experiencias bonitas que vos vivís y que compartís con tu vecindario pero la gente decía que el había dejado no se que cosa algunos inventaron un poco de cosas de donde le digo yo porque dinero no es porque si es por eso cada quien firma con su puño y letra lo que recibimos nosotros no jugamos nada miren aquí esta doña Miriam también fulano de tal entrega el dinero su cedula va de viaje. Lo que nosotros buscamos es una mejor ayuda para todos pues no decimos ni fulana no aquí es pareja bienvenido el que quiera trabajar lo felicito porque en realidad no busca como olvidar la tradición porque se la tengo únicamente a un hito que tengo pero no se como nos toca en realidad

en este año porque si es grande esto esta difícil porque si León esta bien entonces todo esta bien económicamente de donde te va a fluir algo económicamente solo las esperanzas te mantienen algún día talvez cuando tenga a mis nietos tal vez vaya a estar muerta talvez sus nietos lo vayan a gozar.

Lo que han experimentado son cosas distintas diferentes porque antes con el pozo se jalaba agua eran barriles tras barriles desde jueves santo por la noche no había luz eléctrica era con candiles con ramas de jalacate que se ponían y pasaba hasta media noche cuando era santo entierro los hombres todos como iban a catedral la gente de sociedad con sus trajes negros con velitos con todo eso también la gente lo ha perdido como era tradicionalmente ahora te vas a las nueve de la noche y no miras a santo entierro en catedral no he tenido la oportunidad de asistir a ninguno sinceramente porque aquí me he quedado pero yo no te conozco el de San Juan su recorrido como es, catedral tampoco Guadalupe San isidro es el que últimamente tiene porque cada iglesia tiene su santo entierro no se no te podría dar si me llegan a preguntar el día de mañana no sabría como explicarle como decirle describir algo no puedo no he tenido la oportunidad de compartir eso solo aquí me quedo.

17. Pero el Santo Entierro que pasa por aquí, ¿ De qué Iglesia es?

De la Iglesia de Sutiaba, porque antes era pues lo hicieron de los mismos la misma gente recogió un dinero entonces se hizo el santo es del pueblo de Sutiaba no de la Iglesia de Sutiaba sino que hasta el sepulcro esa eran cosas del mismo pueblo entonces dicen que antes el santo entierro lo tenia el que era presidente de la hermandad el que tenia el cargo de presidente entonces era el que lo tenia durante todo su periodo pero como ya no alcanzaba ni nada ellos les parecía muy difícil como eran casas familiares entonces ellos no tenían un espacio o un lugar entonces le dieron permiso a la iglesia de Sutiaba para que tuviera el santo ahí un lugar. Entonces le digo a mi mamá porque me platica pero el santo no es de la iglesia es del pueblo de Sutiaba ahí la iglesia de cedió un lugar como para que lo guarden en un nicho pero es bonito también porque ha estado seguro.

Es el lugar mas concurrido es el mas famoso de todos los santo entierro el de Sutiaba es el mas famoso y concurrido porque como todos los santo entierro terminan temprano los mas tarde que entran es las once de la noche y como a veces amanece hasta la una de la madrugada la gente se viene para aca por eso porque se aburre.

1 Encaragado de los Museos de Sutiaba y Miembro de la Comunidad Indígena:

● Benito Téllez. (Arqueológico y Adiact)

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

A Miembro de la Casa de Cultura de Sutiaba y Encaragado del Museo Adiact Y
Arqueológico de Sutiaba.

Estimada señor, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turisticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Como Casa de Cultura ustedes han realizado actividades que promueven el conocimiento de la cultura sutiabeña?

Sí.

2. ¿Qué actividades culturales comparten con los leoneses?

La Preservación de nuestras tradiciones Toro Huaco, la gigantona, nuestros mitos y leyendas.

3. ¿Cuáles son los conocimientos que enfatizan en los visitantes que llegan a Sutiaba?

Los mitos y leyendas.

4. ¿Cree que la cultura de los Sutiaba podría promocionarse como producto turístico nacional e internacionalmente?

Sí.

5. ¿Qué tareas de ustedes tienen efectos positivos sobre la actividad turística de Sutiaba?

La promoción de nuestro pueblo como es la preservación de nuestra cultura.

6. Para que Sutiaba sea tomada en cuenta por el turismo nacional e internacional ¿En qué cree que debe mejorar?

En el aspecto económico social y cultural.

7. ¿Crees que se están aprovechando los recursos turísticos de Sutiaba?

No.

8. ¿El Museo que usted administra está registrado como parte del Patrimonio Histórico y Cultural de la nación?.

Sí.

9. ¿Qué finalidades tiene el Museo que dirige?

Darles a conocer las creencias y mitos de nuestros indígenas además de su cultura.

10. ¿Qué sugerencias aportaría usted para mejorar turísticamente los recursos de Sutiaba?

Que el gobierno nos apoye económicamente del resto nos encargamos nosotros, como hijos natos de Sutiaba.

11. ¿Cómo cree usted que se debe promocionar Sutiaba?

Me gustaría que de parte de Med. Nos apoyaran para que en los colegios se impartiera una hora de clase de cultura hablando de nuestra historia indígena.

Otros en Particular:

Gigantona:

● Sra. Socorro Quintero.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Señora Socorro Quintero.

Estimada señora, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Qué significa la Gigantona y el papel que juega el Pepe Cabezón en la cultura sutiabeña?

La Gigantona y el Pepe cabezón es una danza que significa una burla a los españoles, es una burla del indio a la mujer española.

2. ¿De qué están construida?

Está construida de 5 ruedas (aros) de albarero, para asegurar el esqueleto, toda es de madera, la cara se le da a hacer, igual el vestido, su traje tradicional es floreado, con sombrero ya que así vestía la mujer española de aquellos tiempos.

3. ¿Cuántos niños conforman el grupo?

El grupo lo conforman 10 niños que se van turnando en el camino:

- Una Gigantona.
- Cuatro Alfareros.
- Tres Tocadores.
- Un Coplero
- Y un Pepe Cabezón.

4. ¿Cuánto es el costo del baile?

El costo del baile es de cinco córdobas los días normales y 10 córdobas los días feriados.

5. ¿En qué época sale a las calles?

La Gigantona sale del 8 de noviembre al 6 de enero.

6. ¿Cómo se inventan las coplas?

Las coplas por lo general ya vienen de generación en generación, excepto las coplas de los concursos que son hechas en base al tema que pide el jurado calificador.

7. ¿Cuándo y dónde se dan los concursos de Gigantonas?

Los concursos se dan el 8 de diciembre en el Estadio de León y el 9 de diciembre en Sutiaba.

8. ¿En qué consiste el premio?

El premio en el Estadio es de 1000 el primer lugar y de 800 el segundo lugar y en Sutiaba es de 800 el primer lugar y 600 el segundo lugar.

9. ¿Qué opina del turismo?

El turismo es muy importante para todos ya que nos ayuda a desarrollarnos en nuestra cultura.

10. ¿Cree que se podría desarrollar el turismo en Sutiaba?

Claro que se puede desarrollar en Sutiaba, ya que es un lugar que brinda mucha cultura.

11. ¿Es muy visitada Sutiaba por turistas?

Sutiaba es muy visitada por turistas, más en las festividades durante el año.

Año Viejo:

- Roberto Midence Calderón.
- Cristóbal Tórrez Susano.

U N I V E R S I D A D A M E R I C A N A U A M

GUÍA DE ENTREVISTA..

Año Viejo.

Estimada señor, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Qué es el año Viejo?

Roberto.

El Año Viejo es una tradición, un homenaje para despedir el año.

Cristóbal.

Es una tradición muy vieja, es una manera de despedir el año.

2. ¿Desde Cuándo viene ésta tradición?

Roberto.

Dicen que viene desde el tiempo de la gigantona, yo no me la se con exactitud pero eso es lo que cuentan.

Cristóbal.

No sabría darte la fecha en realidad.

3. ¿De qué está hecho el muñeco del Año Viejo?

Roberto.

El muñeco está hecho de papelillos, papeles, etc, ese es el relleno, se hace de tamaño natural se rellena también con pólvora, pero que no sea cuetes, voladores, solo sartas y cachinflines, se hace como un viejo cualquiera, imitándolo, nosotros tenemos años con esto.

Cristóbal.

Bueno, el muñeco es relleno de pólvora y de papeles, se hace como del tamaño normal de un hombre, es pesado por lo que lleva, se viste, y se cuida durante todo el tiempo hasta quemarlo.

4. ¿En qué fecha de diciembre se expone al público?

Roberto.

Desde el 26 hasta el 31 que es cuando se quema.

Cristóbal.

Desde el 26 hasta el 31 a las 12 en punto de la noche cuando se quema para decirle adiós al año.

5. ¿Cuánto cuesta hacer un muñeco de esos?

Roberto.

Como 200 córdobas.

Cristóbal.

Como unos 250 córdobas.

6. ¿Cómo es quemado el Año Viejo?

Roberto.

Se pone a la mitad de la calle se rocía con gasolina y se le prende fuego hasta que se termina.

Cristóbal.

Se pone a media calle a las 12 y se le prende fuego, ah! se le hecha gasolina.

7. ¿Alguna vez ha hecho un personaje que tenga fama durante el año?

Roberto.

Este año que pasó imitamos a Pedro el escamoso que estaba muy famoso.

Cristóbal.

Yo llevo dos años con el personaje, el año antepasado hice a Osama Bin Laden y el año pasado a Arnoldo Alemán con un rótulo, una ilustración de la Juana Méndez.

8. ¿Qué opina del turismo?

Roberto.

Es muy importante que exista y que se desarrolle en Sutiaba.

Cristóbal.

Que debería desarrollarse en Sutiaba.

9. ¿Cree que en Sutiaba se podría desarrollar el turismo?

Roberto.

Claro.

Cristóbal.

Debería de desarrollarse, Sutiaba es muy rica en cultura.

10. ¿Es muy visitada Sutiaba por el turismo?

Roberto.

Sí.

Cristóbal.

La mayoría del tiempo.

IX. Conclusiones y Recomendaciones

A. Conclusiones

Al finalizar las fases de la investigación se puede concluir que:

● El pueblo indígena de Sutiaba es viable para la vida turística y es rentable porque al ser un pueblo unido a la dinámica urbana de la ciudad de León tiene garantía en la formación de los cuadros profesionales que necesita para su desarrollo. Sutiaba se puede llegar a desarrollar como un recurso turístico, aunque no sea identificado como un sitio turístico actualmente, es notorio su reconocimiento histórico, el 66% de los turistas nacionales encuestados, respaldado por el 37% de extranjeros así lo confirma. No hay que olvidar que un pueblo con historia también llama la atención a los viajeros y es posible vigorizarlo mediante la promoción, más aún, si se considera el 46% que avala a Sutiaba como un nuevo destino turístico.

● El pueblo indígena de Sutiaba es reconocido por su riqueza cultural, al igual que por su historia, El 84% de los turistas así lo admiten, pero la región de Sutiaba no ha sido promocionada integralmente desde el punto de vista turístico; aunque existe el reconocimiento del 32% de los turistas nacionales y el 61% de los extranjeros que lo consideran como un nuevo destino “ideal para el turismo” (98 %) y con posibilidades para realizar proyectos. Entre los tipos de turismo que se podría desarrollar figuran: turismo cultural, ecológico, religioso, descanso, estudiantil y étnico; entre otros que fueron puntuados en las encuestas realizadas a turistas nacionales y extranjeros.

● La investigación documental y de campo, presenta a Sutiaba desde sus aspectos étnicos y culturales (Antropológico): Su Consejo de Ancianos (Uno de los pocos que aún quedan en Nicaragua), hallazgos físicos (Arqueológico) que forman parte del entorno e idiosincrasia cultural del Pueblo Indígena. Los valores culturales dan la oportunidad para desarrollar turismo de esta naturaleza, lo cual brinda una cara

nueva y fortalece la cultura nicaragüense. Con suficiente evidencias de fuentes indirectas, a través de mecanismos no formales de recolección de datos, se comprobó que el promover Sutiaba como recurso turístico cultural, está más abierto por sus entidades comunitarias que por las entidades leonesas.

● El estudio empírico mostró (según entrevistas) que existe inconsistencia en la delimitación de autoridad sobre algunos elementos que pueden aprovecharse turísticamente, este desajuste ocurre en aquellos vaivenes entre las decisiones del Consejo de Ancianos, la Comunidad Indígena y las Autoridades Edilicias de la Ciudad de León. Los encuestados (un 70%), también han señalado que las políticas municipales no favorecen el desarrollo turístico de la región; resienten los sectores consultados que no se promociona la cultura del pueblo, la necesidad de mejorar la imagen turística, el respeto a los recursos culturales, físicos-biológicos; a la vez que debe promoverse la inversión en infraestructura en playas, tanto en hotel (96%), como en sitios para la práctica del deporte para los participantes del ocio y la recreación.

● Según las fuentes de información, la ayuda económica no ha faltado, lo que falta es la toma de conciencia de las organizaciones que están al frente y que no han abonado al cambio de la imagen turística de la región de Sutiaba.

B. Recomendaciones

● A las Autoridades Municipales de León:

- Que incluyan a la región de Sutiaba en los planes de desarrollo turístico a la vida turística del departamento y que vele para que sea el pueblo indígena de Sutiaba el que ocupe lugares de dirección y ejecución de los futuros proyectos turísticos.

- Promover en conjunto con las autoridades locales el progreso turístico de la región de Sutiaba.

- Que el Gobierno Municipal promueva proyectos comunitarios en el que destine financiamiento al cambio turístico de la región de Sutiaba.

- **Al INTUR,** Promocionar integralmente Sutiaba en el ambiente turístico a nivel nacional.

● A la Delegación de INTUR – León.

- Recabar información relevante de la producción científica y turística por medio de estudios locales y sectoriales de Sutiaba para instruir al turista e ilustrar el estudiantado.

- Que elabore planes de promoción, con la información completa acerca de la vida cultural, histórica y socio-económica de Sutiaba, en coordinación con las oficinas de información turística de la Escuela de Turismo de la UNAN-León.

- **A los Promotores del Turismo en Nicaragua,** que muestren la cultura del pueblo indígena de Sutiaba como parte integral de la historia cultural nicaragüense evitando todo tipo de desprestigio.

● **A la Universidad Americana**, a través de la Facultad de Turismo que impulse la profundización de investigaciones de pueblos autóctonos, especialmente Sutiaba por su potencial turístico para desarrollarlo en el ámbito nacional.

X. Bibliografía

- Turismo Alternativo, servicios diferenciados.
Francisco Manuel Zamorano Casal.
Editorial: Trillas, S.A. de C.V.,
México, D.F.
Primera edición, enero de 2002.
- Breve historia de los indígenas de Sutiaba, Tomo II
Enrique de la Concepción Fonseca González.
Instituto Nicaragüense de Investigación y Educación
popular, Enero, 1996.
- Estadísticas de turismo 1998, 2000.
Intur. 1998, 2000.
- Estadísticas de los Hoteles de León.
Intur, 2001.
- Atractivos Patrimoniales de León, tabla de
referencias.
Intur, 2002.
- Turismo, planeación, administración y perspectivas,
McIntosh, Goeldner, Ritchie
Editorial: Limusa, S.A. de C.V., Grupo Noriega
editors, Balderas 95, México, D.F.
Segunda edición, año 2000.
- Áreas protegidas de Nicaragua, guía turística.
MARENA.

- Administración del Turismo, conceptualización y organización.
Editorial: Trillas, S.A. de C.V.,
México, D.F.
Cuarta reimpresión, mayo de 1997.
- Administración de agencias de viajes.
Francisco De La Torre.
Compañía editorial continental, S.A. de C.V.
México, D.F.
Quinta reimpresión, Enero de 1993.
- Plan Estratégico León 2001.
Arq.: José Antonio Milán Pérez, Francisco Mendoza Velásquez, Javier Antonio Pares, Romer Altamirano Guerrero.
Resultados del Seminario- Taller, Abril 2001.
- Imágenes de Occidente,
Jaime Incer
Editorial: Banco Central de Nicaragua,
Managua, 1977.
- Identidad y Derecho:
Los Títulos Reales del Pueblo de Sutiaba,
Mario Rizo.
Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, IHNCA – UCA,
Managua, diciembre, 1999.

- Alcaldía Municipal de León,
Plan Estratégico de León 2000,
Octubre de 2000.
- Marketing Turístico
Fernando Muñoz Oñate
Editorial: Centro de Estudios Ramón Araces, S.A.
Madrid, España, Junio 1997.
- Estudio Base
Alcaldía de León, Instituto Nicaragüense
de Cultura – I.N.C., Agencia Española de Cooperación
Internacional – A.E.C.I.
León, Mayo 2001.
- El Proceso de Urbanización en Sutiaba.
Arq. Raúl Barahona Portocarrero
Editorial: U.N.A.N.
Managua, 1972.
- <http://www.la.prensa.com.ni>
- Proyecto de Restauración Iglesia San Bautista de
Subtiava (Planos).
Arq. Barahona
Editores: Instituto Nicaragüense de Cultura - I.N.C.,
Comisión Española Quinto Centenario, Agencia
Española de Cooperación Internacional – A.E.C.I.
León, Nicaragua, Octubre, 1991.

- Diccionario Pequeño Larousse en color,
Larousse
Editorial: Fournier, S.A., España.
10 de Marzo de 1972.
- Inventarios Turísticos para la realización de Clusters.
Documento de la facultad de turismo.
- Culturas Indígenas de Nicaragua, Tomo I.:
Editorial Hispamer, 1998.
- Las culturas indígenas prehispanas de Nicaragua y
Costa Rica.
Samuel Kirkland Lothrop.
- El mundo prehispánico de Nicaragua.
Jorge Eduardo Arellano.
- Los indígenas del pacífico de Nicaragua.
Germán Romero Vanegas.
- Indígenas del pacífico de Nicaragua.
Fr. Francisco Bobadilla.
- Los Sutiabas.
Carlos Mántica.
- La Ruta de los Volcanes, León y Chinandega.
Intur. Doc. 2002.
- Información turística 2001.
Intur. Doc. 2001.

- La Ciudad Colonial y sus leyendas.
Bertha Buitrago.
- Isla Juan Venado.
Intur, 2002.
- El árbol del Tamarindón.
Intur, 2002.
- Cultura y tradición.
Alejandro Bravo.
- Baño Ceremonial de la princesa Xochitl Acatlt en el río
de los aposentos, 2001.
Poeta Mario Cruz.
- Semana Cultural Leonesa, Exposición de artes
plásticas
leonesas.
CCM, APC, 2001.
- Introducción General Mantudos de León.
Poeta Mario Cruz, 2001.
- De las cosas propias y originarias de Sutiaba.
Mario Cruz, 2001.
- Leyes que regulan el turismo en Nicaragua.
Doc. De Clases de Turismo UAM, 2001.
- El turismo y el ambiente.
Doc. De Clases de Turismo UAM, 2001.

- Documento de Tutoría.
Formación en Nuevos Segmentos. Museo, sociedad y Turismo. Prevención de delitos contra el Patrimonio Cultural de la Nación. Registro y Control de bienes Culturales.
- Impacto Social de los Mitos y Leyendas del Pueblo de Sutiaba.
Elaborado por Gabriela Calvo, Magda Mendoza, Teresa Flores y Nicolasa Pérez, León, Marzo de 2001.
- Principales preferencias y motivaciones recreacionales de la población económicamente activa entre las edades de 20-49 años del sector urbano del municipio de León. Elaborado por: Gladis Ma. Zapata Paredes, María José Salvatierra Vargas. León, 21 de agosto de 2001.
- Organización Mundial de Turismo, Compendio sobre Turismo, Madrid, 1979. Recopilado por: Roberto C. Boullón. Las actividades turísticas y Recreacionales.
- Psicología del Turismo, Gestión Turística, Dumazedier J. Recopilado por: J. Montaner M. Editorial: Síntesis.
- El Derecho de Navegación de Costa Rica en el río San Juan, Lic. Carlos Fernando Alvarado Valverde, Planificación y Evaluación del Turismo, Turismo Sustentable en Costa Rica, 1997.
Documento #2 de Tutoría.

- Baile de Toro Guaco, La Yegüita y La Gigantona.
Dr. Edgardo Buitrago
Instituto Nacional de Cultura
Granada, Nicaragua
Octubre, 1993.
- Alfombras de Flores y Aserrín Coloreado.
Cristiano-Indígena
Un sincretismo religioso
Isaac Sánchez Salgado.
UNAN – León.
Enero, 2003
- Tradiciones y Valores de a Arenas Centroamericana
Jorge Eduardo Arellano
Fondo Editorial CIRA
Managua, Nicaragua
Julio, 2002.
- León
Dr. Julián Guerrero C.
Lola Soriano de Guerrero
Banco Nicaragüense
León, Nicaragua, 1968.
- E. G. Squier
Nicaragua: sus gentes y sus paisajes
Editorial Nueva Nicaragua
Managua, Nicaragua, 1989.

- El habla Nicaragüense
Carlos Mántica
Cuarta Edición
Editorial Hispamer
Managua, Nicaragua, 1994.

- León
La Sombra de Pedrarias
Tomo I
Nicolás Buitrago Matus.
Fundación Ortiz Gurdíán
Managua, Nicaragua
Junio, 1998.

- León
La Sombra de Pedrarias
Tomo II
Nicolás Buitrago Matus.
Fundación Ortiz Gurdíán
Managua, Nicaragua
Junio, 1998.

- Breves Apuntes Históricos sobre la ciudad de León.
Edgardo Buitrago
León, Nicaragua
UNAN – León, 1998.

- América latina en sus lenguas indígenas
Coordinación, Presentación y Documentación
Bernard Pottier
UNESCO
Monte Ávila Editores, 1983.

- Aproximación a la gramática Sutiaba – Maribio
(Dialecto Tlapaneco del subgrupo HOKANO – Coauilteco)
Isaac Sánchez Salgado
Aún no es publicado.

- Boletín Nicaragüense de Bibliografía y Documentación
Banco Central
Nicaragua, Febrero, 1980.

- Nicaragua en el siglo XIX vista por E. G. Squier
Edición Conmemorativa de los 150 años de la llegada de E. G. Squier a
Nicaragua.
Managua, Biblioteca “Dr. Roberto Incer Barquero”.
Banco Central de Nicaragua, 1999.

XI. Anexos

A. Glosario de Términos

A.

Aborígen.

Persona la cual es originaria de el país donde vive, tribu, animal, planta aborígen. Primitivos moradores de un país, de lo contrario puede significar un extraño, forastero, exótico.

Acucioso.

Diligente solícito, espíritu acucioso, movido por el deseo vehemente, lo contrario a acucioso es desidioso, perezoso.

Acuífera.

Que posee agua en su interior.

Antropológica.

Relativo a la antropología, la antropología es la ciencia que trata del hombre.

Arcaica.

Significa desusado, anticuado, anterior a las épocas clásicas, primitivo, antiguo.

Aventura.

Riesgo, peligro inopinado, Acaecimiento, suceso, lance extraño, casualidad contingencia.

B.

Barrio.

Es cada una de las partes en que se dividen las ciudades y pueblos grandes, caserío, arrabal.

Basílica.

Edificio público que servía de tribunal y sitio de reunión, hoy en día se le da este nombre a las iglesias principales.

C.

Cacique.

Jefe de algunas tribus de indios. Persona de viso y de excesiva influencia en un pueblo, sobre todo en asuntos políticos o administrativos.

Capacidad de Carga.

Capacidad de carga ambiental es la capacidad de un ecosistema para sustentar organismos sanos y mantener al mismo tiempo su productividad, adaptabilidad y capacidad de renovación.

La capacidad de carga turística es la capacidad de carga del medio biofísico y social en relación exclusivamente con la actividad y el desarrollo turístico. Se refiere al nivel máximo de uso de visitantes e infraestructura correspondiente que un área puede soportar sin que se provoquen efectos perjudiciales sobre los recursos, se disminuya la calidad de satisfacción del visitante o se ejerza un impacto adverso sobre la sociedad, economía o cultura del área (Zamorano:2002:147).

Clérigo.

El que ha recibido las sagradas órdenes, los clérigos y los seglares, en la edad media se le aplicaba a todo hombre de estudios.

Colonialismo.

Doctrina imperialista que considera solo la colonización como medio de provecho de las naciones colonizadoras.

Corcelete.

Prenda de vestir ajustada a la cintura que cubre la parte superior del dorso de la mujer desde épocas pasadas que se ha ido transformando y modificando con el tiempo.

Creencia.

Acción de creer lo que se cree, fe religiosa, credulidad en algo.

Cruce.

Cuando dos seres de razas distintas, se asocian para formar una familia, o bien para dar origen a un individuo con características similares de ambos, pero que lo hace desigual a ambas razas.

Cultura.

Desarrollo intelectual o artístico de un individuo, pueblo o comunidad, lo que lo hace ser característico y desemejante de otros individuos, pueblos o comunidades.

D.

Danza.

Serie de movimientos cadenciosos del cuerpo al son de la voz o de instrumentos musicales, propios de una población.

Decadencia.

Principio de la ruina y de la degradación de algo.

Desarrollo Sostenible.

Para la mayoría de las especies, un aumento en la población que exceda la capacidad de carga de su ambiente, produce un retroceso en su población. El desmedido aumento de la población ha creado una forma de consumo de recursos y producción de desechos que no pueden sostenerse por tiempo indefinido, por el contrario se acercan alarmantemente a sus límites. Es necesario reorientar el camino hacia una forma de vida sustentable (Zamorano:2002:16).

El desarrollo sustentable es un enfoque que mantiene firme la promesa de mantener un patrón de vida en cierta forma similar al que se tiene hoy, al mismo tiempo que reconoce que no se puede continuar explotando el ambiente global como se ha hecho en el pasado (El turismo y el ambiente:04).

Por otro lado el desarrollo humano sustentable significa: Encontrar la forma de satisfacer las necesidades actuales, sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para encontrar la satisfacción de las propias (Zamorano:2002:17).

E.

Emigrar.

Salir del país de origen para ir a establecerse a otro, cambio de clima de ciertas razas de animales.

Escala.

Sucesión ascendiente o descendiente ordenada, graduación de un termómetro, aparato etc, pasar por uno o varios lugares al viajar.

Estatuaria.

Perteneciente a la estatuaria o que sirve para hacer estatuas de mármol, el que hace estatuas.

Ídolo.

Figura de una falsa deidad que se expone a la adoración de los fieles, en la antigüedad los pueblos indígenas adoraban también a elementos de la madre naturaleza a los cuales denominaban dioses, por consiguiente que trataban como sus ídolos.

Imabite.

Pueblo indígena que vivió a orillas del lago Xolotlán.

L.

● **Los cinco componentes del turismo.**

El turismo se soporta sobre la oferta de un producto y sobre los recursos turísticos y de los cinco componentes del turismo:

● **Oferta y producto turístico**

La oferta turística en un municipio correspondiente al conjunto integrado por tres componentes: atractivos turísticos, planta turística e infraestructura, los cuales pueden ser puestos en el mercado mediante proceso de gestión, desarrollados por los empresarios turísticos o por las propias municipalidades(Seminario-Taller:2001:6).

● **Recursos turísticos**

Elementos naturales o creados por el hombre aprovechable para la realización de actividades turísticas, abarca tanto los atractivos como el establecimiento de alojamiento y servicios turísticos(Seminario-Taller:2001:6,7).

De los recursos y la oferta turística hablaremos más adelante en la investigación.

● **Debemos de tomar en cuenta los cinco componentes del turismo:**

● **Zona Emisora o Mercado Emisor.**

El mercado emisor lo componen todos aquellos turistas que visitan el exterior que son provenientes de nuestro país.

● **Zona Receptora o Mercado Receptor.**

El mercado receptor o zona receptora está integrado por todos los turistas residentes del exterior que realizan turismo en nuestro país.

● **Zona de tránsito.**

La zona de tránsito la componen todos los corredores turísticos del país a visitar, así como las vías de acceso a él.

● **Industria Turística.**

Es la que tiene por objeto satisfacer todas las necesidades de los turistas nacionales o extranjero en un país, y que hacen de la estancia de estos cómoda y agradable.

● **Visitante.**

Se considera visitante a toda persona que visita un país diferente de aquel en el cual tiene de ordinario su residencia, con fines distintos al de ejercer una ocupación remunerada en el país que visita.

Esta definición comprende al excursionista y al turista:

● **Excursionista**

Son visitantes residentes en el extranjero, que visitan al país por menos de 24 horas, no figuran las personas en tránsito aéreo que no salen de la zona de tránsito del aeropuerto previamente delimitado, o quienes circunscriben su visita estrictamente al área fronteriza.

M.

Molusco.

Del latín molluscus, blando, tipo de animales metazoos con tegumentos blandos, sin vértebras como el caracol, la ostra, etc. Los moluscos tienen corazón, cerebro y aparato digestivo, muchos son hermafroditas y todos ovíparos. Los individuos jóvenes pasan por varias transformaciones después de salir del huevo. Algunos moluscos son terrestres, pero la mayor parte son acuáticos. Utilizamos varios moluscos para la alimentación (ostras, caracoles, etc.).

Museos.

En la antigüedad fueron templos de las musas, lugar donde se guardan los objetos notables de las ciencias y las artes, museos de: pintura, de historia natural, y los sinónimos son conservatorio, gabinetes, galerías, gliptotecas, pinacotecas.

N.

Nómada.

Que vive errante, no tiene domicilio fijo.

O.

Ocio.

El Ocio es el conjunto de actividades, incluidas las turísticas, a las que el individuo puede dedicarse de lleno, ya sea para descansar, para divertirse, para desarrollar su información o formación desinteresada, su participación social voluntaria o su libre capacidad creadora una vez que se ha liberado de sus obligaciones profesionales, familiares o sociales.

El ocio no está afectado por el trabajo, es cualitativo: una condición del hombre y un ideal no totalmente realizable, que pocos desean y muchos consiguen. (Dumazedier J.:49.).

Oferta Turística.

La oferta de un municipio o lugar corresponde a conjunto integrado por tres componentes básicos: Atractivos turísticos, planta turística e infraestructura. Estos pueden ser puestos en el mercado mediante procesos de gestión, desarrollados por los empresarios turísticos, por las propias municipalidades y por otros actores. Cada uno de estos elementos cumple una función en el sistema turístico.

Las ofertas turísticas son todos los recursos atractivos ya sean construidos en otros tiempos, o en tiempos actuales además de los que ha hecho la naturaleza, que un lugar posee para brindarle al turista.

P.

Patrimonio.

Lo que se hereda del padre o de la madre, lo que pertenece a una persona o cosa, totalidad de los bienes de una nación.

Peregrinar.

Viaje que se hace a un lugar de destino, andar viajando a tierras extrañas.

Planta turística.

Toda la zona turística de una ciudad.

R.

Recursos turísticos.

Son elementos y/o creados por el hombre, aprovechables para la realización de actividades turísticas. Abarcarán tanto los atractivos como los establecimientos de alojamiento y servicios turísticos. La infraestructura técnica y de apoyo generada por éstos, también se considera recurso turístico.(Plan de Desarrollo Turístico para el Municipio de León:2001:06-07).

Recreación.

la recreación está definida como todos aquellos usos del tiempo libre por períodos inferiores a 24 horas. Por recreación también se entiende el bien cultural y la práctica social que implica para el usuario un proceso de participación permanente en un sistema de servicios proporcionados por agencias especializadas, que intentan satisfacer necesidades simbólicas, terapéuticas, de consumo, descanso, diversión, y desarrollo, lo que permite la libre expresión de la personalidad durante las horas libres y contribuye a mejorar la calidad de vida de la población (Zamorano:2002:41).

Romería.

Viaje hecho por devoción, fiesta popular con pretexto de una peregrinación.

T.

Tianguis.

Plaza, mercado.

Tiempo Libre.

El Tiempo libre es un tiempo fuera del trabajo, un tiempo desocupado, es un tiempo no productivo, en el que el individuo suele socializar un poco o realizar otras actividades que no ha podido realizar por el tiempo en que ha estado ocupado. El tiempo libre, a pesar de retener el elemento subjetivo de libertad es más bien cuantitativo: como el trabajo, se mide en unidades de tiempo; es una forma de calcular una clase de tiempo (Dumazedier J.:12.).

Típico.

Simbólico, alegórico, que caracteriza un tipo. Muy original.

Toxicología.

Ciencia que estudia los tóxicos y su efectos.

Tronco.

La raza de donde proviene un individuo.

Turismo.

Afición a los viajes de recreo, organización de los medios conducentes a facilitar estos viajes.

Tipos de Turismo.

Turismo de Descanso o de Vacaciones:

Se relaciona con los periodos de reposos y descanso derivados de un cambio de ambiente obtenido por un viaje. Constituye una de las más grandes manifestaciones sobre la cual se funda el postulado del turismo.

Turismo de Negocios y de Compras:

Se fortalece por corrientes de personas en busca de artesanías, centros comerciales y productos específicos así como movimientos por negocios; este aspecto anteriormente se excluía del concepto del turismo, sin embargo estas personas utilizan los mismos servicios durante sus desplazamientos.

Turismo Deportivo:

Conceptualizado por los movimientos que se efectúan como consecuencia de la participación activa y pasiva de los eventos deportivos.

Turismo Científico:

Está determinado por el desplazamiento de estudiantes a la realización de estudios de postgrado, así como visitas a lugares de observación y centros científicos por parte de profesionistas e intelectuales.

Turismo Gastronómico:

Es generado por la afición a satisfacer los gustos que producen los alimentos y bebidas de las respectivas regiones y países, y que son susceptibles de provocar desplazamientos.

Turismo Estudiantil:

Es el realizado por personas cuya edad se encuentra relacionada con la época de formación académica.

Turismo de Congresos y Convenciones:

Se conceptualiza por los movimientos de individuos atendiendo eventos masivos de toda índole (empresarial, profesional, gubernamental, etc.).

Turismo Familiar y de Amigos:

Son desplazamientos que se realizan a casas privadas generalmente por motivos de acercamiento y convivencias.

Turismo de Salud o Medicinal:

Su concepto se obtiene cuando el motivo del viaje son la conservación, fomento y restauración del bienestar físico y mental (Documento de Tutoría).

Turismo de aventura o bien turismo de reto:

Relacionado con las categorías de recreación y esparcimiento, visita a sitios naturales y categoría deportiva. Dirigido al turismo juvenil, nómada, aventurero, amante del riesgo con fortaleza, con motivaciones culturales, antropológicas, deportivas y recreativas; se pueda realizar las actividades de deporte de aventura y circuitos de aventura. (Monografía de Turismo, UNAN-León: 2001:41)

Ecoturismo:

Se entiende como la forma de turismo especializado en la naturaleza centrado en actividades a pequeña escala con excursiones a zonas naturales; Puede incluir visitas a

lugares de interés cultural tradicional. Concede atención especial al desarrollo respetuoso del medio y al grado de uso por los visitantes. (Seminario taller- abril 2001; p:7)

Turismo religioso:

Relacionado con la visita a sitios culturales y esparcimiento, la actividad de peregrinaciones y otras actividades relacionadas con las creencias y practicas religiosas, puede abarcar a cualquier segmento de la población turística en cuanto edades, situación social y económica.

Turismo Rural:

Inicialmente el Turismo Rural se desarrolla para ayudar a las relaciones entre la ciudad y el campo y permitir a las familias vacacionar en espacios más naturales en contacto con el medio ambiente.

Turismo Alternativo:

Es un concepto nuevo que surge para mejorar el viejo concepto de turismo, el cual conlleva un sinnúmero de factores para hacer más importante la elección del destino, ya que se busca que los turistas tengan vivencias y experiencias únicas, no repetibles, personales y en un entorno de calidad.

Turismo Étnico:

El Turismo Étnico está caracterizado por el movimiento de personas que ingresan a un país o son del mismo que tienen como fin, conocer todo lo referente a las étnias, adquirir conocimiento de ellas, del país o zona que visitan.

Turismo cultural:

Es el movimiento de personas por motivos culturales, como viajes educativos, festivales, visitas a sitios arqueológicos y danzas típicas. Este tipo de turismo puede ser un elemento para la conservación del patrimonio, un medio de comunicación y un esfuerzo sostenible para que el turista y su anfitrión se beneficien de la actividad (Documento de tutoría).

En el sentido estrecho incluye movimiento de personas por motivos culturales, como viajes educativos, festivales, visitas a sitios arqueológicos, danzas típicas, etc.

En su sentido amplio incluye a todos los tipos de movimientos que satisfacen la diversidad humana para elevar el nivel cultural del individuo y permitir nuevos conocimientos, experiencias y encuentros.

El turismo intensivo de masas sin preparación es nocivo y con lleva a una destrucción muy rapiña de los recursos culturales no renovables.

El turismo en masas ahorra el contacto con los individuos locales, de manera que sus vacaciones sean un mundo de indígenas sonrientes.

El turismo cultural puede ser un elemento para la conservación del patrimonio, un medio de comunicación y un esfuerzo sostenible para que el turista y su anfitrión se beneficien de la actividad.

Según investigaciones de Travel and Leisure Magazine, se demuestra un cambio drástico en el turismo ya que la transformación de evasión se va hacia un turismo de enriquecimiento.

Cambios en las motivaciones	1980	1990
Resort de Lujo.	10%	7%
Experiencia de una cultura extranjera.	17%	37%
Visitar lugares desconocidos.	23%	45%
Tesoros culturales, históricos y arqueológicos.	27%	50%
Obtener nuevas perspectivas sobre la vida.	40%	72%
Comprender la cultura.	48%	88%

El Turismo Cultural no es la panacea para los problemas sociales y económicos, tampoco es una herramienta para atraer más turistas, pero si es bien administrado se pueden obtener recursos económicos.

El turismo cultural es una oportunidad para comunidades y visitantes de conocer y entender mejor nuestro mundo y permitir experimentar un entendimiento más que un resentimiento.

Turista.

Persona que viaja por distracción y recreo, así como por trabajo, salud, etc.

Es la persona como tal que realiza turismo en un país ya sea el propio o en el extranjero, y lo detallaremos a continuación.

Son visitantes residentes en el extranjero que temporalmente permanecen en el país un mínimo de 24 horas. Las finalidades de su viaje pueden ser: placer, distracción, vacaciones, salud, instrucción, religión, deporte, familia, negocios, oficiales, misiones y reuniones.

Así resulta imprescindible definir otros conceptos como:

● **Turismo Receptivo.**

Se define como la recepción en nuestro país de visitantes en el extranjero que nos visitan de forma temporal. Es el tipo de turismo que se le da más énfasis por ser el que le corresponde promover a la institución encargada del sector turístico de cada país.

● **Turismo Emisivo.**

Es la visita que los nacionales o extranjeros residentes de un país realizan en otro país y en el cual permanecen como mínimo 24 horas.

● **Turismo Interno.**

Es el que practican los Nacionales y Extranjeros residentes en el país dentro de las fronteras de éste (INTUR:2002:Definiciones).

V.

Vacación.

Suspensión del trabajo o del estudio durante algún tiempo. Las vacaciones se pueden definir como el descanso temporal de una actividad habitual, principalmente, del trabajo remunerado o de los estudios. Es decir, del tiempo que dura el cese del trabajo o del estudio, considerado de tiempo libre y dedicado al ocio y a las actividades recreacionales.

B. Encuestas

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENCUESTA..

A. Encuesta para el habitante de Sutiaba.

Estimado (a) señor (a), soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente encuesta que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. Lugar de Origen

Nacional._____ **Extranjero.**_____

País._____

2. ¿Naciste en Sutiaba?

Si._____ **No.**_____

3. ¿Cómo considera Sutiaba?

Como un pueblo._____

Como un barrio._____

Como un lugar histórico._____

4. ¿Cómo percibe usted este sitio?:

Un lugar de descanso._____

Un sitio fidedigno en la historia del país._____

Un nuevo destino turístico._____

Una oportunidad para realizar proyectos que estén a su alcance e interés._____

5. ¿Qué le llama más la atención de Sutiaba?

Su riqueza cultural._____

Su potencial turístico._____

Que podría ser un nuevo destino turístico que se debería tomar en cuenta._____

6. Para usted, ¿Cómo es la gente que vive en Sutiaba?

Trabajadora._____

Ingeniosa._____

Cuidadosa en sus costumbres y tradiciones._____

7. ¿Qué es lo que más le gusta de Sutiaba? (Puede marcar hasta 3 por orden de importancia).

Su gente._____

Su historia._____

Su cultura._____

Su gastronomía._____

El sitio en si._____

Su arquitectura._____

Sus fiestas._____

Su museo._____

Sus lugares históricos._____

Sus iglesias._____

Sus ruinas. _____

Sus playas e Isla. _____

La calle de las Alfombras. _____

El Tamarindón. _____

Parque Zoológico Arlen Siu. _____

8. Puesto que vive en Sutiaba. ¿Considera que Sutiaba es un sitio apto para desarrollar el turismo en Nicaragua?:

Sí. _____

No. _____

9. ¿En cuánto tiempo se puede visitar Sutiaba?

Menos de una semana. _____

Una semana. _____

Más de una semana. _____

10. ¿En términos monetarios, ¿Cuánto se podría gastar por visitar Sutiaba en su totalidad?:

Menos de \$100. _____

100 dólares. _____

Más de \$ 100. _____

Otra opción (Diga cuánto). _____

13. ¿Qué tipo de turismo cree usted que se podría desarrollar en este sitio? (Puede marcar hasta 3 por orden de importancia).

Turismo de descanso o de vacaciones. _____

Turismo de negocios y de compras. _____

Turismo deportivo. _____

Turismo científico. _____

Turismo gastronómico. _____
Turismo estudiantil. _____
Turismo de congresos y convenciones. _____
Turismo familiar y de amigos. _____
Turismo salud o medicinal. _____
Turismo de aventura o reto. _____
Turismo ecológico o ecoturismo. _____
Turismo religioso. _____
Turismo rural. _____
Turismo alternativo. _____
Turismo étnico. _____
Turismo cultural. _____

14. ¿En qué época del año, consideraría usted la ideal para visitar Sutiaba? (Puede marcar hasta 3 por orden de importancia).

Enero. _____
Febrero. _____
Marzo. _____
Abril. _____
Mayo. _____
Junio. _____
Julio. _____
Agosto. _____
Septiembre. _____
Octubre. _____
Noviembre. _____
Diciembre. _____

15. ¿Consideras que las políticas municipales ha posibilitado el desarrollo turístico de sutiaba?

Si. _____ **No.** _____

16. ¿Qué harías tu para mejorar sutiaba?

Encuesta de los turistas visitantes de Sutiaba.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENCUESTA..

Encuesta al turista que visita sutiaba

Estimado (a) señor (a), soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente encuesta que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. Lugar de Origen

Nacional._____ **Extranjero.**_____

País._____

2. ¿Con qué frecuencia visita Sutiaba?

Diario._____

Semanal._____

Mensual._____

De vez en cuando._____

Primera vez._____

3. ¿Cómo considera Sutiaba?

Como un pueblo._____

Como un barrio._____

Como un lugar histórico._____

4. ¿Cómo percibe usted este sitio?:

Un lugar de descanso._____

Un sitio fidedigno en la historia del país._____

Un nuevo destino turístico._____

Una oportunidad para realizar proyectos que estén a su alcance e interés._____

5. ¿Qué le llama más la atención de Sutiaba?

Su riqueza cultural._____

Su potencial turístico._____

Que podría ser un nuevo destino turístico que se debería tomar en cuenta._____

6. Para usted, ¿Cómo es la gente que vive en Sutiaba?

Trabajadora._____

Ingeniosa._____

Cuidadosa en sus costumbres y tradiciones._____

7. ¿Qué es lo que más le gusta de Sutiaba? (Puede marcar hasta 3 por orden de importancia).

Su gente._____

Su historia._____

Su cultura._____

Su gastronomía._____

El sitio en si._____

Su arquitectura._____

Sus fiestas._____

Su museo._____

Sus lugares históricos._____

Sus iglesias._____

Sus ruinas._____

Sus playas e Isla._____

La calle de las Alfombras._____

El Tamarindón._____

Parque Zoológico Arlen Siu._____

8. Ahora que ha visto Sutiaba, ¿Considera que es un sitio apto para desarrollar el turismo en Nicaragua?:

Sí._____

No._____

9. ¿Le importaría hospedarse en un hotel de ciudad pequeña, no tan lujoso, pero que le ofreciera un precio cómodo para su estadía?

Si._____

No._____

10. ¿Estaría usted interesado en un paquete turístico que incluyera la visita de Sutiaba por parte de un hotel de León o cualquier lugar en Nicaragua?:

Si._____

No._____

11. ¿En cuánto tiempo le gustaría visitar Sutiaba?:

Menos de una semana._____

Una semana._____

Más de una semana._____

12. ¿Cuánto estaría dispuesto a pagar por visitar Sutiaba?:

Menos de \$100._____

100 dólares._____

Más de \$ 100._____

Otra opción (Diga cuánto)._____

13. ¿Qué tipo de turismo cree usted que se podría desarrollar en este sitio? (Puede marcar hasta 3 por orden de importancia).

Turismo de descanso o de vacaciones._____

Turismo de negocios y de compras._____

Turismo deportivo._____

Turismo científico._____

Turismo gastronómico._____

Turismo estudiantil._____

Turismo de congresos y convenciones._____

Turismo familiar y de amigos._____

Turismo salud o medicinal._____

Turismo de aventura o reto._____

Turismo ecológico o ecoturismo._____

Turismo religioso._____

Turismo rural._____

Turismo alternativo._____

Turismo étnico._____

Turismo cultural._____

14. ¿En qué época del año, consideraría usted la ideal para visitar Sutiaba? (Puede marcar hasta 3 por orden de importancia).

Enero._____

Febrero._____

Marzo. _____

Abril. _____

Mayo. _____

Junio. _____

Julio. _____

Agosto. _____

Septiembre. _____

Octubre. _____

Noviembre. _____

Diciembre. _____

15. ¿Consideras que las políticas municipales ha posibilitado el desarrollo turístico de sutiaba?

Si. _____

No. _____

16. ¿Qué harías tu para mejorar sutiaba?

B. Entrevistas

Entrevistas.

1 Miembro del Consejo de Ancianos:

- Pablo Medrano (Consejal de la Alcaldía).

UNIVERSIDAD AMERICANA

UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Miembro del Consejo de Ancianos.

Estimada señora, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿ Desde hace cuanto empezó el consejo de ancianos?
2. ¿ Cuales son los requisitos para ser miembro del consejo de ancianos?
3. Tengo entendido que los Sutiavas son de origen mexicano. ¿ En realidad lo son?
4. Hoy en día, ¿Cuál es el territorio total de Sutiava?
5. ¿Cuál es el vínculo entre ustedes con la comunidad indígena y la Alcaldía?

El vínculo se da a través del decreto de Adhesión de que además de que José Santos Zelaya

6. ¿ En el caso de las playas como hacen para arreglar los terrenos?
7. ¿ Qué piensa acerca del turismo?
8. Ahora, por ejemplo si se desarrollara el turismo, ¿ Conoce a personas aptas para ser guías?
9. ¿ Qué sitio histórico recomendaría para desarrollarlo como un corredor turístico? O sea a la hora de traer al turista llevarlo a que lugares.
10. Y hablando de los eventos que se dan durante todo el año, ¿ cuál sería el más importante?
11. Hablando de la iglesia de Sutiaba, actualmente se tiene la tradición del sol, tengo entendido que eso lo trajeron los españoles.
12. ¿Y era la principal?
13. ¿A las embarazadas también se les daba verdad?.
14. ¿La extensión real de la Isla?
15. ¿Cuánto es la población de la isla?
16. ¿En cuanto a la fauna silvestre, existen especies peligrosas o no?
17. ¿Tigres?
18. Con respecto al nombre de la isla, ¿Conoce la historia?, tengo entendido es por un seño que se llamaba Juan.

19. La isla Juan Venado cariñosamente le decimos así tiene su.
20. Hablando de las comunidades típicas de Sutiava, ¿ Cuales son?
21. Y hablando de los almíbares los dulces.
22. ¿ Y las bebidas típicas?
23. Vamos a leerle algo aquí referente a los chorotegas:
24. ¿ Existe algún diccionario de las traducciones de las palabras Sutiavas?
25. ¿ Dónde se pueden encontrar esos diccionarios?
26. Con respecto a al anexión, ¿ Cuales fueron los eventos ahorita par el veintisiete?
27. Con respecto al nombre, a la manera de escribir Sutiava.

1 Delegado de INTUR- León:

● Myriam Saborío.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM
GUÍA DE ENTREVISTA..
A DELEGADA DE INTUR- LEÓN.

Estimada Delegada, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la **carrera de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer tus impresiones acerca de los planes que INTUR tiene respecto a la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turisticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿qué tipo de información a recopilado el INTUR acerca de la comunidad indígena de sutiaba?
2. ¿qué información de sutiaba le brindan al turista?
3. ¿actualmente el INTUR promociona sutiaba como destino turístico?
4. ¿qué potencial turístico reconoce el INTUR en la región que habitan los sutiabas?
5. ¿por qué el INTUR se muestra un poco indiferente ante los recursos turísticos de la región de sutiaba?
6. ¿tiene algún valor la cultura sutiabeña en los planes del INTUR?.
7. ¿qué planes tiene el INTUR, como entidad de desarrollo, para mejorar la condición de los recursos turísticos de sutiaba?.
8. En los planes del INTUR ¿está contemplado involucrar a sus pobladores en actividades de sostenibilidad?.
9. ¿Conoce usted si el lugar es visitado actualmente y si es con mucha frecuencia?
10. La visita es con fines turísticos?
11. ¿Qué piensa usted acerca del turismo?.
12. ¿Cree usted que es necesario explotar turísticamente Sutiaba? Explíquenos.

13. ¿Estaría usted dispuesto a trabajar en la mejora de los recursos turísticos de Sutiaba?
14. ¿Podría usted sugerirnos algunas mejoras a los lugar turístico de Sutiaba?
15. ¿Por qué cree usted que a Sutiaba no se le ha tomado en cuenta en el ambiente turístico?.

2 Miembros de la Casa de Cultura de León:

- Jacinto Salinas.
- Mario Cruz.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM GUÍA DE ENTREVISTA..

A Miembros de la Casa de Cultura - León.

Estimada señor, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turisticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Como Casa de Cultura ustedes han realizado actividades que promueven la cultura sutiabeña?
2. ¿Qué actividades culturales comparten con Sutiaba?

3. ¿Qué conocimientos tiene de Sutiaba?
4. ¿Cree que la cultura de los Sutiabas podría promocionarse como producto turístico nacional e internacionalmente?
5. ¿Qué tareas de ustedes tienen efectos positivos sobre la cultura sutiabeña?
6. ¿Por qué cree usted que Sutiaba no ha sido tomada en cuenta para fines turísticos?

1 Encargado del Patrimonio de la Iglesia de Sutiaba y Casa Cural de Sutiaba:

● Sr. Gabriel Rodríguez.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM GUÍA DE ENTREVISTA..

A Encargado del Patrimonio de la Iglesia y Casa Cural de Sutiaba.

Estimada señor, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Puede relatarnos brevemente la historia religiosa de Sutiaba?
2. ¿La Iglesia está de alguna manera relacionada al desarrollo turístico en Sutiaba?

3. ¿Cuáles son las actividades de la iglesia que promueven el turismo religioso de Sutiaba?
4. ¿Cuál es la relación de la Iglesia con el Consejo de Ancianos?
5. ¿La Autoridad Parroquial tiene algún interés especial en la promoción del turismo en Sutiaba?
6. Con respecto al Museo, ¿Qué piezas Alberga? ¿Tiene el Museo de Arte Sacro de la Casa Cural contactos con el INTUR y universidades locales?
7. ¿Qué ayuda recibe el Museo de Arte Sacro para funcionar? Y ¿De parte de quién la ha recibido?
8. ¿Qué propone usted para ayudar al desarrollo turístico del Museo de Arte Sacro de la Casa Cural de Sutiaba?

2 miembros del Taller de Cultura de León:

- Marlen Landeros.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Funcionario de Alcaldía de León, Miembro del Taller de Cultura de León.

Estimada señora, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Qué acervo de la cultura sutiabeña guarda la oficina de Patrimonio Histórico – cultural de la Alcaldía de León?
2. ¿En los planes de desarrollo de León, qué lugar ocupa Sutiaba?
3. Sabemos que de los impuestos se promueve el desarrollo de obras de infraestructura en un pueblo, ¿Está la Alcaldía favoreciendo a cambiar la imagen de El Pueblo Indígena de Sutiaba?.
4. ¿Cómo es la relación entre las Autoridades locales y el Consejo de Ancianos de El Pueblo Indígena de Sutiaba?
5. Concretamente, ¿Qué planes turísticos se tienen contemplados desde la alcaldía municipal con El Pueblo Indígena de Sutiaba?
6. ¿Manejan algún registro del ingreso de turistas a la ciudad de León, sabiendo cuántos visitan Sutiaba?
7. Existen recursos culturales y naturales explotables turísticamente en Sutiaba, ¿cuál de ellos interesa más a los planes estratégicos de la Alcaldía de León?
8. ¿Cuál es su opinión acerca del turismo?
9. ¿Qué proyectos se han llevado a cabo, cuales se están llevando a cabo y que otros proyectos se piensan desarrollar en un futuro que vayan dirigidos al desarrollo y beneficio de Sutiaba?

1 Encargada de la Calle de las Alfombras:

- Sra. Mirna Quintanilla (Calle de las Alfombras y proyecto museo que no se llevo a cabo por otras condiciones)

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Encargada de la Calle de las Alfombras.

Estimada señora, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿ Usted qué piensa de la comunidad indígena de Sutiaba? ¿ Conoce el valor histórico y cultural del lugar que habitan?
2. ¿ Qué conoce usted de Sutiaba? Y ¿Cuál es la importancia que le han transmitido sus padres?
3. Este lugar, ¿Qué tan visitado está?.
4. ¿ Se puede ver algún extranjero viendo las fiestas de Sutiaba?
5. ¿Y en otras actividades, también es visitado el lugar?
6. ¿ Y la celebración de Santa Lucia?
7. Y estas visitas que hacen, ¿Son con objetivos religiosos o solamente por turístiar?
8. ¿ Y qué piensa usted acerca del turismo?

9. Y respecto a la región de lo que es Sutiaba, ¿ Cree usted que es necesario explotarlo mas turisticamente?
10. ¿Estaría usted dispuesta a ayudar para mejorar todo lo que sea recursos turísticos de Sutiaba?
11. ¿ Nos podría sugerir algunas mejoras que podría contener el lugar en toda la zona? ¿ Qué se podría hacer que no se ha hecho? ¿ Qué haría para mejorar lo que ya esta?
12. Y usted, ¿ Piensa que Sutiaba no se ha tomado en cuenta en el ambiente turístico?
13. ¿ Y la comunidad Indígena?
14. El Desarrollo del turismo, ¿ Le puede ayudar a usted a mejorar su situación económica?
15. Pero aquí en el área, ¿ Hay lugares donde se pueda quedar el turista?
16. ¿ Pero INTUR de León no los apoya?
17. Pero el Santo Entierro que pasa por aquí, ¿ De qué Iglesia es?

1 Encaragado de los Museos de Sutiaba y Miembro de la Comunidad Indígena:

● Benito Téllez. (Arqueológico y Adiac)

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

A Miembro de la Casa de Cultura de Sutiaba y Encaragado del Museo Adiac Y
Arqueológico de Sutiaba.

Estimada señor, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Como Casa de Cultura ustedes han realizado actividades que promueven el conocimiento de la cultura sutiabeña?
2. ¿Qué actividades culturales comparten con los leoneses?
3. ¿Cuáles son los conocimientos que enfatizan en los visitantes que llegan a Sutiaba?
4. ¿Cree que la cultura de los Sutiaba podría promocionarse como producto turístico nacional e internacionalmente?
5. ¿Qué tareas de ustedes tienen efectos positivos sobre la actividad turística de Sutiaba?
6. Para que Sutiaba sea tomada en cuenta por el turismo nacional e internacional ¿En qué cree que debe mejorar?
7. ¿Crees que se están aprovechando los recursos turísticos de Sutiaba?
8. ¿El Museo que usted administra está registrado como parte del Patrimonio Histórico y Cultural de la nación?.
9. ¿Qué finalidades tiene el Museo que dirige?

10. ¿Qué sugerencias aportaría usted para mejorar turísticamente los recursos de Sutiaba?

11. ¿Cómo cree usted que se debe promocionar Sutiaba?

Otros en Particular:

Gigantona:

● Sra. Socorro Quintero.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Señora Socorro Quintero.

Estimada señora, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Qué significa la Gigantona y el papel que juega el Pepe Cabezón en la cultura sutiabeña?
2. ¿De qué están construida?
3. ¿Cuántos niños conforman el grupo?
4. ¿Cuánto es el costo del baile?

5. ¿En qué época sale a las calles?
6. ¿Cómo se inventan las coplas?
7. ¿Cuándo y dónde se dan los concursos de Gigantonas?
8. ¿En qué consiste el premio?
9. ¿Qué opina del turismo?
10. ¿Cree que se podría desarrollar el turismo en Sutiaba?
11. ¿Es muy visitada Sutiaba por turistas?

Año Viejo:

- Roberto Midence Calderón.
- Cristóbal Tórrez Susano.

UNIVERSIDAD AMERICANA UAM

GUÍA DE ENTREVISTA..

Año Viejo.

Estimado Señor, soy estudiante de **Universidad Americana** cursando el último año de la carrera **de turismo** y le solicito colaborar en mi estudio atendiendo la presente entrevista que, tiene como finalidad conocer sus impresiones acerca de la región de Sutiaba como acervo histórico, cultural y natural aprovechable turísticamente. De antemano, le agradezco sus aportaciones a la presente investigación. Gracias:

Ma. Esmeralda Moncada Icaza.

1. ¿Qué es el año Viejo?
2. ¿Desde Cuándo viene ésta tradición?
3. ¿De qué está hecho el muñeco del Año Viejo?
4. ¿En qué fecha de diciembre se expone al público?
5. ¿Cuánto cuesta hacer un muñeco de esos?
6. ¿Cómo es quemado el Año Viejo?
7. ¿Alguna vez ha hecho un personaje que tenga fama durante el año?
8. ¿Qué opina del turismo?
9. ¿Cree que en Sutiaba se podría desarrollar el turismo?
10. ¿Es muy visitada Sutiaba por el turismo?

C. Fotografías y Calendario (Calendario se dará a conocer el prototipo el día de la presentación).

Fotografías correspondientes al segundo aniversario del recibimiento de los Sutiabas al pueblo Imabite:





Ruinas de Veracruz:



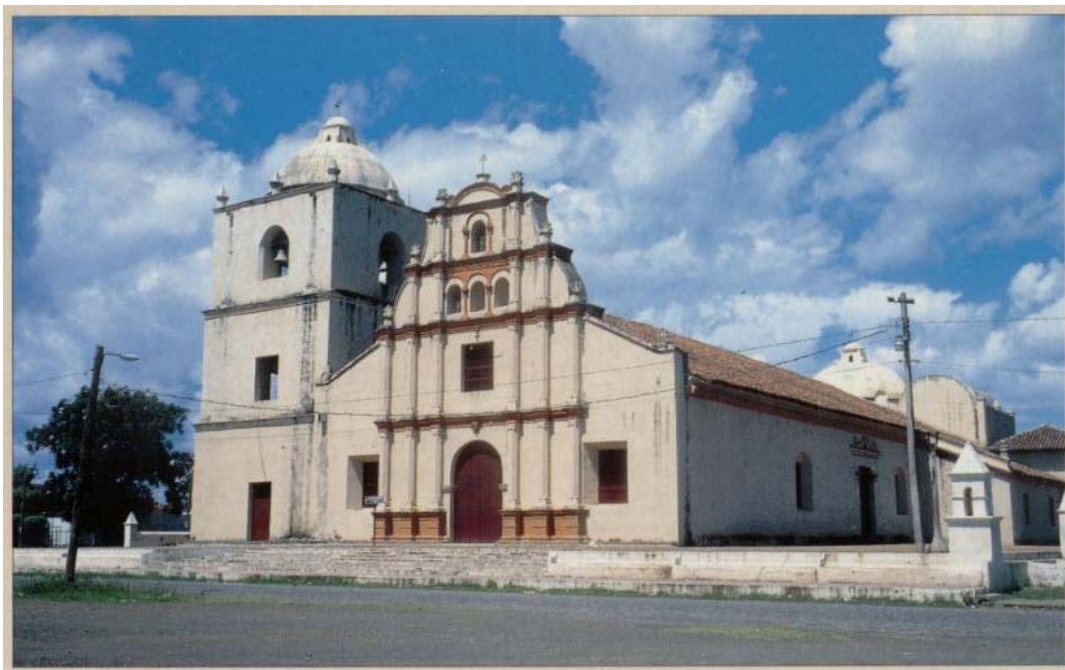
Ruinas de Santiago:



Ruinas de San Sebastián:



Iglesia San Juan Bautista de Sutiaba tomada de La Prensa:



Iglesia San Pedro tomada de La Prensa:



Casa Cural y Museo de Arte Sacro:



Plaza de Sutiaba:



Los Nichos de Piedra:





Alfombras de Aserrín Policromado tomadas de La Prensa:





Museo Adiact y Arqueológico:



Toro de Sutiaba:



San Jerónimo:



Toro Guaco:



San Benito:



Viacrucis de Penitencia:



El Año Viejo:



El Árbol de Tamarindo (El Tramarindón):



Aeropuerto Fanor Urroz:



Parque del Indio:



Cementerios: San Juan Bautista, San Sebastián y San Francisco.



La Gigantona y El Pepe Cabezón:



La Gritería:



Santa Lucía (Patrona del Pueblo Indígena de Sutiaba):



Poneloya:



Las Peñitas:



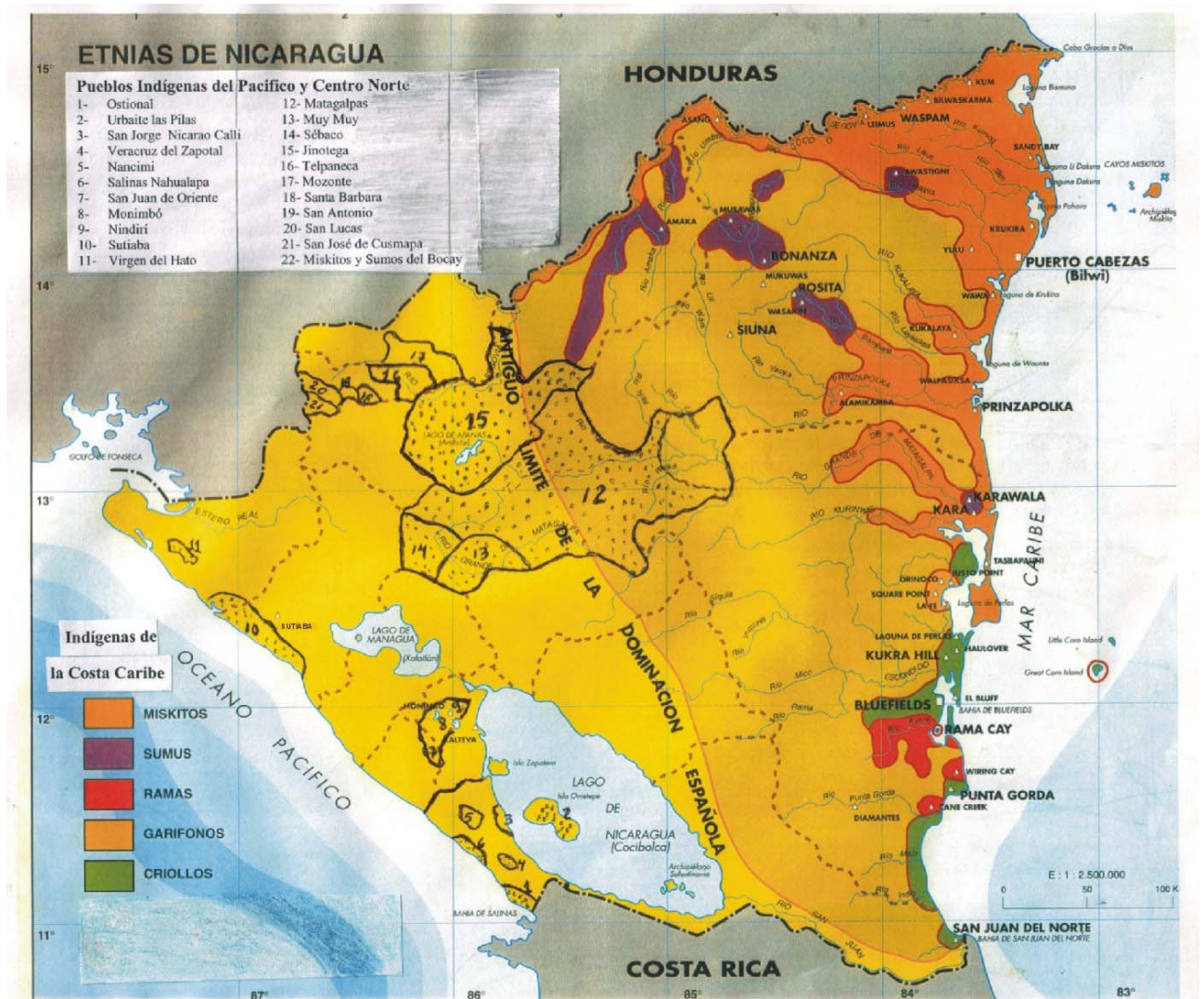
Isla Juan Venado: Estero (Manglares), La casa de las peñas o la casa roja, la playa y La Poza del Icaco.



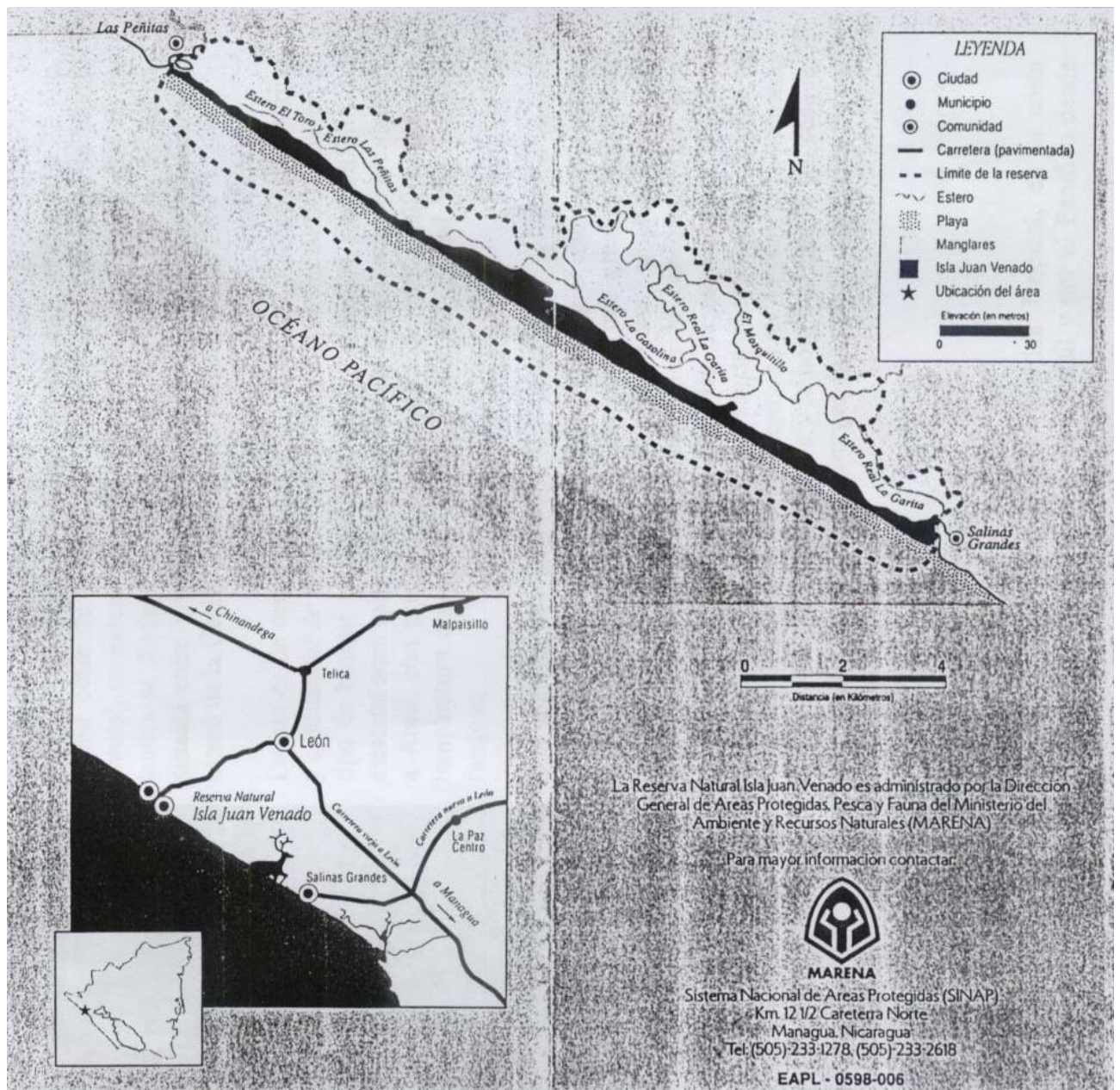


D. Mapas

Mapa de las Etnias de Nicaragua.



Mapa de Juan Venado.



Nombre de las Caletas que se encuentran en los Manglares de la Isla Juan Venado, partiendo de las Peñitas hacia Salinas Grandes. Las profundidades mencionadas a continuación son las que se observan durante las mareas bajas, es necesario recordar que las mareas varían cada 6 horas, existen varias Caletas sin nombre tanto al lado izquierdo como al derecho, si se quiere observar cocodrilos aproximados a su tamaño adulto, se encuentran más por el lado de Las Cañas hacia La Garita.

CALETAS DE LOS MANGLARES				
N^a	Nombre	Ubicación	Perteneciente	Profundidad
1	El Rosario	Izquierda	Las Peñitas	3-5 msnm
2	Ulises	Derecha	“	“
3	La Virgen	Izquierda	“	“
4	Melenco	Izquierda	“	“
5	Nacascolo	Izquierda	“	“
6	Palo de Oro	Derecha	“	“
7	La Carretera	Izquierda	“	“
8	El Bongo	Derecha	“	“
9	El Toro	Izquierda	“	“
10	La Calderoleña	Izquierda	“	“
11	El Mico	Izquierda	“	“
12	El Comején	Izquierda	“	“
13	El Cedro Espino	Izquierda	“	“
14	La Ciega	Izquierda	“	“
15	La Trocha	Izquierda	“	“
16	La Balisa	Izquierda	“	“
17	La Casa de las Peñas	Derecha	“	“
18	La Iglesia	Izquierda	“	“
19	El Icaco	Derecha	“	“
20	La poza del Icaco	Derecha	“	“
21	La Camaronera	Izquierda	“	“
22	El Pozol	Izquierda	“	1 msnm
23	Majagual	Derecha	“	“
24	El Aladino	Izquierda	“	“
25	La Sanja de Silvio	Izquierda	“	“
26	Las Cañas	Izquierda	“	7-9 msnm
27	El Mango	Derecha	“	“
28	La Vuelta del Muerto	Izquierda	“	“
29	La Parguería	Izquierda	“	“

30	Jocote	Derecha	Salinas Grande	“
31	El Jícaro	Izquierda	“	“
32	Palo de Rueda	Derecha	“	“
33	Las Navajas	Derecha	“	“
34	Nacascolo	Izquierda	“	“
35	El Jiño Cuavo	Derecha	“	“
36	El Calzoncillo	Izquierda	“	“
37	San José	Derecha	“	“
38	Las Mulas	Izquierda	“	“
39	El Burlón	Derecha	“	“
40	El Chaparral	Izquierda	“	“
41	El Nancite	Derecha	“	“
42	El Manzano	Derecha	“	“
43	La Caleta del Burro	Izquierda	“	“
44	La Garita	Izquierda	“	“
45	La Bocana de la Garita	Izquierda	“	“

Mapa de la Ciudad de León.

D. Artículos Varios

Coplas.

A) Presentaciones

1

Aquí tienen a mi damita
adornada de mil primores,
que ni juntas todas las flores
le adornan a su belleza.
Yo soy un galancito que bailo junto de ella.
No por eso soy pueta, ni tampoco sé recitar
pero dando un paso al frente
verán lo lindo que voy a bailar.

2

Aquí tienen a mi damita,
la más linda y más hermosa.
Si quieren saber quién es:
la Princesita de Zaragoza.

3

Aquí tienen a mi damita
bailando con mucho brillo.
Si quieren saber quién es:
la Princesita de el Laborio.

4

Aquí tienen a Pepito
con su cara de guayaba.
Si quieren saber quien es:
el perro-macho de Sutiaba.

5

Pepito va por las calles
celebrando Concepción.
Y en su libro lleva el detalle
de la gran ciudad de León.

6

Aquí tienen a Pepito
que a las Purísimas vino,
y aunque lo ven pequeñito
es bien vivo el muy ladino.

B) Fragmentos

7

Yo soy un caminante que pasa la vida,
mitad de peregrino, mitad de trovador.
Cual las alegrías del Abril florecen
por la verde senda yo surjo en mi corcel
y a mi canto errante las selvas se estremecen
y dejo en los labios dulzuras de miel.

8

El sueño es mi heraldo,
la dicha es mi esclava;
y guardo más joyas en mi corazón
que en sus dromedarios la Reina de Saba
y en sus camarines el Rey Salomón.

9

Agreste y altiva loma,
recibes el dulce aroma
del romero y del "asajar",
verjel de fragantes rosas
en donde las mariposas
llegan a revolotiar.

10

A la mar se van los ríos,
es una ley inevitable.
;que tus brazos fueran ríos
y los míos fueran mares!

11

Esmeraldas como tus pupilas zarcas
no he visto en las coronas de ningún monarca;
ni magnolias como tus senos en flor
tiene en sus jardines el Emperador.

C) Coplas

12

Qué linda que está la luna
con su lucero que la acompaña.
Qué triste se pone un hombre
cuando una mujer lo engaña.

13

En el fondo de los mares
suspiraba un clarinero
y en su suspiro decía:
no hay amor como el primero.

14

Qué linda que corre el agua
en medio de dos piletas.
Así corriera mi amor
si no hubieran "alcagüetas".

15

Qué linda que corre el agua
en medio de dos almendros.
Así corriera mi amor
si no hubieran malas lenguas.

16

Las muchachas de este tiempo
son como la maravilla:
anohecen coloradas
y amanecen amarillas.

17

Las muchachas de este tiempo
son como la flor de "jagua".
Apenas les dicen "mialma"
ya piden para la nagua.

18

Las mujeres son el diablo
parientes de los demonios;
y nosotros los hombres somos
almitas de San Antonio.

19

Del cielo cayó un pañuelo
bordado de seda negra.
Andá decile a tu mama
que si quiere ser mi suegra.

20

Del cielo cayó una estrella
y se hizo cuatro pedazos.
No pierdo las esperanzas
de tenerte entre mis brazos.

21

Dos estrellas se han perdido
que en el cielo no aparecen:
en tu cuerpo se han metido
y en tu cara resplandecen.

D) Bombas o Improvisaciones

22

Desde mi tierra he venido
pasando por mar y lago,
sólo por venir a bailar
a la familia Buitrago.

23

Desde mi tierra he venido
pisando tierra caliente,
sólo por venirme a ver
colochitos en la frente.

24

Te miro desde hace rato
y no me hacés ningún caso,
porque sólo estas mirando
a ese ñato "care-gato".

E) Despedidas

25

Ya con ésta me despido
y me voy a despedir,
porque el señor que me paga
ya se tiene que dormir.

26

Ya con ésta me despido
"cogoyito-verdepalma",
y aunque me voy y te dejo
pero te llevo en el alma.

27

Ya con ésta me despido
bailando de medio lado,
pero antes quiero mostrarles
cómo se baila el "patiniado".



Turismo Cultural.

Es el movimiento de personas por motivos culturales, como viajes educativos, festivales, visitas a sitios arqueológicos y danzas típicas. Este tipo de turismo puede ser un elemento para la conservación del patrimonio, un medio de comunicación y un esfuerzo sostenible para que el turista y su anfitrión se beneficien de la actividad (Documento de tutoría).

En el sentido estrecho incluye movimiento de personas por motivos culturales, como viajes educativos, festivales, visitas a sitios arqueológicos, danzas típicas, etc.

En su sentido amplio incluye a todos los tipos de movimientos que satisfacen la diversidad humana para elevar el nivel cultural del individuo y permitir nuevos conocimientos, experiencias y encuentros.

El turismo intensivo de masas sin preparación es nocivo y con lleva a una destrucción muy rapiña de los recursos culturales no renovables.

El turismo en masas ahorra el contacto con los individuos locales, de manera que sus vacaciones sean un mundo de indígenas sonrientes.

El turismo cultural puede ser un elemento para la conservación del patrimonio, un medio de comunicación y un esfuerzo sostenible para que el turista y su anfitrión se beneficien de la actividad.

Según investigaciones de Travel and Leisure Magazine, se demuestra un cambio drástico en el turismo ya que la transformación de evasión se va hacia un turismo de enriquecimiento.

Cambios en las motivaciones	1980	1990
Resort de Lujo.	10%	7%

Experiencia de una cultura extranjera.	17%	37%
Visitar lugares desconocidos.	23%	45%
Tesoros culturales, históricos y arqueológicos.	27%	50%
Obtener nuevas perspectivas sobre la vida.	40%	72%
Comprender la cultura.	48%	88%

El Turismo Cultural no es la panacea para los problemas sociales y económicos, tampoco es una herramienta para atraer más turistas, pero si es bien administrado se pueden obtener recursos económicos.

El turismo cultural es una oportunidad para comunidades y visitantes de conocer y entender mejor nuestro mundo y permitir experimentar un entendimiento más que un resentimiento.

Recursos Turísticos.

Son elementos y/o creados por el hombre, aprovechables para la realización de actividades turísticas. Abarcarán tanto los atractivos como los establecimientos de alojamiento y servicios turísticos. La infraestructura técnica y de apoyo generada por éstos, también se considera recurso turístico.(Plan de Desarrollo Turístico para el Municipio de León:2001:06-07).

Categoría de los recursos turísticos.

Categorías de los recursos turísticos.	Definición.
Atractivo turístico.	Motivan la visita del turista. Se clasifican en atractivos naturales, culturales y eventos programados.
Zona turística.	Porción del territorio nacional conformada por diversos recursos turísticos,

	relativamente agrupados y con una dotación de infraestructura, diferenciada de las zonas de acuerdo con el uso turístico y su importancia económica-social.
Región Turística.	Unidad territorial mayor de estructuración del espacio turístico del país, conformada por complejos, polos y centros turísticos próximos entre sí, con independencia de los límites político-administrativos entre las provincias o departamentos. Para funcionar adecuadamente, una región turística deberá disponer también de fuentes de abastecimiento de agua, asentamientos poblacionales para la fuerza del trabajo, buena accesibilidad, una base material para la construcción, así como áreas de cultivo de productos agrícolas destinados al turismo.
Polo Turístico.	Zona turística cuyos recursos tengan alta significación para el turismo nacional e internacional. En un polo turístico estarán presentes atractivos naturales y antrópicos, cualitativamente y cuantitativamente significativos, de interés especial para los mercados turísticos nacionales e internacionales. El polo turístico generalmente estará asociado a un área de influencia que lo completará y de la cual será el núcleo de alojamiento y servicios. A su vez, en esa área de influencia obtendrá algunos de sus insumos

	principales, o estarán localizadas instalaciones de apoyo y transporte que le sirven.
--	---

(Seminario-Taller:2001:6,7).

Atractivos de sitio.

Son aquellos en los que el propio lugar constituye el atractivo del viaje. Con base en la clasificación hecha en el Plan Nacional de Turismo, tenemos que se dividen en cinco categorías:

Categoría	Tipo	Subtipos
Sitios Naturales:	1.1 Montañas	Altas montañas, sierras, volcanes, valles y quebradas, mesetas, áreas nevadas, glaciares, otros.
	1.2 Planicies	Llanuras, desiertos, salinas, altiplanos, otros.
	1.3 Costas	Playas, acantilados, arrecifes, cayos, barras, islas, fiordos, canales, penínsulas, bahías y caletas, otros.

	<p>1.4 Lagos, lagunas, esteros y cenotes.</p> <p>1.5 Ríos.</p> <p>1.6 Caídas de agua.</p> <p>1.7 Grutas y cavernas.</p> <p>1.8 Lugares de observación, flora y fauna.</p> <p>1.9 Lugares de caza y pesca.</p> <p>1.10 Caminos pintorescos.</p> <p>1.11 Termas.</p> <p>1.12 Parques Nacionales y reservas de flora y fauna.</p> <p>13 Manatiales.</p>	
--	--	--

Categoría	Tipo	Subtipos
Manifestaciones Culturales:	2.1 Museos.	
	2.2 Obras de arte y técnicas.	Pintura, escultura, arte decorativo, arquitectura, realizaciones urbanas, obras de ingeniería, arte y artesanías primitivas, otros.
	2.3 Lugares históricos.	
	2.4 Ruinas y lugares arqueológicos.	

Categoría	Tipo	Subtipos
Folklore:	3.1 Manifestaciones religiosas y creencias populares.	
	3.2 Ferias y mercados.	
	3.3 Música y danzas.	

	3.4 Artesanías y artes.	Alfarería, tejidos e indumentaria, metales, cueros y pieles, maderas, piedras, tejidos de paja, instrumentos musicales, máscaras, objetos rituales, pintura, imaginería, lapidaria, figuras de coco, pirotecnia y cohetería, vidrio, curiosidades y juguetería, papel, cera, otros.
	3.5 Comidas y bebidas típicas.	
	3.6 Grupos étnicos.	
	3.7 Arquitectura popular espontánea.	

Categoría	Tipo	Subtipos
Realizaciones técnicas, científicas o artísticas contemporáneas:	4.1 Explotaciones mineras.	
	4.2 Explotaciones agropecuarias y pesqueras.	
	4.3 Explotaciones industriales.	
	4.4 Obras de arte y técnicas.	Pintura, escultura, artesanía, diseño industrial, arquitectura, realizaciones urbanas, obras de ingeniería, cine y televisión, observatorios, otros.
	4.5 Centros científicos y técnicos.	Zoológicos y acuarios, teatro, planetarios, otros.

Categoría	Tipo	Subtipos
Acontecimientos gramados:	5.1 Artísticos.	Música, teatro, festivales de cine, otros.
	5.2 Deportivos.	
	5.3 Otros.	Fiestas religiosas y profanas, concursos de belleza, convenciones y congresos, corridas de toros y exposiciones, juegos de azar, parques de recreación, oportunidades especiales de compras, vida nocturna, gastronomía, rodeos, carnavales, teatros y cines, otros.

(De La Torre:1993:168-175).

Turismo.

En la definición del turismo comprende las actividades que realizan las personas durante sus viajes y estancias en lugares distintos al de su entorno habitual, por un periodo de tiempo consecutivo inferior a un año, con fines de ocio, por negocios y otros motivos. (Organización Mundial del Turismo, 1993).

Esta definición de la OMT descarta la consideración del turismo exclusivamente como actividad vacacional, acentuando la característica más relevante, la movilidad de las personas.

Evolución del turismo.

Las antiguas maravillas del mundo constituyen los primeros atractivos para el turismo, a través de los impulsos de los viajes de la humanidad, a través de la historia ya sea por

guerras, expansiones territoriales, por viajes de placer, religiosos o descubrimientos lo que esta vinculado al movimiento turístico de la época, ya que descubrieron tabernas, fondas y figones.

Se realizaron viajes durante el imperio Romano, sus viajes estuvieron vinculados a la necesidad de caminos para que los hombres del ejercito romano transitaran. Los turistas romanos buscaban a sí mismo sitios históricos y religiosos ya desde esa época existieron posadas muy primitivas. También existió el turismo durante la edad media donde tuvo un gran auge a través de las múltiples peregrinaciones de todo el mundo cristiano, las cuales dieron origen a las romerías o viajes de peregrinos; Durante la edad media se fomentaron los viajes organizados utilizando los medios para transportar y alojar al turista.

En el siglo XX la invención del automóvil y los caminos transitable todo el tiempo, tienen un aumento sin precedentes del traslado de un lugar a otro de personas; después de la segunda guerra mundial se ha hecho posible el viajar rápido a través de rutas aéreas y ha aumentado los viajes aéreos nacionales e internacionales donde se proporcionan transportes, hoteles y lugares de vacaciones agradables (De La Torre:1993:9-17).

Es imposible hablar de la evolución del turismo sin mencionar a Thomas Cook.

Aprovechando las circunstancias de la construcción de nuevos caminos, la invención del barco de vapor, las locomotoras y la relativa seguridad, que fomentaron los viajes durante el inicio del siglo XIX, el británico Thomas Cook, a quien se le atribuye la paternidad del turismo organizado, fleta el 5 de julio de 1841 un tren con tarifas reducidas para trasladar de Leicester a Longborough, Inglaterra; a 540 personas que iban a asistir a una convención religiosa, cuyo costo fue de un chelín.

A partir de ese momento se considera el inicio de la primera agencia de viajes, por lo que Cook al intuir el gran potencial que este negocio representaba, dedicó su tiempo completo a partir de 1845, a organizar excursiones, utilizando como medio de

locomoción el ferrocarril y recibiendo de estas compañías un porcentaje de todo aquello que vendía. Ese mismo año organizó una excursión al puerto de Liverpool, para la cual preparó un folleto, al que dio el nombre de “handbook of the trip”, el cual se constituyó en el primer itinerario de viaje descriptivo para los clientes.

En 1846 efectúa el primer tour con empleo de guía, llevando a 350 personas en un viaje a través de Escocia.

En 1850 Thomas Benet crea el “individual inclusive tour”, cuyas siglas son IIT, que significa viaje individual con todo pagado. Cook, que ya se dedicaba a la promoción de grupos, lo adopta de inmediato y las ventas del mismo se ven coronadas con el éxito, llegando a vender en un solo mes más de 500 de ellos.

En 1851, aproximadamente 165,000 personas emplearon planes de alojamiento y de transporte de Cook, para asistir a la Primera Exposición Mundial en el Palacio de Cristal de Londres.

John Mason Cook, su hijo le ayudó a llevar a cabo su primer viaje hacia EUA, el cual tuvo mucho éxito.

La inventiva de Cook proliferó considerablemente, ya que en 1867 creó un cupón con la finalidad de agrupar varias prestaciones de servicio. En 1872, realizó con éxito un viaje alrededor del mundo con nueve personas, figurando entre ellas el Kaiser de Alemania y la Reina Victoria; tuvo una duración de 222 días y se publicó en un importante periódico inglés. Este viaje inspiró la célebre novela de Julio Verne, la vuelta al mundo en 80 días.

En 1874 Thomas Cook crea la circular “Note”, que fue aceptada en hoteles, restaurantes, casas comerciales. Verdadero antecesor de los “traveller chek” (cheque de viajero), que es aceptado en distintas partes del mundo.

Thomas Cook murió en 1892 después de haber organizado y perfeccionado el sistema de viajes, habiendo dejado para la posteridad no tan sólo su agencia Thomas Cook & Son”, sino a toda una profesión apoyada en un conjunto de técnicas (De La Torre:1993:14-16).

Indígenas sutiabas defenderán tierras



- **Representantes y miembros de 20 cooperativas de Sutiaba en conflictos de propiedad, defenderán 25,000 manzanas con las leyes de las comunidades indígenas y el derecho civil, para lo cual elaboran su plan de acciones y algunas medida**

Un instituto indigenista que atienda la problemática de las tierras de los pueblos indígenas, recomiendan los sutiabeños, para resolver los conflictos existentes.

Mercedes

Peralta

CORRESPONSAL/LEON

departamentos@laprensa.com.ni

Decretos ejecutivos emitidos en diferentes años han permitido a terceros, ocupar parcelas en la comunidad de Sutiaba, lo que según los indígenas que las habitan, los obliga a defender su patrimonio.

De acuerdo a los Títulos Reales inscritos bajo el número 18,930, Asiento 1, Folio 300, Tomo 248; Folios 1-34, del Tomo 249 y Folio 91 del Tomo 250, el territorio de la comunidad indígena de Sutiaba abarca 63 caballerías, correspondientes a la medida antigua.

Los líderes expusieron su situación ante los directivos de la Comunidad Indígena de Sutiaba (CIS), líderes históricos, el asesor jurídico de los Pueblos Indígenas, representantes del Instituto Jurídico Social (IUS) que los capacita y los Representantes en Centroamérica y Nicaragua de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación.

OBSTÁCULOS PARA EJERCER DERECHOS

El asesor jurídico de los pueblos indígenas, Rigoberto Mairena Ruiz, señala entre las limitantes que impiden la violación de sus derechos, el desconocimiento de los problemas por parte de las instituciones del Estado, y ausencia de políticas y programas para esos pueblos.

“La carencia de un funcionario del Estado o institución como un instituto indigenista que atienda la problemática de las tierras de los pueblos indígenas, da lugar a las arbitrariedades en contra de ellos”, reitera.

ALGUNOS CONFLICTOS

Los conflictos de tierra se localizan en Troílos, Nahualapa, Los Aposentos, Abangasca, Corcuera y otras comarcas. Entre las cooperativas que los enfrentan están: la Cacique Adiactt, Xóchitl Acatl, Aristides Sánchez y Colectivo Agrícola San Silvestre.

Los indígenas que integran la Cooperativa Cacique Adiactt defienden su derecho de propiedad sobre la finca La Gallina, ubicada en el sitio San Benito.

Ésta fue inscrita mediante un finiquito estatal en el Registro de La Propiedad en León bajo los números 2,906, Asiento 6, folios 24, 57 Tomo 892; # 2.936, Asiento 4, Folios 224, 227 del tomo 892; #2.385 Asiento 6, Folios 228-229 Tomo 892; #79 Asiento 5, Folios 230 232, Tomo 892 a nombre del Estado de Nicaragua.

Posteriormente, fue elaborada una escritura de fusión de cuentas registrales bajo el #50.705, Asiento 1, Folios 285-295, Tomo 910, Sección de Derechos Reales, del Registro en León.

MÁS PERJUICIOS A LA COMUNIDAD

Actualmente se encuentra reinscrita a nombre de la Cooperativa “Che Guevara” bajo el número 52,401, Asiento 1, Folios 191-192 del Tomo 936 y del Colectivo Comando Frente Norte (desmovilizados de la Resistencia Nicaragüense), con cuenta registral 52,402, Asiento 1, Folios 196 y 197, Tomo 936 del RPP de León.

Los afectados denunciaron que los desmovilizados de la Resistencia, que desde 1999 ocupan casi 500 manzanas, afectan otros derechos como la servidumbre de paso hacia otras propiedades indígenas, depredan los bosques forestales y provocan daños al medio ambiente.

Mientras, en la comarca Corcuera, los miembros de la Cooperativa Xóchitl Acatl reclaman se les devuelva la propiedad que a través de un juicio le fue dada en dominio a Leyla Sánchez de Cerda a la Sociedad Agropecuaria Santa Ernestina, S.A., gravada con varias hipotecas millonarias en dólares.

AMPARO POR LAS VÍAS DE HECHO

Desde el punto de vista de los indígenas, sus leyes están vigentes pero son desconocidas por los judiciales y el registrador de la propiedad “que han dictado sentencias que son nulas”.

El presidente de la Comunidad Indígena (CIS) René Pérez Flores, invocando la Ley Especial de la Policía, del 8 de marzo de 1895, reglamentada por Decreto Ejecutivo del 17 de mayo de 1902, solicitó a las autoridades policiales su aplicación, que crea el amparo en las vías de hecho para evitar daños a los bienes comunales.

ESTADO VIOLA DERECHOS INDIGENAS

El Dr. Rigoberto Mairena Ruiz, asesor jurídico de los Pueblos Indígenas asegura que el Estado ejerce acciones que desconocen los derechos de esas comunidades, creando inestabilidad en éstas.

“El Estado desconoce los Títulos Reales de la Comunidad Indígena de Sutiaba, el uso de sus propiedades, los mecanismos de uso que tradicionalmente maneja. Eso crea conflictos e inestabilidad social, inseguridad y pobreza. La situación social de estos pueblos el Estado los resolvería atendiendo los recursos de los indígenas”, asegura el jurista. ■

Leoneses reeditan éxodo de Imabite



■ A partir de hoy, los leoneses recorrerán la “Ruta de Santiago”, desde las ruinas de León Viejo hasta la actual ciudad, para conmemorar el éxodo que sus antepasados emprendieron hace casi cuatro siglos, para huir de la erupción del Momotombo

Hace un año, los leoneses recorrieron la “Ruta de Santiago”, desde las ruinas de León Viejo, hasta la actual ubicación de la ciudad. Hoy reeditan esa procesión. (LA PRENSA/Archivo)

Mercedes

CORRESPONSAL

departamentos@laprensa.com.ni

Peralta

LEÓN

/

El traslado de la ciudad de León Viejo a su actual asentamiento, ocurrido hace 393 años, será reeditado hoy, cuando un grupo de ciudadanos salgan en procesión del antiguo Imabite, a la orilla del Lago Xolotlán, acompañados de las imágenes de Cristo, la

Virgen de Mercedes y Santiago Apóstol, patrono de la ciudad. Mañana serán recibidos en la iglesia San Sebastián, por autoridades eclesiales y de Sutiaba.

La iniciativa, que se puso en práctica en enero del 2002, surgió entre otros del doctor Alfonso Argüello Argüello, apasionado historiador de León Viejo y quien ayer dictó una conferencia sobre el éxodo, en el Colegio San Ramón de esta ciudad.

El periplo, denominado “Peregrinación en la Fe”, recorrerá hoy la “Ruta de Santiago”. Ésta inicia en León Viejo, tras un acto religioso en la primitiva Catedral, continuando hacia la Laguna de Asososca y Miramar. Aquí acampará y se celebrará vigilia.

A las tres de la tarde, cuando los procesantes lleguen a la comunidad Miramar, iniciará el rezo del Rosario a la Divina Misericordia, acto de fe al que familias leonesas se sumarán espiritualmente desde sus casas.

OTROS A CABALLO

Para las seis de la mañana del domingo está programada la llegada de la procesión a la Ermita del Sagrado Corazón de Jesús, en Chacraseca, y a las nueve de la mañana los caminantes serán recibidos en los Laboratorios Divina, a la entrada de la ciudad.

Mientras, otros procesantes montados a caballo serán recibidos en Sutiaba. Ambos grupos convergerán en la iglesia San Sebastián, donde será concelebrada una misa de acción de gracias.

La intención es recordar el éxodo emprendido por los leoneses el 16 ó 18 de enero de 1610, tras la erupción del Volcán Momotombo que destruyó la ciudad y los obligó a salir hacia el León actual, a orilla de Sutiaba, con sentimientos de culpabilidad por la historia de crímenes ocurridos en aquella ciudad, que incluyó el asesinato del Fray Antonio de Valdivieso.

En aquella ocasión los caminantes venían acompañados del Santísimo Sacramento, que podría ser el origen de la fe y devoción de los leoneses a Jesús Sacramentado, señaló el

hermano Benito Agustín, “lasallista” de origen español, uno de los organizadores de esta segunda reedición, que será institucionalizada por el Concejo de León.

En la salida de la “Peregrinación en la Fe”, que cuenta con el apoyo de monseñor Bosco Vivas Robelo, estarán presentes los alcaldes de León y La Paz Centro, y será encabezada por el religioso “lasallista” y el doctor Denis Chavarría.

PROTECCIÓN DIVINA

El hermano Benito Agustín indicó que la intención es recordar el éxodo de los leoneses por la “Ruta de Santiago”, en una manifestación de gratitud por la protección divina que León ha tenido en las erupciones volcánicas.

“Que los leoneses comparen el éxodo con el de los hebreos cuando salieron de Egipto hacia la tierra de promisión. La salida no fue fácil porque enfrentaron dificultades en el camino y muchas carencias. Los hebreos sintieron por cuarenta años la protección de Dios, que en forma de nube acompañó a su pueblo”, explicó el hermano Benito.

Acompañarán a los peregrinos, socorristas de la Cruz Roja y dos cisternas de agua de la Alcaldía, que dispuso también de vehículos para trasladar a los caminantes que saldrán de la Plaza Central de León, a las seis de la mañana. ■

Nicaragua busca integración regional en el turismo

Clarissa Altamirano

departamentos@laprensa.com.ni

Con el fin de aumentar el flujo de turistas en el país, algunas empresas del sector realizan esfuerzos para trabajar conjuntamente con países vecinos para lograr la integración de Centroamérica en el campo del turismo y juntos ofrecer un solo paquete.

Octavio Guerrero, director de Ecotur, dijo que han realizando visitas a Costa Rica y la asociación Nicaragüense de Turoperadores se reunió con los operadores de ese país, los que se mostraron interesados en trabajar unidos.

Manifestó que también realizan visitas interregionales a El Salvador, y tienen programado reunirse con promotores de Guatemala, para poder vender paquetes turísticos en conjunto. “Para esto estamos trabajando con ONG interesados en apoyar con financiamiento los convenios de unión”, explicó.

Agregó que hay esperanzas de que el turismo crezca en Centroamérica, pero para lograrlo es necesaria la integración de todos los países de la región.

Durante el año pasado, Ecotur en coordinación con otras empresas promotoras de turismo, trajeron a turistas franceses, italianos, mexicanos y españoles, los que se mostraron interesados en volver y conocer otros lugares de Nicaragua y de otros países del área, comentó.

Sin embargo, el año pasado no fue tan bueno para Nicaragua en el campo turístico porque el turista europeo o americano programa sus vacaciones con un año de anticipación y Nicaragua no entró en el paquete porque era un año electoral, consideró.

OBSTÁCULOS

Según Guerrero, uno de los problemas para sacar adelante este proyecto, son los trámites de aduana. “Se necesita un paso más libre por la frontera... existen muchas cosas que se tienen que hacer paralelamente para que puedan resultar porque no es solo una voluntad comercial de empresa, también tiene que existir una voluntad de gobierno para poder abrir las fronteras y poder hacer el paso mas rápido”, opinó.

También señala Guerrero que aunque Nicaragua tiene mucho que ofrecer, es difícil venderla como un destino turístico único, por lo que es necesario apoyarse en los países vecinos e integrar Centroamérica como una ruta turística única que ofrezca lo propio y mejor de cada país.

Para atraer el turismo a Nicaragua distintas empresas promotoras han desarrollado una campaña por Internet, pusieron a circular un boletín en idiomas inglés y español sobre los lugares turísticos de Nicaragua. ■

Sutiaba, un siglo de anexión a León



- El 27 de diciembre de 1902 el presidente liberal José Santos Zelaya decretó la anexión de Sutiaba a León, hecho que aún lamenta la comunidad indígena del “pueblo grande”

La comunidad indígena de Sutiaba conmemorará del 21 al 27 de diciembre los 100 años de anexión a León, hecho que realizó el gobierno de Zelaya el 27 de diciembre de 1902, mediante decreto presidencial.

Mercedes Peralta/Corresponsal

departamentos@laprensa.com.ni

LEÓN.- El pueblo indígena de Sutiaba cumplirá un siglo de anexión a León, por Decreto del gobierno de Zelaya del 27 de diciembre de 1902, decisión histórica que será conmemorada por “el pueblo grande” con una jornada de conferencias, actividades culturales, marchas con atabales para hacer conciencia entre la población y demandar el cumplimiento de los compromisos de gobierno durante la anexión.

El historiador y poeta Enrique de la Concepción Fonseca, descendiente de la casta indígena, coordina la “Comisión Específica” formada hace seis meses para la

realización de la jornada “Cien años de lucha indígena frente a la anexión a León”, que iniciará el 21 de este mes.

“Conmemoramos cien años del golpe duro a la soberanía de un pueblo que tenía sus propias formas de organización, territorio y riquezas naturales. Zelaya decretó la anexión y 16 años después se formó la Comunidad Indígena de Sutiaba”, explicó Fonseca, que rescata la lengua de los sutiabas.

Se refirió al “despotismo” con que ha sido tratado por los gobiernos nacionales de turno y al daño que algunos dirigentes indígenas influenciados por los intereses de partidos políticos, le han hecho al pueblo de Sutiaba.

Al finalizar la jornada el 27 de diciembre, algunos grupos de trabajo iniciarán un proceso de revisión de los acuerdos de anexión y de indemnización a los afectados por ese decreto, anunció el poeta Fonseca.

Integran la Comisión específica, el doctor Hugo López, el poeta Uriel Sánchez, don Sergio Morales, José Mayorga, Alejandro Pérez, Marta Luna, el concejal Marlon Soza López, originario de Sutiaba y el Presidente de la CIS René Pérez.

Personalidades notables y organizaciones de esa comunidad indígena han sido incorporados a las sub comisiones de trabajo que han elaborado un programa previo a desarrollarse en las comunidades rurales de Avangasca, Goyena, Troilos, Lomas de Panecillo y el Almendro, en el período 21 al 27 de diciembre.

PROGRAMA DEL CENTENARIO

El programa histórico cultural en Sutiaba, con motivo del centenario de la anexión a León, pretende dar a conocer la historia y luchas del pueblo indígena.

El 21 de diciembre a las cuatro de la mañana los atabales sonarán por las calles de los diferentes sectores de la ciudad y una hora después, una diana anunciará el inicio de la jornada. En el acto inaugural participarán representantes de las comunidades indígenas del país.

Los días 22, 23 y 26 de diciembre a partir de las seis de la tarde, en la plaza de Sutiaba se desarrollarán, presentaciones del grupo de danza de la profesora Rosalpina Vázquez Pérez, recital de poesía del Uriel Sánchez y revista musical ejecutada por Marlon Soza.

El ciclo de conferencias contempla las disertaciones del poeta Enrique de la Concepción Fonseca, con el tema “Origen de Sutiaba”; Uriel Sánchez con la “Historia de Sutiaba en la época de la Colonia”, Osman Salinas desarrollará el tema de la “Tenencia de la Tierra y las Políticas de los años 80-90” y “Antropología y Cultura de Sutiaba”, a cargo del poeta Adolfo Isaac Sánchez.

Los días 24 y 25 de diciembre serán dedicados a los niños, a quienes ofrecerán piñatas, juegos infantiles y payasos.

El 27 de diciembre a las 4 de la mañana los tambores recorrerán los diferentes sectores de Sutiaba y una diana con pólvora anunciará el centenario de la anexión. Un carnaval de las tradiciones de Sutiaba, bajo la dirección del profesor Cosme Trujillo y el poeta Enrique de la Concepción Fonseca, recorrerá el “pueblo grande”. ■

Occidente

Inician actos conmemorativos de anexión de Sutiaba a León



Los sutiabas realizan diferentes actividades conmemorando el Centenario de la anexión a León.

- Los pobladores, personajes y líderes de Sutiaba anunciaron con atabales y pólvora, la madrugada del 21 de diciembre, las actividades conmemorativas del centenario de la anexión a León, decidida por el gobierno de Zelaya el 27 de diciembre de 1902, que lesionó su derecho de autonomía política y económica

Mercedes Peralta

CORRESPONSAL/LEON

departamentos@laprensa.com.ni

La mañana del 21 de diciembre se inició la pre jornada denominada “Cien años de lucha indígena frente a la anexión a León”, que pretenden recordar a los descendientes de los Sutiaba que hay compromisos de gobierno, pendientes desde 1902 que el pueblo debe reclamar.

El programa de actividades inició con dianas y marchas por las calles del barrio, de los representantes de las expresiones organizadas de Sutiaba, como tamboreros, dirigentes de cementerios, diseñadores de las alfombras pasionarias, historiadores, folcloristas, poetas, encabezados por Enrique de la Concepción Fonseca y Rosalpina Vázquez Pérez, entre otros.

El historiador, poeta y miembro del Concejo de Ancianos de Sutiaba Enrique de la Concepción Fonseca, coordinador de la “Comisión Específica Indígena”, inició el ciclo de conferencias a desarrollarse durante la jornada. Disertó sobre los orígenes de Sutiaba.

La divisiones sociales y económicas en la comunidad indígena de Sutiaba en 1902, fue aprovechado por la élite leonesa para terminar con la municipalidad de ese pueblo.

Diez años atrás se habría gestado un grupo económico, con intereses opuestos al de los indígenas que hasta entonces eran propietarios de extensos terrenos estimados en 63 caballerías, equivalentes a 42 mil manzanas comunales.

LA TIERRA ERA EXCLUSIVA DE LOS SUTIABAS

En el Siglo XIX, el gobierno municipal ejercía control sobre sus órganos y bienes, como la Policía, el mercado, los trabajos públicos y sus tierras comunales.

La municipalidad asignaba al menos 50 manzanas de tierra, al jefe de familia que la necesitaba y los derechos se heredaban a los hijos mayores. Los demás hijos que formaban familias, eran beneficiados con la asignación de nuevas tierras.

Las autoridades, establecían en las concesiones de tierras “como hijo de este pueblo, que lo use y cultive sin que pague ningún derecho y no lo podrá vender a ninguna persona extraña, sólo a un hijo de este pueblo”.

La municipalidad de Sutiaba prohibía terminantemente venderle tierra a los ladinos, lo que impedía a la élite leonesa asentar empresas agrícolas.

En 1888, varios hacendados leoneses que pretendían el sitio de Avangasca de 1,236 hectáreas de terreno, promovieron un juicio a la municipalidad de Sutiaba. En la víspera de la anexión de Sutiaba a León se preparaba el deslinde y amojonamiento de Avangasca. Además, el gobierno nombró un síndico mediador en la delimitación entre los ejidos de Sutiaba y León.

Al igual que las demás comunidades indígenas, los sutiabas practicaban sus tradiciones religiosas y ejercían control económico y administrativo sobre cofradías, sus imágenes y las procesiones.

AMPLIAS CONFERENCIAS SOBRE SUTIABA

Un ciclo de conferencias en el que disertarán historiadores, poetas y sindicalistas originarios de Sutiaba, está previsto en el programa conmemorativo.

Además de los carnavales tradicionales, cantatas y danzas indígenas de Sutiaba, en los que participarán sus propios artistas del pueblo indígena.

El Dr. Hugo López, coordinador de la comisión organizadora de la Jornada “Cien años de lucha indígena frente a la anexión a León” señaló las limitaciones económicas que enfrentan para esta conmemoración. Sin embargo, aseguró que no será un impedimento para su realización, en la que participarán representantes de todas las comunidades indígenas del país.

PROGRAMA FESTIVO

El programa de actividades de conmemoración de los “Cien años de anexión de Sutiaba a León”, se cumplirá en dos etapas. La última inició ayer 25 de diciembre.

-La plaza de San Juan Bautista de Sutiaba, será el escenario donde se desarrolle el programa previsto, en el que participarán el poeta Uriel Sánchez, la folclorista Rosalpina Vázquez Pérez y el cantautor Marlon Soza López, entre otros.

-Los conferencistas son Enrique de la Concepción Fonseca, Uriel Sánchez, Adolfo Isaac Sánchez y Osman Salinas.

-El 27 de diciembre desfilará en un recorrido amplio por Sutiaba un carnaval de tradiciones, dirigido por el profesor Cosme Trujillo y el poeta Enrique de la Concepción Fonseca. ■

D. Brochure

El diseño se podrá presentar en la página Web que estará funcionando desde este mes y se actualizará cada mes.

E. Página Web

Estará dirigida a los turistas que quieran conocer del sitio, será costeadada por la autora del estudio. La siguiente página muestra el primer esquema de dicha página web.

Postales del Parque Zoológico Arlen Siu.







El Persignado y Oración recogidos por traducción oral de Ancianos del Pueblo

Santiguará	Por la señal, de la Santa Cruz
Marascasóte	de nuestros enemigos,
De bronce	líbranos Señor,
Guirigustá	Dios nuestro,
Musuringue	En el nombre del padre,
Musuranga	De el hijo
Minú	Del espíritu,
Santú	Santo
Majáa	Amén

Ari cucú sicá campá buya yú	Oh tristísima María, [recibe la voluntad,
Ari cucú sigá campá buya yú	de que a tu soledad (quieren hacer compañía.

